

SEREBEL BxXe

BEDIENUNGSANLEITUNG · USER GUIDE
MODE D'EMPLOI · MANUAL DE INSTRUCCIONES



INHALTSVERZEICHNIS

TABLE OF CONTENTS

SOMMAIRE

INDICE

DEUTSCH	ENGLISH	FRANÇAIS	ESPAÑOL	
Allgemeiner Hinweis	General remarks	Informacion General	Informations Générales	3
Aufbau des Rebel BXe	Anatomy of the Rebel BXe	Concept du Rebel BXe	Componentes del Rebel BXe	4
Technische Daten	Technical data	Caracteristiques techniques	Datos Tecnicos	5
Schnellstart-Anleitung	Quickstartguide	Notice succincte	Guia Ajuste Rapido	5
Checkliste	Check list	Liste de vérification	Lista de Comprobacion	8
Warnhinweise	Warning notes	Mise en garde	Consejos de Seguridad	9
Fernsteuerung	Remote control	Émetteur	Emisora	11
Fehlerfibel	Troubleshooting guide	Guide de dépannage	Guia de Problemas	14
Praxis	Experience	Expérience	Experiencia	15
Explosionszeichnungen	Explosion view	Vues éclatées	Despiece	18
Teilleiste	Parts list	Liste des pièces	Lista de Piezas	23
Wartung Am Fahrzeug	Maintenance guide	Entretien et réglage	Mantenimiento	28
Setup Anleitung	Setup guide	Guide de réglage	Guia de Ajustes	33
Optimierung	Tuning	Optimisation	Optimización	37
Allgemeine Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen	Repair procedures / limited warranty	Condition général de garantie et de réparation	Reparaciones / Garantía	43
Warnhinweise	Warning notes	Mise en garde	Consejos de Seguridad	45
Allgemeine Hinweise	General notes	Information général	Información adicional	51
A2-Stx Pro 2.4Ghz F.H.S.S. Bedienungsanleitung	A2-Stx Pro 2.4Ghz F.H.S.S. user guide	A2-Stx Pro 2.4Ghz F.H.S.S. mode d'emploi	A2-Stx Pro 2.4Ghz F.H.S.S. Manual de Instrucciones	52
iX8 Brushless Bedienungsanleitung	iX8 Brushless user guide	iX8 Brushless mode d'emploi	iX8 Brushless Manual de Instrucciones	64
Dynamic8 Brushless Bedienungsanleitung	Dynamic8 Brushless user guide	Dynamic8 Brushless mode d'emploi	Dynamic8 Brushless Manual de Instrucciones	72

ALLGEMEINER HINWEIS GENERAL REMARKS INFORMATIONS GÉNÉRALES INFORMACION GENERAL

Sehr geehrter Modellbaufreund,

vielen Dank, dass Sie sich für ein Rebel BXe Modell entschieden haben! Dieses Auto ist für Einsteiger und Hobbypiloten konzipiert und verwendet nur hochwertige Materialien für beste Leistungen und Haltbarkeit. Falls ein Kind das Fahrzeug betreiben soll, empfiehlt es sich die Anleitung vor Benutzung mit einem Erwachsenen zu lesen. LRP electronic möchte, dass Sie Erfolg und Spaß mit Ihrem neuen Modell haben! Falls es dennoch einmal zu Problemen kommen sollte, melden Sie sich bei uns.

Technik + Service Hotline für D:

0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:

0900 270 313 (0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)

Sie können uns auch gerne im Forum unter www.LRP.cc kontaktieren.

Dear Customer,

LRP Electronic thanks you for choosing the LRP Rebel BXe. LRP electronic models are subject to constant checks concerning material and quality. Nevertheless we ask you to check your kit for completeness and intactness. We wish you much fun driving your Rebel BXe. Please read the instruction manual carefully prior to initial use of your model. Should you have any questions, do not hesitate to contact your local dealer.

Cher Client,

nous vous remercions d'avoir choisi un modèle Rebel BXe de LRP. Cette voiture a été conçue pour les débutants mais aussi pour les pilotes de loisir tout en offrant des matériaux de grande qualité pour pouvoir arriver à la meilleure performance et longévité possible. Si la voiture doit être utilisée par un enfant, nous vous conseillons de lire ensemble avec l'enfant la notice et les informations ci-jointes. La société LRP electronic a donc préparé tout pour que vous ayez du succès avec votre nouveau modèle et que vous vous amusiez bien avec les copains. Si jamais, vous rencontrez des problèmes, n'hésitez pas de nous contacter.

Estimado Cliente,

enhorabuena por la adquisición de su modelo Rebel BXe de LRP. Este kit ha sido diseñado y fabricado con piezas de alta calidad para proporcionarle las mayores prestaciones y diversión. Este manual de instrucciones ha sido redactado de manera sencilla para que pueda comprender todas las explicaciones y realizar los ajustes de manera sencilla. Les sugerimos que si el modelo va a ser utilizado por un menor, este manual sea leído enteramente por un adulto antes de rodarlo. Si tiene algún problema póngase en contacto con el distribuidor de LRP en su país.

WERKZEUGE TOOLS HERRAMIENTAS OUTILLAGES

Um Wartungs- und Setup-Arbeiten an Ihrem Rebel BXe durchzuführen, empfehlen wir folgende Werkzeuge: 2.0mm, 2.5mm Innensechskant; Karosserielochbohrer; 5.5mm, 7mm Steckschraubenzieher; Kreuzschlitz Schraubendreher

To accomplish maintenance- and setup-work at your Rebel BXe, we recommend to use the following tools: Hex Wrench 2.0mm, 2.5mm; Body Reamer Wrench; Socket driver 5.5mm, 7mm; Cross Slot screwdriver

Nous vous conseillons l'outillage suivant pour les travaux de maintenance ou de configuration de votre Rebel BXe: Clé Hex 2.0mm, 2.5mm; Taraud; Clé à douille 5,5mm, 7mm; tournevis cruciforme

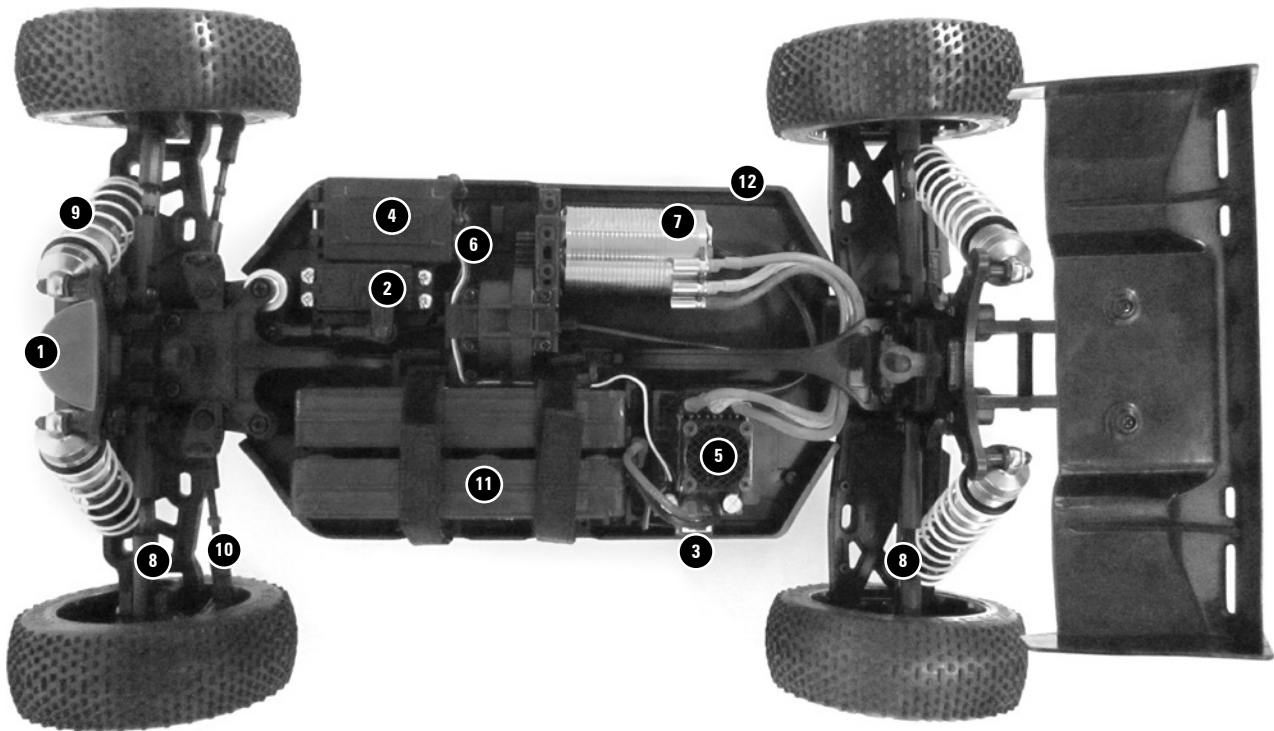
Le recomendamos que utilice las siguientes herramientas para realizar un óptimo mantenimiento y ajuste de su Rebel BXe: Llave Hex 2.0mm, 2.5mm; Herramienta Taladro Carrocería; Destornillador Tubo 5.5mm, 7mm; Destornillador de cruz



SEREBEL BXE

AUFBAU DES REBEL BXE CONCEPT DU REBEL BXE

ANATOMY OF THE REBEL BXE COMPONENTES DEL REBEL BXE



1. Vorderer Rammschutz
2. Lenkservo
3. Schalter
4. Empfänger
5. Elektronischer Fahrtenregler
6. Antennenhalter
7. Motor
8. Oberer Querlenker (einstellbar)
9. Stoßdämpfer
10. Einstellbare Spurstange
11. Fahrakku (nicht enthalten)
12. Chassis

1. Front bumper
2. Steering servo
3. Switch
4. Receiver
5. Electronic speed controller
6. Antenna holder
7. Motor
8. Upper turnbuckle (adjustable)
9. Shock (oil damper)
10. Turnbuckle (toe link)
11. Battery (not included)
12. Chassis plate

1. Pare-chocs avant
2. Servo de direction
3. Interrupteur
4. Recepteur
5. Variateur électronique
6. Support d'antenne
7. Moteur
8. Biellettes supérieur réglable
9. Amortisseur d'huile
10. Biellettes de direction
11. Accu (n'inclus pas)
12. Châssis

1. Paragolpes delantero
2. Servo dirección
3. Interruptor
4. Receptor
5. Variador de velocidad electrónico
6. Soporte antena
7. Motor
8. Tirante superior (ajustable)
9. Amortiguador hidráulico
10. Tirante suspensión
11. Batería (no incluida)
12. Chasis

TECHNISCHE DATEN

TECHNICAL DATA

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

DATOS TÉCNICOS

	S8 Rebel BXe
Länge / Length / Longueur / Longitud	504mm
Breite / Width / Largeur / Anchura	306mm
Höhe / Height / Poidst / Altura	195mm
Radstand / Wheel base / Empatemen / Distancia entre ejes	331mm
Antrieb / Drive System / Transmission / Transmisión	Allrad-Kardantrieb / 4wd Shaft Drive / Entraînement par cardan 4x4 / 4wd Palieres
Übersetzungsverhältnis / Gear ratio / Rapport d'engrenage / Relación Transmisión	internal 3.31, external 46:13, overall 11,7
Verzahnung / Gearing / Embrayage / Piñonaje	Modul 1
Raddurchmesser / Diameter of wheel / Diamètre des roues / Diámetro Rueda	114mm
Reifenbreite / Width of wheel / Largeur des roues / Anchura Rueda	42mm

SCHNELLSTART-ANLEITUNG

QUICKSTARTGUIDE

NOTICE SUCCINCTE

GUIA AJUSTE RAPIDO

BATTERIEN IN SENDER EINLEGEN

Öffnen Sie das Batteriefach. Legen Sie acht AA Batterien entsprechend der Polaritäts-Markierungen ein. Schließen Sie das Batteriefach. Schalten Sie den Sender an und überprüfen Sie die Spannungsanzeige der LED. Empfehlung: VTEC AA 3000UC (3000mAh) - #78221

TRANSMITTER BATTERY INSTALLATION

Remove the battery cover from the transmitter. Insert eight new AA batteries according to the polarity markings. Close the battery cover. Switch on the transmitter and check the LED for the battery voltage. Recommendation: VTEC AA 3000UC (3000mAh) - #78221

POSER LES BATTERIES DANS LE TRANSMETTEUR

Ouvrez le compartiment pour pile et mettez huit batteries type AA selon les polarités indiquées. Fermez le compartiment. Mettez an marche le transmetteur et vérifiez l'état de la tension de la LED. Recommandation: VTEC AA 3000UC (3000mAh) - #78221

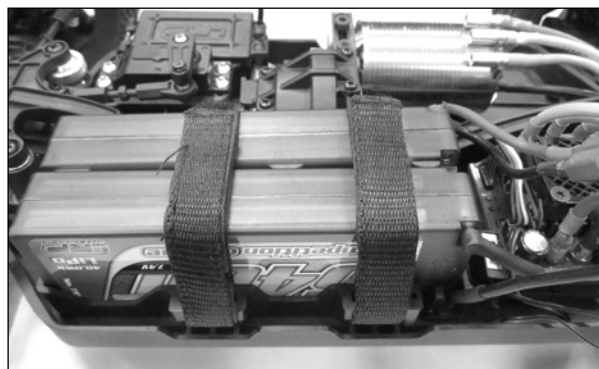
INSTALACION BATERIAS EMISORA

Retire la tapa del compartimento de baterías inferior de la emisora. Coloque ocho baterías AA completamente cargadas respetando la polaridad. Cierre la tapa de baterías. Conecte la emisora y asegúrese que se ilumina el LED indicador del voltaje de baterías. Recomendamos utilizar Pilas VTEC AA 3000UC (3000mAh) - #LR78221



AKKUEINBAU

Sie benötigen zur Inbetriebnahme Ihres Rebel Bxe zwei 7,4 V Lipoakkus mit US-Style-Buchsen. Achten Sie darauf, nur hochwertige Lipos mit mindestens 4000 mAh und 25C zu benutzen. Ansonsten könnten Schäden und Fehlfunktionen an der Elektronik oder den Lipos entstehen. Beachten Sie bitte auch, daß die Nutzung von NiMH-Akkus nicht möglich ist und sehr wahrscheinlich zur Zerstörung der Akkus führen würde. Setzen Sie die Lipos wie auf der Abbildung gezeigt in ihre Schale und sichern Sie die Lipos anschließend mit den beiden Klettbindern.



ASSEMBLING OF THE BATTERY

In order to get your Rebel Bxe started, you will need two 7,4 V lipo-batteries with US-style connectors. Please note, that only high-quality lipos with at least 4000 mAh and 25C should be used in order to avoid damaging the electronics or the lipos. Also note, that using NiMH-Batteries is not possible and doing so will most likely destroy the batteries. Next, insert the lipos into the battery tray as shown on the picture and secure them with both hook-and-loop tapes.

MONTER LES ACCUS

Pour rouler votre Rebel Bxe, vous aurez besoin de deux accus LiPo 7,4 V avec connecteurs de type américain (Deans). Veuillez noter que seuls des LiPo de qualité au moins de 4000 mAh et 25 C doit être utilisé afin d'éviter d'endommager l'électronique ou les accus. Notez également que l'utilisation des accus NiMH n'est pas possible et cela détruira probablement ces cellules NiMh ! Ensuite, insérez les accus LiPo dans le bac d'accus comme indiqué sur la photo et les fixer-les avec les deux rubans auto-agrippant.

INSTALACION BATERIAS MODELO

Para empezar a utilizar su Rebel Bxe, necesitará dos baterías LiPo 7,4 V con conectores T. Tenga en cuenta que solo debe utilizar baterías de alta calidad con al menos 4000 mAh y 25C con el fin de evitar daños en los componentes electrónicos o en las baterías. También tenga en cuenta, que no puede utilizar baterías NiMH, podría destruir las baterías. A continuación, inserte las baterías en el soporte para las baterías como se muestra en la imagen y asegúrelas con las cintas de velcro.

REGLER ANSCHLIESSEN

Vergewissern Sie sich, daß der Schalter Ihres Fahrtenreglers sich in der Position „Aus/off“ befindet. Danach verbinden Sie die Anschlussbuchsen der Lipos mit dem Y-Adapterstecker, der sich am Fahrtenregler befindet. Welchen Lipo sie an welchen Stecker anschließen, oder in welcher Reihenfolge Sie dies tun, spielt dabei keine Rolle.

VORSICHT: Sollten Sie irgendwann den Y-Adapterstecker vom Fahrtenregler trennen, achten Sie beim Wiederanschließen unbedingt auf die richtige Polarität der 2 Stecker zum Fahrtenregler. Ansonsten wird der Fahrtenregler beim Anschluß der Akkus zerstört!

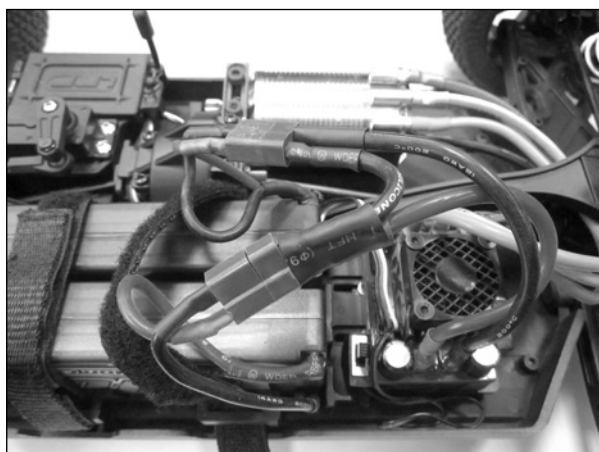
CONNECT THE ESC

Before connecting the lipos, please make sure that your speed controller is switched off. Plug the Lipo connectors to the speed controller's Y-cable. It does not matter, which Lipo is plugged to which connector, nor does the sequence in which you do so play any role.

ATTENTION: Should you remove the Y-cable from the speed controller, please check correct polarity of the 2 connectors going to the esc when re-connecting. Otherwise the esc will be destroyed upon battery connection.

CONNECTION DU VARIATEUR

Avant de raccorder les accus LiPo, s'il vous plaît assurez-vous que votre variateur est hors tension. Branchez les connecteurs LiPo au câble en Y du variateur. Il n'importe pas, quel accu LiPo est branché à quel connecteur, aussi l'ordre dans lequel vous les branchez joue donc aucun rôle.



SCHNELLSTART-ANLEITUNG

QUICKSTARTGUIDE

NOTICE SUCCINCTE

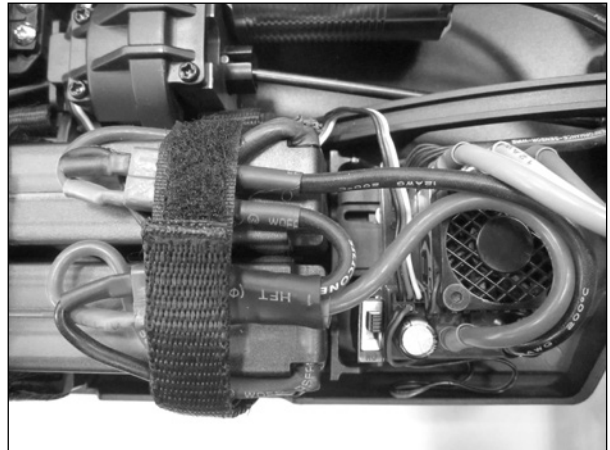
GUIA AJUSTE RAPIDO

ATTENTION: En cas vous enlevez le câble Y du variateur, vous devrez vérifier la polarité des 2 connecteurs du variateur lors de la reconnexion. Dans le mauvais cas du «contraire», le variateur sera détruit lors de la connexion des accus LiPo!

CONECTE EL VARIADOR

Antes de conectar las baterías, asegúrese que su variador está apagado. Enchufe los conectores LiPo al cable „Y” del variador. No importa qué LiPo esté conectada a qué conector ni en qué secuencia.

ATENCIÓN: Si necesita quitar el cable „Y” del variador, compruebe la polaridad correcta de los 2 conectores que van al variador cuando vuelva a conectar. De lo contrario, el variador resultará averiado cuando conecte las baterías.



EIN-/AUSSCHALTEN

Schalten Sie zuerst den Sender und dann den Fahrtregler ein. Nach dem Betrieb Schalten Sie erst den Fahrtregler und danach den Sender wieder aus. Trennen Sie Nach jeder Fahrt den Akku vom Fahrtregler.

SWITCH ON / OFF

Switch on the transmitter first, before switching on the ESC After use always switch off the ESC first, before switching off the transmitter Always disconnect the battery pack from the ESC after running your S8 Rebel BXe.

INTERRUPTEUR ON / OFF

Allumez l'émetteur toujours avant le variateur Après le roulage éteignez toujours le variateur avant l'émetteur Toujours débrancher l'accu du variateur après le roulage de votre Rebel Bxe.

CONEXION / DESCONEXION

En primer lugar conecte la emisora, antes de conectar el variador Una vez termine de rodar, siempre desconecte el Variador en primer lugar y después desconecte la emisora Desconecte siempre la batería del variador después de rodar su S8 Rebel BXe.

VERLEGUNG DES ANTENNEKABELS

Um die optimale Reichweite der Fernsteuerung auszunutzen, muss das Antennenkabel des Empfängers korrekt verlegt werden. Dazu nutzen Sie bitte das beigelegte Antennenrohr, fädeln das Antennenkabel ein, fixieren es mit beigelegter Gummitülle und befestigen das Rohr in den vorhandenen Halter in Ihrem Rebel BXe. Antennenkabel auf keinen Fall kürzen!

INSTALLATION OF THE ANTENNA WIRE

To assure the best possible function-range of the RC unit and to avoid interference, please use the antenna tube with the antenna wire. Fix it with the rubber cap and install it at the antenna holder in your Rebel BXe. Do not cut the antenna wire otherwise your receiver cannot work correctly. The antenna always needs to be mounted straight upwards.

INSTALLATION DU CÂBLE D'ANTENNE

Pour assurer la meilleure fonction possible de votre unité R/C et d'éviter toute interférence, veuillez utiliser toujours le tube d'antenne avec le câble de l'antenne. Fixz le svp avec le bouchon en caoutchouc et l'installez-le à la titulaire d'antenne dans votre Rebel BXe. Ne jamais coupez le câble d'antenne sinon votre récepteur ne peut pas fonctionner correctement. L'antenne doit toujours être monté directement verticalement.

INSTALACION DEL CABLE DE ANTENA

Para asegurar un funcionamiento óptimo del equipo RC y evitar interferencias, utilice el cable de antena con el tubo plástico. Coloque el tapón de goma en el extremo e instálelo en el chasis. Nunca corte el cable de antena ya que su receptor no funcionará de manera correcta. La antena debe ser siempre instalada de forma vertical.



CHECKLISTE

CHECK LIST

LISTE DE VÉRIFICATION

LISTA DE COMPROBACION

CHECKLISTE ZUR BENUTZUNG IHRES REBEL BXE:

Überprüfen Sie vor jedem Fahrtantritt folgende Punkte:

- Senderantenne ausziehen und Sender einschalten (Senderantenne hochklappen bei 2.4GHz)
- Verbindung zwischen Fahrakku und Regler herstellen (Seite 6).
- Antennenverlegung überprüfen (siehe Quickstart), dann Regler einschalten.
- Senderfunktion vor Abfahrt überprüfen (Seite 12).
- Führen Sie einen Reichweitentest mit Hilfe einer zweiten Person durch.
- Geradeauslauf überprüfen, gegebenenfalls einstellen (Seite 12).
- Nach Ende der Fahrt zuerst Fahrzeug ausschalten, dann Fahrakku vom Regler trennen und Sender ausschalten.
- Achten Sie bitte auf die Temperatur bei Regler und Akku. Lassen Sie die Komponenten nach der Fahrt abkühlen. ACHTUNG: Motor und Regler können sehr heiß werden – Verletzungsgefahr!
- Fahrzeug reinigen & auf Schäden überprüfen (Seite 28).
- Entsprechende Bauteile fetten / ölen.
- Nach dem Betrieb bitte Akku aus dem Fahrzeug nehmen und separat aufbewahren.

CHECK LIST FOR USING YOUR REBEL BXE:

Please check the following steps before you drive model:

- Pull-out the antenna and switch on the transmitter (fold up antenna at 2.4GHz)
- Connect the battery to the speed controller (page 6).
- Check the installation of the antenna wire (refer to quickstart), then switch on the ESC.
- Check all functions of the transmitter and the car before the start (page 12).
- Always make a operating range check prior to use.
- Check the steering servo and trim it, if the car does not run straight (page 12)
- After running, please switch off the car, disconnect the battery from the speed controller and switch off the transmitter.
- Pay attention with the temperature of the speed controller and batteries. Please let the components cool down after usage. Attention: Motor and Speed controller could be very hot - Risk of injury!
- Clean the car and check if the car is damaged (page 28).
- Apply grease or oil to bearings, suspension, gears, etc..
- Store the car and the batteries separately when not using it.

LISTE DE VÉRIFICATION POUR L'UTILISATION DE VOTRE REBEL BXE:

Veillez vérifier les choses suivantes avant de conduire le modèle:

- Tirez dehors l'antenne et allumez l'émetteur (pliez en haut l'antenne à 2.4GHz)
- Connectez l'accu au variateur électronique (page 6).
- Vérifiez l'installation du câble de l'antenne (consultez le guide rapide), puis enclanchez le variateur
- Vérifiez tout les fonctions de l'émetteur et du voiture avant que vous partez (page 12).
- Faites toujours un test du distance de transmission avant utilisation.
- Vérifiez le servo direction et trimez, si la voiture ne roule pas droite (page 12)
- Après le roulage, veuillez éteindre la voiture, déconnectez l'accu du le variateur et l'interrupteur de l'émetteur.
- Faites attention à la température des accus et du variateur. Laissez refroidir les composants après utilisation. Attention: Moteur et variateur pourraient être très chauds. - Risque de blessure!
- Nettoyez la voiture et vérifiez si la voiture est endommagée (page 28).
- Appliquez de graisse ou huile aux roulements, suspension, pignons, etc...
- Gardez séparément la voiture et les accus lorsqu' du non-utilisation.

COMPROBAR ANTES DE RODAR CON SU REBEL BXE :

Compruebe los siguientes puntos antes de rodar su modelo:

- Estire la antena por completo y conecte la emisora (antena plegable en 2.4GHz)
- Conecte la batería al variador de velocidad (pag 6).
- Compruebe la instalación del cable de antena (consulte guía rápida), ahora conecte el variador.
- Compruebe todas las funciones de la emisora y el coche antes de rodar (pag 12).
- Realice siempre una comprobación del radio de alcance antes de rodar.
- Compruebe el servo de dirección y ajústelo si el modelo no rueda en línea recta (pag 12)
- Después de rodar, desconecte el interruptor del coche, desconecte la batería del variador y desconecte la emisora
- Preste siempre atención a la temperatura del variador de velocidad y baterías. Permita que los componentes se enfríen después de rodar. Atención: ¡El Motor y Variador pueden calentarse mucho - Riesgo de lesiones!
- Limpie el coche y compruebe si hay daños (pag 28).
- Aplique grasa o aceite a rodamientos, suspensiones, piñones etc..
- Guarde el coche y las baterías por separado al terminar.

WARNHINWEISE**WARNING NOTES****MISE EN GARDE****CONSEJOS DE SEGURIDAD**

Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt.

Bitte beachten Sie folgende Vorgaben für einen reibungslosen Betrieb.

- Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponenten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider Erwarten mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocknen und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten.
- Fahren Sie niemals bei Gewitter! – Lebensgefahr durch Blitzschlag!
- Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern.
- Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein.
- Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren.
- Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät.
- Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist.
- Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch.
- Sollte sich Ihr S8 Rebel BXe ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden.
- Greifen Sie nicht in drehende Antriebsteile. Verletzungsgefahr!
- Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.
- Achten Sie auf die Motor und Regler Temperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen.

This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or gras. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice.

Please remind the following guidelines for trouble-free driving-fun.

- Avoid running in rain or wet conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your S8 Rebel BXe got wet, please dry it up directly and clean it.
- Do not drive your S8 Rebel BXe during a thunder storm! Mortal danger!
- Avoid running the car in crowded areas and near children.
- Do not run the S8 Rebel BXe on public roads.
- Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid loosing control of the model.
- Turn Off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from loosing control.
- Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way.
- Always run your car with the body shell mounted.
- When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents.
- Do not put fingers inside rotating and moving parts.
- Please do not run in small or confined areas.
- Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor.



WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans le sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demanderons de procéder de manière soigneuse et responsable lors de l'utilisations du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils.

Veillez noter les conditions suivantes pour le bon fonctionnement.

- Évitez de conduire sous la pluie ou des conditions humides. Les composants électroniques et mécaniques pourraient être endommagés. Si votre S8 Rebel BXe rentre en contact avec l'eau, procéder immédiatement au séchage/nettoyage du véhicule.
- Ne conduisez pas votre S8 Rebel BXe pendant un orage! Danger de mort!
- Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité..
- Ne pas conduire le S8 Rebel BXe sur la voie publique.
- Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle.
- Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture de perdre le contrôle.
- Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite
- Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée.
- Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus.
- Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures!
- S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.
- Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur.

Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a tu disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de tu modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado.

Por favor tenga siempre en cuenta los siguientes consejos:

- Evite rodar en mojado ni cuando llueva. Los componentes electrónicos podrían resultar dañados. Si su S8 Rebel BXe ha resultado mojado, séquelo y límpielo
- ¡Nunca ruede su S8 Rebel BXe bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte!
- Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños
- No ruede su S8 Rebel BXe en calles públicas
- Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo
- Desconecte el receptor en primer lugar después la emisora. Así evitará perder el control del modelo.
- Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento.
- Ruede siempre con la carrocería instalada.
- Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado.
- Nunca toque las piezas móviles con los dedos.
- No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.
- Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar.

FERNSTEUERUNG

REMOTE CONTROL

ÉMETTEUR

EMISORA



FUNKTIONSSCHALTER AM SENDER 2.4GHZ

1. Antenne
2. Gas-Trimmung
3. Lenkungs-Trimmung
4. Stromanzeige LED „Low“
5. Gashebel
6. Ein-/Ausschalter
7. Stromanzeige LED „Voll“
8. Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr
9. Gas Servodrehrichtungsumkehr
10. Lenkrad
11. Einstellbare Gaswegbegrenzung
12. Lenkservobegrenzung
13. Gas Endpunktjustierung Gas/Bremse
14. Lenkungs Endpunktjustierung Links/ Rechts

TRANSMITTER FUNCTION SWITCHES 2.4GHZ

1. Antenna
2. Throttle Trim
3. Steering Trim
4. Power LED „Low“
5. Throttle Trigger
6. On/Off Switch
7. Power LED „Full“
8. Steering Reverse
9. Throttle Reverse
10. Steering Wheel
11. Throttle Dual Rate
12. Steering Dual Rate
13. Throttle EPA throttle/brake
14. Steering EPA left/right

FONCTIONS ÉMETTEUR 2.4GHZ

1. Antenne
2. Trim du gaz
3. Trim de direction
4. LED puissance „Bas“
5. Levier de gaz
6. Interrupteur On/Off
7. LED puissance „Plein“
8. Inverse direction
9. Inverse gaz
10. Volant de direction
11. Taux double gaz
12. Taux double direction
13. EPA gaz/frein
14. EPA direction gauche/droite

FUNCIONES EMISORA 2.4GHZ

1. Antena
2. Trim Gas
3. Trim Dirección
4. LED nivel „Bajo“
5. Gatillo Gas
6. Interruptor On/Off
7. LED nivel „Máximo“
8. Inversor Dirección
9. Inversor Gas
10. Volante Dirección
11. Dual Rate Gas
12. Dual Rate Dirección
13. Gas EPA gas/freno
14. Dirección EPA izquierda/ derecha



FERNSTEUERUNG

REMOTE CONTROL

ÉMETTEUR

EMISORA

GAS-/LENKUNGSTRIMMUNG

Mit der Gas-Trimmung stellen sie die Neutralposition ihres Fahrtenreglers ein. Beim Setup des Fahrtenreglers sollte die Gas-Trimmung in neutraler (mittlerer) Position eingestellt sein. Mit der Lenkungs-Trimmung stellen Sie die Neutralposition ihres Lenkservos ein.

THROTTLE / STEERING TRIM

Throttle Trim is used to set neutral position of the ESC. When setting up your ESC, throttle trim should always be set to neutral (middle) setting. Steering Trim is used to set neutral position of the Steering-Servo.

TRIM GAZ / DIRECTION

Avec le trim de gaz, ont défini la position neutre de votre variateur électronique. Le trim des gaz doivent être en position neutre (au milieu) pendant la programmation du variateur électronique. Avec la trim de direction on régle la position neutre du servo de direction.

TRIM GAS / DIRECCION

Trim de la manette des gaz est utilisée pour définir la position neutre du servo de gaz / frein. Lors de la mise en place de votre variateur, le trim du gaz doit toujours être défini sur neutre (milieu). El trim de dirección se utiliza para ajustar la posición neutral del servo de dirección.

ENDPUNKTJUSTIERUNG

EPA sollte verwendet werden, wenn der Lenkeinschlag links und rechts, sowie Max Gas und Bremse eingestellt wird. EPA verändert den maximalen Lenkwinkel, was eine Veränderung des Wendekreises bewirkt. Mit EPA stellt man den maximalen Servoweg für jeden Kanal her. Behalten sie bei der Einstellung jeder Zeit die Anlenkungen im Auge.

END POINT ADJUSTMENT

EPA should be used when adjustments are being made to left/right steering angle and throttle high/ brake side during linkage setup. EPA adjusts the maximum angle causing a different turning radius. EPA is used to adjust the maximum servo travel for each channel. Always check linkages while adjusting EPA.

END POINT ADJUSTMENT

EPA doit être utilisée lorsque les réglages sont faits à gauche/droite, angle de braquage et position des gaz haute / côté freinage lors de l'installation de la liaison. EPA ajuste l'angle maximal, provoquant un rayon de braquage différents. EPA est utilisé pour ajuster le déplacement de servo maximale pour chaque canal. Vérifiez toujours les liens en ajustant EPA

AJUSTE PUNTO FINAL

El EPA se utiliza cuando se ajusta el varillaje del ángulo de dirección derecho/izquierdo y en el gas máximo/freno. El EPA ajusta el ángulo máximo permitiendo un ángulo de giro diferente. EPA se utiliza para ajustar el recorrido máximo del servo en cada canal. Siempre deberá comprobar los varillajes mientras ajusta la función EPA.

LENKUNGS- UND GAS-/BREMSWEGBEGRENZUNGS TRIMMUNG

Die Lenkungs- und Gas-/Bremswegbegrenzungs Trimmung legt den gesamt verfügbaren Lenk- bzw. Gas-/Bremsweg fest, und muß daher bei der Endpunkt Einstellung berücksichtigt werden.

DUAL-RATE-TRIM STEERING AND THROTTLE / BRAKE

Dual-Rate-Trim adjusts the overall steering- and throttle-/brake value. Therefore the dual rate trim must be considered when setting EPA trim.

TRIM TAUX DOUBLE DIRECTION ET GAZ / FREIN

Trim taux double ajuste les valeurs total du canal de direction et du canal gaz/frein. Par conséquent taux double doit être considéré lors de la mise en place des valeurs EPA.

TRIM DUAL-RATE DIRECCION Y GAS / FRENO

El Trim Dual-Rate permite ajustar el valor total de la dirección y gas/freno. Por lo que el trim dual rate debe ser tenido en cuenta al ajustar el trim EPA.

FERNSTEUERUNG

REMOTE CONTROL

ÉMETTEUR

EMISORA

GASHEBEL

Zum Bremsen Hebel nach vorn drücken - Zum Vorwärts fahren und Beschleunigen Hebel zurückziehen.

THROTTLE TRIGGER

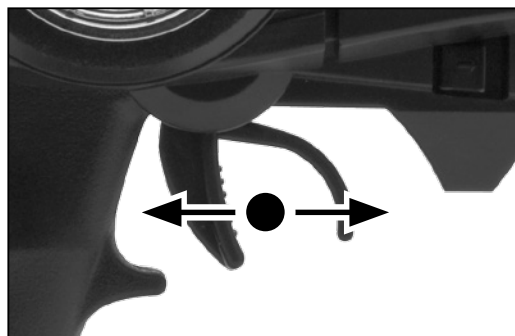
Push the trigger forward to brake - Pull the trigger backwards to go forward and speed up

LEVIER DE GAZ

Levier de gaz pousser vers avant pour freiner ou marche arrière - Levier de gaz tirez vers l'arrière pour accélérer.

GATILLO GAS

Apriete el gatillo para acelerar o empuje el gatillo para frenar.



LENKRAD

Das Lenkrad nach links oder rechts drehen, um das Auto nach links bzw. rechts zu lenken.

STEERING WHEEL

Turn the steering wheel to the left or right to make the vehicle turn left or right.

VOLANT DE DIRECTION

Tourner le volant vers la gauche ou la droite pour rendre le véhicule, tourner à gauche ou à droite.

VOLANTE DE DIRECCION

Gire el volante de dirección hacia la izquierda o derecha para hacer girar el modelo hacia la izquierda o la derecha.



SERVO REVERSE FUNKTION

Sollte Ihr Fahrzeug die Lenkbewegungen entgegen der Abbildung machen, nutzen Sie an Ihrer Fernsteuerung die Lenkungs Servodrehrichtungsumkehr. (Funktionsschalter Nr. 8).

STEERING REVERSE FUNCTION

If the steering of your vehicle is working different to the picture, please use the steering reverse function on your transmitter. (function-switch No. 8)

FONCTION INVERSE DIRECTION

Si la direction de votre véhicule fonctionne différentes à l'image, veuillez utiliser le fonction inverse direction sur votre émetteur. (fonction no. 8)

INVERSOR DE DIRECCION

Si la dirección del modelo funciona de manera diferente a la mostrada, utilice la función de inversor de dirección en su emisora. (función-interruptor No. 8)



RICHTIG CORRECTEMENT **CORRECT CORRECTAMENTE**



FALSCH FAUX **WRONG FALSO**



FEHLERFIBEL

TROUBLESHOOTING GUIDE

GUIDE DE DÉPANNAGE

GUIA DE PROBLEMAS

Lesen Sie bitte in diesem Abschnitt nach, wenn beim Betrieb des Fahrzeuges Fehler auftreten. Please read this section. If you have any problems try to operate the vehicle. Veuillez lire cette section si vous avez des problèmes avec votre modèle. Por favor lea esta sección si experimenta algún problema a la hora de rodar.

Problem / Problem / Problème / Problema	Ursache / Cause / Cause / Causa	Abhilfe / Remedy / Remède / Remedio
<p>Fahrzeug bewegt sich nicht The vehicle does not move Le véhicule ne bouge pas El modelo no se mueve</p>	<p>Sender oder elektronischen Regler ausgeschaltet Batterien nicht richtig in den Sender eingesetzt Fahrakku nicht vollständig aufgeladen Transmitter or ESC is switched off Batteries are not placed correctly in the transmitter The main battery is not charged Émetteur ou variateur est éteint Piles ne sont pas correctement placés dans l'émetteur L'accu principale n'est pas chargée Emisora o Variador desconectados Baterías instaladas de forma incorrecta Batería principal descargada</p>	<p>Sender und Regler einschalten Batterien richtig in den Sender einsetzen Fahrakku aufladen Turn on both the ESC and the transmitter Place batteries in the transmitter properly Charge the main battery Allumez le variateur et l'émetteur Placer les piles dans l'émetteur correctement Chargez l'accu principale Conectar ambos el variador y la emisora Instale las baterías correctamente Cargue la batería principal</p>
<p>Fahrzeug befolgt die Fahrbefehle nicht The vehicle does not follow your driving inputs Le véhicule ne suit pas vos commandes radio El modelo no obedece a los movimientos de la emisora</p>	<p>Sender oder Regler ausgeschaltet Transmitter or ESC is switched off Émetteur ou variateur est éteint Emisora o Variador desconectados</p>	<p>Sender und Regler einschalten Turn on both transmitter and ESC Allumez émetteur et variateur Conecte la emisora y el variador</p>
<p>Im entlasteten Betrieb drehen Räder an einer Achse unterschiedlich schnell Wheels and axels spin with different speed Roues et axes tournent avec différents vitesses Las ruedas y ejes giran a diferente velocidad</p>	<p>Antrieb einseitig schwergängig Drive train works stiff at one side Boîte de vitesse travaille rigide à un côté Transmisión bloqueada en un extremo</p>	<p>Antrieb zerlegen und Leichtgängigkeit überprüfen Take the drive train apart and check if everything can move freely Disloquer la transmission et vérifier si toutes les pièces et surtout tous les coussinets sont facilement maniable. Desmonte la transmisión y compruebe que todo se mueve libremente</p>
<p>Motor dreht, Fahrzeug bewegt sich nicht Motor runs, but car does not drive Moteur tourne, mais la voiture ne roule pas Motor gira pero el coche no rueda</p>	<p>Motorritzel nicht fest Loose pinion gear Pignon lâche Piñón suelto</p>	<p>Madenschraube im Motorritzel festziehen Tighten the pinion gear Serrez le pignon Apriete el piñón</p>

PRAXIS

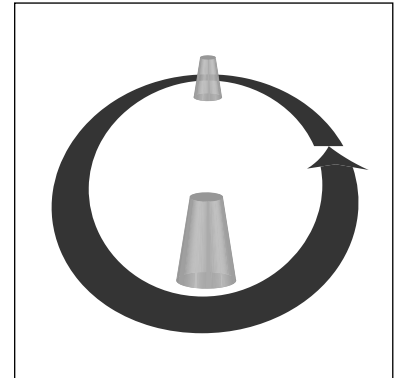
EXPERIENCE

EXPÉRIENCE

EXPERIENCIA

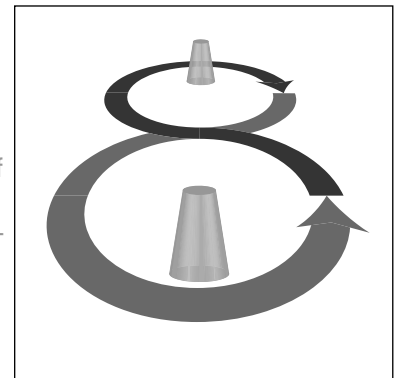
FAHRÜBUNGEN

Nachdem Sie Ihren neuen S8 Rebel BXe aus der Verpackung genommen, und das Fahrzeug für die erste Fahrt vorbereitet haben wird empfohlen einige Fahrübungen zu absolvieren. Sie benötigen hierzu zwei Dosen oder Kunststoffflaschen und einen freien Platz. Stellen Sie die zwei Gegenstände in einem Abstand von fünf bis zehn Meter auseinander. Schalten Sie den Sender ein, verbinden den Fahrakku mit dem elektronischen Regler und schalten dann das Fahrzeug ein. Bewegen Sie Ihr Fahrzeug kontrolliert um die beiden Hindernisse. Fahren Sie in beide Fahrtrichtungen um ein Gefühl zu bekommen, wie das Fahrzeug reagiert. Sollte es Ihnen schwer fallen in die richtige Richtung zu lenken, stellen Sie sich vor dass Sie in dem Fahrzeug sitzen. Dieses erleichtert die Entscheidung wohin gesteuert werden muss. Der nächste Schritt ist das fahren einer Acht. Auch hier empfiehlt es sich beide Richtungen zu testen. Ist diese Übung auch erfolgreich durchgeführt worden sollten Sie schon ein gutes Gefühl für das Fahrzeug haben.



DRIVING EXERCISES

When you take your new car out of the box it is recommended to make some driving exercises. You need two empty cans or tins. Place them on a distance between 5 and 10 meters of each other and then you can try to drive a circle around the objects. Try both directions. If you feel safe try the next exercise and drive an eight around the obstacles. If you have problems to know in which direction you have to steer, try to imagine that you are sitting in the car. That should help you to know what you have to do. If you have completed the exercises successfully, you should have a good feeling for your S8 Rebel BXe.



EXERCICES DE PILOTAGE

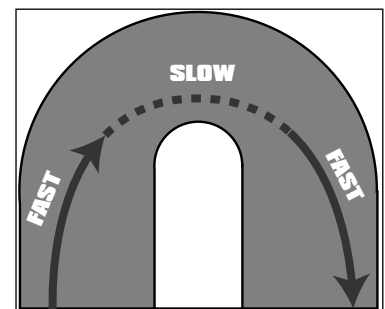
Lorsque vous prenez votre nouvelle voiture hors de la boîte, il est recommandé de faire des exercices de pilotage. Vous avez besoin de deux boîtes de conserve vides ou des boîtes. Placer-les sur une distance entre 5 et 10 mètres et ensuite, vous pouvez essayer de conduire un cercle autour ces objets. Essayez les deux directions. Si vous vous sentez sûr, essayez l'exercice suivant; conduire un huit autour des obstacles. Si vous avez des problèmes à savoir dans quelle direction vous devrez diriger, essayer d'imaginer que vous êtes assis dans la voiture. Qui devrait vous aider à savoir ce que vous devez faire. Si vous avez terminé les exercices correctement, vous devriez avoir un bon sentiment pour votre S8 Rebel BXe.

EJERCICIOS DE PILOTAJE

Quando saque su modelo de la caja por primera vez es recomendable realizar algunos ejercicios. Necesitará unas latas vacías. Colóquelas a una distancia de entre 5 y 10 metros y puede empezar a intentar sortearlas con el coche. Ruede en ambas direcciones hacia adelante y con el coche rodando hacia usted. Realice una figura de 8 rodeando los obstáculos. Si tiene problemas para saber en que dirección debe girar imagine que usted va sentado dentro del modelo. Esto le ayudará a pilotar. Cuando haya completado los ejercicios satisfactoriamente ya tendrá un buen manejo de su S8 Rebel BXe.

OPTIMIERUNG DES FAHRSTILS

Durch regelmäßiges Training werden Sie mit Ihrem S8 Rebel BXe immer sicherer und beginnen Ihren Fahrstil zu optimieren. Neben einer effizienten Beschleunigung ist die Kurvenfahrt der wichtigste Punkt um Ihr Modell schnell zu bewegen. Folgende Fehler können gemacht werden: Geschwindigkeit im Kurveneingang, Wahl der Fahrlinie, falsche Beschleunigung aus der Kurve hinaus. Die Abbildung zeigt die optimale Fahrlinie sowie die Anpassung der Geschwindigkeit. Fahren Sie die Kurve von außen an und verringern Sie die Geschwindigkeit. Am Scheitelpunkt der Kurve sollten Sie möglichst eine enge Linie wählen. Ab Scheitelpunkt beginnen Sie das Fahrzeug wieder zu beschleunigen und lassen es (wie auf der Abbildung erkennbar) wieder nach außen tragen. Sie nutzen die Strecke in





PRAXIS

EXPERIENCE

EXPÉRIENCE

EXPERIENCIA

Ihrer kompletten Breite aus und erreichen so den größtmöglichen fahrbaren Radius. Je größer ein gefahrener Radius ist, desto weniger muss das Modell abgebremst werden. Die Kurvengeschwindigkeit ist höher und das Fahrzeug muss weniger beschleunigt werden um wieder auf Höchstgeschwindigkeit zu kommen. Verbessern Sie Ihre Kurventechnik mit diesen Tipps und Sie sind gegenüber Ihren Mitfahrern entscheidende Zehntel Sekunden schneller.

OPTIMIZE YOUR DRIVING STYLE

With continuous practice your driving skills will become better and better. Now you can start to optimize your driving style. It is important to learn an effective acceleration and cornering to be faster than the other drivers. Mistakes which you can do: Speed at the beginning of the corner, choice of the racing line, inefficient acceleration out of the corner. The picture shows the perfect racing line and the best corner speed. When entering the corner try to use the outside of the track and lower your speed. In the middle of the corner it is important to choose a tight racing line. At corner apex you can start to accelerate your car slowly and efficient. As you can see at the picture the best racing line is to use the outside of the track for entering and exiting of the corner. This way you use the whole width of the track and so achieve the maximum corner speed. With a high corner speed you do not need to accelerate so much to reach the maximum speed again. By optimizing your cornering, you will gain important seconds over your competitors

OPTIMISER VOTRE STYLE DE PILOTAGE

Avec la pratique continue vos compétences au volant seront meilleures et meilleure. Vous pouvez maintenant commencer à optimiser votre style de pilotage. Il est important d'apprendre une accélération efficace et d'être plus vite au virage que les autres pilotes. Erreurs que vous pouvez faire: Vitesse au début du coin, choix de la ligne sur la piste, accélération inefficace au sortie du virage. L'image montre la ligne de compétition parfaite et la meilleure vitesse au virage. En entrant un virage essayez à utiliser l'extérieur de la piste et réduisez votre vitesse. Au milieu du virage, il est important de choisir une ligne très serrée. Au sommet, vous pouvez commencer à accélérer votre voiture lentement et efficace. Comme vous pouvez voir l'image la meilleure ligne de course est d'utiliser l'extérieur de la piste pour entrer et sortir un virage. De cette façon vous utilisez toute la largeur de la piste avec une vitesse maximale pour ce virage. Avec une vitesse au virage élevée, vous ne devrez pas accélérer autant pour atteindre de nouveau la vitesse maximale. En optimisant votre technique au virage, vous gagnerez d'importantes secondes sur vos concurrents.

MEJORAR SU ESTILO DE CONDUCCION

Conforme vaya usted practicando su conducción irá mejorando progresivamente. Ahora ya puede comenzar a realizar maniobras más complicadas, es muy importante aprender a acelerar al tomar las curvas para poder ser más rápido que los demás pilotos. Fallos que puede cometer: Acelerar al principio de la curva, elección de la trazada, aceleración insuficiente a la salida de la curva. El dibujo muestra la trazada perfecta y la velocidad. Al entrar en la curva intente utilizar el exterior de la pista y reducir la velocidad. En la mitad de la curva es importante elegir una trazada idónea. A la salida de la curva puede comenzar a acelerar el modelo lentamente. Como puede ver en el dibujo la mejor trazada es utilizar el exterior de la pista al entrar y salir de la curva. De esta manera utiliza la anchura total de la pista y alcanza la velocidad máxima. Con una velocidad en curva alta no necesita acelerar tanto para alcanzar la velocidad máxima de nuevo. Mejorando la conducción en curva, arañará importantes segundos a sus rivales.

BESCHLEUNIGUNGSVERHALTEN IHRES MODELLS

Je nach Untergrund und Reifen hat Ihr Modell eine unterschiedliche Traktion. Bei Ihrem S8 Rebel BXe haben Sie durch den serienmäßigen Allradantrieb das beste Antriebskonzept. Auf losem Untergrund ist es schwieriger effizient zu beschleunigen als auf befestigten, asphaltierten Strecken. Optimale Traktion ist dann vorhanden, wenn die maximale Beschleunigung erreicht wird ohne dass die Reifen durchdrehen und das Fahrzeug nicht ausbricht. Entsprechend wichtig ist es, Ihren Gasfinger gefühlvoll einzusetzen. Bei den Offroad Modellen kann, durch die Einstellung des Slippers, das Beschleunigungsverhalten Ihres Modells beeinflusst werden.

ACCELERATION OF YOUR CAR

Referring to the surface and the tires your car can have different traction levels. Your S8 Rebel BXe is a four wheel drive car, the best concept to achieve maximum traction. If you drive on an off-road track it is more difficult to accelerate efficient then on an

PRAXIS**EXPERIENCE****EXPÉRIENCE****EXPERIENCIA**

on-road track. Perfect traction is reached by maximum acceleration without wheel-spin and without dishing. So it is very important to practice your feel in the throttle-finger. At your S8 Rebel BXe offroad versions, you also have the possibility to setup the slipper clutch to achieve the acceleration you want to have.

ACCÉLÉRATION DE VOTRE S8 REBEL BXE

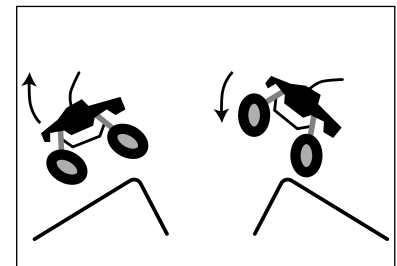
Se référant à la surface et les pneus, votre voiture peut avoir des niveaux de traction différents. Votre S8 Rebel BXe est une voiture à 4x4, le meilleur concept pour obtenir une traction maximale. Si vous roulez sur une piste tout terrain, il est plus difficile d'accélérer efficace que sur une piste de bitume. Traction parfaite est atteint par une accélération maximale sans les roue glissent. Il est donc très important de pratiquer votre sensation dans les doigts à la manette de gaz. À vos versions S8 Rebel BXe + 3TT, vous avez également la possibilité de configurer l'embrayage de frottement pour réaliser l'accélération que vous souhaitez à avoir.

ACELERACION DE SU S8 REBEL BXE

Dependiendo de la superficie y los neumáticos su modelo puede tener diferentes niveles de tracción. Su modelo S8 Rebel BXe tiene tracción a las cuatro ruedas la mejor opción para obtener la máxima tracción. Si está rodando en un circuito de todo terreno será más difícil acelerar de manera eficiente que en un circuito de pista. La tracción perfecta se alcanza con la máxima aceleración pero sin que las ruedas derrapen. Así que es muy importante practicar con el gatillo de gas hasta conseguirla. En los modelos S8 Rebel BXe de todo terreno también tiene la posibilidad de ajustar el slipper clutch para conseguir la aceleración deseada.

SPRUNGVERHALTEN IHRES MODELLS

Das Steuerverhalten Ihres Offroaders in der Luft zu erlernen ist sehr wichtig. Zum einen kann man dadurch in einem Rennen schnellere Rundenzeiten fahren, zum anderen kann man durch das richtige Steuern in der Luft harte Landungen und dadurch größere Defekte vermeiden. Durch Gas geben in der Luft kann man die Nase des Modells anheben. Durch Bremsen in der Luft kann man die Nase absenken. Ziel ist es, das Auto möglichst waagrecht in der Luft zu halten um Defekte bei der Landung zu vermeiden. Hinweis: Extreme Sprünge können Ihr Modell beschädigen.

**CONTROL YOUR MODEL IN THE AIR**

The ability to control the off road car in the air while jumping, is an important skill to learn. It can help shave seconds off your lap times during a race or more importantly, help prevent damages to your S8 Rebel BXe due to hard landings. Use the throttle to bring the nose of the S8 Rebel BXe off roader up while in the air. Use the brakes to bring the nose of the car down. The goal is to keep the car horizontal in flight to prevent damages. Note: extreme jumping can damage your S8 Rebel BXe offroader.

CONTRÔLE DE VOTRE MODÈLE DANS L'AIR

La capacité de contrôler la voiture TT dans l'air en saut d'un obstacle, est un atout important pour apprendre. Elle peut aider à raser secondes de votre temps par tour pendant une course ou, plus important encore, aider à prévenir les dommages à votre S8 Rebel BXe en raison de l'atterrissage dur. Utilisez la manette de gaz pour élever le nez du S8 Rebel BXe TT tandis que dans l'air. Utilisez les freins pour abaisser le nez de la voiture dans l'air. L'objectif est de garder la voiture horizontale en vol pour éviter des dommages. Note: saut extrême peut endommager fortement votre S8 Rebel BXe TT.

CONTROLE SU MODELO EN LOS SALTOS

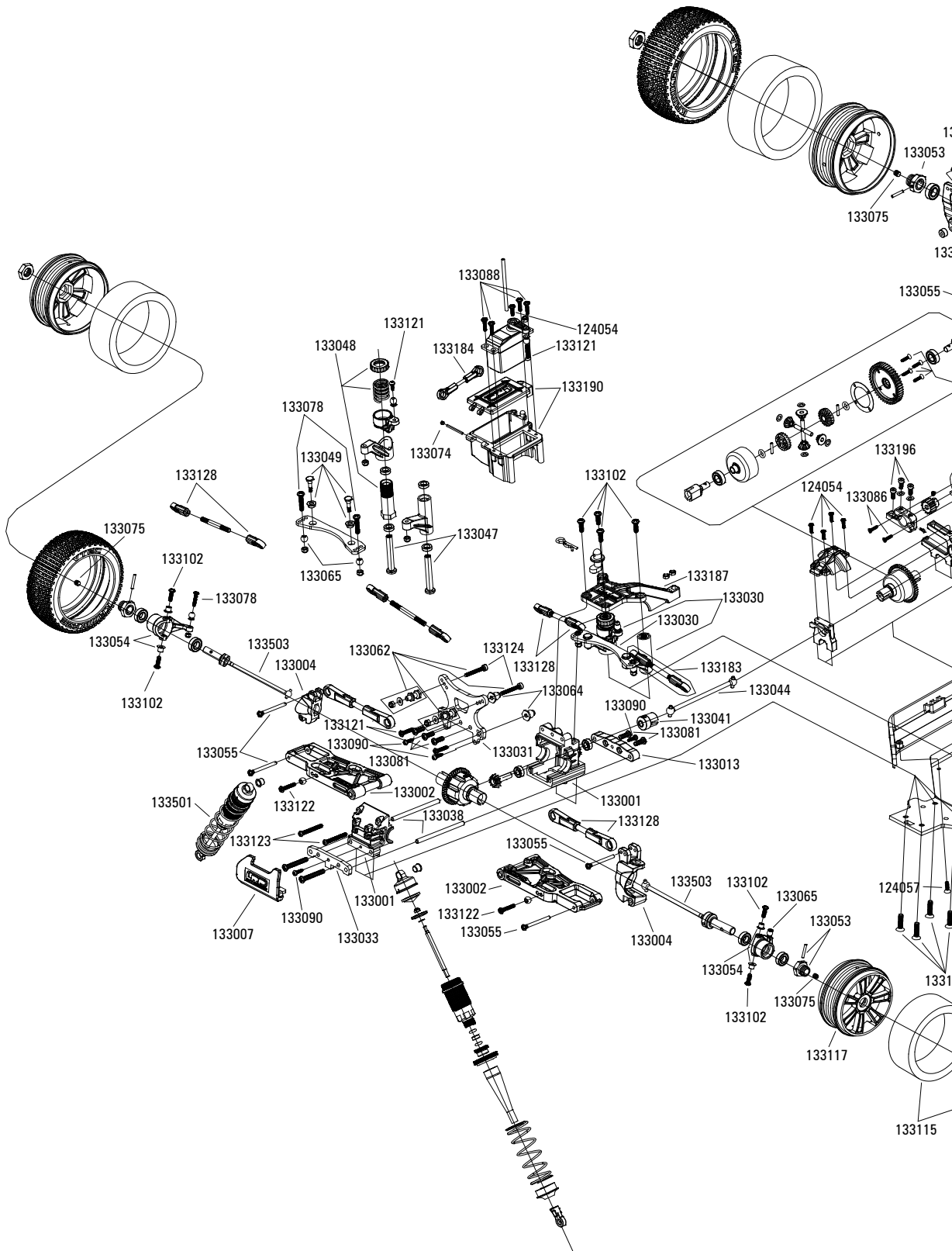
La habilidad de poder controlar el modelo en los saltos es muy importante. Puede hacerle ganar unos segundos muy importantes en cada vuelta durante una carrera o lo más importante ayudarle a prevenir posibles golpes a su S8 Rebel BXe durante las caídas después del salto. Utilice el gas para mantener erguido el morro del modelo mientras está en el aire. Utilice el freno para bajar el morro del modelo. Lo importante es intentar mantener el modelo lo más horizontal posible durante el vuelo para evitar daños. Nota: una conducción con demasiados saltos podría dañar su modelo.

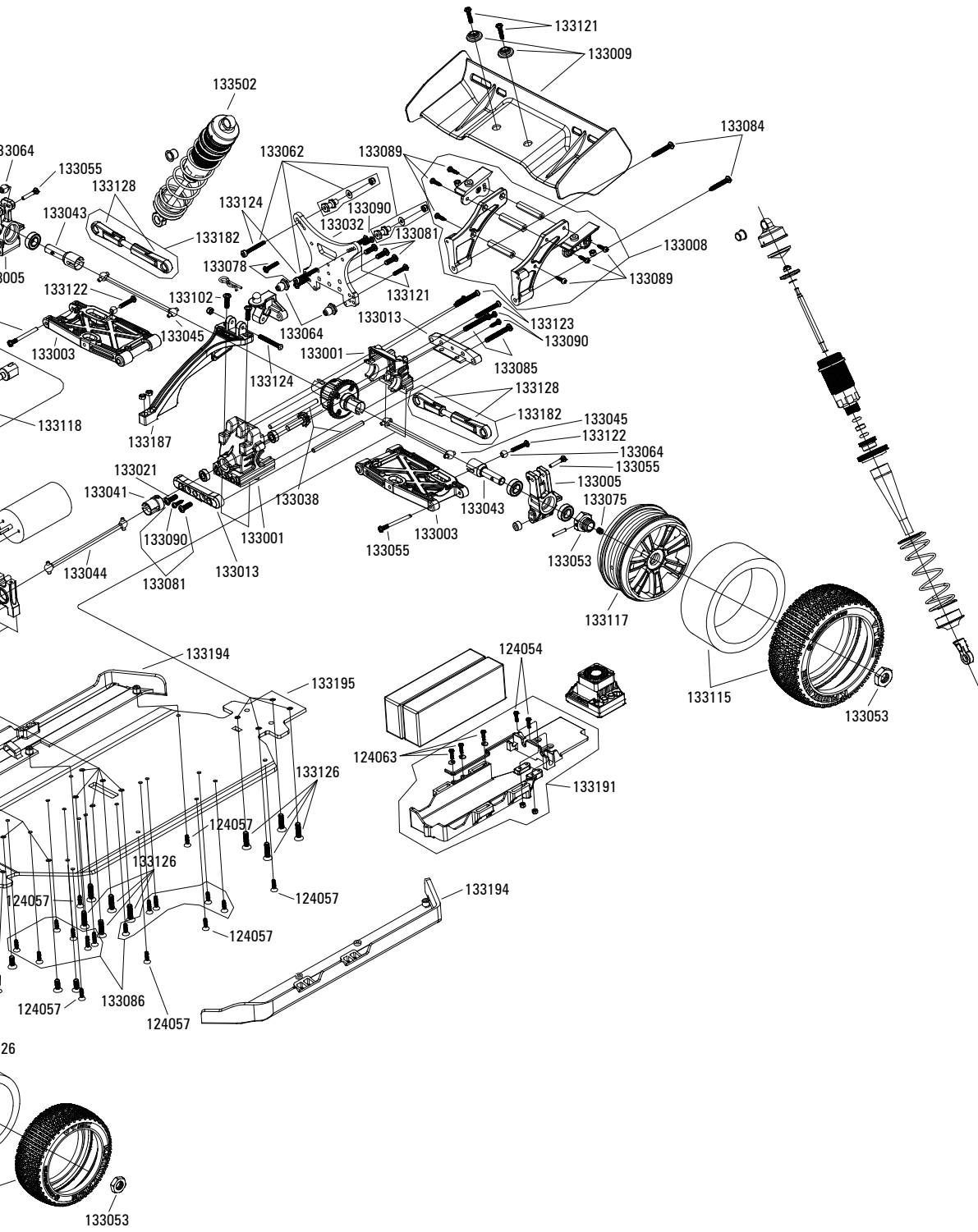
EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

EXPLOSION VIEW

VUES ÉCLATÉES

DESPIECE



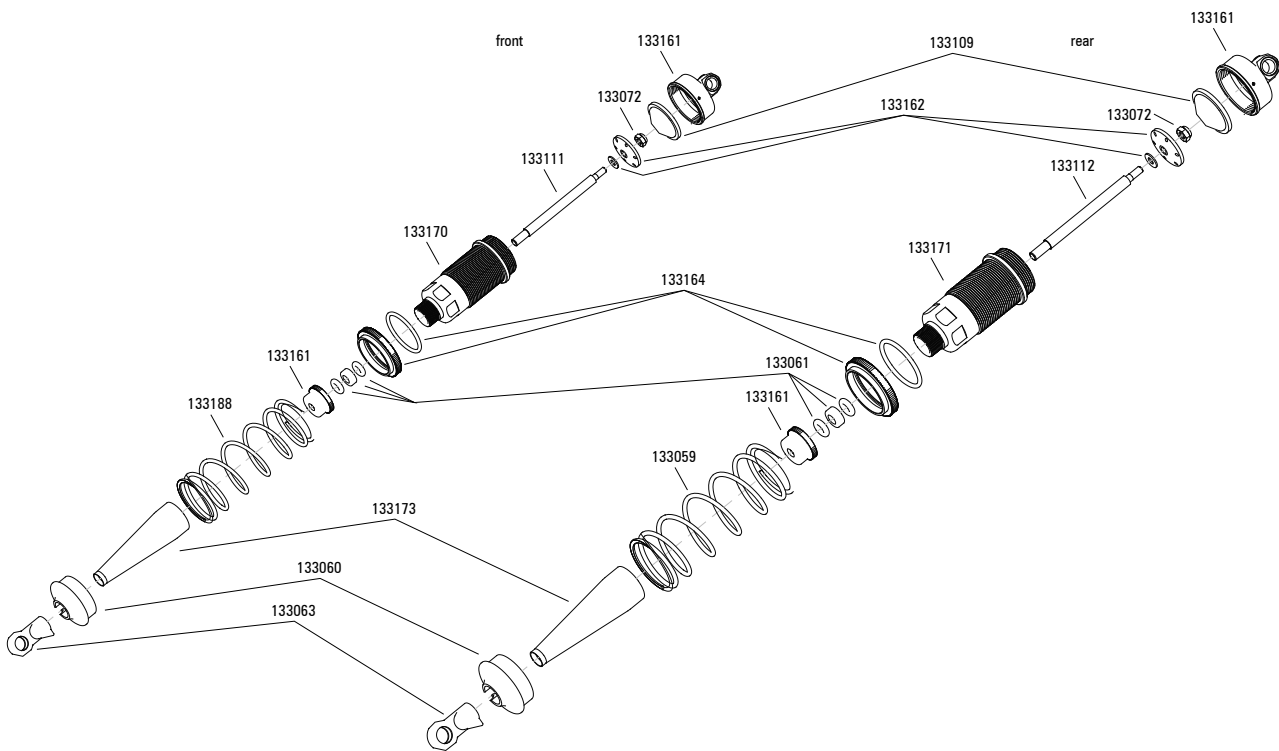
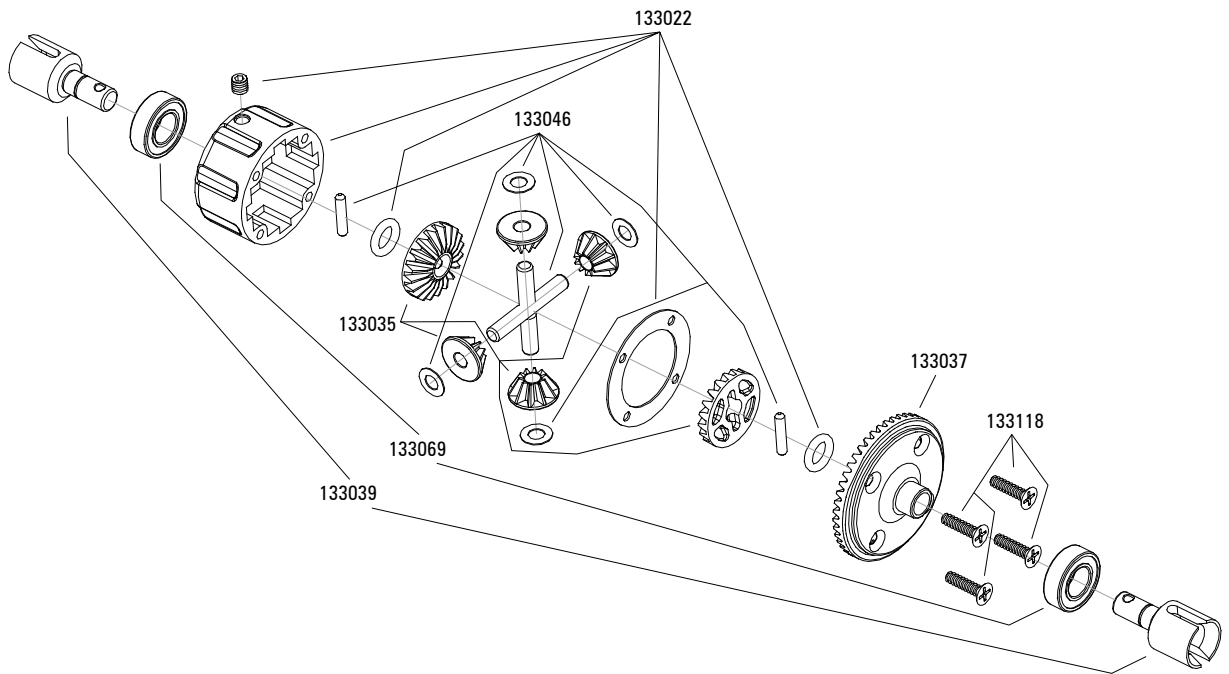


EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

EXPLOSION VIEW

VUES ÉCLATÉES

DESPIECE

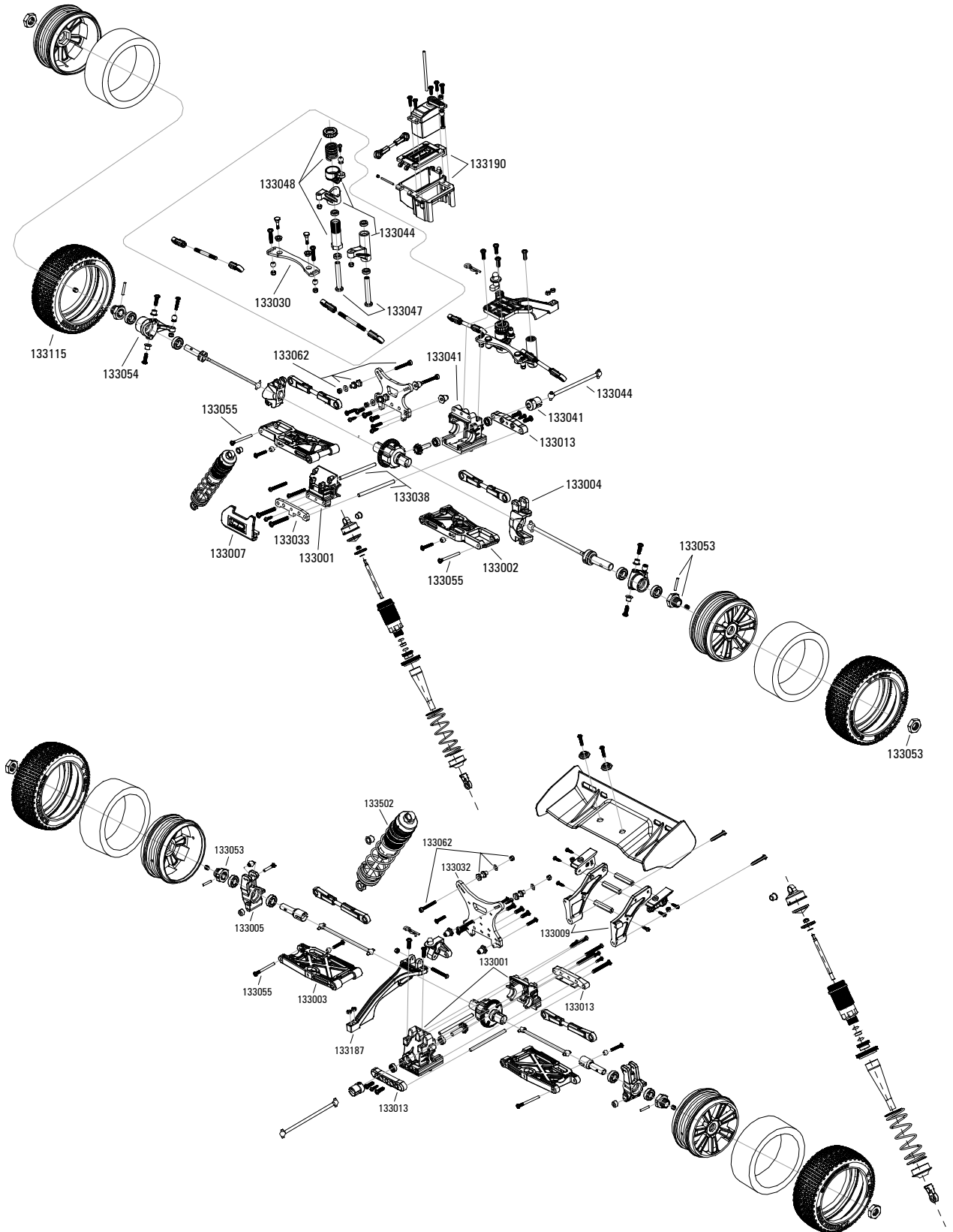


EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

EXPLOSION VIEW

VUES ÉCLATÉES

DESPIECE

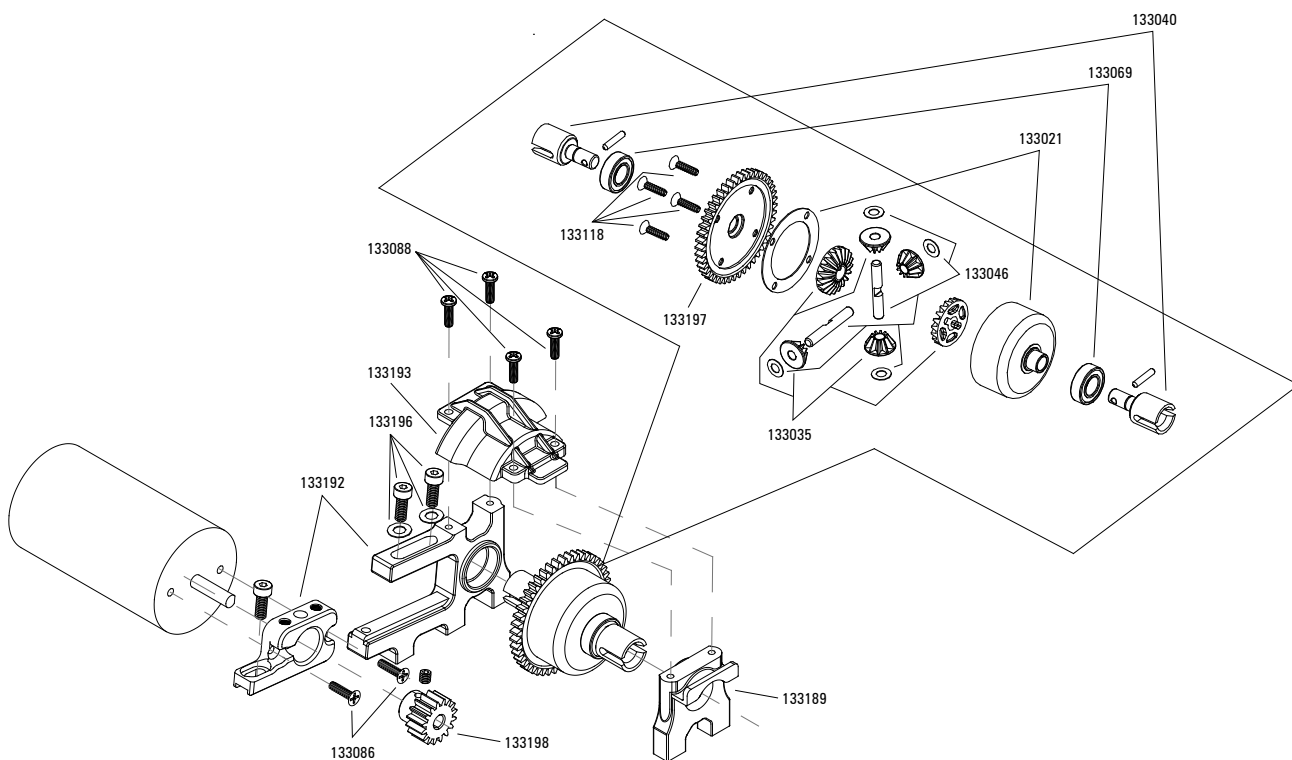


EXPLOSIONSZEICHNUNGEN

EXPLOSION VIEW

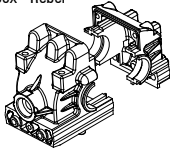
VUES ÉCLATÉES

DESPIECE

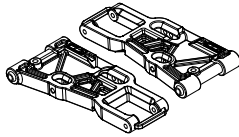


S8 REBEL BXE

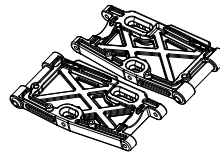
133001
Getriebegehäuse - Rebel
Gear Box - Rebel



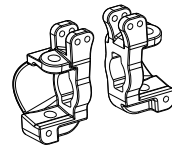
133002
Vordere Querlenker unten
Front Lower Suspension Arms



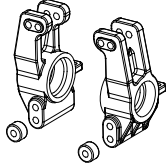
133003
Querlenker hinten - Rebel BX/Bxe
Rear Suspension Arm - Rebel BX/Bxe



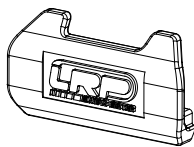
133004
C-Hub Lenkhebel (2Stk.) - Rebel
C-Hub Steering Knuckle (2pcs) - Rebel



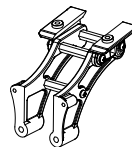
133005
Radträger hinten - Rebel
Rear Hub Carriers - Rebel



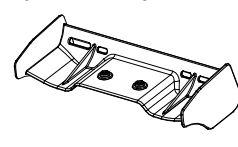
133007
Rammer - Rebel
Bumper - Rebel



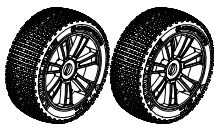
133008
Spoilerhalter Plastikteile - Rebel
Wing Mount Plastics - Rebel



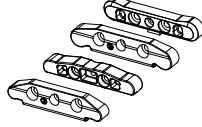
133009
High-Downforce Spoiler (schwarz) - Rebel
High Downforce Wing (black) - Rebel



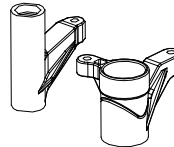
133101
VTEC 1/8 Komplettrad schwarz-chrom (2Stk.)
VTEC 1/8 pre-glued tire black-chrome (2pcs)



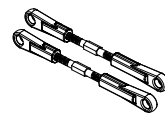
133103
Schwingenhaltersatz vo. u. hi.
Susp. Arm Hinge Pin Brace front and rear



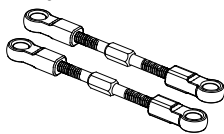
133105
Servo-Saver Plastikteile - Rebel
Servo-Saver Plastics - Rebel



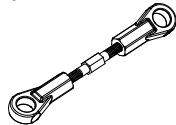
133182
Spurstangen Satz hinten - Rebel BX/Bxe
Rear Turnbuckle Set - Rebel BX/Bxe



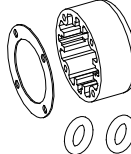
133183
Spurstangen Satz Lenkung - Rebel BX/Bxe
Steering Turnbuckle Set - Rebel BX/Bxe



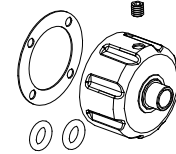
133184
Spurstange Lenkservo - Rebel BX/Bxe
Steering Servo Turnbuckle - Rebel BX/Bxe



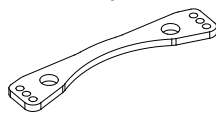
133021
Mitteldifferential Gehäuse und Dichtung
Middledifferential Case and Sealing



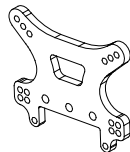
133022
Differential Gehäuse und Dichtung
Differential Case and Sealing



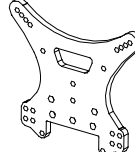
133030
Aluminium Lenkungsplatte - Rebel
Aluminium Steering Slider - Rebel



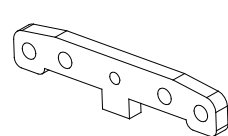
133031
Dämpferbrücke vorne - Rebel BX/Bxe
Front Shock Tower - Rebel BX/Bxe



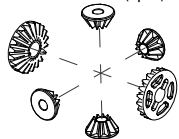
133032
Dämpferbrücke hinten - Rebel BX/Bxe
Rear Shock Tower - Rebel BX/Bxe



133033
Vorderer Aluminium Schwingenhalter vorne
Fore Aluminium Susp. Arm Hinge Pin Brace Front



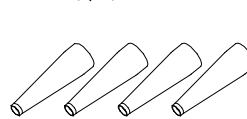
133035
Differential Zahnrad-Satz (6Stk.) - Rebel
Differential Gear Set (6pcs) - Rebel



133504
Rechts/Links Spurstangen Set
Left/Right Turnbuckle Set



133173
Dämpferüberzug (4Stk.) - Rebel
Shock Boot (4pcs) - Rebel



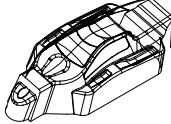
133181
Dekorbogen - Rebel BXe (2 Stk.)
Decal Sheet - Rebel BXe (2pcs)



S8 REBEL BXE

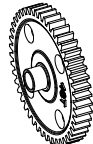
133185/6

Karosserie:
unlackiert / Crystal Clear HD
lackiert rot/blau / Prepainted red/blue HD



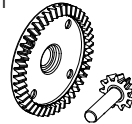
133197

Stahl Hauptzahnrad gefräst 46Z.
Steel Main Gear mashed 46T



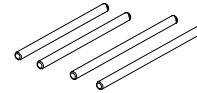
133037

Differential Zahnrad 43Z und Kegelrad 13Z
Differential Crown Gear 43T and Diff Pinion
Gear 13T



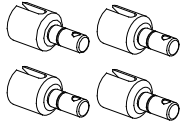
133038

Achsstifte Satz (4Stk.)
Hinge Pin Set (4pcs)



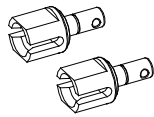
133039

Differentialausgänge v+h Diff. - Rebel
Outdrives Front+Rear Diff. - Rebel



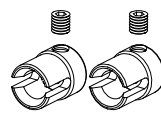
133040

Differentialausgänge Mittel-Diff. - Rebel
Outdrives Middle Differential - Rebel



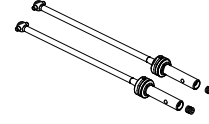
133041

Differentialausgänge Getriebe - Rebel
Outdrives Gear Box - Rebel



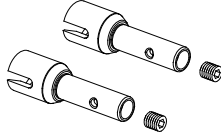
133503

CVD Antriebskardan vorne (2Stk.)
Front CVD Drive Shaft (2pcs)



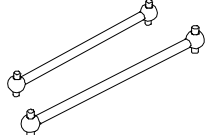
133043

Radachse hinten (2Stk.)
Rear Hub Carrier Axle (2pcs)



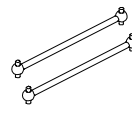
133044

Antriebsknochen Mitteldifferential (v+h)
Dogbone Middle Differential (front+rear)



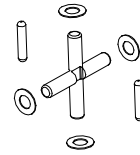
133045

Antriebsknochen vorne+hinten (4Stk.)
Front+Rear Dogbone (4pcs)



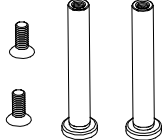
133046

Differential Wellen-, Pin-Satz (4Stk./1 Diff.)
Differential Axle-, Pin-Set (4pcs/1 Diff.)



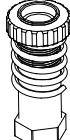
133047

Servo Saver Pfosten (2Stk.) - Rebel
Servo Saver Post (2pcs) - Rebel



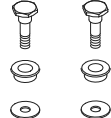
133048

Servo-Saver Feder und Bolzen
Servo Saver Spring, Bolt and Retainer



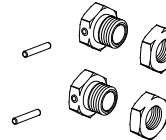
133049

Servo Saver Schraube (2 Stk.) - Rebel
Servo Saver Screw (2pcs) - Rebel



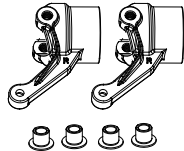
133053

Radmitnehmer Sechskant (2Stk.)
Hex Wheel-Adapter (2pcs)



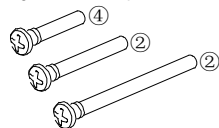
133054

Lenkhebel - Rebel
Steering Knuckle - Rebel



133055

Achsstiftschrauben (3Stk.) - Rebel
Hinge Pin Screws (3pcs) - Rebel



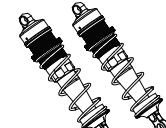
133501

Aluminium BigBore Dämpfer Satz vorne (2Stk.)
Aluminium BigBore Shock Set Front (2pcs)



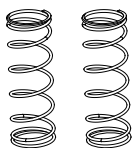
133502

Aluminium BigBore Dämpfer Satz hinten (2Stk.)
Aluminium BigBore Shock Set Rear (2pcs)



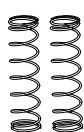
133188

Dämpfer Feder vorne - Rebel BX/Bxe
Front Shock Spring - Rebel BX/Bxe



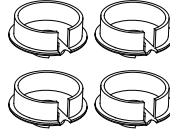
133059

Dämpfer Feder hinten - Rebel BX/Bxe
Rear Shock Spring - Rebel BX/Bxe



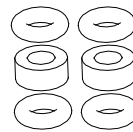
133060

Federteller Satz (4Stk.) - Rebel
Springplate Set (pcs) - Rebel



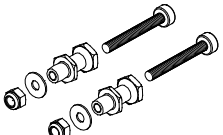
133061

Dämpfer Dichtungssatz (2Stk.) - Rebel
Shock Sealing Set (2pcs) - Rebel



S8 REBEL BXE

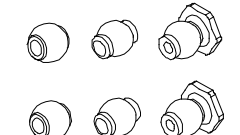
133062
Dämpferbefestigungs Satz oben (2Stk.)
Upper Shock Mounting Set (2pcs)



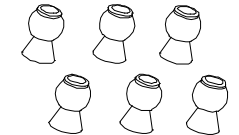
133128
Kugelpfopf Satz - Rebel
Ball Cup Set - Rebel



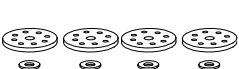
133064
Kugelpfopf Querlenker (6Stk.) - Rebel
Suspensionarm Ball-End (6pcs) - Rebel



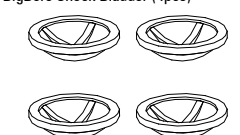
133065
Kugelpfopf Lenkung (6Stk.) - Rebel
Steering Ball-End (6pcs) - Rebel



133162
BigBore Kolbenplatten (4Stk.) - Rebel
BigBore shock pistons (4pcs) - Rebel



133163
BigBore Dämpfermembran (4Stk.)
BigBore Shock Bladder (4pcs)



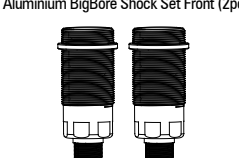
133111
Kolbenstange vorne (2Stk.)
Front Shock Shaft (2pcs)



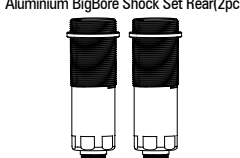
133112
Kolbenstange hinten (2Stk.)
Rear Shock Shaft (2pcs)



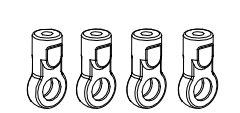
133170
Alum. BigBore Dämpfergehäuse v. (2Stk.)
Aluminium BigBore Shock Set Front (2pcs)



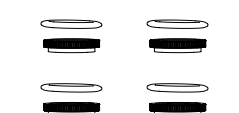
133171
Alum. BigBore Dämpfergehäuse h. (2Stk.)
Aluminium BigBore Shock Set Rear(2pcs)



133063
Dämpferauge (v+h) - Rebel
Shock End Set (f+r) - Rebel



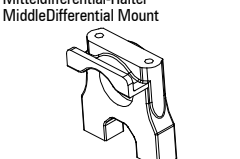
133164
BigBore Rändelmutter (4Stk.) - Rebel
BigBore Tension Ring (4pcs) - Rebel



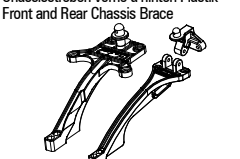
133161
Alum. BigBore Dämpferkappen oben + unten (4Stk.)
Alum. BigBore upper + lower Shock Caps (4pcs)



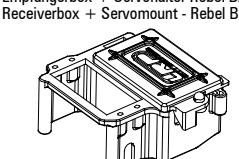
133189
Mitteldifferential-Halter
MiddleDifferential Mount



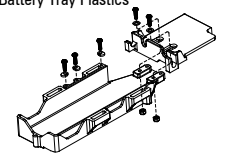
133187
Chassisstreben vorne u hinten Plastik
Front and Rear Chassis Brace



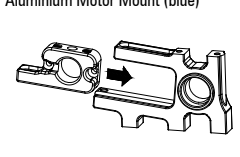
133190
Empfängerbox + Servohalter Rebel BXe
Receiverbox + Servomount - Rebel BXe



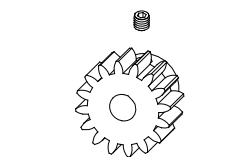
133191
Akkufach Plastikteile
Battery Tray Plastics



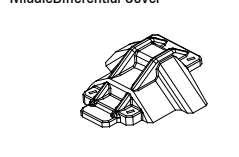
133192
Aluminium Motorhalter (blau)
Aluminium Motor Mount (blue)



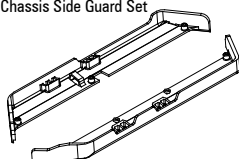
133198
Ritzel 13Z - Rebel Bxe
13T Pinion Gear - Rebel Bxe



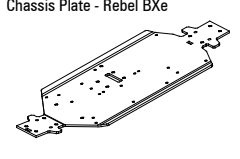
133193
Mitteldifferential-Abdeckung
MiddleDifferential Cover



133194
Chassis Steinschlagschutz (Plastik)
Chassis Side Guard Set



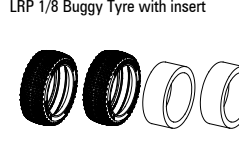
133195
Chassis Platte - Rebel Bxe
Chassis Plate - Rebel BXe



133117
Speichen Felgen schwarz-chrom
Spoke Wheels black-chrome



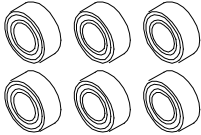
133115
LRP 1/8 Buggy Reifen mit Einlage
LRP 1/8 Buggy Tyre with insert



S8 REBEL BXE

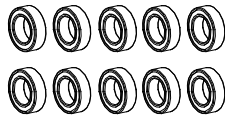
133069

Kugellager 8x16x5mm (6Stk.) - Rebel
Ball Bearing 8x16x5mm (6pcs) - Rebel



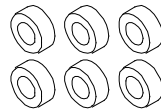
133070

Kugellager 6x10x3mm (10Stk.) - Rebel
Ball Bearing 6x10x3mm (10pcs) - Rebel



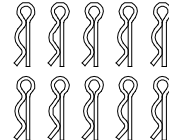
133071

Kugellager 5x11x4mm (6Stk.) - Rebel
Ball Bearing 5x11x4mm (6pcs) - Rebel



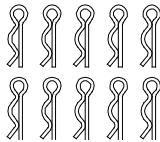
133103

Karosserie-Splint klein - Rebel
Body Clip small - Rebel



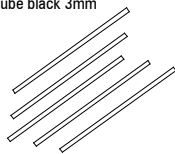
133104

Karosserie-Splint groß - Rebel
Body Clip big - Rebel



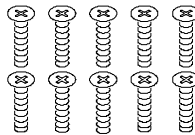
133105

Antennenrohr schwarz 3mm
Antenna Tube black 3mm



133177

M4x14mm Innensechskant
Senkkopfschraube (10Stk.)
M4x14mm Countersunk Hex Screw (10pcs)



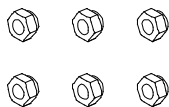
133072

M2.5 Stopmutter schwarz (6Stk.)
M2.5 Lock Nut black (6pcs)



133073

M3 Stopmutter schwarz (6Stk.)
M3 Lock Nut black (6pcs)



133074

M3x3mm Madenschraube (8Stk.)
M3x3mm Set Screw (8pcs)



133075

M4x4mm Madenschraube (8Stk.)
M4x4mm Set Screw (8pcs)



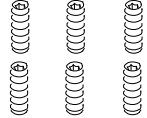
133076

M5x5mm Madenschraube (8Stk.)
M5x5mm Set Screw (8pcs)



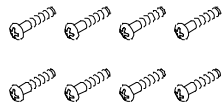
133077

M4x10mm Madenschraube (6Stk.)
M4x10mm Set Screw (6pcs)



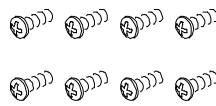
133078

M3x16mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (8Stk.)
M3x16mm Cross Slot Button Head Screw (8pcs)



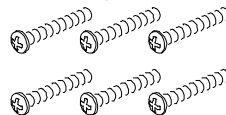
133081

M4x12mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (8Stk.)
M4x12mm Cross Slot Button Head Screw (8pcs)



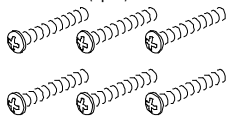
133084

M4x20mm Kreuzschlitz Rundkopf
Schneidschraube (6Stk.)
M4x20mm Cross Slot Button
Head TP Screw (6pcs)



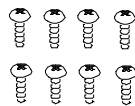
133085

M4x25mm Kreuzschlitz Rundkopf
Schneidschraube (6Stk.)
M4x25mm Cross Slot Button
Head TP Screw (6pcs)



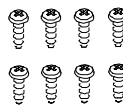
133088

M3x12mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (8Stk.)
M3x12mm Cross Slot Button Head Screw (8pcs)



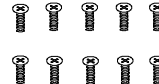
133089

M3x12mm Kreuzschlitz Rundkopf
Schneidschraube (8Stk.)
M3x12mm Cross Slot Button Head
TP Screw (8pcs)



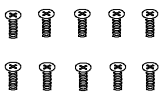
124057

M3x8mm Kreuzschlitz Senkkopfschraube (10Stk.)
M3x8mm Cross Slot Countersunk Screw (10pcs)



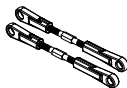
133086

M3x10mm Kreuzschlitz Senkkopfschraube (6Stk.)
M3x10mm Cross Slot Countersunk Screw (6pcs)



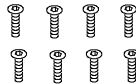
133199

Spurstangen Satz vorne - Rebel BX/Bxe
Front Turnbuckle Set - Rebel BX/Bxe



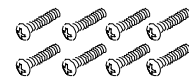
133086

M3x10mm Kreuzschlitz
Senkkopfschraube (6Stk.)
M3x10mm Cross Slot Countersunk
Screw (6pcs)

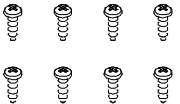
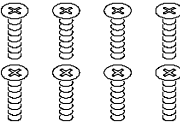
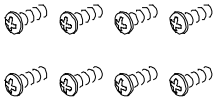
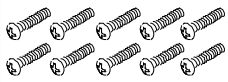
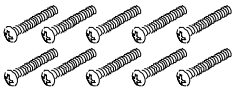


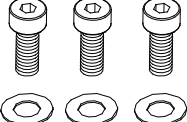
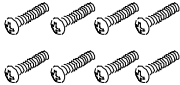


124054

M3x10mm Kreuzschlitz
Rundkopfschraube (10Stk.)
M3x10mm Cross Slot Button
Head Screw (10pcs)



S8 REBEL BXE

<p>133090 M3x10mm Kreuzschlitz Rundkopf Schneidschraube (8Stk.) M3x10mm Cross Slot Button Head TP Screw (8pcs)</p> 	<p>133118 M3x12mm Kreuzschlitz Senkkopfschraube (8Stk.) M3x12mm Cross Slot Countersunk Screw (8pcs)</p> 	<p>133102 M4x10mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (8Stk.) M4x10mm Cross Slot Button Head Screw (8pcs)</p> 	<p>133121 M3x15mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (10Stk.) M3x15mm Cross Slot Button Head Screw (10pcs)</p> 
<p>133122 M3x18mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (10Stk.) M3x18mm Cross Slot Button Head Screw (10pcs)</p> 	<p>133123 M3x22mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (10Stk.) M3x22mm Cross Slot Button Head Screw (10pcs)</p> 	<p>133124 M3x25mm Innensechskant Zylinderschraube (10Stk.) M3x25mm Socket Cap Hex Screw (10pcs)</p> 	<p>133196 M4x12mm Innensechskant Zylinderschraube (3Stk.) M4x12mm Socket Cap Hex Screw (3pcs)</p> 
<p>133078 M3x16mm Kreuzschlitz Rundkopfschraube (8Stk.) M3x16mm Cross Slot Button Head Screw (8pcs)</p> 			



WARTUNG AM FAHRZEUG

MAINTENANCE GUIDE

ENTRETIEN ET REGLAGE

MANTENIMIENTO

Überprüfen und warten Sie Ihren Rebel BXe regelmäßig. Nur dann erreichen Sie maximalen Fahrspaß und optimale Fahrleistungen. Es empfiehlt sich nach jedem gefahrenen Akku alle Schrauben nachzuziehen, sowie die Zustand und Verklebung der Reifen zu überprüfen. Nach ca. 10 gefahrenen Akkuladungen steht die Wartung der Knochen, Kardans und Radachsen an. Antriebsteile zerlegen, reinigen und auf Beschädigungen überprüfen. Defekte Teile austauschen, Fahrzeug wieder komplettieren und Zahnräder, Achsen und Antriebswellen fetten bzw. ölen. Leichtgängigkeit der Schwingen überprüfen. Schrauben Sie das Motorritzel ab und überprüfen Sie den Leichtlauf Ihres Fahrzeuges durch drehen der Antriebsachsen. Bei Schwergängigkeit Fahrzeug zerlegen, die Ursache suchen und beheben. Getriebeteile reinigen und neu fetten. Nach ca. 20 gefahrenen Akkus empfiehlt es sich die Stoßdämpfer zu überprüfen. Dämpfer reinigen, auf Dichtigkeit überprüfen und Leichtgängigkeit der Kolbenstangen gewährleisten.

Hinweis: Der Antriebsstrang des Rebel BXe ist auf maximale Haltbarkeit und Robustheit ausgelegt und hat daher ein Metallgetriebe verbaut. Die dadurch resultierende, gleichmäßige Geräuschentwicklung ist normal und hat keinen Defekt als Ursache.

Please check and maintain your Rebel BXe regularly. Only this way you will achieve the maximum performance and fun with your vehicle. After every run please check all the screws and tighten them if needed. Also have a look at your tires if the glueing is still ok. After 10 runs it would be necessary to check your wheel axle and drive shafts. To do this you have to remove, check, and clean them. If anything is damaged please replace it with a new part. Please take grease or oil on the joints and axles. Remove the pinion gear and check the smooth running of your Rebel BXe drive-train. If your drive-train does not run freely and is binding, please disassemble it to find the reason for this problem. Please also clean all drive-train parts and lubricate them with grease again. If your suspension does not work freely, please check the screws on the inside suspension arm holder. If they are tightened too much it is possible that the suspension arms start binding. Please untighten the screw a little bit and check the suspension again. After 20 run please check the oil in the shocks. It would be necessary to clean them, check if they are leakproof and work smoothly.

Note: Your Rebel BXe is built for maximum durability and robustness. To achieve this, your Rebel BXe has got a transmission with metal gears. These may cause that your vehicle has a slightly louder monotone noise level. This is no manufacturing fault, this is due to the materials used in the drive-train.

Pensez à vérifier et à entretenir régulièrement votre Rebel BXe. De cette manière uniquement, vous obtiendrez un maximum de performance et de plaisir avec votre véhicule. Après chaque roulage, pensez à vérifier le serrage des vis et resserrez-les si besoin. Regardez également l'état des pneus, si le collage est encore bon. Après 10 roulages, il est nécessaire de vérifier les axes de roues et les cardans. Pour cela, vous devez les démonter, les vérifier et les nettoyer. Si une pièce est endommagée, n'hésitez pas à la remplacer par une nouvelle. Utilisez de la graisse ou de l'huile sur les joints et les axes. Si l'ensemble une fois installé ne tourne pas parfaitement rond, pensez à vérifier chaque pièce une après l'autre. Retirez le pignon moteur et vérifiez la liberté de la transmission de votre Rebel BXe. Si la transmission n'est pas libre, n'hésitez pas à démonter l'ensemble afin de trouver le problème. Pensez également à nettoyer l'ensemble des pièces de la transmission et à les lubrifier avec de la graisse. Si votre suspension ne travaille pas librement, pensez à vérifier les vis sur l'intérieur du support de triangle de suspension. Si elles sont trop serrées, il est possible que le triangle de suspension soit en contrainte. Pensez donc à desserrer légèrement les vis et vérifiez à nouveau si la suspension est libre. Après 20 roulages, pensez à vérifier l'huile dans les amortisseurs. Il serait nécessaire de les nettoyer et de vérifier s'ils sont étanches et fonctionnent bien.

Note: Votre Rebel BXe est conçu pour un maximum de durabilité et de robustesse. Pour accomplir cela, votre Rebel BXe possède une transmission avec des pignons métalliques. Ceci peut causer un bruit monotone un peu plus élevé. Ce n'est pas une erreur de fabrication, ceci est dû aux matériels utilisés pour la transmission.

Realice un mantenimiento regular de su modelo Rebel BXe. Unicamente de esta manera obtendrá las máximas prestaciones y diversión de su modelo. Compruebe todos los tornillos y tuercas después de rodar. También eche un vistazo para asegurarse que el pegado de los neumáticos es correcto. Una vez haya rodado sobre unas 10 vueltas también será necesario comprobar los ejes de ruedas y palieres. Para ello debe desmontarlos, revisarlos y limpiarlos. Si alguno está dañado, reemplácelo por uno nuevo. Aplique grasa o aceite en las uniones y ejes. Desmonte la corona y compruebe el funcionamiento de la transmisión de

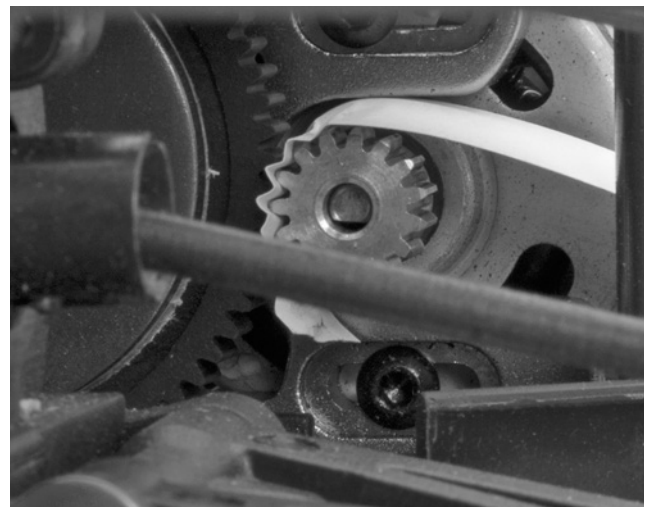
WARTUNG AM FAHRZEUG**MAINTENANCE GUIDE****ENTRETIEN ET REGLAGE****MANTENIMIENTO**

su Rebel BXe. Si la transmisión no funciona correctamente desmóntela para comprobar la razón del problema. Limpie todas las piezas de la transmisión y lubríquelas con grasa de nuevo. Si la suspensión no funciona suavemente, por favor compruebe los tornillos interiores del soporte de trapecio. Si están demasiado apretados es probable que los brazos de suspensión comiencen a doblarse. Afloje ligeramente y compruebe la suspensión de nuevo. Transcurridas 20 vueltas compruebe el aceite de los amortiguadores. Será necesario limpiarlos, compruebe si presentan fugas y trabajan suavemente.

Nota: Su Rebel BXe ha sido diseñado para proporcionar la máxima durabilidad y robustez. Para conseguir esto, su Rebel BXe incorpora transmisión con piñones metálicos. Esto puede causar que su modelo ocasionalmente un ligero ruido. Esto no significa que exista un fallo de fabricación sino que es debido a los materiales empleados en la fabricación de la transmisión.

EINSTELLUNG AM RITZELSPIEL

Verschiedene Strecken erfordern unterschiedliche Übersetzungen um die Leistung Ihres Fahrzeuges optimal auszunutzen. Wechselt man das Motorritzel ist es wichtig den richtigen Abstand zwischen Ritzel und Hauptzahnrad einzustellen. Sobald der Motor eingebaut und das Ritzel montiert ist, muss der Abstand überprüft werden. Vor Überprüfung Fahrakku vom Regler trennen. Anschließend dreht man das Hauptzahnrad vorsichtig hin und her. Bewegt sich dieses nur schwer ist der Abstand zu klein, ist der Weg ohne Widerstand zu groß sollte man den Motor näher an das Hauptzahnrad schieben. Als Hilfsmittel dient ein Stück Papier oder Plastikfolie, das zur Überprüfung zwischen den Zahnrädern durchgezogen werden kann. Da sich der Motor durch Erschütterungen verschieben könnte empfehlen wir eine regelmäßige Prüfung des Zahnflankenspieles.

**PINION AND SPUR GEAR MESHING**

When the motor is installed and the pinion gear is tightened, check the mesh by trying to gently move the spur gear with your finger (make sure no battery is connected). If you can move the spur gear a lot without resistance, then it is too loose. Alternatively if the spur gear can just hardly be moved, then it is too tight. The easiest way is to insert a thin piece of plastic (like a shopping carrier bag) or paper between the pinion and spur gear before you tighten the motor. Once tighten, remove the plastic/paper and check the mesh again. As the motor can move during usage of your Rebel BXe, the pinion/spur gear mesh should be checked regularly.

RÉGLAGE DE L'ENTREDENT PIGNON/COURONNE

Lorsque le moteur est installé et que le pignon est serré, vérifiez l'entredent en essayant de bouger gentilement la couronne avec vos mains (soyez sûr qu'aucune batterie soit connectée). Si vous arrivez à bouger relativement facilement la couronne sans résistance, cela signifie que l'entredent n'est pas assez serré. Au contraire, si la couronne bouge difficilement, cela signifie qu'il est trop serré. La manière la plus simple de le régler est d'insérer une fine pièce en plastique (un sachet plastique par exemple) ou du papier entre le pignon et la couronne avant de serrer le moteur. Une fois le moteur serré, enlevez le plastique/papier et vérifiez à nouveau l'entredent. Comme le moteur peut se décaler durant l'utilisation de votre Rebel BXe, l'entredent pignon/couronne doit être vérifié régulièrement.

AJUSTE DEL PIÑÓN Y LA CORONA

Cuando el motor está instalado y se aprieta el piñón, compruebe el ataque moviendo la corona suavemente con el dedo (asegúrese que la batería no está conectada). Si puede mover la corona libremente sin resistencia significa que está demasiado floja. Si por el contrario la corona apenas se mueve significa que está demasiado apretada. Lo más recomendable es insertar un trocito de plástico (de una bolsa de la compra) o un trozo de papel entre el piñón y la corona antes de apretar el motor. Una vez apretado, retire el plástico/papel y compruebe el ataque de nuevo. Este ajuste debe ser comprobado periódicamente ya que el motor puede moverse durante el rodaje del modelo.



WARTUNG AM FAHRZEUG

MAINTENANCE GUIDE

ENTRETIEN ET REGLAGE

MANTENIMIENTO

DIE GETRIEBEÜBERSETZUNG ERRECHNET SICH WIE FOLGT:

Externe Übersetzung x interner Übersetzung Die externe Übersetzung errechnet sich aus Hauptzahnrad / Motorritzel. Die interne Übersetzung errechnet sich aus Tellerrad / Stirnrad. Beachten sollte man die unterschiedlichen Reifendurchmesser der diversen Modelle. Daher sind die Fahrzeuge mit größeren Reifen serienmäßig mit kleineren Motorritzeln ausgestattet.

HOW TO CALCULATE THE GEAR RATIO

External Ratio * internal Ratio The external Ratio is calculated: Spur Gear / Pinion Gear. The internal Ratio is calculated: Differential Crown Gear/ Diff Pinion Gear. Please note, that the various models have different wheel diameters. Due to that, the vehicles with bigger wheels use smaller pinion gears.

COMMENT CALCULER SON RAPPORT DE TRANSMISSION

Rapport externe * rapport interne le rapport externe est calculé ainsi: Couronne / pignon le rapport interne est calculé ainsi : poulie de différentiel / poulie centrale. A noter que les diverses versions ont des diamètres de roues différents. En raison de cela, les voitures avec de plus grandes roues utilisent un plus petit pignon.

CÁLCULO DE LA RELACIÓN DE TRANSMISIÓN

Relación de Transmisión Externa * Relación de Transmisión Interna La Relación de Transmisión externa se calcula: Corona / Piñón La Relación de Transmisión interna se calcula : Corona Diferencial / Piñón Diferencial Tenga en cuenta que los diferentes modelos poseen diferentes diámetros de rueda. Debido a ello, los vehículos con ruedas más grandes utilizan piñones de menores tamaños.

WAHL DER OPTIMALEN ÜBERSETZUNG

Folgende Kriterien sollte man bei der Wahl der Getriebeübersetzung beachten.

- Die Wahl des Motors: Je weniger Wicklungen ein Motor hat, desto mehr erhöhen sich Leistung und Drehzahl. Daher sollte man die Übersetzung kürzer wählen (Bitte darauf achten dass Tuning Motoren nur in Verbindung mit einem anderen elektronischen Regler betrieben werden können). Orientieren Sie sich an den angegebenen Übersetzungsvorschlägen der entsprechenden Motoren.
- Übersetzungswahl abhängig von der Strecke. Als Anhaltspunkt sollte man das Fahrzeug so übersetzen, dass die maximale Geschwindigkeit bei 2/3 des längsten geraden Stückes erreicht wird. Äußere Einflüsse, wie Umgebungstemperatur und Streckenbeschaffenheit, sollten mit bedacht werden. Nach einem gefahrenen Akku sollte Regler- und Motortemperatur nicht zu hoch sein.

CHOICE OF THE PERFECT GEAR RATIO

To select the best gear ratio, you have to take the following guidelines into calculation.

- The choice of the motor: if you use a motor with less turns a smaller gear ratio has to be used, because the motor with lower turns has more power and higher RPM (if you use a tuning motor, a tuning speed control is required aswell). Please have a look at the gearing proposal of the tuning motor.
- The choice of the gear ratio depends on the track layout. The optimum gear ratio is found, if at 2/3 of the longest straight of the track your car reaches maximum speed. External influences like surface appearance and air temperature are also important factors you have to take into consideration. After each run you should wait for the motor, speed controller and battery to cool down.

CHOIX DU RAPPORT DE TRANSMISSION OPTIMUM

Pour décider du meilleur rapport de transmission, vous devez prendre en compte les lignes directrices suivante dans votre calcul.

- Le choix du moteur: si vous utilisez un moteur avec moins de tours (de bobinage), un plus petit rapport de transmission doit être utilisé, car ce moteur fournit plus de puissance et de tours par minute (si vous utilisez un moteur modifié, un variateur de puissance modifié est également requis). Pensez à regarder le rapport de transmission préconisé du moteur modifié.
- Le choix du rapport de transmission dépend du tracé de la piste. Le rapport de transmission optimum est trouvé si aux 2/3 de la ligne droite, votre voiture atteint sa vitesse maximale. Des facteurs externes comme l'état de surface de la piste et la température ambiante extérieure sont aussi d'importants facteurs que vous devez prendre en considération. Après chaque roulage, vous devrez attendre que le moteur, le variateur et la batterie aient refroidis.

ELECCIÓN DE LA MEJOR RELACIÓN DE TRANSMISIÓN

Para seleccionar la relación de transmisión óptima debe seguir los siguientes consejos:

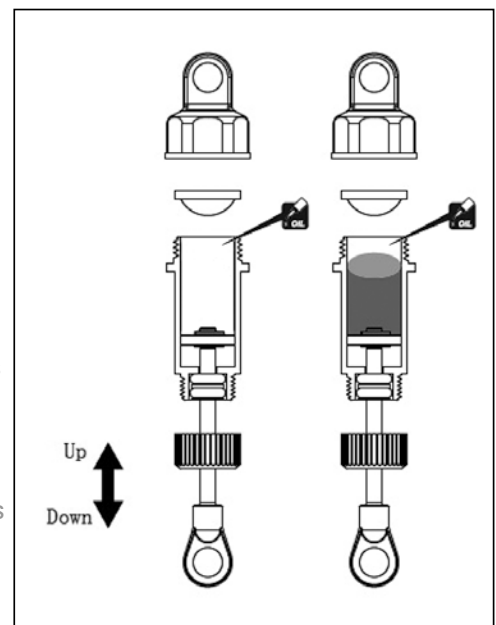
- La elección del motor: si instala un motor con menos vueltas debe usar una menor relación de transmisión ya que el motor con menor número de vueltas desarrolla mayor potencia y RPM (si utiliza un motor tuning, necesitará un variador de velocidad tuning también). Eche un vistazo a las recomendaciones de piñones del motor tuning.
- La elección de la relación de transmisión depende del circuito. La relación óptima se obtiene si el modelo alcanza su máxima velocidad a los 2/3 de la recta más larga del circuito. Otros factores a tener en cuenta son la superficie de la pista y la temperatura ambiente. Después de rodar deberá dejar enfriar el motor, variador de velocidad y batería antes de volver a salir a rodar de nuevo.

BEFÜLLUNG DER STOSSDÄMPFER

Wie im Kapitel Wartung und Tuning bereits angedeutet, kann man die Stoßdämpfer immer wieder neu befüllen. Sei es um einen nicht mehr vollständig befüllten Dämpfer wieder zu befüllen, oder aber durch Verwendung eines anderen Dämpferöles das Fahrverhalten zu verändern. Entfernen Sie das alte Öl aus dem Dämpfer und reinigen diesen (Beachten Sie bitte die Hinweise der entsprechenden Flüssigkeiten. Nicht in den Hausmüll entsorgen). Zur Befüllung ziehen Sie die Kolbenstange nach unten und beginnen den Zylinder zu befüllen. Bewegen sie die Kolbenstange langsam auf und ab bis die Luftblasen vollständig entwichen sind. Dämpfer mit Dämpferkappe verschließen und durch Bewegungen der Kolbenstange überprüfen ob keine Luft mehr vorhanden ist. Übergelaufenes Öl mit einem Papiertaschentuch abwischen. Der Dämpfer muss über den kompletten Federweg gleichmäßig arbeiten. Wird die Dämpfung mit einfedernder Kolbenstange härter, ist zu viel Öl im Zylinder.

FILL UP SHOCKS

As it was mentioned in the chapter maintenance and tuning already, the shocks can be refilled again and again. It may be due to loss of oil or to change the shock oil in order to influence the driving characteristics of your Rebel BXe. Remove the old oil out of the shock and clean it thoroughly. Then pull down the shock piston and fill-in new oil into the cylinder. Remove air bubbles by slowly moving the piston up and down. Tighten the shock cap and pull down piston once again to check if there is air in the shock or if it works smoothly. Absorb oil overflow with tissue paper. The shocks have to work constant over the full length. If the shock will get harder when pushing in the shock shaft, then there is too much oil in the cylinder. Please open the shock cap by 2-3 turns and gently push in the shock shaft. Surplus oil will spill out of the shock body. Now re-tighten the shock cap and the shock rebuild is finished.



REMPLIR LES AMORTISSEURS

Comme il était déjà mentionné dans le chapitre Entretien et Réglage, les amortisseurs peuvent être remplis encore et encore. Celà peut être dû à la perte d'huile ou au changement de l'huile d'amortisseurs afin d'influencer les caractéristiques de pilotages de votre S8 Rebel BXe. Videz l'huile usagée et nettoyez complètement l'amortisseur. Puis, baissez le piston and remplissez le corps d'amortisseur avec de l'huile neuve. Enlevez les bulles d'air en déplaçant lentement le piston de haut en bas. Serrez le bouchon d'amortisseur et baissez à nouveau le piston afin de vérifier s'il n'y a pas d'air à l'intérieur de l'amortisseur ou s'il travaille doucement. Essuyez le trop-plein d'huile avec un essuie-tout. Les amortisseurs doivent travailler de manière constante sur toute la longueur. Si l'amortisseur est dur quand vous rentrez la tige d'amortisseur, celà signifie qu'il y a trop d'huile à l'intérieur du corps d'amortisseur. Pour celà, devisez le bouchon d'amortisseur en faisant 2-3 tours et poussez doucement sur la tige d'amortisseur. Le surplus d'huile sortira du corps d'amortisseur. Vous pouvez alors resserrer le bouchon d'amortisseur.



HiTemp Pure Silicone Shock Oil Pro
#68020 - 68080

RELLENADO DE LOS AMORTIGUADORES

Como ya se explicó en el capítulo de mantenimiento y ajustes, los amortiguadores pueden ser rellenados de nuevo siempre que sea necesario. Puede que sea necesario cambiar el aceite debido a una pérdida o para variar las características de pilotaje de su Rebel BXe. Retire el aceite antiguo y limpie bien el amortiguador. Tire del pistón hacia abajo completamente y rellene con el aceite nuevo. Elimine las burbujas de aire moviendo el pistón suavemente hacia abajo y hacia arriba. Enrosque la tapa y tire del pistón hacia abajo de nuevo para comprobar si queda aire en el amortiguador y si funciona suavemente. Limpie el aceite sobrante con papel. Los amortiguadores deberán funcionar de forma constante en toda su longitud. Si el amortiguador no funciona suavemente al empujar el eje, es que hay mucho aceite. Abra la tapa girándola 2 o 3 veces y empuje suavemente el eje del amortiguador. El aceite sobrante será derramado fuera del amortiguador. Vuelva a enroscar la tapa y habrá terminado.

WARTUNG / ÜBERPRÜFUNG DER KUGELLAGER

Durch äußere Einflüsse (Dreck, Teppichflusen, Feuchtigkeit) können Kugellager in Ihrer Leistungsfähigkeit eingeschränkt, oder sogar zerstört werden. Nach Zerlegung ihres Rebel BXe können Sie die Kugellager prüfen. Achten Sie zunächst auf optische Auffälligkeiten. Ist ein Lager beschädigt? Sieht man Schmutz oder Teppichreste? Reinigen Sie die Lager und entfernen Sie entsprechende Rückstände. Drehen Sie das Lager von Hand und achten Sie auf Unregelmäßigkeiten oder rauen Lauf. Durch spülen der Lager in Reinigungsflüssigkeit können kleinere, innere Verschmutzungen entfernt werden. Nach der Reinigung Lager trocknen lassen und entsprechend wieder ölen / fetten. Vorgang eventuell nochmals wiederholen. Bitte nie entsprechende Schmierstoffe vergessen. Bei der Überprüfung in der Hand laufen die Lager zwar sehr leicht, aber bei höheren Drehzahlen fehlt der entsprechende Schmierfilm, die Lager erhitzen und werden zerstört. Festgegangene Lager oder Lager, die auch nach der Reinigung noch rau laufen müssen ausgetauscht werden. Ansonsten können andere Bauteile beschädigt, und die Leistungsfähigkeit Ihres Modells stark vermindert werden. Ein schwergängiger Antrieb kann einen Defekt des elektronischen Fahrtenreglers oder Motors durch Überlastung herbeiführen.



Ball Bearing Oil #65430

MAINTENANCE / CHECKING THE BALL BEARINGS

Because of extraneous cause (dirt, leavings of a carpet, humidity) ball bearings could be constricted in capability or even damaged. When you have disassembled your S8 Rebel BXe, you can check all your bearings. First check out for optical damages. Is the ball bearing damaged? Can you see dirt or leavings of a carpet? Clean the bearing and remove residua. Spin the ball bearing with your fingers and check if it works without any scratching. If you rinse the bearing in cleaning fluid small particles of dirt can be removed. After the cleaning procedure it is important to let the bearings dry and to oil them again. Important! Never forget to oil them otherwise you will damage the bearings. If you check the bearings in your hand they may feel smooth without oil, but if they get load, the bearings will get hot because of missing lubrication film. Blocked bearings, which do not work after cleaning, have to be replaced. Otherwise other components could be damaged and the performance of your Rebel BXe can be dramatically lowered. A rough running drive-train may cause damage of the speed control or will result in a broken motor.

MAINTENANCE ET VÉRIFICATION DES ROULEMENTS À BILLES

En raison de causes externes (poussières, peluches de moquettes, pluie/humidité) les roulements à billes pourraient être grippés ou endommagés. Quand vous avez démonté votre S8 Rebel BXe, vous pouvez vérifier tous vos roulements. D'abord, vérifiez l'aspect extérieur. Le roulement semble-t-il endommagé? Pouvez vous voir apercevoir de la poussière ou des peluches de moquettes? Nettoyez le roulement et enlever les résidus. Faites tourner le roulement à bille avec vos mains et vérifiez s'il tourne sans aucun grattement. Si vous rincez le roulement dans le liquide de nettoyage, de petite particules de poussières peuvent être enlevées. Après cette procédure, il est important de laisser sécher les roulements et de les huiler à nouveau. Important! Ne jamais oublier de les huiler sinon vous les endommagerez. Si vous vérifiez les roulements avec vos mains, ils peuvent sembler libres sans huile, mais une fois en charge, les roulements chaufferont en raison d'un manque de lubrification. Les roulements bloqués, qui ne tournent plus même après le nettoyage, doivent être remplacés. Dans le cas contraire, d'autres pièces pourraient être endommagés et les performances de votre S10 Blast peuvent être dramatiquement réduites. Une transmission bridée peut endommager le variateur de vitesse ou provoquera la casse de votre moteur.

MANTENIMIENTO / COMPROBACIÓN DE LOS RODAMIENTOS

Los rodamientos pueden deteriorarse debido a causas externas como la humedad, suciedad en la pista el polvo etc pudiendo resultar dañados y afectar a las prestaciones del modelo. Cuando desmonte su S8 Rebel BXe debe comprobar todos los rodamien-

SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

tos. En primer lugar realice una comprobación visual. ¿Está dañado el rodamiento? ¿Hay suciedad o polvo de la moqueta o de la pista? Limpie bien el rodamiento y retire la suciedad. Haga rodar el rodamiento con el dedo y asegúrese que funciona y gira correctamente. Si limpia el rodamiento con líquido limpiador podrá deshacerse de las partículas de suciedad más pequeñas. Una vez haya completado el proceso de limpieza es muy importante que deje secar y lubricar el rodamiento. ¡Importante! Nunca olvide lubricarlos ya que de lo contrario los rodamientos podrían resultar dañados. Si usted comprueba el rodamiento en la mano puede que gire perfectamente aunque no esté lubricado pero a altas velocidades y bajo esfuerzo máximo se calentarán por falta de aceite protector. Los rodamientos estropeados deberán ser siempre reemplazados ya que de lo contrario podrían afectar a otras piezas resultando dañadas. Además las prestaciones de su S10 Blast se verán dramáticamente reducidas. Una transmisión funcionando de manera defectuosa puede ocasionar la rotura y avería del variador de velocidad y también del motor.

DURCH VERSCHIEDENE ÄNDERUNGEN AN IHREM MODELL KÖNNEN SIE DAS FAHRVERHALTEN IHRES FAHRZEUGES BEEINFLUSSEN, UND SO OPTIMAL AUF IHREN FAHRSTIL ABSTIMMEN.

BY CHANGING SEVERAL SETTINGS AT YOUR REBEL BXE, YOU CAN ADAPT THE HANDLING OF YOUR MODEL TO YOUR OWN PREFERENCE.

EN MODIFIANT PLUSIEURS PARAMÈTRES À VOTRE REBEL BXE, VOUS POUVEZ ADAPTER LE CARACTÉRISTIQUE DE VOTRE MODÈLE SELON VOTRE PROPRE PRÉFÉRENCE.

PODRÁ VARIAR EL COMPORTAMIENTO Y PRESTACIONES DE SU REBEL BXE REALIZANDO DIFERENTES AJUSTES.

SPUR

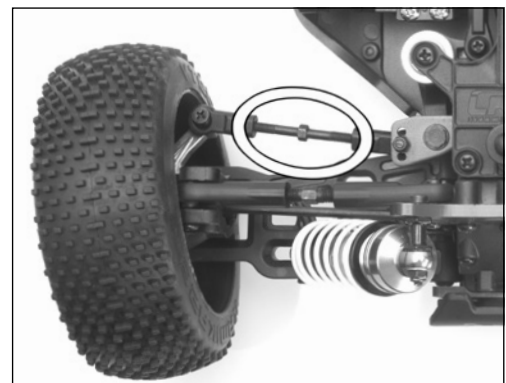
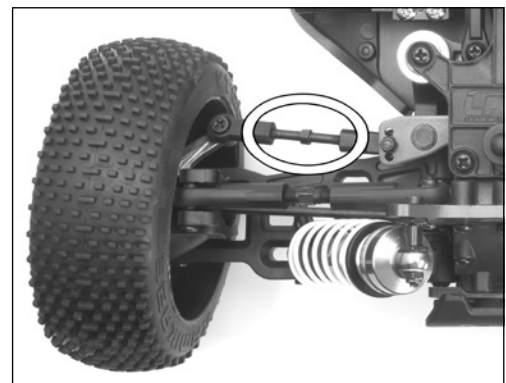
Die Spur eines einzelnen Rades kennzeichnet den Winkel, in dem es zur Fahrzeuglängsachse steht. Grundeinstellung an der Vorderachse Ihres Fahrzeuges ist eine neutrale Spur. Das Auto fährt sehr neutral, der Reifenverschleiß bleibt gering und das Auto vermittelt das Gefühl einfach zu fahren. Durch Änderung der Vorderachse an der Vorspur (die Reifen stehen vorne näher zusammen als hinten) bekommt das Auto die Tendenz zum untersteuern (das Fahrzeug schiebt). Bei Nachspur reagiert die Lenkung aggressiver, speziell bei kleinen Lenkbewegungen. Die Tendenz des Fahrverhaltens neigt zum übersteuern (das Heck bricht leichter aus).

FRONT STEERING TOE ANGLE

The front steering toe angle has a big effect on how your car performs and how your tyres wear. You can have toe-in, zero toe or toe-out. This can be adjusted by changing the length of the steering turnbuckles. Zero toe will give the car a very neutral drive-feel. Tyre wear will also be reduced and the car will feel easy to drive. Toe-in (the tires are closer together in front than in the rear) will be less reactive and cause the car to understeer (front wheel push straight on whilst turning). This can be advantageous for drivers struggling to get to grips with the driving feel of the car. Toe-out (the distance between the tires is wider in front than in the rear) will be more aggressive on the steering response especially on small steering inputs. This will make the car want to oversteer (rear wheels slide on small steering inputs). This is useful as a race tuning aid to gain extra steering.

PINCEMENT ET OUVERTURE

Le réglage du parallélisme avant a un effet majeur au comportement de votre voiture et l'usure des pneus. Vous pouvez avoir 'toe-in', 'zéro' ou 'toe-out'. Ceci peut être ajusté en changeant le longueur des biellettes de direction. Zéro donnera à la voiture un comportement très neutre. L'usure des pneus sera également réduite et la voiture se sentira facile à piloter. Toe-in (les pneus



sont plus étroits ensemble en avant qu'à l'arrière) sera moins réactif et causer la voiture de sous-virer (roue avant pousser tout droit tout en tournant). Ceci peut être avantageux pour les pilotes qui luttent pour faire face à la sensation au volant de la voiture. Toe-out (la distance entre le pneus est plus large à l'avant qu'à l'arrière) sera plus agressive sur la réponse de la direction surtout sur des petites entrées au volant. Cela rendra la voiture voulez survivre (roues arrière glissent sur les petites entrées Direction). C'est utile comme une aide tuning pour gagner de direction supplémentaires

ANGULO CONVERGENCIA DELANTERO

El ángulo de convergencia delantero tiene una gran repercusión en las prestaciones de su modelo y también en el desgaste de los neumáticos. Puede ajustar con caída negativa, normal o caída positiva. Este ajuste puede realizarlo variando la longitud de los tirantes de dirección. Una caída "0" le proporcionará una conducción muy neutral. El desgaste también será menor y el coche será sencillo de conducir. Una convergencia positiva (los neumáticos están más cerca en la parte delantera que en la trasera) hará que el modelo subvire (ruedas delanteras siguen rectas mientras gira). Una caída negativa (la distancia entre los neumáticos es mayor en la parte delantera que en la trasera) hará la conducción más agresiva en la respuesta de la dirección especialmente en pequeños giros. Esto causará que el modelo sobrevire (las ruedas traseras patinan en pequeños giros). Esto es útil como ajuste en carrera para conseguir un toque extra de dirección.

STURZ

Der Sturz bezeichnet den Winkel, den das Rad zur Senkrechten hat. Er ist positiv, wenn das Rad oben nach außen geneigt ist und negativ bei Neigung oben nach innen. Der Radsturz kann an allen Rädern einzeln eingestellt werden. Dieser kann positiv (das Rad steht unten näher zur Fahrzeugmitte als oben) oder negativ (das Rad steht oben näher zur Fahrzeugmitte als unten) sein, und beeinflusst die Kontaktfläche zwischen Reifen und Fahrbahn sowohl statisch als auch in der Kurvenfahrt. Durch Einstellung des Sturzes wird in erster Linie der Reifenverschleiß und das Fahrverhalten kontrolliert. An den oberen Querlenkern kann der Sturz eingestellt werden.

CAMBER

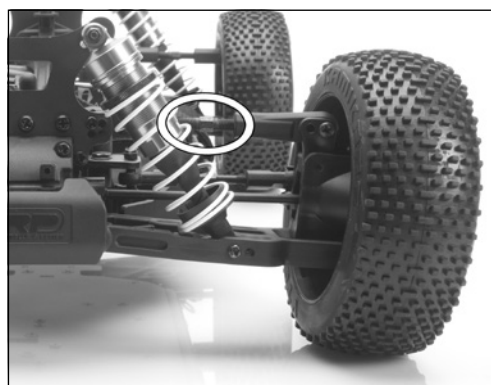
Camber can be adjusted on all 4 wheels of the car separately. You can have negative camber or positive camber which will affect the contact area of the tyre with the surface both statically and whilst cornering. Camber is mainly used to control the wear of the tyre. You should adjust the camber to equal the wear all across the surface of the tyre and the driving characteristics. Camber is adjusted by the top turnbuckle linking the wheel to the chassis front and rear.

CARROSSAGE

Le Carrossage peut être ajusté séparément sur les 4 roues de la voiture. Vous pouvez avoir le carrossage négatif ou positif carrossage roue qui aura une incidence sur la surface de contact du pneumatique avec la surface statiquement et tout en virages. Carrossage est principalement utilisé pour contrôler l'usure du pneu. Vous devez ajuster le carrossage pour obtenir une usure égale sur tout le surface de contact du pneu et pour adapter les caractéristiques de conduite.

CAMBER

El Camber puede ser ajustado en las 4 ruedas del modelo por separado. Puede ajustar un Camber negativo o Camber positivo lo que afectará al área de contacto del neumático con la superficie en parado y al tomar curvas. El Camber se utiliza principalmente para controlar el desgaste del neumático. Deberá ajustar el Camber de manera que el desgaste del neumático sea igual en toda la superficie y las características de conducción. El Camber se ajusta regulando los tirantes superiores que unen las ruedas delanteras y traseras con el chasis.



SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

BODENFREIHEIT

Die Bodenfreiheit des Chassis hat großen Einfluss darauf, wie das Auto mit dem Untergrund zurecht kommt. Ein Glattbahnfahrzeug hat weniger Bodenfreiheit (ca. 5–6mm) als ein Offroad Fahrzeug (ca. 25mm). Einstellbar ist die Bodenfreiheit über die Rändelschrauben an den Stoßdämpfern. Durch unterschiedliche Einstellung von Vorder- und Hinterachse kann das Fahrverhalten ebenfalls beeinflusst werden. Optimal ist es, vorne und hinten die gleiche Höhe zu haben.

ADJUSTING THE RIDE HEIGHT

The ride height of the chassis will greatly influence how the vehicle handles the surface it is being used on. An onroad car has less ride height (round about 5-6mm) than an off road car (round about 25mm). You can adjust the ride height on your vehicle by using the adjustment screw on the shock absorber body. Make sure you add the same distance of the adjustment screw on each side as unequal left to right ride height will result in inconsistent performance. You can adjust the front and rear ride height independently which will also alter the handling characteristics. It is best to have equal front and rear ride height.

GRADE AU SOL

Le garde au sol influence fortement comment le véhicule gère la surface sur lesquels il est utilisé. Une voiture de piste a moins garde au sol (env. 5-6 mm) qu'une voiture tout terrain (env. 25mm). Vous pouvez ajuster le garde au sol de votre véhicule à l'aide de la vis de réglage sur le corps de l'amortisseur. Assurez-vous que vous ajoutez ce vis au même garde au sol de chaque côté, si non la performance de la voiture sera incompatible. Vous pouvez avoir un garde au sol différent à l'avant et l'arrière indépendamment. Ça modifie également les caractéristiques de conduite. Il est préférable d'avoir une garde au sol égale à l'avant et à l'arrière.

AJUSTE DE LA ALTURA DEL CHASIS

La altura del chasis tendrá gran influencia en el comportamiento del modelo. Un coche de pista tiene menor altura del chasis (sobre 5-6mm) que un modelo todo terreno (sobre 25mm). Puede ajustar la altura del chasis en su modelo utilizando el tornillo de ajuste. Asegúrese de añadir la misma distancia en el tornillo de ajuste en ambos lados ya que de lo contrario la estabilidad podría verse afectada. Puede ajustar la altura delantera y trasera de forma independiente. El ajuste óptimo se obtiene con la misma altura en los trenes delantero y trasero.

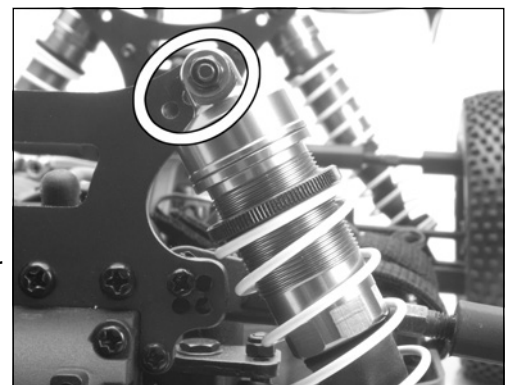
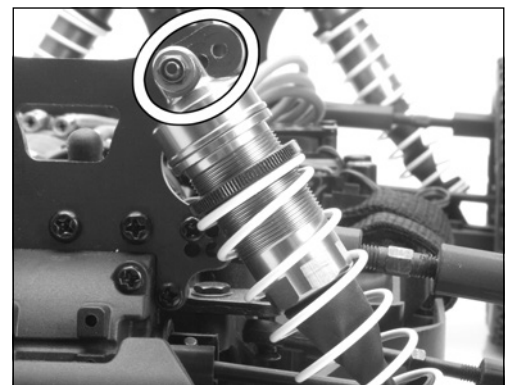
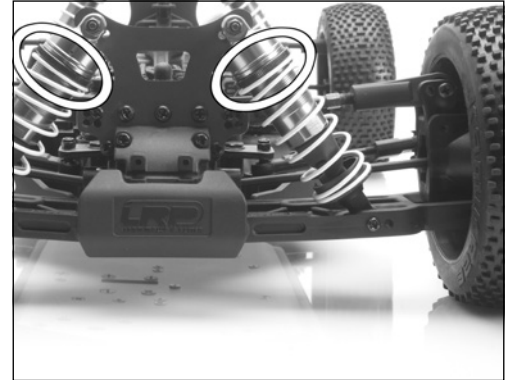
DÄMPFERPOSITIONEN

Sie können die Winkel der Dämpfer, sowie die Entfernung zur Mittelachse des Chassis ändern, indem Sie sie an unterschiedlichen Punkten der Dämpferbrücken und der Querlenker befestigen.

Flachere Dämpferpositon (Dämpfer an der Brücke weiter innen, an der Schwinge weiter außen): Weichere Dämpfung, bessere Seitenführung, geeignet für griffige Strecken, Fahrzeug fährt stabiler und einfacher.

Steilere Dämpferposition (Dämpfer an der Brücke weiter außen, am Querlenker weiter innen): Härtere Dämpfung bewirkt ein direkteres Fahrverhalten, gut geeignet für enge, technisch anspruchsvolle Strecken.

SHOCK MOUNTING POSITION



SETUP ANLEITUNG

SETUP GUIDE

GUIDE DE RÉGLAGE

GUIA DE AJUSTES

You can change the shock mounting position by mounting the shocks at different angles, and also moving the shock closer or further from the centerline of the car. You accomplish this by moving the shock top and bottom mounts to different locations on the shock towers and lower suspension arms.

More angled shocks (less upright), moving in on tower and/or moving out on lower arm. Softer initial damping, makes the handling more "forgiving", good for highbrite tracks, since it makes the car more stable and easy to drive.

Less angled (shocks more upright). Moving out on tower and/or moving in on the lower arm. Stiffer dampening, makes the handling more responsive, better suited for tight, technical tracks.

POSITIONNEMENT DES AMORTISSEURS

Vous pouvez modifier le positionnement des amortisseurs à des angles différents et aussi plus près ou plu loin de l'axe de la voiture. Vous accomplissez ceci en déplaçant l'amortisseur sur le support d'amortisseur et ainsi sur le bras de suspension. Une position d'amortisseur plus anguleuse (moins dressées), et le déplaçant à intérieur au bras de suspension. L'amortissement initial plus doux, rend un comportement désirée pour une piste avec une haute traction, puisqu' la voiture aera plus stable et plus facile à piloter.

Amortisseurs moins inclinées (plus debout). L'amortissement initial plus serrés Rend la manipulation de la voiture plus réactif, mieux adaptée pour les pistes serrées et techniques.

POSICIÓN SOPORTE DE AMORTIGUADORES

Puede cambiar la posición de los amortiguadores cambiando la posición del ángulo y moviéndolos hacia dentro o afuera de la línea central del modelo. Puede realizar esta operación cambiando de posición los tornillos en los soportes y trapecios de suspensión inferiores.

Posición con mayor ángulo (menos rectos) se obtiene fijando el amortiguador en la parte superior en el agujero interior y la parte inferior en el agujero exterior del trapecio. El ajuste de fábrica es de tipo blando proporcionando una conducción más "permissiva" con una buena estabilidad y fácil de conducir.

Posición con menor ángulo (más rectos) se obtiene fijando el amortiguador en la parte superior en el agujero exterior y la parte inferior en el agujero interior del trapecio de suspensión. Esto proporciona un ajuste más duro proporcionando una respuesta más apropiada para circuitos más técnicos y difíciles.

BEFESTIGUNG DER OBEREN QUERLENKER

Sie können bei Ihrem Rebel BXe diverse Befestigungspositionen der oberen Querlenker wählen um das Fahrverhalten zu beeinflussen. Die Länge des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt:

Kürzer = agileres Fahrverhalten

Länger = stabileres Fahrverhalten

Die Position des oberen Querlenkers beeinflusst das Fahrverhalten wie folgt:
Niedrigerer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke. - weniger Griff beim Gas geben. - Auto reagiert schneller auf Lenkbefehle. - bei griffigen Strecken wird Kippneigung vermindert. - empfohlen für Strecken mit schnellen Richtungswechseln.

Höherer Befestigungspunkt an der Dämpferbrücke. - mehr Lenkung beim Gas geben. - Auto reagiert langsamer auf Steuerbefehle. - empfohlen für ebene Strecken, viel Griff und langgezogenen Kurven.

CAMBER LINK LOCATION

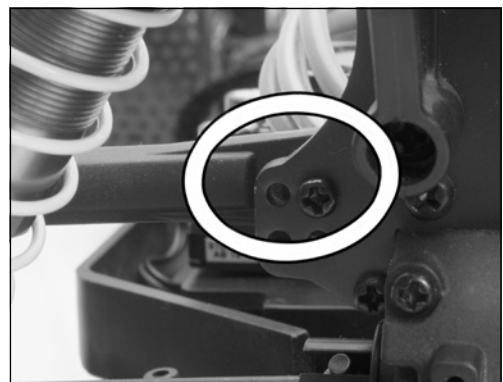
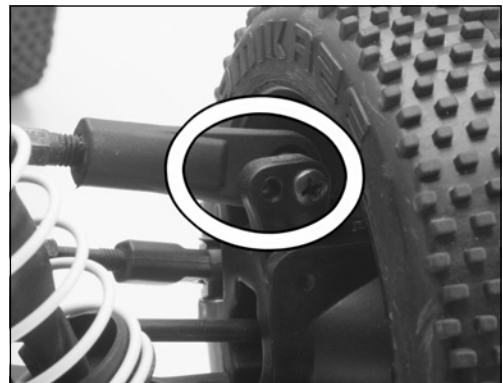
To adjust the response of your Rebel BXe Chassis you can use a variety of camber link positions. The camber link length influences the driving characteristics.

Shorter link = more responsive

Longer link = more stable

The camber link position also influences the driving characteristics.

Higher position at the shock tower. - More on-power steering. - Car responds



OPTIMIERUNG**TUNING****OPTIMISATION****OPTIMIZACIÓN**

slower to input. - Better on smooth, high-grip tracks with long fast corners.

Lower position at the shock tower. - Less on power steering. - Car responds quicker to input. - Use in high-grip conditions to avoid traction rolling. - Use on tracks with quick direction change.

POINTS D'ANCRAGE DES BILLETES

Pour ajuster la réponse de votre châssis de Rebel BXe, vous pouvez utiliser une variété des points d'ancrage du billette de carrossage. La longueur du billette de carrossage influe les caractéristiques de conduite.

Billette plus court = plus sensible

Billette plus long = plus stable

La position du billette de carrossage influe également les caractéristiques de conduite.

Position plus haut au support d'amortisseur. -Plus de direction lors d'accélération. -Voiture réagit plus lentement à l'input du volant. -Mieux sur les pistes lisses avec haute traction et virages longues et rapides.

Position plus bas au support d'amortisseur. -Moins de direction lors d'accélération. -Voiture réagit plus rapidement à l'input du volant. -Utilisation dans des conditions piste à haute traction pour éviter le roulement par trop de traction. -Utilisation sur les pistes avec des changements de direction rapides.

POSICIONES ANGULO DE CAMBER

Para ajustar la respuesta del chasis de su Rebel BXe puede utilizar diferentes posiciones del tirante. La longitud del tirante influirá en las características de conducción.

Tirante más corto = mayor respuesta

Tirante más largo = mayor estabilidad

La posición del tirante también influirá en las características de conducción.

Posición más alta en el soporte de amortiguación - Mayor control sobre la dirección - El coche responde más lentamente -

Mejor comportamiento en pistas suaves de alto grip con curvas largas y rápidas. - Posición más alta en el soporte de amortiguación

Posición más baja en el soporte de amortiguación - Menor control sobre la dirección - El coche responde más rápidamente -

Para rodar en condiciones de alto grip y evitar derrapes - Utilizar en pistas con cambio rápido de dirección.

STABILISATOREN

Der Stabilisator hat die Aufgabe, in Kurvenfahrten die Rollneigung zu verringern und die Radlasten gleichmäßiger zu verteilen. Durch verbauen unterschiedlicher Drahtdicken kann so das Fahrverhalten beeinflusst werden. Möchte man das Fahrzeug untersteuernd haben, nutzt man an der Vorderachse einen härteren Stabilisator, bzw. an der Hinterachse einen weicheren. Um eine übersteuernde Tendenz zu erhalten, verbaut man an der Hinterachse einen dickeren Stabilisator, bzw. an der Vorderachse einen dünneren. Achten sollte man vor allem darauf, dass die Drahtdicken vorne und hinten nicht zu weit auseinander gewählt werden, da sonst die Gefahr des Einknickens einer Achse gegeben ist.

SWAY-BARS

The sway-bars have the task to reduce the roll-movement of the chassis while cornering and therewith spread the wheel-load equally to the four wheels. If you want to have more under steering, use a thicker sway-bar wire in the front, or a thinner in the rear. To get a tendency of over steering, use a thicker sway-bar wire in the rear, or a smaller in the front. Please note not to have front and rear sway-bars with too different diameter installed, as this may result in a very inconsistent handling during cornering.

BARRES ANTIROULIS

Les barres antiroulis ont la tâche de réduire le mouvement de roulis du châssis en virages et de propagation avec celle-ci distribue la charge égale sur les quatre roues. Si vous souhaitez avoir plus de la sous-direction, utilisez une barre antiroulis plus épaisse à l'avant, ou une plus fin à l'arrière. Pour obtenir une tendance de survirage, utilisez un une barre antiroulis plus épais à l'arrière, ou un plus fin sur l'avant. Veuillez noter, ne pas installer des barres antiroulis avec de diamètres trop différents à l'avant et l'arrière, comme cela peut entraîner un comportement de votre voiture très incompatible lors de virages

BARRAS ESTABILIZADORAS

Las barras estabilizadoras tienen la misión de reducir el balanceo del chasis al tomar las curvas y por lo tanto extender la carga

por igual a las cuatro ruedas. Si desea obtener mayor subviraje utilice una barra estabilizadora más gruesa en el tren delantero o una más fina en el trasero. Para obtener una tendencia de sobreviraje instale una barra estabilizadora más gruesa en el tren trasero y una más pequeña en el delantero. Por favor tenga en cuenta de no instalar barras estabilizadoras con diámetros muy diferentes ya que podría afectar a la conducción en curva.

FEDERN UND DÄMPFER

Die Fahrwerksfedern sollen gewährleisten, dass die Räder Fahrbahnunebenheiten ausgleichen und möglichst immer Bodenkontakt behalten. In Zusammenarbeit mit den Öldruckdämpfern bilden Sie das Fahrwerk eines Fahrzeuges. Ohne Dämpfung würde das Fahrzeug nach jeder Unebenheit nachschaukeln bzw. unkontrolliert springen. Wichtig hierbei ist, dass die Federn und Dämpfer aufeinander abgestimmt sind, da sonst die Gefahr einer Überdämpfung (Dämpfer im Verhältnis zur Feder zu hart) oder einer Überfederung (Fahrwerksfeder zu Verhältnis zum Dämpfer zu hart) besteht. Man versucht das Fahrzeug möglichst tief auf eine Rennstrecke abzustimmen um den Schwerpunkt abzusenken. Das Fahrzeug muss entsprechend härter abgestimmt sein, damit das Chassis nicht durchschlägt (Restfederweg beachten). Es sollte aber nicht zu hart abgestimmt sein, da das Fahrzeug unter Umständen zu springen beginnt und Bodenkontakt verliert. Es empfiehlt sich die Ölviskosität (Zähflüssigkeit) in den Dämpfern, bzw. Federrate (Härte der Feder) nur in kleinen Schritten zu ändern. Es kann zusätzlich mit Ausfederwegschrauben (Droop Schrauben) gearbeitet werden. Die Schwingen werden in der Ausfederung beschränkt, das Fahrzeug wankt weniger (der negative Federweg wird vermindert) und das Fahrverhalten wird präziser.

Achtung: Ausfederweg nicht zu stark begrenzen, sonst kann das Fahrwerk nicht mehr arbeiten und das Modell rutscht unkontrolliert.

SPRINGS AND SHOCKS

The shock springs should guarantee that the tires can follow the bumps at the track and should possibly have ground contact. Together with the shocks they build the suspension of a car. Without shocks the car would not stop swinging after each bump. It is very important that the spring and shock match each other. If the springs are too stiff compared to the shock oil, or if the shock oil is too hard compared to the springs the suspension cannot work efficiently. The racers try to use the lowest working ride height at the race track in order to lower the centre of gravity of the vehicle. Due to this fact the setup of the car has to be stiffer to avoid the chassis to bottom out after jumps or bumps. Important point: the car should not be too hard, otherwise the suspension cannot absorb the bumps and therefore lose contact to the surface. We advise to change the oil viscosity (in the shocks) and the spring rate in small steps on your way to setup your car perfectly. You can further work with droop settings. The suspension arms will be reduced in the rebound, the car staggers less and the car feels more precise.

Attention: Do not restrict the rebound too much, otherwise the suspension cannot work efficiently and the car begins to slide.

RESSORTS ET AMORTISSEURS

Les ressorts d'amortisseurs devraient garantir que les pneus peuvent suivre les bosses à la piste et devraient avoir du contact. Avec les amortisseurs, ils construisent la suspension d'une voiture. Sans amortisseurs, la voiture n'arrêterait pas à bouger après chaque bosse. Il est très important que le ressort et l'amortisseur correspondent un à l'autre. Si les ressorts sont trop rigides par rapport à l'huile d'amortisseur, ou si l'huile d'amortisseur est trop épaisse par rapport au ressort, la suspension ne peut pas travailler efficacement. Les pilotes essaient d'utiliser un garde au sol le plus faible que possible afin d'abaisser le centre de gravité du véhicule. En raison de ce fait, le réglage de la voiture doit être plus rigide afin d'éviter que le châssis tape la piste après des sauts ou des bosses. Point important: la voiture ne doit pas être trop dure, autrement, la suspension ne peut pas absorber les bosses et donc perdre contact avec la surface. Nous vous conseillons de changer la viscosité de l'huile (dans les amortisseurs) et le taux des ressorts en petites étapes pour régler votre voiture parfaitement. Les pilotes de piste travaillent avec le réglage de rebond. Le mouvement des bras de suspension seront réduites dans le rebond pour que la voiture bouge moins et se sent plus précise.

Attention: Ne pas restreindre le rebond trop, sinon la suspension ne peut plus travailler efficacement et la voiture commence à glisser.



HiTemp Pure Silicone Shock Oil Pro
#68020 - 68080

OPTIMIERUNG

TUNING

OPTIMISATION

OPTIMIZACIÓN

MUELLES Y AMORTIGUADORES

Los muelles de amortiguación deben garantizar que los neumáticos puedan soportar los baches del circuito. Conjuntamente con los amortiguadores componen la suspensión de su modelo. Sin los amortiguadores el coche perdería la estabilidad después de cada bache. Es muy importante que la dureza del muelle y la densidad del amortiguador sean del mismo tipo y ajuste. Si los muelles son muy duros en comparación con la densidad del amortiguador, o si el aceite es demasiado denso en comparación con los muelles la suspensión no trabajará de manera eficiente. Los pilotos tratan de ajustar el modelo con la mínima altura del chasis posible para bajar el centro de gravedad. Debido a esto el ajuste del coche debe ser más duro para evitar que el chasis contacte el suelo después de saltos o baches. Consejo importante: el coche no deberá ser ajustado demasiado duro ya que la suspensión no podrá absorber los baches perdiendo el contacto con la superficie. Le recomendamos que cambie la viscosidad del aceite (en los amortiguadores) y la dureza del muelle en pequeños incrementos hasta conseguir el ajuste óptimo. Los pilotos de pista trabajan mucho con los modelos para ajustar la caída. Los brazos de suspensión se reducen en el rebote el modelo se tambalea menos y la conducción es más precisa.

Atención: No condicione demasiado el rebote del modelo ya que de esa manera la suspensión no trabajará eficientemente y el modelo rodará de manera inestable.

DIFFERENTIALE

Ein Differential ist ein Ausgleichsgetriebe welches die Aufgabe hat, die Radgeschwindigkeiten bei Kurvenfahrten (das äußere Rad legt einen größeren Weg zurück als das innere) auszugleichen. Bei den im S8 Rebel verbauten Kegeldifferentialen gibt es die Möglichkeit deren Wirkweise durch unterschiedliche Öle zu beeinflussen. Je dicker das verwendete Öl ist, desto höher ist die Sperrwirkung der Ausgleichsgetriebe. Die Traktion erhöht sich, die Kurvenfahrt verschlechtert sich.

Wichtig hierbei: immer auf die Dichtigkeit der Differentiale achten. Gegebenenfalls neue Dichtungen (LRP Art. Nr. 133022) verwenden.

DIFFERENTIAL

The Rebel BX series use geared-differentials. At these kind of differentials the effectiveness can be influenced by using different diff-oils. With a higher viscosity you lock the differential more, which gives the car more forward traction, but worse corner handling.

Very important point: the differentials have to be leakproof. If necessary please use new sealings (LRP Art. Nr. 133022).

DIFFÉRENTIEL

La série S8 Rebel utilise de différentiels à pignon. À ce genre de différentiels l'efficacité peut être influencée par l'aide d'huile de différentiel différentes. Avec une viscosité plus élevée vous verrouillez le différentiel plus, qui donne la voiture plus de traction en accélérant, mais un comportement pire dans les virages.

Point très important: les boîtes de différentiels doivent être étanches. Si nécessaire, veuillez utiliser de nouveaux joints (LRP Art.Nr. 133022)

DIFERENCIALES

Los modelos S8 Rebel incorporan diferenciales con piñonería. Las prestaciones de dichos diferenciales pueden ser variadas según el aceite de diferenciales que utilice. Con un aceite de alta densidad bloquea más el diferencial lo cual proporciona más tracción al avanzar pero peor comportamiento en curva.

Un punto muy importante es que los diferenciales estén completamente estancos. Si fuera necesario utilice Juntas Diferencial S10 (LRP 133022).



HiTemp Pure Silicone Diff Oil Pro
#68101-68100

OPTIMIERUNG

TUNING

OPTIMISATION

OPTIMIZACIÓN

REIFEN

Auf Rennstrecken auch gerne schwarzes Gold genannt. Um beste Griffverhältnisse zu erreichen müssen die Reifen in optimalem Zustand sein. Ein neuer oder neuwertiger Reifen hat, verglichen zu einem gebrauchten Reifen, eine bessere Traktion. Die Reifenflanke ist härter, entsprechend ist die Seitenführung deutlich präziser. Achten Sie darauf dass der Reifen perfekt verklebt ist, der Reifen bzw. die Felge nicht beschädigt ist und das ganze Rad einen sauberen Rundlauf hat. Ein wichtiger Aspekt ist die Temperatur der Strecke. Je heißer der Untergrund ist, desto härter sollte die gewählte Reifenmischung sein. Das komplette LRP/VTEC Reifensortiment können Sie unter www.LRP.cc finden.

TIRE

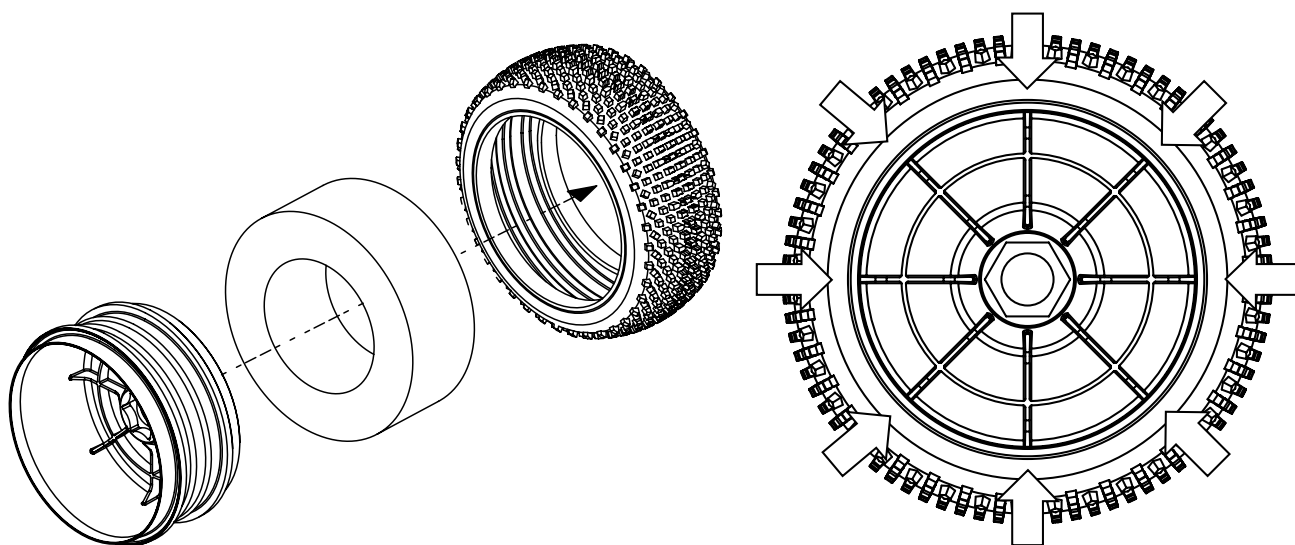
Racer often talk about tires as „black gold“. To get the best possible grip it is important that the tires are in optimum condition and are the best choice for the track. A new or nearly new tire has, compared to an older one, the advantage of better traction. The wall of a new tire is harder and because of that has a more precise drive feeling. Please pay attention if the gluing is perfect, if the tire or rim is damaged and if the whole tire runs absolutely balanced. Also you have to notice the temperature of the track. When temperature is getting up you have to use tires with harder rubber. You can see all LRP/VTEC Tires at www.LRP.cc

PNEUS

Pilotes parlent souvent des pneus comme «l'or noir». Pour obtenir la meilleure adhérence possible, il est important que les pneus sont dans un état optimal et le meilleur choix pour la piste. Un nouveau ou presque nouveau pneu a, par rapport à un vieux, l'avantage d'une meilleure traction. Le flanc d'un pneu neuf est plus dur et ce vous fait a un sentiment de pilotage plus précis. Veuillez faire attention que le collage est parfait, si le pneu ou la jante est endommagé et si le pneu est absolument équilibré. Vous devrez également noter la température de la piste. Lorsque la température s'élève, vous devez utiliser des pneus en caoutchouc plus dur. Vous pouvez voir tous les pneus LRP/VTEC à www.LRP.cc

NEUMÁTICOS

Los pilotos se refieren a menudo a los neumáticos llamándolos "Oro Negro". Para obtener un grip óptimo es muy importante que los neumáticos estén en perfecto estado y que sean los más adecuados para el circuito. Un neumático nuevo tiene la ventaja de proporcionar mayor tracción que uno viejo. Asegúrese de realizar un perfecto pegado del neumático a la llanta. Aplique una gota de pegamento en las flechas indicadas, también que la llanta esté en perfecto estado. Compruebe la temperatura de la pista, cuando la temperatura suba deberá utilizar neumáticos con compuesto más duro. Puede ver todos los neumáticos LRP/VTEC en la web "www.LRP.cc"



OPTIMIERUNG

TUNING

OPTIMISATION

OPTIMIZACIÓN

SERVO SAVER

Ihr Rebel BXe verfügt serienmäßig über einen einstellbaren Servo Überlastungsschutz. (Servo Saver). Dieser absorbiert Schläge auf die Lenkung und schützt so Ihr Servo. Über die verbaute Rändelschraube kann der Saver eingestellt werden. Die Werkseinstellung ist ein guter Kompromiss zwischen direkter, präziser Lenkung und Schutzfunktion für das Lenkservo.

SERVO SAVER

All Rebel BXe have a Servo Saver out of the box. This one absorbs impacts to the steering and protects the steering servo. You can adjust the servo saver with the servo saver nut. The adjustment out of the box is a good compromise between a well working steering and protection of the steering servo.

SAUVE SERVO

Tous les Rebel BXe ont un sauve servo. Celle-ci absorbe les impacts sur le système de direction et protège aussi le servo du dernier. Vous pouvez ajuster le save servo avec l'écrou du sauve servo. L'ajustement de base est un bon compromis entre un bon fonctionnement du système de direction et de protection du servo de direction

SALVASERVOS

Todos los modelos Rebel BXe incorporan un salvaservos. Esta piezas absorbe los impactos de la dirección protegiendo al servo de dirección. Puede ajustar el salvaservos con la tuerca. El ajuste inicial de fábrica es idóneo para un buen funcionamiento de la dirección y una perfecta protección del servo de dirección.



FEINTUNING IHRES REBEL BXE

Kleinigkeiten können entscheidende Hundertstel im Rennbetrieb bringen, zum Beispiel Minimierung des Spieles. Nach einer gewissen Betriebsdauer ist es normal dass bestimmte, bewegliche Bauteile etwas Spiel bekommen. Typische Bauteile sind die oberen Querlenker, Schwingenaufnahme und Antriebsteile. Bei den Kugelfpannen empfiehlt es sich, diese gegen Neuteile auszutauschen. Bei den Querlenkern und Antriebsteilen gibt es die Möglichkeit, diese mit Zehntelscheiben auszugleichen. Zehntelscheiben (Shims) sind wie Unterlegscheiben, allerdings dünner und dienen zum Ausgleich von Toleranzen. Verbaut man diese sollte man auf folgende Punkte achten: Vermindern Sie das entstandene Spiel nicht zu sehr, ansonsten besteht die Gefahr des Verklemmens. Achten Sie genau auf die Abmaße der benötigten Scheiben. Eine zu große Innenbohrung lässt die Zehntelscheibe arbeiten, was der Verminderung des Spieles entgegenwirkt. Ein zu großer Außendurchmesser kann der Grund dafür sein dass andere Bauteile klemmen, die Bewegungsfreiheit eines bewegten Teiles unbeabsichtigt eingeschränkt wird, oder Antriebsteile verklemmen. Aus diesem Grunde ist es wichtig diese Arbeiten gewissenhaft durchzuführen.

BRINGING YOUR REBEL BXE TO PERFECTION

Peanuts can gain these important tenth or hundredth of seconds for you, compared to your competitors. One example: minimize the backlash of moving parts It s normal that your S8 Rebel has, after a certain operating time, a little bit play in all moving parts. For the upper turnbuckles we introduce to use new ones. At the suspension arms and drive components you can use flat washers to minimize the play. Flat washers (also called Shims) can have a size of 0,1 or 0,2 mm and will be used to balance out tolerance. If you use shims, please have a look at several points. Do not minimize the play too much, otherwise the parts cannot



OPTIMIERUNG

TUNING

OPTIMISATION

OPTIMIZACIÓN

work perfectly anymore. Please watch the dimensions of the shims. If you use a wrong dimension it could be that other parts will start binding. So it is necessary to shim your car very accurately.

APPORTER VOTRE REBEL BXE À LA PERFECTION

Petits détails peuvent acquérir ces importants dixième ou centième de secondes pour vous, par rapport à vos concurrents. Par exemple : réduire le contrecoup des pièces mobiles Il normal de s que votre S8 Rebel, après un certain temps de fonctionnement, aura un peu du jeu dans toutes les pièces mobiles. Pour les billettes supérieurs Nous vous proposons d'utiliser des nouvelles. Dans les bras de suspension et les composants du boîte de vitesse, vous pouvez utiliser des rondelles plates afin de minimiser le jeu. Rondelles plates (également appelés Shims) peuvent avoir une taille de 0,1 ou 0,2 mm et seront utilisés pour équilibrer la tolérance. Si vous utilisez cales, veuillez avoir un regard sur plusieurs points. Réduire pas trop le jeu, autrement, les pièces ne peuvent pas travailler parfaitement plus. Veuillez regarder les dimensions des cales. Si vous utilisez une dimension mal il pourrait être que les autres parties commenceront lier trop. Il est donc nécessaire de régler ça très précise de votre voiture.

YA CASI TIENES TU REBEL BXE LISTO PARA COMPETIR

Hay algunos consejos que debes seguir si quieres batir a todos tus contrincantes de carreras. Uno de ellos es minimizar la holgura de las piezas móviles. Es completamente normal que después de horas de funcionamiento tu S8 Rebel presente holgura en algunas de las piezas móviles. Si es en los tirantes superiores de suspensión te recomendamos que instales unos nuevos. En los brazos de suspensión y componentes de la transmisión puede utilizar arandelas para minimizar la holgura. Las arandelas planas pueden tener un tamaño de 0.1 o 0.2mm y son utilizadas para equilibrar la tolerancia. Si utiliza estas arandelas tenga en cuenta lo siguiente. No minimice demasiado la holgura ya que las piezas no funcionarán correctamente. Compruebe el tamaño de las arandelas. Si utiliza un tamaño equivocado podría causar daños en la pieza.

ALLGEMEINE GEWÄHRLEISTUNGS- UND REPARATURBESTIMMUNGEN REPAIR PROCEDURES / LIMITED WARRANTY

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind. Dies gilt insbesondere bei bereits benutzten Akkus oder Akkus, die deutliche Gebrauchsspuren aufweisen. Schäden oder Leistungseinbußen aufgrund von Fehlbehandlung und/oder Überlastung sind kein Produktfehler. Abnutzungserscheinungen (Kapazitätsverlust) bei intensivem Einsatz sind ebenfalls kein Produktfehler. Desweiteren beinhaltet dies folgende Punkte:

- Unfallschäden
- Ausfall oder übermäßige Abnutzung einzelner Teile als Folge eines Unfallschadens
- Wasserschäden oder Probleme aufgrund von eingedringendem Wasser/Feuchtigkeit
- Lackierte Kabinenhauben, sobald diese benutzt worden sind

LRP tauscht keine kompletten Produkte, wenn diese bereits benutzt wurden. Senden Sie nicht das komplette Produkt ein, sondern nur die Teile, für die Sie einen Gewährleistungsanspruch geltend machen wollen. Wird das komplette Produkt eingeschickt behält sich LRP vor, die Arbeitszeit zur Demontage und Montage dem Kunden in Rechnung zu stellen.

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigelegt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

Bei LRP 25 Jahre Garantie Produkten gelten zusätzlich die Garantiebestimmungen auf der LRP 25 Jahre Garantiekarte. Die ursprünglichen beim Kauf des Produktes entstehenden gesetzlichen Gewährleistungsansprüche gegenüber dem Verkäufer sowie zwingende gesetzliche Haftungsregelungen nach dem Produkthaftungsgesetz bleiben hiervon unberührt.

LRP-WERKS-SERVICE:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruch sicher verpacken.
- Einsenden an: LRP electronic GmbH — Serviceabteilung
Hanfwiesenstraße 37
73614 Schorndorf, Deutschland

TECHNIK + SERVICE HOTLINE:

D: 0900 577 4624 (0900 LRP GMBH) (0,49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
A: 0900 270 313 (0,73€/Minute aus dem öst. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
eMail: service@lrp-electronic.de Web: www.LRP.cc

- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countries only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. This especially applies on already used batteries or batteries, which show signs of heavy usage. Damages or output losses due to improper handling and/or overload are not a product fault. Signs of wear (loss of capacity) after intensive usage are also no product fault. Furthermore this includes the following points:

- Crash damage
- Component failure or premature wear as a result of crash damage
- Water damage or problems resulting from water/moisture intake
- Painted canopies, after they have been used

LRP does not do a warranty change of the whole product, once the product has been used. Do not send in the whole product. Only send in the defective parts, on which you want to claim warranty. If the whole product is sent in, LRP will charge a service fee for the Disassembly and Assembly of the product at our discretion.

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

With LRP 25-Years Warranty products, the warranty terms on the LRP 25-Years Warranty card do also apply. The legal warranty claims, which arose originally when the product was purchased, shall remain unaffected.

LRP-DISTRIBUTOR-SERVICE:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.



CONDITION GÉNÉRAL DE GARANTIE ET DE RÉPARATION

RÉPARACIONES / GARANTÍA

Les produits de la société LRP electronic GmbH (abrégié „LRP“ plus bas) sont fabriqués selon des critères de qualité stricts. Nous accordons la garantie légale concernant les vices de fabrication et de matériaux existants au moment de la livraison du produit. La garantie ne couvre pas l'usure normale. Cette garantie ne s'applique pas aux défauts dus à un usage non conforme, un entretien incorrect, une intervention externe ou un endommagement mécanique. Ceci est entre autre le cas si :

- dommages par accident
- panne ou usure excessive de composants consécutivement aux dommages par accident
- dégâts d'eau ou problème causés par l'infiltration d'eau/humidité
- carrosseries peintes dès qu'elles ont été utilisées"

LRP ne remplace pas complètement des avions déjà utilisées. Veuillez ne pas envoyer le produit complet, mais seulement les pièces que vous désirez réclamer. Si le produit complet est envoyé, LRP se réserve le droit de facturer au client les heures de travail pour le démontage et montage.

Avant d'envoyer ce produit en réparation, veuillez d'abord contrôler tous les autres composants de votre modèle et consulter le guide de dépannage de votre produit (si disponible), afin d'exclure les autres sources de dérangement et erreurs de commande. Si le produit est exempt de défaut lors de l'inspection par notre S.A.V., nous devons vous facturer les frais de travail occasionnés selon notre liste de prix.

Lors de l'envoi du produit, le client doit communiquer si le produit doit être réparé dans tous les cas. Si le produit n'est plus couvert par la garantie, l'inspection et éventuellement la réparation seront facturées conformément à notre liste de prix. Les droits de garantie peuvent uniquement être reconnus si une copie du bon d'achat est jointe au produit envoyé. Sur votre demande explicite, nous pouvons vous établir un devis payant. Les frais de devis seront déduits si vous nous donnez l'ordre de réparation après l'envoi du devis. Notre devis nous engage pendant deux semaines à partir de sa date de rédaction. Afin de faciliter l'exécution de votre réparation, veuillez joindre une description détaillée de la panne ainsi que vos coordonnées.

Si un produit défectueux renvoyé n'est plus fabriqué par LRP et qu'il n'est plus possible de le réparer, vous recevrez un produit de caractéristiques au moins identiques d'une des séries suivantes.

Les données telles que poids, taille ou autres sont indiquées par LRP à titre indicatif. LRP se dégage de tout engagement formel concernant ce type de données spécifiques, car celles-ci peuvent être modifiées dans le cadre d'améliorations techniques du produit.

Les produits garantis 25 ans par LRP sont soumis aux conditions de garantie supplémentaires spécifiées sur le bon de garantie 25 ans LRP. Les droits de garantie légaux envers le vendeur ainsi que les réglementations de responsabilité légales conformément à la loi sur la responsabilité des produits, initialement applicables lors de l'achat du produit, restent intacts.

LRP-SERVICE-DISTRIBUTEURS

- Veuillez mettre les produits avec la facture dans un emballage incassable
- Envoyer le paquet à votre distributeur national
- Votre produit sera réparé ou remplacé par le distributeur
- Renvoi par contre-remboursement

Todos los productos de LRP electronic GmbH (a continuación denominado „LRP“) son fabricados bajo los más estrictos criterios de calidad. Nuestra garantía contempla los defectos de material o de fabricación que presente el producto a la fecha de entrega. No asumimos ningún tipo de responsabilidad por los típicos signos de desgaste por uso. Esta garantía no contempla los daños ocasionados por un uso indebido, mantenimiento insuficiente, manipulación por terceros o daños mecánicos. Esto se produce, entre otras causas, por:

- daños accidentales
- fallo o uso extremo de piezas individuales como consecuencia de un daño accidental
- daños provocados por la penetración de agua/humedad
- carrocerías lacadas después de haber sido utilizadas

LRP no cambia aviones completos si ya han sido utilizados. No envíe el producto completo, sino sólo las piezas para las que disponga del derecho de garantía. En caso de enviar el producto completo LRP se reserva el derecho de poner a cuenta del cliente los gastos surgidos por el montaje y desmontaje del aparato.

Antes de enviar este producto para su reparación compruebe por favor primeramente todos los demás componentes de su modelo y lea atentamente el librito de soluciones de averías del producto (si es disponible) con el fin de poder descartar otras fuentes de fallo o errores de manejo. En caso de que el producto no presentara ningún tipo de fallo tras la comprobación por nuestro departamento de servicio y reparación le pondremos en cuenta los costes de trabajo según la lista de precios.

Con el envío del producto, el cliente debe comunicar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. En caso de no existir derecho de garantía el producto sería comprobado y, en caso necesario, reparado con cargo de los costes según nuestra lista de precios. El derecho de garantía sólo se reconocerá si se adjunta una fotocopia del ticket de compra o factura. Por orden explícita del cliente elaboraremos un presupuesto a cargo del cliente. Si tras haberle enviado el presupuesto, el cliente nos adjudica el encargo de reparación se suprimirían los costes del presupuesto. Nuestro presupuesto tiene una validez de dos semanas a partir de la fecha de elaboración. Con el fin de poder despachar su pedido lo antes posible adjunte por favor con su envío una descripción detallada del fallo del aparato, así como su dirección y número de teléfono.

En caso de que el producto defectuoso enviado ya no sea fabricado por LRP y no podamos repararlo pondremos a su disposición otro producto de la serie posterior con características equivalentes a su producto.

Los datos indicados por LRP en cuanto al peso, tamaño etc.. deben ser entendidos como valores aproximativos. LRP no garantiza formalmente estos datos específicos, ya que debido a modificaciones técnicas en interés del producto, es posible que varíen.

Para los productos LRP con 25 años de garantía son vigentes adicionalmente las disposiciones de garantía de la tarjeta de garantía de LRP de 25 años. El derecho de garantía legal del cliente que se deriva de la compra del producto y el régimen de responsabilidad según la ley de responsabilidad por productos defectuosos no son afectados por ella.

SERVICIO POSTVENTA IDSTRIBUIDOR LRP

- Embale el producto cuidadosamente e incluya la factura de compra y una descripción detallada de la avería.
- Envíe el paquete al distribuidor LRP de su país.
- El distribuidor reparará o cambiara el producto.
- Le será devuelto generalmente a portes debidos, aunque esto está sujeto a la política del distribuidor LRP de su país.

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

deutsch

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet. Bewahren Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf. Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen! Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen. Vermeiden Sie falschen Anschluss oder Verpolung des Produkts. Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören. Entnehmen Sie immer den Akku aus Ihrem Produkt bzw. trennen Sie das Produkt von der Stromquelle, wenn das Produkt nicht verwendet wird. Laden Sie den Akku immer außerhalb des Produktes auf, für den Sie den Akku benutzen möchten. Sollte der Akku einen Defekt haben, kann dies zu einer Beschädigung des Produkts führen. Vermeiden Sie Kurzschluss, Überladung und Verpolung des Akkus oder einzelner Zellen. Dies kann zu Brandentwicklung oder Explosion führen. Öffnen Sie niemals einen Akku, eine Batterie oder einzelne Zellen. Laden Sie den Akku nur unter Aufsicht. Während der Ladung muss sich der Akku auf einer nicht brennbaren, hitzebeständigen Unterlage befinden. Desweiteren dürfen sich keine brennbaren oder leicht entzündlichen Gegenstände in der Nähe des Akkus befinden. Überschreiten Sie unter keinen Umständen den maximalen Lade-/Entladestrom, der empfohlen wird. Unter keinen Umständen darf ein NiMH/LiPo-Akku tiefentladen werden. Der Akku darf nicht mit Feuer, Wasser oder anderen Flüssigkeiten in Berührung kommen. Ladevorgang nur in trockenen Räumen durchführen. Beschädigte Zellen dürfen nicht mehr verwendet werden. Sollten die Zellen Verformungen, optische Beschädigungen oder Ähnliches aufweisen, so dürfen Sie diese nicht mehr verwenden. Verwenden Sie für die Ladung von NiMH/NiCd-Akkus nur Lade-/Entladegeräte, die für diesen Akkutyp spezifiziert wurden. Verwenden Sie keinesfalls LiPo Lade-/Entladegeräte. Schalten Sie immer zuerst Ihren Sender ein, bevor Sie den Empfänger oder Fahrtenregler einschalten. Der Empfänger könnte Störsignale auffangen, Vollgas geben, und Ihr Modell beschädigen. Beim Ausschalten beachten Sie die umgekehrte Reihenfolge. Erst Empfänger und Fahrtenregler ausschalten, dann Sender ausschalten. Ungleiche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen verwendet werden. Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren. Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden. Verwenden Sie nur Original Ersatzteile. Überprüfen Sie, ob die Antenne im Sender festgeschraubt ist. Wenn sie lose oder nicht verbunden sein sollte, kann das Sendesignal im Betrieb unterbrochen werden. Schrauben Sie die Antenne vorsichtig fest. Machen

sie vor jeder Fahrt einen Reichweitentest. Überprüfen Sie, ob die Fail Safe Funktion eingestellt wurde. Wenn Sie Einstellungen am Modell vornehmen, stellen Sie vorher den Motor ab bzw. trennen Sie die Steckverbindung. Sie könnten unerwartet die Kontrolle über das Modell verlieren und es könnte dadurch eine gefährliche Situation entstehen. Das Modell und die Fernsteuerung immer ausschalten, solange diese nicht im Einsatz sind. Dies ist ein hochleistungs RC-Auto und benötigt regelmäßige Wartung. Wenn Sie diese Wartungsarbeiten nicht durchführen wird die Performance des Autos darunter leiden. Alle zur Wartung erforderlichen Teile sind bei LRP electronic erhältlich. Bitte lesen und verinnerlichen Sie die Anweisungen bevor Sie sie durchführen. Wenn Sie diesen Anweisungen nicht folgen, können Sie oder andere verletzt werden. Zusätzlich kann erheblicher Sachschaden entstehen. Um einen sicheren Betrieb Ihres Modells zu gewährleisten, sollten alle beschriebenen Anweisungen und Sicherheitsmaßnahmen strikt befolgt werden. Lassen Sie das Auto erst auf einer großen Fläche fahren, bis Sie das Gefühl für das Modell bekommen. Nicht in Sand oder hohem Gras fahren lassen. Um Sachschaden und Verletzungen zu vermeiden, bitten wir Sie beim Fahren mit ferngesteuerten Modellen vorsichtig vorzugehen. Wenn Sie mit RC-Fahrzeugen nicht vertraut sind, sollten Sie sich von jemandem beraten lassen, der sich mit funkgesteuerten Fahrzeugen auskennt. Vermeiden Sie den Kontakt mit Feuchtigkeit / Nässe. Die elektronischen und mechanischen Komponenten können Schaden nehmen. Sollte Ihr Fahrzeug wider Erwarten mit Wasser in Kontakt gekommen sein, bitte unverzüglich trocken und komplett reinigen. Anschließend beweglichen Teile ölen bzw. fetten. Fahren Sie niemals bei Gewitter! Lebensgefahr durch Blitzschlag! Vermeiden Sie das fahren auf belebten Plätzen oder in der Nähe von Kindern. Setzen Sie Ihr Fahrzeug nicht auf öffentlichen Strassen ein. Verwenden Sie immer volle Batterien, bzw. frisch geladene Akkus in Sender und Modell um nicht die Kontrolle über das Auto zu verlieren. Schalten Sie zuerst das Auto aus, anschließend den Sender. Dies verhindert, daß das Modell außer Kontrolle gerät. Fahren Sie nicht im Dunkeln oder wenn in irgendeiner Weise die Sicht beeinträchtigt oder versperrt ist. Fahren Sie nie ohne Karosserie. Die Gefahr einer Beschädigung Ihrer Elektronik ist bei einem Crash oder Überschlag sehr hoch. Sollte sich Ihr Auto ungewöhnlich verhalten, halten Sie sofort an und überprüfen Ihr Fahrzeug. Fahren Sie erst wieder, wenn das Problem gelöst wurde, ansonsten besteht die Gefahr, dass Sie Schäden anrichten oder sogar Personen gefährden. Greifen Sie nicht in drehende Antriebssteile. Verletzungsgefahr! Achten Sie auf die Motor und Reglertemperatur. Lassen Sie nach jedem Akku das Fahrzeug abkühlen. Fahren Sie nicht auf zu kleinen oder zu eng begrenzten Flächen.

englisch

No toy. Not suitable for children under 14 years. Keep the product out of the reach of children. Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries! Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or

connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings. Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product. All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product. Always remove the battery from your product or disconnect the product from the power source, if the product is not in use. Always charge the battery outside of the product you want to use. The product could get damaged, if a battery defect occurs. Avoid short circuits, overcharging and reverse polarity of the battery or single cells. This can lead to fire or explosion. Never open a battery or a single cell. Never leave the battery unattended while charging. During charging, the battery has to be kept on a non-flammable, heat-resistant mat. Furthermore no flammable or highly inflammable objects may be close to the battery. Never exceed the maximum charge/discharge current, which is recommended. Under no circumstances a NiMH/LiPo-battery shall be deep discharged. The battery may never get in touch with fire, water or other liquids. Only charge in a dry place. Damaged packs cannot be used any longer. If the packs show signs of damage, are bent or similar, do not use the packs anymore. Only use chargers and dischargers, which are specified for NiMH/NiCd-batteries by the manufacturer. Never use chargers or dischargers, which are specified for LiPo-batteries! Always switch on your transmitter first before you switch on the receiver or the speed control. The receiver could receive interference signals, start full acceleration and damage your model. When you switch off, make sure you do so in the reverse sequence. First switch off the receiver and speed control, then switch off the transmitter. Do not use different types of batteries and do not mix new and used batteries. Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could loose control over your model. The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices. Replace only with genuine parts. Check the transmitter antenna to be sure it is not loose. If the transmitter antenna works loose, or is disconnected while the model is running, signal transmission will be lost. Do not screw the antenna forcibly. Otherwise its antenna-holding part can be damaged. Always perform a operating range check prior to use. Be sure to set the Fail Safe function. When making adjustments to the model, do so with the engine not running or the motor disconnected. You may unexpectedly lose control and create a dangerous situation. Always turn off the model and the transmitter while they are not in use. This is a high performance R/C kit, and it requires regular maintenance for best performance. If you don't do regular maintenance the performance will suffer. LRP electronic has all the necessary parts and accessories available to keep your car performing at its best. Please read and understand the instructions carefully before proceeding. Failure to follow these instructions can cause injury to yourself or others. You might also cause property damage or damage your kit. All instructions and precautions outlined in this manual should be strictly followed to ensure safe operation of your model. Drive the vehicle

in a very large space, especially until you get the feel of driving the product. Do not run in sand or grass. To prevent any serious personal injury and/or damage to property, please be responsible when operating all remote controlled models. If you are not familiar with RC vehicles, we recommend that you ask someone familiar with RC vehicles for advice. Avoid running in rain or wet conditions. The electronic and mechanical components could be damaged. If your model got wet, please dry it up directly and clean it. Do not drive your car during a thunder storm! Mortal danger! Avoid running the car in crowded areas and near children. Do not run the car on public roads. Always use fresh batteries for your transmitter and receiver to avoid loosing control of the model. Turn off receiver first, then turn off transmitter. This will prevent the car from loosing control. Do not operate your car at night, or anytime your line of sight to the model may be obscured or impaired in any way. Always run your car with the body shell mounted. When the model is behaving strangely, immediately stop the car and check for the reason. Do not operate the car until the problem is solved. This may lead to further trouble and unforeseen accidents. Do not put fingers into rotating and moving parts. Be careful with the motor temperature. It could be better to wait a few minutes after every run to cool down the motor. Please do not run in small or confined areas.

französisch

Ce produit n'est pas un jouet. Ne convient pas pour les enfants de moins de 14 ans. Ranger le produit hors de portée des enfants en bas âge. Absolument respecter les consignes ci-dessous sous peine de détruire le produit et d'annuler la garantie. Le non-respect de ces consignes peut être à l'origine de dommages matériels et personnels ainsi que de graves blessures ! Ne jamais laisser le produit sans surveillance tant qu'il est allumé, fonctionne ou est raccordé à une source de courant. En cas de panne, ceci peut provoquer un incendie du produit ou de son environnement. Éviter tout branchement incorrect ou polarisation du produit. Tous les câbles et raccords doivent être correctement isolés. Dans certains cas, les courts-circuits peuvent détruire le produit. Toujours retirer l'accu du produit ou débrancher le produit de la source de courant lorsqu'il n'est pas utilisé. Toujours charger l'accu hors du produit pour lequel il doit être utilisé. Si l'accu est défectueux, il peut endommager le produit. Éviter tout court-circuit, surcharge et polarisation de l'accu ou de différents éléments. Ceci peut provoquer un incendie ou une explosion. Ne jamais ouvrir un accu, une pile ou un élément. Ne jamais l'accu se charger sans surveillance. Pendant le chargement, l'accu doit être installé sur une surface ininflammable et résistante aux températures élevées. Il convient en outre de proscrire tous objets combustibles ou aisément inflammables à proximité de l'accu. Absolument proscrire tout dépassement du courant de charge/décharge recommandé par la société. Absolument proscrire toute décharge profonde d'un accu NiMH/LiPo. L'accu ne doit jamais entrer en contact avec des flammes, de l'eau ou tout autre liquide. Uniquement effectuer les recharges dans des locaux secs. Ne plus utiliser des éléments endommagés. Si les éléments sont déformés, visiblement endommagés



WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

ou autrement altérés, ils ne doivent plus être utilisés. Uniquement charger des accus NiMH/NiCd avec des chargeurs/déchargeurs spécifiques pour ce type d'accum. Ne jamais utiliser des chargeurs/déchargeurs LiPo. Toujours commencer par allumer l'émetteur avant d'allumer le récepteur ou le régulateur de vitesse. Le récepteur pourrait recevoir des signaux parasites, accélérer à fond et endommager votre modèle. Procéder dans l'ordre inverse pour l'extinction. Éteindre d'abord le récepteur et le régulateur de vitesse, puis éteindre l'émetteur. Ne pas utiliser simultanément différents types de piles ou des piles neuves avec des piles usées. Raccorder tous les composants de l'équipement avec soin. Si les raccords se détachent par des vibrations, vous pouvez perdre le contrôle de votre modèle. Le constructeur ne saurait être tenu responsable pour les dommages causés par le non respect des consignes de sécurité et des avertissements. Uniquement utiliser des pièces de rechange d'origine. Vérifier l'antenne du transmetteur afin d'être sûr qu'elle ne soit pas branlante. Si l'antenne du transmetteur est branlante, ou déconnectée alors que l'appareil est en train de voler, la transmission du signal sera perdue. Ne pas visser l'antenne trop fort. Autrement, la pièce du support de l'antenne peut être endommagée. Toujours effectuer une vérification de bon fonctionnement avant utilisation. Soyez sûr d'avoir réglé la fonction de sécurité en cas de problème (Fail Safe) Lorsque vous faites les ajustements de votre appareil, le moteur doit être à l'arrêt ou déconnecté. Vous pouvez perdre le contrôle de manière inattendue et provoquer une situation dangereuse. Ceci est une voiture de haute performance RC et nécessite un entretien régulier. Si vous n'effectuez pas des entretiens réguliers, la performance de la voiture peut en souffrir. Toutes les pièces nécessaires pour l'entretien sont disponibles chez LRP-Electronic. Veuillez lire et comprendre les instructions avant l'utilisation de la voiture. Le non-respect de ces instructions peut causer des dommages à l'utilisateur et à autrui ainsi que des dégâts sur la voiture. Pour assurer un fonctionnement sûr de votre modèle, les instructions et les mesures de sécurité doivent être strictement suivies. Conduire le modèle dans un cadre vaste et hors de danger, jusqu'à ce que vous vous habituez à la voiture. Ne pas conduire dans le sable ou l'herbe haute. Pour éviter les dommages à la propriété et les blessures, nous vous demanderons de procéder de manière soignée et responsable lors de l'utilisation du modèle télécommandé. Si vous n'êtes pas familier avec les véhicules RC, nous vous recommandons de vous renseigner auprès de quelqu'un de plus expérimenté pour obtenir des conseils. Évitez de conduire sous la pluie ou des conditions humides. Les composants électroniques et mécaniques pourraient être endommagés. Si votre modèle rentre en contact avec l'eau, procéder immédiatement au séchage/nettoyage du véhicule. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Évitez de conduire la voiture dans les endroits bondés de monde ou avec des enfants à proximité. Ne pas conduire votre modèle sur la voie publique. Utilisez toujours les batteries fraîches pour votre transmetteur et récepteur pour éviter toute perte de contrôle du modèle. Éteindre d'abord le récepteur, puis le transmetteur. Cela empêchera la voiture

de perdre le contrôle. Ne pas conduire à la tombée de la nuit, ou dès lors que la visibilité est réduite. Toujours conduire votre voiture avec la carrosserie montée. Lorsque le modèle se comporte étrangement, arrêtez immédiatement la voiture et identifiez le problème. Ne pas conduire la voiture jusqu'à ce que le problème ne soit résolu. Cela peut causer des problèmes et des accidents imprévus. Ne pas toucher les pièces en rotation et en mouvement. Risque de blessures! Soyez prudent avec la température du moteur. Il pourrait être préférable d'attendre quelques minutes après chaque course pour refroidir le moteur. S'il vous plaît ne pas conduire dans des endroits où la place est limitée.

spanisch

Este aparato no es un juguete. No apto para niños menores de 14 años. Mantenga este producto fuera del alcance de los niños. Por favor, observe las siguientes indicaciones explícitamente, ya que de lo contrario el aparato podría sufrir daños o se podría anular la garantía. ¡La no observancia de estas indicaciones puede provocar daños personales y materiales, así como graves lesiones! Nunca deje el aparato sin vigilancia mientras está conectado, encendido o unido a una fuente de electricidad. Ya que, en caso de producirse un fallo, podría incendiarse o provocar un incendio en sus inmediaciones. Evite realizar conexiones erróneas y una polarización inversa del producto. Todos los cables y conexiones deben haber sido aislados correctamente. De lo contrario podrían producirse cortocircuitos y destruir el aparato eventualmente. Extraiga siempre las pilas del aparato o desconéctelo de la red si no va a utilizarlo. Cargue la pila siempre fuera del aparato en el que desea instalarla. En caso de que la pila fuera defectuosa podría ocasionar daños en el aparato. Evite que se produzcan cortocircuitos y polaridad inversa en las pilas o células individuales. De lo contrario podría producirse una explosión o un incendio. No abra nunca un acumulador, una pila ni una célula. Cargue la pila bajo vigilancia. Coloque el aparato sobre una superficie resistente al calor y no inflamable durante el proceso de carga. Así mismo no deben encontrarse objetos combustibles ni inflamables cerca de la pila. No sobrepase bajo ninguna circunstancia la corriente de carga / descarga máxima recomendada por. No descargue nunca una pila NiMH/LiPo totalmente. Evite que la pila entre en contacto con fuego, agua o cualquier otro tipo de líquidos. Cargue la pila exclusivamente en estancias secas. No utilice nunca pilas dañadas. No utilice las pilas en caso de presentar deformaciones, tener el aspecto de ser defectuosas etc... Cargue las pilas NiMH/NiCd exclusivamente con cargadores / descargadores adecuados para este tipo de pilas. No utilice bajo ninguna circunstancia cargadores / descargadores LiPo. Conecte siempre primero el emisor antes de conectar el receptor o el regulador de velocidad. El receptor podría captar interferencias, acelerar a tope y dañar así el modelo. Para desconectar el modelo observe siempre el orden inverso. Primero desconecte el receptor, después el regulador de la velocidad y finalmente el emisor. No utilice pilas de diferentes tipos ni pilas nuevas y viejas a la vez. Conecte todos los elementos del equipo minuciosamente. En caso de que las conexiones

se soltaran por causa de las vibraciones, es posible que pierda el control sobre el modelo. El fabricante no asume la responsabilidad por daños ocasionados por la inobservancia de las medidas de seguridad y advertencias. Utilice exclusivamente piezas de repuesto originales. Compruebe que la antena de la emisora esté correctamente sujeta. Si la antena del emisor se aflojara o desconectara durante el vuelo se perdería la señal de mando. No apretar la antena en exceso, podría dañarse la pieza de soporte de la antena. Efectue siempre una prueba de alcance y correcto funcionamiento antes de cada vuelo. Asegúrese de haber activado la función Fail Safe. Cuando esté realizando ajustes a su modelo, el motor ha de estar parado o desconectado. Ud. puede perder accidentalmente el control y provocar una situación de peligro. Este kit de altas prestaciones RC requiere de un mantenimiento periódico. Si no lo realiza correctamente, las prestaciones se verán afectadas. LRP Electronic pone a tu disposición todas las piezas y accesorios necesarios para una perfecta puesta a punto de tu modelo. Por favor lea las instrucciones detenidamente antes de rodar el modelo. El no seguimiento de los consejos de seguridad podría ocasionar un serio accidente dañando personas, propiedades y también destruyendo su modelo. Todas las instrucciones y consejos descritos en este manual deben ser respetados estrictamente para asegurarse del correcto funcionamiento. Conduzca su modelo RC en un espacio abierto hasta conseguir la soltura necesaria. No ruede en arena o hierba. Para prevenir daños a personas y propiedades utilice su sentido común a la hora de pilotar modelos RC de LRP. Si no posee experiencia previa en el manejo de modelos RC, le recomendamos que pida consejo a un modelista RC experimentado. Evite rodar en mojado ni cuando llueva. Los componentes electrónicos podrían resultar dañados. Si su modelo ha resultado mojado, séquelo y límpielo. ¡Nunca ruede su modelo bajo una tormenta! ¡Peligro de muerte! Evite rodar el modelo en zonas concurridas y cerca de niños. No ruede su modelo en calles públicas. Utilice baterías completamente cargadas en la emisora y el receptor para evitar la pérdida de control del modelo. Desconecte el receptor en primer lugar después de la emisora. Así evitará perder el control del modelo. Nunca ruede su modelo por la noche ni en lugares donde no pueda verlo en todo momento. Ruede siempre con la carrocería instalada. Cuando note que el modelo se comporta de forma extraña deténgalo inmediatamente, compruebe la causa del fallo y no vuelva a rodar hasta haberlo solucionado. Nunca toque las piezas móviles con los dedos. Tenga precaución con la temperatura del motor. Permita que el motor se enfríe unos minutos después de rodar. No ruede en zonas pequeñas ni cerradas.

italienisch

Non è un giocattolo. Non adatto a ragazzi sotto i 14 anni. Conservare il prodotto fuori dalla portata di bambini piccoli. Attenersi alle seguenti avvertenze per non danneggiare il prodotto e per non farne decadere la garanzia. La mancata osservanza delle presenti avvertenze può provocare danni a cose e persone e causare lesioni gravi! Non lasciare il prodotto incustodito quando è acceso, in funzione o sotto tensione. In caso di guasto ciò

potrebbe causare fiamme al prodotto o in prossimità di esso. Evitare collegamenti errati o inversioni di polarità del prodotto. Tutti i cavi e i collegamenti devono essere ben isolati. Eventuali corto circuiti possono danneggiare il prodotto. Se non si utilizza il prodotto, rimuovere l'accumulatore o scollegare il prodotto stesso dalla fonte di alimentazione elettrica. Caricare sempre l'accumulatore staccato dal prodotto, su cui va utilizzato. Se l'accumulatore presentasse un guasto, infatti, esso potrebbe causare il danneggiamento del prodotto stesso. Evitare corto circuiti, sovraccarichi e inversioni di polarità dell'accumulatore o delle singole celle. Ciò può provocare sviluppo di incendi o esplosione. Non aprire assolutamente un accumulatore, una batteria o singole celle. Non lasciare incustodito l'accumulatore quando è in carica. Quando l'accumulatore è in carica deve poggiare su una base non infiammabile e termoresistente. Inoltre, nelle vicinanze dell'accumulatore, non ci devono essere oggetti infiammabili o facilmente combustibili. Non superare assolutamente la corrente massima di carica/scarico consigliata da. Un accumulatore NiMH/LiPo non deve mai essere scaricato completamente. L'accumulatore non deve entrare in contatto con fiamme, acqua o altre sostanze liquide. Il processo di carica va effettuato solo in luoghi asciutti. Le celle danneggiate non si possono più utilizzare. Se le celle presentano deformazioni, danni ottici o simili, non si devono più utilizzare. Per caricare accumulatori NiMH/NiCd utilizzare solo apparecchi di carica/scarica specifici per questo tipo di accumulatori. Non utilizzare assolutamente apparecchi di carica/scarica LiPo. Il trasmettitore va sempre inserito prima di attivare il ricevitore o il regolatore di corsa. Il ricevitore potrebbe intercettare segnali di disturbo, dare gas e, quindi, danneggiare il modello. Per la disattivazione seguire la sequenza inversa. Spegnerne prima il ricevitore e il regolatore di corsa, poi il trasmettitore. Non utilizzare insieme batterie di tipo diverso oppure batterie nuove e usate. Collegare con cura tutti i componenti dell'apparecchiatura. Se i raccordi si allentano a causa delle vibrazioni, si può perdere il controllo del modello. Il costruttore non è responsabile di danni causati dalla mancata osservanza delle norme di sicurezza e degli avvisi. Utilizzare solo pezzi di ricambio originali.

japanisch

遊具ではありません。14歳以下の子供には不適です。子供の手の届かない場所に保管してください。製品を損傷し、また、保証対象外となるため、以下の点に注意してください。これらの点を守らなかった場合、製品の損傷、人体への怪我につながる場合があります。製品のスイッチがオンになっている場合、あるいは電源に接続されている場合は絶対に目を離さないでください。故障が発生した場合、製品やその周辺に火災の恐れがあります。誤った接続あるいは製品の逆の極性による接続は避けてください。全ての配線および接続は絶縁してください。ショートによって製品を損傷する場合があります。製品を使用しない場合は、電池を取り外すか、製品を電源から切断しておいてください。電池充電の際は必ず製品から取り外して行ってください。電池の故障が発生した場合、製品が損傷する恐れがあります。ショート、過充電や電池の逆の極性あるいは単一電池を避けてください。火災あるいは爆発の恐れがあります。電池あるいは単一電池を分解したりしないでください。充電中、電池を離れないでください。充電中、電池



WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

priključitev z obrnjeno polariteto. Vsi kabli in povezave morajo biti dobro izolirani. Kratki stiki lahko morebiti uničijo proizvod. Kadar proizvoda ne uporabljate, vedno odstranite baterije oz. ga izklopite iz elektrike. Polnilno baterijo vedno polnite izven naprave, v kateri jo boste uporabili. Če je baterija poškodovana, lahko to povzroči okvaro naprave. Preprečite kratak stik, prenapolnjenost in obrnjeno polariteto polnilne baterije ali posameznih celic. Slednja lahko povzročijo požar ali eksplozijo. Polnilne baterije, baterije ali posamezne celice nikoli ne odpirajte. Polnilno baterijo polnite le pod nadzorom. Med polnjenjem se mora polnilna baterija nahajati na negorljivi, na toploto odporni podlagi. Razen tega se v njeni bližini ne smejo nahajati gorljivi ali lahko vnetljivi predmeti. V nobenem primeru ne prekoračite maksimalnega polnilnega/razelektivnega toka, ki ga priporoča podjetje. NiMH/LiPo polnilna baterija se ne sme v nobenem primeru globoko izprazniti. Polnilna baterija ne sme priti v stik z ognjem, vodo ali drugimi tekočinami. Polnite le v suhih prostorih. Poškodovanih celic ne smete več uporabljati. Če na celicah opazite deformacije, vidne poškodbe ali podobno, jih ne smete več uporabljati. Za polnjenje NiMH/NiCd polnilnih baterij uporabljajte le polnilnike, ki jih proizvajalec dopušča za ta tip baterij. V nobenem primeru ne smete uporabljati LiPo polnilnikov. Pred vklopom sprejemnika ali regulatorja hitrosti vedno najprej vklopite oddajnik. V nasprotnem primeru lahko sprejemnik ulovi moteče signale, sproži polno hitrost in poškoduje vaš model. Pri izklopu se obvezno držite obratnega vrstnega reda. Najprej izklopite sprejemnik in regulator hitrosti, nato pa oddajnik. Ne uporabljajte različnih tipov baterij hkrati in ne mešajte novih in rabljenih baterij. Skrbno priključite vse dele opreme. Če se povezave zaradi vibracij zrahljajo, lahko izgubite nadzor nad svojim modelom. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, povzročeno zaradi neupoštevanja varnostnih navodil in opozoril. Uporabljajte le originalne nadomestne dele.

schwedisch
Ingen leksak. Lämpar sig inte för barn under 14 år. Förvara produkten utom räckhåll för små barn. Beakta ovillkorligen följande hänvisningar, eftersom dessa punkter kan förstöra din produkt och ogiltiggöra garantin. När dessa hänvisningar inte beaktas kan detta leda till sak- och personskador samt allvarliga olycksfall! Lämna aldrig produkten utan övervakning, så länge som den är inkopplad, i drift eller förbunden med en strömkälla. Om det skulle uppstå en defekt, så kan detta orsaka att produkten eller dess omgivning tar eld. Undvik en felaktig anslutning eller att förväxla polerna på produkten. Alla kablar och förbindningar måste vara ordentligt isolerade. I vissa fall kan kortslutningar förstöra produkten. Ta alltid ut ackumulatormen ur din produkt alternativt skij produkten från strömkällan, när produkten inte används. Ladda alltid ackumulatormen utanför den produkt som du vill använda ackumulatormen till. Om ackumulatormen skulle ha en defekt, kan detta leda till att produkten skadas. Undvik att kortsluta, överladda och omkasta polerna på ackumulatormen eller enstaka celler. Detta kan leda till att det uppstår en brand eller en explosion. Öppna aldrig en ackumulatormen, ett batterie eller enstaka celler. Ladda ackumulatormen endast under övervakning. Under laddningen måste ackumulatormen

befinna sig på ett icke brännbart, värmebeständigt underlag. Dessutom får det inte finnas några brännbara eller lätt antändliga föremål i närheten av produkten. Överskrid under inga omständigheter den maximala laddnings-/urladdningsströmmen som rekommenderas av. NiMH/LiPo-ackumulatormen får under inga omständigheter laddas ur komplett. Ackumulatormen får inte komma i kontakt med eld, vatten eller andra vätskor. Genomför laddförlöppet endast i torra lokaler. Skadade celler får inte längre användas. Om cellerna skulle uppvisa deformationer, optiska skador eller liknande, så får de inte längre användas. För att ladda NiMH/NiCd-ackumulatormen, använd endast laddare/utladdare, som är specificerade för denna typ av ackumulatormen. Använd aldrig LiPo laddare/utladdare. Koppla alltid först in din sändare, innan du kopplar in mottagaren eller hastighetsreglaget. Mottagaren kan fånga in stör-signaler, fullgasa och skada din modell. När du kopplar från, ge akt på att följa den omvända ordningsföljden. Koppla först från mottagaren och hastighetsreglaget, koppla sedan från sändaren. Det är inte tillåtet att använda olika typer av batterier eller att använda nya och gamla batterier tillsammans. Anslut omsorgsfullt samtliga delar till utrustningen. Om förbindningarna skulle lossa genom vibrationer kan du förlora kontrollen över modellen. Tillverkaren kan inte göras ansvarig för sådana skador, vilka orsakas av att säkerhets-hänvisningar och varningarna inte är följda. Använd endast originalreservdelar.

russisch
Это не игрушка. Изделие не предназначено для детей младше 14 лет. Храните изделие вне зоны досягаемости маленьких детей. Выполняйте нижеследующие требования. Невыполнение их может привести к повреждению изделия и утрате права на гарантию. Невыполнение настоящих требований может привести к материальному ущербу и тяжелым травмам! Не допускается оставлять без надзора изделие, включенное в сеть. В случае возникновения неисправности это может привести к пожару. Не допускайте неправильного присоединения или неправильной полярности при подключении изделия. Все кабели и соединения должны хорошо быть изолированы. Короткие замыкания могут при определенных обстоятельствах привести к выходу изделия из строя. Если изделие не используется, необходимо извлечь из него аккумулятор или отсоединить его от источника тока. Заряжать аккумулятор, необходимый для эксплуатации изделия, необходимо вне устройства. Если аккумулятор имеет дефект, это может вести к повреждению изделия. Не допускайте короткого замыкания, перегрузки и неправильной полярности аккумулятора или отдельных ячеек. Это может вести к пожару или к взрыву. Запрещается открывать аккумулятор, батарею или отдельные ячейки. Заряжаемый аккумулятор должен находиться под надзором. Во время заряда аккумулятор должен находиться на негорючей, термостойкой подложке. Вблизи изделия не должны находиться горячие или легко воспламеняющиеся предметы. Запрещается превышать максимальных значений тока

заряда и разряда, рекомендуемых фирмой. Запрещается глубокий разряд никель-металлогидридных и литий-полимерных аккумуляторов. Не допускается контакт аккумуляторов с огнем, а также с водой или другими жидкостями. Процесс заряда проводят только в сухих помещениях. Использование поврежденных ячеек не допускается. Если при визуальном контроле обнаруживается деформация, повреждения ячейки или т. п. дальнейшая эксплуатация ячейки не допускается. Для заряда никель-кадмиевых или никель-металлогидридных аккумуляторов следует использовать зарядно-разрядные устройства, предназначенные для аккумуляторов этого типа. Запрещается использовать для этой цели зарядно-разрядные устройства, предназначенные для литий-полимерных аккумуляторов. Перед включением приемника или регулятора скорости следует включить передатчик. Если этого не сделать, приемник может принять сигналы помех, дать полный газ и повредить модель. При выключении действовать в обратном порядке. Вначале выключить приемник и регуляторы скорости, а затем передатчик. Не допускается совместное использование разных типов батарей или новых и использованных батарей. Все части оборудования должны быть надежно присоединены. В случае ослабления соединений в результате вибрации возможна утрата контроля над моделью. Изготовитель не несет ответственности за ущерб, причиненный вследствие несоблюдения указаний по безопасности и предостережений. Используйте только оригинальные запасные части.

rumänisch
Nu este jucărie. Neadekvat pentru copii sub 14 ani. Nu lăsați produsul la îndemâna copiilor mici. Respectați obligatoriu următoarele indicații. Nerespectarea poate deteriora produsul și poate exclude garanția. Nerespectarea acestor indicații poate avea drept urmare daune materiale, vătămări corporale și răniiri foarte grave! Nu lăsați produsul nesupravegheat, cât timp este aprins, în funcțiune sau conectat la rețeaua electrică. În cazul defectării se poate produce foc în produs sau în împrejurimile lui. Evitați cuplarea greșită sau polarizarea incorectă a produsului. Toate cablurile și legăturile trebuie să fie izolate corespunzător. Scurtcircuitul poate deteriora produsul. Când nu utilizați produsul, scoateți întotdeauna acumulatorul din produs, respectiv decuplați produsul de la rețea. Încărcați acumulatorul întotdeauna în afara produsului la care doriți să-l utilizați. Dacă acumulatorul este defect, acesta poate deteriora produsul. Evitați scurtcircuitarea, supraîncărcarea sau polarizarea greșită a acumulatorului sau a unor celule. Aceasta poate genera incendiu sau explozie. Nu deschideți niciodată un acumulator, o baterie sau celulele individuale. Încărcați acumulatorul doar sub supraveghere. Plasați acumulatorul în timpul încărcării pe o suprafață neinflamabilă și termorezistentă. Nu depozitați în apropierea acumulatorului obiecte ușor inflamabile. În niciun caz nu depășiți curentul maxim de încărcare/descărcare recomandat de către. În

niciun caz nu descărcați excesiv un acumulator NiMH/Po. Acumulatorul nu poate intra în contact cu foc, apă, sau alte lichide. Încărcați produsul doar într-o încăpere uscată. Celulele deteriorate nu mai trebuie folosite. Dacă celulele prezintă deformări, deteriorări vizibile sau altele similare, nu mai trebuie utilizate. Utilizați pentru încărcarea acumulatorului NiMH/NiCd doar încărcătoare/descărcătoare recomandate pentru acest tip. În niciun caz nu utilizați încărcătoare/descărcătoare pentru acumulator Po. Porniți întotdeauna mai întâi emițătorul înainte pornirii receptorului și a controlului de viteză. Receptorul ar putea recepta semnale eronate, ar accelera la viteză maximă și ar deteriora modelul. La oprire respectați ordinea inversă. Opriți mai întâi receptorul și controlul de viteză, apoi emițătorul. Nu folosiți împreună tipuri diferite de baterii sau baterii noi și uzate. Conectați cu atenție toate componentele echipamentului. Dacă legăturile sunt slăbite din cauza vibrației, puteți scăpa modelul de sub control. Producătorul nu răspunde pentru daunele aparute în urma nerespectării indicațiilor și atenționărilor de securitate. Utilizați doar piese de schimb originale.

portugiesisch
Nenhum brinquedo. Não apropriado para crianças com menos de 14 anos. Mantenha o produto fora do alcance de crianças pequenas. Preste muita atenção às seguintes indicações, visto poderem destruir o produto e anular a garantia. A não observância destas indicações pode causar danos materiais e pessoais assim como ferimentos graves! Mantenha o produto sob vigilância sempre que este estiver ligado, a funcionar ou ligado a uma fonte de corrente. Uma avaria poderá causar um incêndio no produto ou nas imediações. Evite conexões erradas ou polaridade inversa do produto. Todos os cabos e conexões têm de estar bem isolados. Curto-circuitos podem em certas circunstâncias destruir o produto. Retire sempre o acumulador do produto ou desligue o produto da fonte de energia, sempre que o produto não estiver a ser utilizado. Carregue sempre o acumulador fora do produto que quer utilizar. Se o acumulador estiver avariado pode causar danos no produto. Evite curto-circuitos, sobrecarregamento e polaridade inversa do acumulador ou células simples. Tal pode causar um incêndio ou explosão. Nunca abra um acumulador, uma bateria ou células simples. Só carregue o acumulador sob vigilância. Durante o carregamento o acumulador tem de estar sobre uma base não inflamável, resistente ao calor. Além disso, não se podem encontrar perto do acumulador objectos inflamáveis ou de fácil combustão. Nunca exceda a corrente máxima de carga/descarga recomendada pela. Em nenhuma circunstância o acumulador NiMH/LiPo deve ser completamente descarregado. O acumulador nunca deve entrar em contacto com fogo, água ou outros líquidos. Proceder ao carregamento só em locais secos. Células danificadas não podem ser novamente utilizadas. Se as células apresentarem deformações, danos ópticos ou sinais semelhantes, não as volte a utilizar. Utilize para o carregamento de acumuladores NiMH/NiCd só carregadores e descarregadores que foram especificados para este tipo de acumuladores. Em nenhuma circunstância utilize carregadores ou

WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

descarregadores especificados para acumuladores LiPo. Ligue sempre primeiro o seu emissor antes de ligar o receptor ou o controlador de velocidade. O receptor poderia interceptar sinais parasitas, acelerar ao máximo e danificar o seu modelo. Para desligar siga a sequência inversa. Desligue primeiro o receptor e o controlador de velocidade e só depois desligue o emissor. Não utilize diferentes tipos de baterias nem baterias usadas juntamente com baterias novas. Conecte sempre cuidadosamente todas as peças do equipamento. Se as conexões se soltarem através de vibrações, pode perder o controlo sobre o modelo. O fabricante não pode ser responsabilizado por danos causados pela não observância das instruções de segurança e das advertências. Utilize só peças sobresselentes originais.

polnisch

To nie jest zabawka. Nie nadaje się dla dzieci poniżej 14 roku życia Strzec należy produktu przed małymi dziećmi i nie przechowywać go w zasięgu ich rąk. Przestrzegać koniecznie podanych wskazówek, brak ich przestrzegania doprowadzić może do zniszczenia produktu i wygaśnięcia prawa gwarancyjnego. Nieprzestrzeganie tych wskazówek doprowadzić może do szkód materialnych, rzeczowych, szkód zdrowotnych i obrażeń ciała. Nie pozostawiać produktu bez nadzoru w stanie jego włączenia, eksploatacji lub połączenia ze źródłem prądu elektrycznego. W przypadku uszkodzenia dojść może do zapalenia produktu lub elementów jego otoczenia. Unikać należy nieodpowiedniego podłączenia lub zmiany biegunów produktu. Wszystkie kable i połączenia muszą być odpowiednio izolowane. Zwarcia mogą w pewnych okolicznościach doprowadzić do zniszczenia produktu. W przypadku, gdy produkt nie jest używany, należy z niego wyjąć akumulator lub odłączyć urządzenie od źródła prądu elektrycznego. Akumulator ładowany powinien być zawsze poza tym produktem, w obrębie którego ma być zastosowany. W przypadku, gdyby akumulator wykazywał uszkodzenie, może to doprowadzić do uszkodzenia produktu. Unikać należy zwarc, przeładowań i zmian biegunów akumulatora lub poszczególnych komórek akumulatorowych. Prowadzić to może bowiem do powstania pożaru lub eksplozji. Nie należy otwierać akumulatora, baterii lub pojedynczej komórki akumulatorowej. Akumulator ładowany powinien być zawsze pod nadzorem. Podczas ładowania akumulatori znajdować się powinien na niepalnym i odpornym na temperaturę podłożu. W pobliżu akumulatora nie wolno umieszczać żadnych palnych lub łatwopalnych materiałów i przedmiotów. W żadnych okolicznościach nie wolno przekraczać maksymalnego prądu ładowania / prądu wyładowywania polecanego przez firmę. W żadnym wypadku nie wolno doprowadzać do stanu głębokiego rozładowania akumulatorów NiMH/LiPo. Akumulator nie może stykać się z takimi czynnikami jak ogień i woda, a także z innymi cieczami. Procedurę ładowania przeprowadzać należy wyłącznie w suchych pomieszczeniach. Uszkodzone komórki nie mogą być nadal używane. W przypadku, gdy komórki wykazywać będą zdeformowania, uszkodzenia optyczne i tym podobne, należy je wymienić. Do ładowania akumula-

torów LiPo stosować należy wyłącznie ładowarki i „rozładowarki” (urządzenia rozładowujące) przeznaczone dla tego typu akumulatorów. Nie należy stosować ładowarek i urządzeń rozładowujących typu NiCd/NiMH. Przed włączeniem odbiornika lub regulatora jazdy włączać należy najpierw nadajnik. Odbiornik mógłby odbierać sygnały zakłócenia (fałszywe), włączycy pełny gaz uszkadzając tym samym Państwa model. W przypadku włączenia zachowywać należy kolejność odwrotną. Najpierw wyłączamy odbiornik i regulator jazdy, następnie wyłączamy nadajnik. Nie wolno jednocześnie używać baterii różnych typów lub baterii nowych z bateriami używanymi. Starannie podłączyć wszystkie części wyposażenia. W przypadku, gdy połączenia rozłączają się wskutek wibracji, można utracić kontrolę nad modelem. Producenta nie można winić za szkody, które spowodowane zostały w wyniku nieprzestrzegania wskazówek bezpieczeństwa i ostrzeżeń. Używać należy wyłącznie oryginalnych części zamiennych.

norwegisch

Intet lekety. Ikke egnet for barn under 14 år. Produktet må oppbevares utlilgjengelig for småbarn. Ta hensyn til følgende anvisninger, da de kan ødelegge produktet og utelukke garantien. Hvis anvisningene ikke følges, kan det føre til alvorlige material- og personskader! Forlat aldri produktet uten oppsikt mens det er slått på, i drift eller er koblet til en strømkilde. Hvis det oppstår en defekt kunne denne sette produktet eller omgivelsen i brann. Unngå feil forbindelse eller å forbinde produktet med feil polstilling. Alle kabler og forbindelser må være godt isolert. Kortslutninger kan eventuelt ødelegge produktet. Ta alltid batteriet ut av produktet eller koble produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke er i bruk. Batteriet må alltid lades opp utenfor produktet, for hvilket du ønsker å bruke batteriet. Skulle batteriet være defekt, kan dette føre til skade på produktet. Unngå kortslutning, overbelastning og å bruke batteriet eller enkelte celler med feil polstilling. Dette kan føre til brann eller eksplosjon. Aldri åpne en akkumulator, et batteri eller enkelte celler. Batteriet må lades opp under oppsikt. Under oppladning må batteriet befines seg på et ikke brennbar, varmebestandig underlag. Dessuten må det ikke befinde seg brennbare eller lett antenkelige gjenstander i nærheten av batteriet. Den maksimale ladnings-/utladningsstrømmen som blir anbefalt av må ikke overskrides. Et NiMH/LiPo-batteri må ikke under noen omstendigheter utlades fullstendig! Batteriet må ikke komme i berøring med ild, vann eller andre væsker. Utfør oppladning kun i tørre rom. Skadede celler må ikke brukes lenger. Hvis cellene viser tegn på skade, er deformert eller lignende, skal de ikke brukes lenger. Bruk for ladning av NiMH/NiCd-batterier kun ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for denne batteritypen. Bruk aldri ladnings-/utladningsapparater som er spesifisert for LiPo-batterier. Senderen må alltid slås på først, før mottakeren eller hastighetsregulatoren slås på. Mottakeren kunne motta interferenssignaler, gi full gass, og skade modellen din. Når du slår av, må du bruke den omvendte rekkefølgen. Slå først av mottaker og hastighetsregulator, deretter slås senderen av. Ulike batterityper eller nye og brukte batterier må ikke benyttes sammen. Koble alle delene til utstyret

omsorgsfullt sammen. Hvis forbindelsene løsner seg på grunn av vibrasjoner, kan du miste kontrollen over modellen. Producenten er ikke ansvarlig for skader som oppstår på grunn av at sikkerhetsanvisningene og advarelsene ikke følges. Bruk kun originale reservedeler.

niederländisch

Geen speelgoed. Niet geschikt voor kinderen onder 14 jaar. Product buiten het bereik van kinderen bewaren. Volg beslist de navolgende instructies op, omdat deze het product kunnen vernielen en uw garantie uitsluiten. Het niet naleven van deze instructies kan materiële en persoonlijke schade en zwaar persoonlijk leidsel veroorzaken! Laat het product nooit zonder toezicht zolang het ingeschakeld, in gebruik of met een stroombron is verbonden. In het geval van een defect kan dit tot brand aan het apparaat en de omgeving leiden. Vermijd het verkeerd aansluiten of het aansluiten aan een elektrische pool. Alle kabels en verbindingen moeten goed zijn geïsoleerd. Kortsluitingen kunnen het product eventueel verwoesten. Haal altijd de accu uit het product c.q. onderbreek de stroomtoevoer, als het product niet wordt gebruikt. Laad de accu altijd op buiten het product, waarvoor u de accu wilt gebruiken. Indien de accu beschadigd is, kan dit tot beschadiging van het product leiden. Vermijd kortsluiting, overlading en het aansluiten van de accu of afzonderlijke cellen aan een elektrische pool. Dit kan tot brand of explosie leiden. Open nooit een accu, een batterij of afzonderlijke cellen. Laad de accu alleen onder toezicht. Tijdens het laden moet de accu zich op een niet brandbare, hittebestendige oppervlakte bevinden. Bovendien mogen er zich geen brandbare of licht ontvlambare voorwerpen in de buurt van het product bevinden. Overschrijd nooit de maximale laad-/ontlaadstroom, die door wordt aanbevolen. Een NiMH/LiPo accu mag in geen geval diep worden ontladen. De accu mag niet met vuur, water of andere vloeistoffen in aanraking komen. Het laadproces alleen in droge ruimtes uitvoeren. Beschadigde cellen mogen niet meer worden gebruikt. Indien de cellen vervormingen, optische beschadigingen of dergelijke vertonen, mogen deze niet meer worden gebruikt. Gebruik voor het laden van NiMH/NiCd-accus alleen laad-/ontlaadapparaten, die voor dit type accu worden gespecificeerd. Gebruik in geen geval LiPo laad-/ontlaadapparaten. Schakel altijd eerst uw zender in, voordat u de ontvanger of snelheidsregelaar inschakelt. De ontvanger zou stoorsignalen op kunnen vangen, volgas geven en uw model beschadigen. Bij het uitschakelen houdt u de omgekeerde volgorde aan. Eerst ontvanger en snelheidsregelaar uitschakelen en dan de zender uitschakelen. Er mogen geen verschillende types batterijen of nieuwe en gebruikte batterijen samen worden gebruikt. Sluit alle onderdelen van de uitrusting zorgvuldig aan. Indien de verbindingen door vibraties losraken, kunt u de controle over het model verliezen. De fabrikant kan niet verantwoordelijk worden gesteld voor schade, die ontstaan door het niet-naleven van de veiligheidsinstructies en waarschuwingen. Gebruik alleen originele onderdelen.

litausch

Tai nėra žaislas. Netinka vaikams iki 14 metų. Laikykite gaminį vaikams

nesapiekiamoje vietoje. Prašom laikytis toliau pateikiamų nurodymų, priešingu atveju - Jūsų gaminys gali sugesti ir Jūs prarasite teisę į garantiją. Nesilaikant šių nurodymų, galima padaryti materialinės ir asmeninės žalos bei rimtų kūno sužeidimų. Niekada nepalikite gaminio be priežiūros, kol jis yra įjungtas, naudojamas arba sujungtas su elektros šaltiniu. Jei būtų defektų, dėl to gaminys gali užsidegti pats arba sukelti gaisrą aplink. Venkite netinkamų sujungimų arba polių sumaišymo. Visi laidai ir sujungimai turi būti gerai izoliuoti. Dėl trumpo jungimo gaminys gali sugesti. Visada išimkite iš gaminio bateriją arba išjunkite jį iš elektros tinklo, jei ji nebenaudojate. Baterijas, kurias žadate naudoti, kad šis gaminys veiktų, visada įkraukite išmęję gaminio. Jei baterija būtų pažeista, gali sugesti ir gaminys. Venkite baterijos ar atskiro jos elemento trumpų jungimų, perkrovų ir polių sumaišymo. Dėl to gali kilti gaisras ar sprogimas. Niekada neatidarinkite baterijos ar atskiro jos elemento. Įkraunamų baterijų nepalikite be priežiūros. Įkrovimo metu baterija turi būti ant nedegaus, atsparaus karščiui pakloto. Be to arti baterijos neturi būti jokių degių ar greitai užsiliepsnojančių objektų. Užtikrinkite, kad jokiomis aplinkybėmis nebūtų viršijama maksimali rekomenduojama įkrovimo/iškrovimo rovimė. Jokiū būdu negalima leisti, kad NiMH/LiPo baterija išsikrautų taip smarkiai, kad pasiektų gilio iškrovos tašką. Baterijos negali pasiekti ugnis, ant jos negali patekti vandens ar kitų skysčių. Įkraukite tik sausoje patalpoje. Pažeistų elementų naudoti nebegalima. Jei matosi, kad elementas pažeistas, pasikeitė jo forma ar panašiai, jo naudoti nebegalima. Naudokite tik gamintojo nurodytus įkroviklius/ iškroviklius, skirtus NiMH/NiCd baterijoms. Niekada nenaudokite įkroviklių/iškroviklių, skirtų LiPo baterijoms! Visada pirmiausia įjunkite siųstuva, prieš jungdami imtuvą ar greičio reguliatorių. Imtuvas gali sugauti trukdžio signalus, įjungti didžiausią pagreitėjimą ir sugadinti Jūsų modelį. Kai išjungiate, būtinai darykite tai atvirkštine tvarka. Pirmiausia išjunkite imtuvą ir greičio reguliatorių, tada išjunkite siųstuva. Tuo pačiu metu nenaudokite skirtingų tipų baterijų ir nemaišykite naudotų su naujomis. Atidžiai ir stropiai sujunkite visas įrangos dalis. Jei dėl vibracijos kuri nors dalis atsilaidavo, galite prarasti savo modelio kontrolę. Gamintojas negali būti laikomas atsakingu už žalą, kuri atsirado, nes buvo neatsižvelgiama į įspėjimus ir nesilaikoma saugos nurodymų. Naudokite tik originalias atsargines dalis.

lettisch

Šī nav rotaļlieta. Nav piemērota bērniem, kas jaunāki par 14 gadiem. Sargāt ierīci no maziem bērniem. Obligāti ievērojiet tālāk sniegtos norādījumus, jo tie var sabojāt ierīci, un garantijas saistības vairs nebūs spēkā. Šo noteikumu neievērošana var radīt materiālos zaudējumus un nodarīt kaitējumu cilvēkiem, kā arī kļūt par smagu traumā cēloni! Nekad neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta, darbojas vai ir pievienota strāvas avotam. Bojājuma gadījumā ierīce vai tās apkārtne var aizdedzēties. Nepieļaujiet ierīces nepareizu pieslēgšanu. Ievērojiet polaritāti. Visiem pieslēguma vadiem jābūt pienācīgi izolētiem. Noteiktu apstākļu ietekmē, rodoties īssavienojumam, ierīce var tikt sabojāta. Ikreiz izpizmetni no savas ierīces bateriju vai atvienojiet to no strāvas avota,



WARNHINWEISE

WARNING NOTES

MISE EN GARDE

CONSEJOS DE SEGURIDAD

kad tā netiek izmantota. Bateriju ikreiz uzlādējiet ārpus ierīces, kurā vēlaties to izmantot. Bojāta baterija var radīt ierīcei bojājumus. Nepieļaujiet bateriju vai atsevišķu šūnu īssavienojumus, pārlādēšanu, kā arī apgrieztu polaritāti. Tas var kļūt par ugunsgrēka izcelsmās vai eksplozijas iemeslu. Nekad neatveriet akumulatorus, baterijas vai atsevišķas šūnas. Kad notiek uzlāde, nekad neatstājiet bateriju bez uzraudzības. Uzlādes laikā baterijai jāatrodas uz nedegoša, karstumizturīga paliktņa. Baterijas tuvumā nedrīkst atstāties degoši vai viegli uzliesmojoši priekšmeti. Nekādā gadījumā nepārsniedziet firmas ieteikto maksimālo uzlādes vai izlādes strāvu. Nekādus apstākļos nedrīkst pieļaut NiMH/LiPo bateriju pilnīgu izlādēšanu. Baterija nedrīkst nonākt saskarē ar uguni, ūdeni vai citiem šķidrumiem. Uzlādes procesū drīkst veikt tikai sausās telpās. Bojātas šūnas vairs nedrīkst izmantot. Ja šūnām konstatējama deformācija, vizuāli saskatāmi bojājumi vai tml., tās vairs nedrīkst izmantot. NiMH/NiCd bateriju uzlādei izmantojiet tikai tādas uzlādes vai izlādes ierīces, kas paredzētas šī veida bateriju uzlādei. Nekādā gadījumā neizmantojiet LiPo bateriju uzlādes vai izlādes ierīces. Ikreiz pirms uzlādēšanas vai ātruma regulatora ieslēgšanas vispirms ieslēdziet savu raidītāju. Uzlādēšanas vārtu uzvert traucējumu signālus, uzdot pilnu gāzi un sabojāt jūsu modeli. Ieslēdzot vienmēr ievērojiet apgrīzētu secību. Vispirms ieslēdziet uzlādēšanu ātruma regulatoru, tikai pēc tam ieslēdziet raidītāju. Vienlaicīgi nedrīkst izmantot dažādu tipu baterijas vai jaunus un lietotas baterijas. Pieslēdziet visas iekārtas detaļas rūpīgi. Ja kāda savienojuma vieta vibrācijas rezultātā kļūvs vaļīga, jūs varat zaudēt kontroli pār modeli. Ražotājs nav atbildīgs par zaudējumiem, kas radušies, neievērojot drošības tehnikas noteikumus un brīdinājuma norādījumus. Izmantojiet tikai oriģinālās rezerves daļas.

bulgarisch

Tova ne e играчка. Не е подходящо за деца под 14 години. Схранявайте продукта на места, недостъпни за малки деца. Спазвайте непременно следните указания, защото в противен случай продуктът може да се повреди и гаранцията да отпадне. Неспазването на указанията може да доведе до материални и човешки щети и до тежки наранявания! Не оставяйте никога продукта без наблюдение, докато той е включен в електрическата мрежа, докато работи или е под напрежение. В случай на дефект, това може да доведе до възпламеняване на продукта или неговата околност. Избягвайте погрешното свързване или размяната на полюсите на продукта. Всички кабели и свързки трябва да бъдат добре изолирани. Късото съединение може в някои случаи да повреди продукта. Изваждайте акумулаторните батерии от продукта и го изключвайте от източника на ток винаги когато той не се използва. Зареждайте винаги акумулаторните батерии извън продукта, за който желаете да ги използвате. Ако в батериите възникне дефект, това може да доведе до повреда на продукта. Избягвайте късите съединения, презареждането и размянето на полюси на акумулаторите или на отделните клетки. Това може да доведе до

възникване на пожар или до експлозия. Не отваряйте акумулатора, батерия или отделна акумулаторна клетка. Зареждайте винаги акумулаторните батерии под наблюдение. По време на зареждането батериите трябва да се разполагат върху огнеупорна и топлоустойчива подложка. Освен това около мястото на зареждане не трябва да има лесно запалими предмети. При никакви обстоятелства не надвишавайте максимално допустимия ток при зареждане и разреждане на батериите, препоръчан от. При никакви обстоятелства не допускате пълно изтощаване на никел-метал-хидридните батерии / литий-полимерните батерии. Батериите не трябва да влизат в досег с огън, вода или други течности. Процесът на зареждане да се извършва само в сухи помещения. Не трябва да се използват повредени акумулаторни клетки. Ако се установи промяна на формата, видими изменения или подобни отклонения, клетките не трябва да бъдат използвани. За зареждане на никел-метал-хидридни или никел-кадмиеви батерии да се използва само зареждащи/разреждащи уреди, които са предназначени за този тип акумулаторни батерии. В никакъв случай не използвайте уреди за зареждане на литий-полимерни батерии. Включвайте винаги най-напред Вашия предавателя преди да включите Вашия приемник или разпределител. Получателят може да улови сигнали със смущения, да даде пълна газ и да повреди своя модел. При изключване съблюдавайте обратния ред. Изключете първо приемника и разпределителя, а след това и предавателя. Не трябва да се използват едновременно батерии от различен тип, а също и да се смесват нови и употребявани батерии. Свържете внимателно всички части от оборудването. Ако връзките се разхлабят от вибрации, е възможно да загубите контрола върху модела. Производителят не носи отговорност за щети, причинени в резултат от неспазването на указанията за безопасна експлоатация и предупрежденията. Използвайте само оригинални резервни части.

dänisch

Ikke legetøj. Ikke egnet for børn under 14 år. Opbevar produktet uden for små børns rækkevidde. Overhold ubetinget de følgende henvisninger, da dette kan ødelægge Deres produkt og udelukke garantiydelse. Ved manglende overholdelse af disse henvisninger kan der opstå svære skader på ting og personer! Lad aldrig produktet være uden opsyn, så længe det er tilsluttet, i drift eller forbundet til en strømforsyningskilde. I tilfælde af en defekt kunne dette forårsage brand på produktet eller dets omgivelser. Undgå forkert tilslutning eller omvendt polaritet af produktet. Alle kabler og forbindelser skal være godt isoleret. Kortslutninger kan under visse omstændigheder ødelægge produktet. Tag altid akkumulatoren ud af Deres produkt hhv. adskil produktet fra strømkilden, hvis produktet ikke anvendes. Oplad altid akkumulatoren uden for det produkt, som De ønsker at benytte akkumulatoren til. Skulle akkumulatoren have en defekt, kan dette føre til en beskadigelse af produktet. Undgå

kortslutning, overopladning og omvendt polaritet i akkumulatoren eller enkelte celler. Dette kan føre til brandudvikling eller eksplosion. Abn aldrig en akkumulatør, et batteri eller enkelte celler. Oplad kun akkumulatoren under opsyn. Under opladningen skal akkumulatoren befinde sig på et ikke brændbart, varmebestandigt underlag. Desuden må der ikke befinde sig brændbare eller let antændelige genstande i nærheden af akkumulatoren. Overskrid under ingen omstændigheder den maksimale opladnings-/afledningsstrøm, der anbefales af. En NiMH/LiPo-akkumulatør må under ingen omstændigheder dybdeafledes. Akkumulatoren må ikke komme i berøring med ild, vand eller andre væsker. Gennemfør kun opladningsprocessen i et rum. Beskadede celler må ikke længere anvendes. Skulle cellerne udvise deformationer, optiske beskadigelser eller lignende, så må De ikke længere anvende disse. Anvend til opladningen af NiMH/NiCd-akkumulatører kun opladnings-/afledningsapparater, der er specificeret til denne type akkumulatør. Anvend under ingen omstændigheder LiPo-opladnings-/afledningsapparater. Tænd altid først for Deres sender, før De tænder for modtageren eller kørselsregulatoren. Modtageren kan opfangne fejlsignaler, give fuld gas og beskadige Deres model. Ved slukning bedes De overholde den omvendte rækkefølge. Sluk først modtageren og kørselsregulatoren, sluk derefter for senderen. Uens batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen. Tilslut samtlige udstyrsdele omhyggeligt. Hvis forbindelserne løsnes pga. vibrationer, kan De miste kontrollen over modellen. Producenten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der forårsages som følge af manglende overholdelse af sikkerhedshenvisninger. Anvend kun originale reservedele.

estnisch

Käesolev toode pole mänguasi. Ei sobi alla 14 aastastele lastele. Ärge jätke toodet väikeste laste käeulatusse. Järgide tingimata järgnevat juhendeid, vastasel korral võib toode hävida ja garantiit ei kehti. Nende juhiste eiramine võib tekitada asja- ja isikukahjusid ning põhjustada raskeid vigastusi. Ärge jätke toodet kunagi järelevalveta, kui ta on sisse lülitatud, töötab või on ühendatud vooluallikaga. Juhuslik defekt võib põhjustada toote või selle ümbruse süttimise. Väliste toote ebaõiget ühendamist või polaarust. Kõik kaablid ja ühendused peavad olema hästi isoleeritud, lühiühendused võivad toote rikkuda. Kui te toodet ei kasuta, eemaldage alati sellest aku või lahutage ta vooluallikast. Laadige akut alati väljaspool seda toodet, mille juures te akut tahate kasutada. Vigane aku võib põhjustada toote kahjustusi. Väliste aku- de või üksikute akupurkide lühiühendust, ülelaadimist ja ebaõiget polaarust. See võib põhjustada süttimist või plahvatust. Ärge kunagi avage akut, patareid või üksikuid akupurke. Laadige akut vaid järelevalve all. Laadimise ajaks asetage aku mittesüttivale kuumakindlale alusele. Akude läheduses ei tohi olla põlevaid ega kergesti süttivaid esemeid. Ärge mitte mingil juhul ületage maksimaalset poolt soovitatud laadimis/tühjendusvoolu. Mitte mingil juhul ärge laadige NiMH/LiPo-akut Aku ei tohi kokku puutuda tule, vee ega teiste vedelikega. Laadige akut kuivades ruumides. Kahjustatud akupurke ei tohi enam kasutada. Kujumuutuste või

silmnähtavate vigastuste korral ei tohi neid enam kasutada. Kasutage NiMH/ NiCd-akude laadimiseks üksnes sellele akutüübile ettenähtud laadimisvahendeid. Mitte mingil juhul ärge kasutage LiPo laadimis/tühjendusvahendeid. Enne vastuvõtja või sõidureguleerija sisselülitamist pange tööle saatja. Vastuvõtja võib vastasel korral segavaid signaale vastu võtta, täisgaasi anda ning sellega muudelit kahjustada. Väljalülitamisel toimige vastupidises järjekorras. Esmalt lülitage välja vastuvõtja ja sõiduregulaator, siis saatja. Ärge kasutage üheskoos eri tüüpi patareid või uusi ja kasutatud patareid. Kinnitage hoolikalt kõik varustuse osad. Kui ühendused vibratsiooni tõttu lahti tulevad, võite kaotada mudeli tüe kontrolli. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on tekkinud ohutusjuhiste ja hoiatuste eiramise tagajärjel. Kasutage üksnes originaalvaruosi.

finnish

Tämä ei ole lelu. Ei alle 14-vuotiaiden käyttöön. Säilytä tuote lasten ulottumattomissa. Huomioi seuraavat neuvot, sillä muutoin tuote voi vioittua eikä takuu kata huolimattomasta käytöstä aiheutuneita vaurioita. Neuvojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa esinevahinkoja tai vakavia henkilövahinkoja. Älä jätä tuotetta valvomatta silloin kun se on päällä, käytössä tai kytkettyä verkkovirtaan. Toimintahäiriön sattuessa voit tuote tai sitä ympäröivät materiaalit syttyä tuleen. Vältä vääriä liittäntöjiä ja vastaanottoa. Kaikkien johtojen ja liitäntöjen tulee olla huolellisesti eristettyjä. Oikosulku voi joissakin tapauksissa vioittaa laitetta. Kun laite ei ole käytössä, irrota sen akku tai irrota tuote verkkovierasta. Lataa akku, jota haluat tuoteeseen käyttää, aina tuoteesta irrallaan. Vioittunut akku voi vahingoittaa tuotetta. Vältä akun tai yksittäisten kennojen oikosulkua, yllälaamista tai vastaanottoa. Tämä voi aiheuttaa tulipalon tai räjähdyksen. Älä koskaan avaa akkua, paristoja tai yksittäisiä kennoja. Lataa akkua vain valvonnassa alaisuudessa. Kun akku ladataan, sen tulee olla palamattomalla ja kuumuutta kestävällä alustalla. Palavat tai helposti syttyvät esineet tulee pitää erillään akusta. Älä koskaan ylitä korkeinta lataus- tai purkuvirtaa, jonka on ilmoittanut. NiMH/LiPo-akku ei saa koskaan syväpurkautua. Akku ei saa altistua tulelle eikä vedelle tai muille nestemäisille aineille. Lataa akkua vain kuivassa tilassa. Vahingoittuneita kennoja ei saa käyttää. Kennoja ei tule käyttää, jos niissä on näkyviä vaurioita tai merkkejä väärinlaisesta käytöstä. Käytä NiMH/NiCd-akkujen lataamiseen vain kyseiselle akkutyypille tarkoitettuja lataus- ja purkulaitteita. Älä käytä LiPo-lataus- tai purkulaitteita. Kytke aina ensin lähtien päälle ennen vastaanottimen tai nopeussäätimen päällekytkemistä. Vastaanotin voi siepata häiriösignaaleja, kiihdyttää auton täyteen nopeuteen ja vahingoittaa laitetta. Sammuttaessaan laitetta toimi päinvastaisessa järjestyksessä. Sammuta ensin vastaanotin ja nopeussäädin, sitten vasta lähtien. Älä käytä yhtäaikaa eri paristotyyppijä tai uusia ja käytettyjä paristoja samanaikaisesti. Liitä kaikki laitteet saat huolellisesti. Jos liitännät irtoavat tänään takia, voit menettää pienoismallin hallinnan. Valmistajaa ei voi saattaa vastuuseen vaurioista, jotka ovat aiheutuneet turvaohjeiden ja varoitusten noudattamatta jättämisestä. Käytä vain alkuperäisiä varaosia.

ALLGEMEINE HINWEISE GENERAL NOTES INFORMATION GÉNÉRAL INFORMACIÓN ADICIONAL



WEEE Hinweis

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt gemäß Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (2002/96/EG) und nationalen Gesetzen nicht über den Hausmüll entsorgt werden darf. Dieses Produkt kann bei einer vorgegebenen Sammelstelle abgegeben werden. Dies kann z.B. durch Rückgabe beim Kauf eines ähnlichen Produkts oder durch Abgabe bei einer autorisierten Sammelstelle für die Wiederaufbereitung von Elektro- und Elektronikgeräten geschehen. Der unsachgemäße Umgang mit Altgeräten kann aufgrund potentiell gefährlicher Stoffe, die häufig in Elektro- und Elektronik-Altgeräten enthalten sind, negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit haben. Durch die sachgemäße Entsorgung dieses Produkts tragen ausserdem Sie bei Ihrer Stadtverwaltung, dem öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger, einer autorisierten Stelle für die Entsorgung von Elektro- oder Elektronik-Altgeräten oder Ihrer Müllabfuhr.



CE Hinweis

Hiermit erklärt die LRP electronic GmbH, dass dieses Produkt den grundlegenden Anforderungen der europäischen Richtlinie 2004/108/EG erfüllt. Dieser Artikel entspricht der der Richtlinie 1999/5/EC. Eine Konformitätserklärung finden Sie unter: <http://www.LRPcc/CE> . Dieses Produkt ist für den Gebrauch in: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Entsorgungshinweis:

Laut Batteriegesetz sind Sie zur Rückgabe von Altbatterien gesetzlich verpflichtet. Altbatterien sind Sondermüll und müssen entsprechend entsorgt werden. Die Entsorgung der Altbatterien über den Hausmüll ist gesetzlich verboten. Schützen Sie mit uns unsere Natur vor umweltschädlichen Belastungen und entsorgen Sie deshalb die Altbatterien nicht im Hausmüll, sondern bringen Sie sie im entladenen Zustand zu einer geeigneten Sammelstelle für Altbatterien.



WEEE notes

This symbol indicates that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC) and your national law. This product should be handed over to a designated collection point, e.g. on an authorised one-for-one basis when you buy a new similar product, or to an authorised collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE). Improper handling of this type of waste could have a possible negative impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE. At the same time, your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources. For more information about where you can drop off your waste equipment for recycling, please contact your local city office, waste authority, approved WEEE scheme or your household waste disposal service.



CE notes

Hereby, LRP electronic GmbH declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of the european directive 2004/108/EC. This item is in accordance with directive 1999/5/EC. For the declaration of conformity visit: <http://www.LRPcc/CE> . This product is for use in: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Battery disposal notes:

Batteries and accumulators used in this product are to be disposed of separately from your household waste. Batteries and accumulators must not be disposed of as unsorted municipal waste. Users of batteries and accumulators must use the available collection framework for the return, recycling and treatment of batteries and accumulators. Customer participation in the collection and recycling of batteries and accumulators is important to minimise any potential effects of batteries and accumulators on the environment and human health due to substances used in batteries and accumulators.



Avis WEEE

Ce symbole indique que, selon la directive des équipements électriques et électroniques (2002/96/EG) et la législation nationale, ce produit ne peut pas être jeté dans les déchets ménagers. Ce produit doit être remis au centre de recyclage prévu à cet effet. Il peut également être remis à un magasin l'or d'un achat d'un produit similaire. L'utilisation incorrecte de vieux équipements électriques ou électroniques peut engendrer des effets négatifs sur la santé humaine et sur l'environnement. Pour tous renseignements supplémentaires concernant l'élimination correcte veuillez contacter le service de recyclage de votre commune ou un centre agréé.



Avis CE

Par la présente LRP electronic GmbH confirme que ce produit est conforme à la directive européenne 2004/108/EG. Cet article est conforme à la norme 1999/5/EC. Pour avoir information sur conforme à la norme: <http://www.LRPcc/CE> . Ce produit peut être utilisé en: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Avis de recyclage

Selon le règlement des déchets de batterie, vous êtes obligé de remettre vos vieilles batteries à un endroit de recyclage prévu à cet effet. L'élimination des batteries avec les déchets ménagers est interdite. Protégez votre environnement en donnant vos batteries usées à un centre de recyclage adapté.



Información RAEE

Este símbolo indica que este producto no debe desecharse junto con las basuras domésticas, de acuerdo a la Directiva (2002/96/EC) transpuesta por el R.D.208/2005. Este producto debe entregarse en un punto de recogida establecido p.e.punto limpio o punto de reciclaje. Manejo incorrecto de este tipo de desechos podría tener un efecto negativo en el medio ambiente y en la salud debido a las sustancias potencialmente peligrosas que están asociadas a los desechos de aparatos eléctricos y electrónicos. Del mismo modo, su cooperación para la correcta eliminación de este producto contribuye a la conservación de los recursos naturales. Para una mayor información de donde puede entregar los desechos de este producto para reciclaje, diríjase a las autoridades competentes o a los puntos de reciclaje establecidos.



CE notes

LRP Electronics declara que este producto cumple con toda la normativa de la directive 2004/108/EC. Este producto cumple la normativa 1999/5/EC. Para ver la delaración de conformidad visite: <http://www.LRPcc/CE> . Este producto se puede utilizar en los siguientes países: AT, CH, DE, GB, ES, BE, BG, DK, EE, FI, FR, GR, IE, IT, LV, LT, LU, MT, NL, PL, PT, RO, SE, SK, SI, CZ, HU, CY

Información para el vertido de baterías:

Pilas y baterías utilizadas en este producto han de ser desechadas de manera distinta a su basura doméstica. No se pueden verter en los contenedores de basura urbanos. Los usuarios de pilas y baterías deben utilizar los servicios disponibles de recogida y reciclaje específicos. La participación del usuario final en el procedimiento de recogida y reciclaje es fundamental para minimizar cualquier efecto negativo que pilas y baterías pudieran tener sobre el medio ambiente y la salud debido a las sustancias incluidas en pilas y baterías.

LRP
BLUE IS BETTER

INSTRUCTION MANUAL GEBRAUCHSANWEISUNG



WWW.LRP.CC

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Features / Merkmale des Systems

- Throttle and Steering Trim
- Reverse Function
- Throttle ATL
- Dual Rate Steering
- Throttle EPA
- Steering EPA
- Low-Voltage warning
- High-performance 2 Channel Mini Receiver
- Charge-Socket
- Failsafe
- Unique and functional Pistolgrip-Transmitter-Design
- Well-balanced for precise steering
- Well placed Trim-Shifters
- Gas- und Lenkungs-Trimmung
- Servoumkehrfunktion
- Einstellbare Gaswegbegrenzung
- Lenkwegbegrenzung
- Endpunktjustierung Gas/Bremse
- Endpunktjustierung Lenkung
- Warnton bei nachlassender Batterie
- Hochleistungs-2-Kanal-Miniempfänger
- Ladebuchse für Akku im Sender
- Failsafe Modul
- Einzigartiges und funktionales Pistolengriff-Sender-Design
- Gut ausgewogen für präzises Steuern
- Gut platzierte Trimmhebel

TX Specifications / Merkmale des Systems

Transmitter / Sender:

Model/Modell: A2-STX PRO 2.4GHz F.H.S.S.
 Power supply/
 Stromversorgung: 8AA alkaline dry cells DC 12V
 or 8 cell NiCd pack/
 8 AA Alkaline Batterien 12V
 oder 8 Mignon Akkus AA
 Weight/Gewicht: 388g
 Frequencies/Frequenz: 2.4GHz
 Modulation: F.H.S.S.

Receiver / Empfänger:

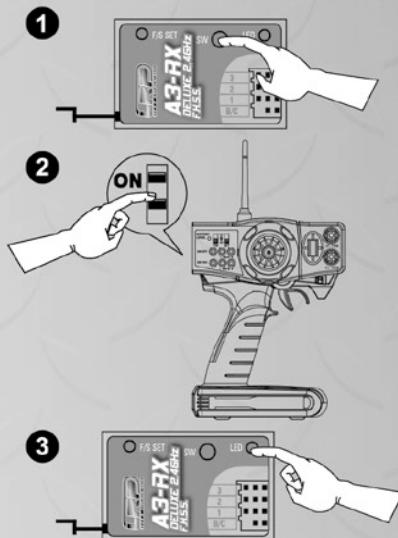
Model/Modell: A3-RX Deluxe 2.4GHz F.H.S.S.
 Frequency/Frequenz: 2.4GHz
 Power supply/
 Stromversorgung: DC 4.8 ~ 7.4V
 4.8-7.4V
 Weight/Gewicht: 11.1g
 Dimensions/
 Abmessungen: 3.95x2.8x1.5cm
 Modulation: F.H.S.S.

Binding (Receiver to Transmitter) / Binding (Sender zu Empf.)

Binding (Receiver to Transmitter) / Binding (Empfänger zu Sender)

After installing the Receiver, you are now ready to bind them together. Binding is the process that will match the Receiver to Transmitter electronically.

Nach dem Anschließen des Empfängers ist er bereit an den Sender „gebunden“ zu werden. Dieser sogenannte „Binding“-Vorgang ist notwendig, damit Sender und Empfänger als Einheit funktionieren.



1. Switch on the receiver. The red LED will start flashing slowly. Depress the "B"-Button at the receiver, the red LED now will start flashing quickly.

Schalten Sie den Empfänger ein. Die rote LED blinkt langsam. Drücken Sie den "B"-Knopf am Empfänger, die rote LED blinkt nun schnell.

2. Turn on the transmitter.

Schalten Sie den Sender an.

3. The flashing LED will turn to steady light after turning on the transmitter. The transmitter and receiver are bound.

Die blinkende LED wird nach dem Einschalten des Senders durchgängig leuchten. Der Sender und Empfänger sind somit verbunden.



A2-STX PRO 2.4GHZ F.H.S.S.

BEFORE OPERATING / Vor Inbetriebnahme

Fail Safe Setting / Fail Safe Einstellung

After binding of the Transmitter and Receiver you can set the Fail Safe for channel 2.

1. Turn the power switch to the ON position on the transmitter. Confirm Transmitter LED is on.
2. Turn the power switch to the ON position on the Receiver. Confirm Receiver LED is on.
3. Depress the F/S SET button on the Receiver. LED will flash.
4. Move throttle lever to your desired Fail Safe position and keep the position until the Fail Save Setting is done.
NOTE: If the throttle lever is left in the neutral position Fail Safe will be set to that position.
5. Depress the F/S SET button on the Receiver again until LED stops flashing.
6. Confirm that the Throttle Fail Safe is working properly by turning the transmitter power switch OFF. The servo (CH2) should move to the preset fail safe position. Turn the transmitter power switch back on to confirm full control.

Das FailSafe ist eine Einstellung die den Kanal 2 auf eine vorher festgelegte Position stellt um bei schwachem oder keinem Signal den Kontrollverlust über das Modell zu verhindern. Wenn keine separate Einstellung vorgenommen wird, stellt Fail Safe den Kanal 2 auf Neutral.

1. Schalten Sie den Sender ein. Die Sender LED leuchtet.
2. Schalten Sie die Stromversorgung des Empfängers ein. Die Empfänger LED leuchtet.
3. Drücken Sie den F/S SET Schalter am Empfänger bis die LED anfängt zu blinken.
4. Bringen Sie den Gashebel in die gewünschte Position und halten Sie ihn dort bis die Fail Save Einstellung beendet ist.

BEMERKUNG: Wenn der Gashebel in der Neutralposition bleibt wird das Fail Safe auf diese Position eingestellt.

5. Drücken Sie den F/S SET Schalter am Empfänger erneut, bis die LED durchgehend leuchtet.
6. Um die Fail Safe Funktion zu überprüfen schalten Sie den Sender aus. Das Servo (Kanal 2) sollte nun in die programmierte Position fahren. Schalten Sie den Sender wieder an, um die Kontrolle zurück zu erlangen.

A2-STX

PRO 2.4GHz F.H.S.S.

REFERENCES / Hinweise

Troubleshooting / Problembehebung

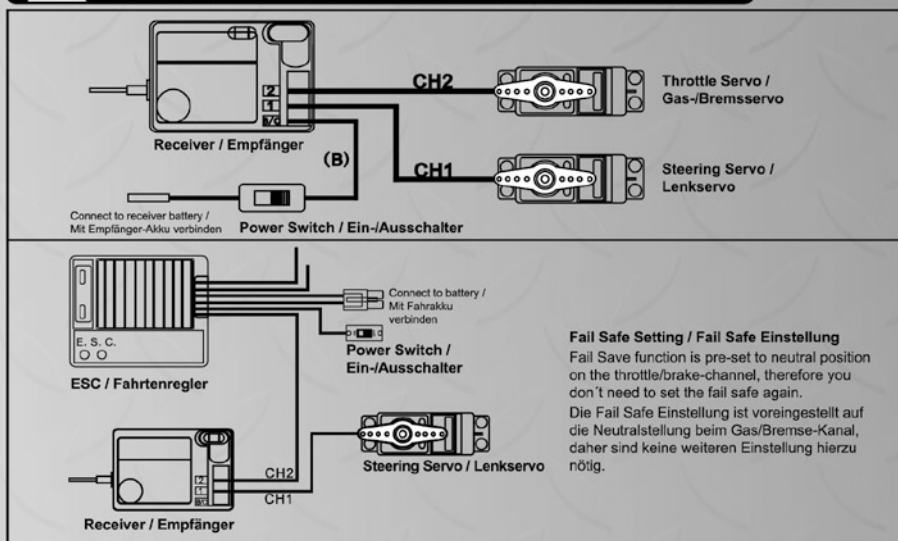
If you experience problems with your system, including erratic control or short range control problems, check the following table for probable causes. If none of the following suggestions fix the problem, return the unit to the service department. Wenn Sie Probleme mit Ihrer Fernsteuerung inkl. Reichweitenprobleme haben, schauen Sie in der folgenden Tabelle nach möglichen Ursachen. Wenn keiner der Ratschläge das Problem behebt, schicken Sie das System zum Kundenservice.

Problem / Problem	Possible cause / mögliche Ursache	Solution / Lösung
Transmitter will not turn on or voltage is low. / Sender lässt sich nicht einschalten oder Spannung ist zu niedrig.	Dead or low batteries / Defekte oder leere Batterien	Replace batteries / Batterien ersetzen
	Batteries inserted incorrectly / Batterien falsch eingelegt	Check orientation of batteries, ensure that they are inserted according to the markings. / Überprüfen Sie, ob die Batterien entsprechend der Markierung im Akkufach eingelegt sind.
	Faulty contacts / schlechte Kontakte	Ensure that the contacts are not damaged and are making good contact with the batteries. / Vergewissern Sie sich, dass die Kontaktfedern nicht verbogen sind und in ihren Führungen sitzen.
	Corroded or dirty contacts / Korrodierte oder verschmutzte Kontakte	Check contacts for corrosion, clean if necessary. / Überprüfen Sie die Kontakte auf Korrosion und reinigen Sie sie falls nötig.

Receiver & Servo Connections / Empfänger & Servoanschlüsse



Please keep the transmitter at least 40cm away when operating the unit. Bitte halten Sie den Sender mindestens 40cm entfernt, wenn Sie die Einheit in Betrieb haben.



LRP
BLUE IS BETTER

MANUEL D'INSTRUCTIONS



**A2-STX
PRO 2.4GHz**



AVANT LA MISE EN FONCTION**Caractéristiques**

- Trim de direction et trim des gaz
- Fonction reverse
- ATL des gaz
- Dual Rate à la direction
- EPA des gaz
- EPA de direction
- Alarme basse tension d'accu d'émission
- Micro-récepteur 2 voies haute performance
- Prise de charge
- Fail-safe
- Émetteur pistolet au design exclusif
- Excellent équilibrage pour un pilotage précis
- Emplacement ergonomique des trims digitaux

Caractéristiques techniques**Émetteur :**

- Modèle : A2-STX Pro 2.4GHz
- Fréquence : 2.4 GHz
- Alimentation : 8 piles AA alcalines DC 12V ou pack accu 8 éléments Ni-Cd
- Poids : 388 grammes

Récepteur :

- Modèle : A2 RX 2.4GHz
- Fréquence : 2.4 GHz
- Alimentation : 4,8V à 6V
- Dimensions : 3,95 x 2,8 x 1,5 cm
- Poids : 11,1 grammes

A2-STX PRO 2.4GHZ

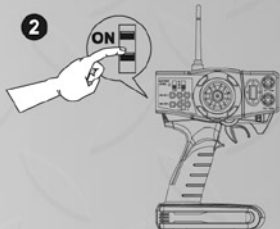
AVANT LA MISE EN FONCTION

Appairage émetteur/récepteur

Le récepteur étant installé, il vous faut appairer l'émetteur avec le récepteur. Cette étape permet à l'émetteur et au récepteur de se reconnaître électroniquement.



1. Mettre le récepteur sous tension, la diode clignote lentement. Presser ensuite le bouton de liaison (SW), la diode clignote plus rapidement.



2. Mettre l'émetteur sous tension.



3. La diode du récepteur doit cesser de clignoter et rester allumée. L'appairage est finalisé.

Réglage du Fail Safe

L'appairage de l'émetteur avec le récepteur réalisé, il est possible de régler le Fail Safe de la voie 2 des gaz.

1. Mettre l'émetteur sous tension. Attendre que la diode soit allumée.
2. Mettre ensuite le récepteur sous tension. Attendre que la diode du récepteur soit allumée.
3. Manoeuvrer les commandes pour confirmer la liaison entre l'émetteur et le récepteur.
4. Appuyer une fois sur le bouton F/S SET du récepteur. La diode clignote rapidement.
5. Placer et maintenir le manche de gaz dans la position de Fail Safe désirée.
NOTE : Si le manche des gaz est placé dans la position neutre, le Fail Safe enregistrera cette position neutre.
6. Appuyer une nouvelle fois sur le bouton F/S SET du récepteur. La diode cesse de clignoter et reste allumée.
7. Confirmer la programmation effective du Fail Safe de gaz en mettant l'émetteur hors tension. Le servo de commande du moteur doit se déplacer dans la position programmée. Allumer l'émetteur doit vous permettre de reprendre le contrôle sur toutes les fonctions.

A2-STX PRO 2.4GHZ

INFORMATIONS

Problèmes et solutions

Si vous rencontrez des dysfonctionnements avec votre système R/C, particulièrement une transmission radio aléatoire voire une faible portée de l'émetteur, consultez le tableau ci-dessous. Il expose symptômes, analyses et solutions.

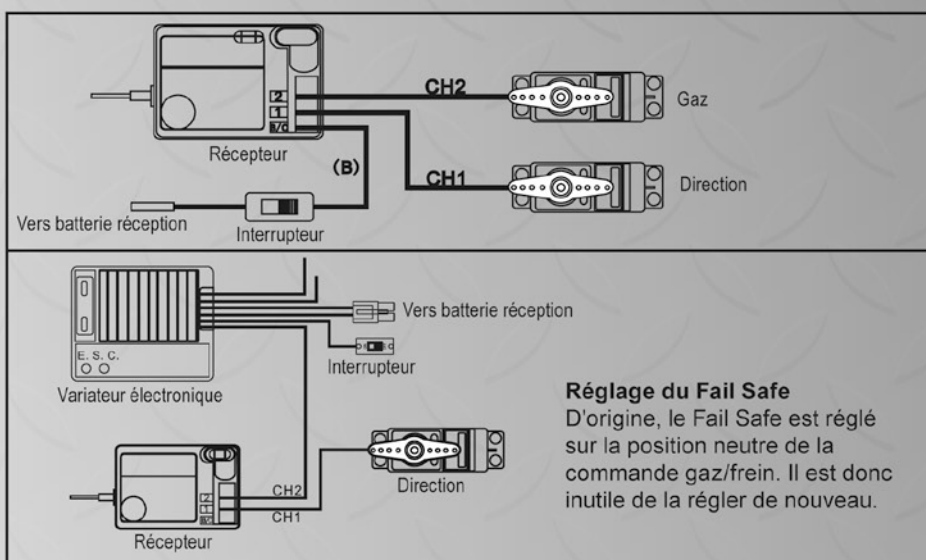
Problèmes	Causes possibles	Solutions
L'émetteur ne s'allume pas ou indique une tension d'émission basse.	Piles / accus faibles ou déchargés	Remplacer piles / accus
	Piles / accus mal insérés	Vérifier la mise en place des piles / accus. S'assurer que les éléments sont insérés dans leur emplacement en respectant les indications.
	Faux contacts	S'assurer que les contacts ne sont pas déformés et qu'ils sont bien au contact avec les piles / accus.
	Contacts corrodés ou sales	Vérifier les contacts et, le cas échéant, les nettoyer.

Connexion du récepteur et des servos



ATTENTION

Éloigner l'émetteur d'au moins 40 cm durant l'utilisation.



Réglage du Fail Safe

D'origine, le Fail Safe est réglé sur la position neutre de la commande gaz/frein. Il est donc inutile de la régler de nouveau.

LRP

BLUE IS BETTER

MANUAL DE INSTRUCCIONES



A2-STX PRO 2.4GHZ



WWW.LRP.CC

A2-STX PRO 2.4GHz

Estimado cliente:

Gracias por adquirir este producto de LRP.

Ud. a elegido una de las más avanzadas emisoras de hoy en día con características de alta gama y unos componentes electrónicos seleccionados especialmente que hacen de esta emisora una de las mejores disponibles hoy en el mercado.

La emisora A2-STX Pro 2.4GHz con tecnología F.H.S.S. le confiere uno de los niveles más altos en seguridad. Los problemas de frecuencias pasaron a la historia.

CONSEJOS DE SEGURIDAD



- Su modelo puede sufrir graves daños si no lo utiliza con precaución y con sus componentes correctamente instalados.
- No exponga su emisora al agua o a la humedad excesiva.
- Proteja adecuadamente el receptor y los servos utilizando para ello cajas de radio estancas o protegidas contra el agua.
- Si tiene poca o ninguna experiencia en el manejo de modelos RC le recomendamos que sea asistido por modelistas expertos o con el asesoramiento de su tienda de hobby.

ANTES DE EMPEZAR

Características

- Trim de gas y dirección.
- Función de inversión de servos.
- Gas ATL.
- Dual rate dirección.
- EPA Gas.
- EPA Dirección.
- Aviso de bajo voltaje.
- Receptor mini 3Ch de altas prestaciones.
- Clavija de carga.
- Failsafe.
- Diseño ergonómico.
- Trims de fácil acceso.

Especificaciones Emisor y Receptor

Emisor

- Modelo: A2-STX Pro 2.4GHz
- Voltaje alimentación: 8 pilas AA o Pack de baterías.
- Peso: 388g.
- Frecuencia: 2.4GHz

Receptor

- Modelo: A2-RX Pro 2.4GHz
- Voltaje alimentación: 4,8 - 6,0 V
- Peso: 11,1g.
- Frecuencia: 2.4GHz
- Dimensiones: 3,95x2,8x1,5cm.

Emparejamiento Receptor-Emisor

Antes de utilizar su equipo de radio necesitará emparejar la emisora y el receptor. Este proceso sincronizará el receptor a la emisora.

1



1.- Conecte el receptor. El LED rojo parpadeará lentamente. Mantenga pulsado el botón "B" del receptor, ahora el LED rojo parpadeará rápidamente.

2



2.- Conecte la emisora.

3



3.- El LED dejara de parpadear y se quedará fijo después de haber conectado la emisora. El receptor y la emisora están ahora emparejados.

ANTES DE EMPEZAR

Ajuste del Fail safe

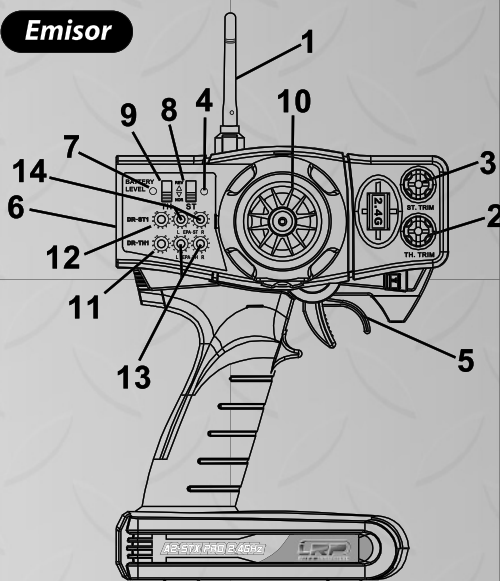
Después de emparejar la Emisora y el Receptor, Ud. puede ajustar las características del Fail Safe para el canal 2.

- 1.- Coloque el interruptor de la Emisora en posición ON. Compruebe que el LED está iluminado.
- 2.- Coloque el interruptor del Receptor en posición ON. Compruebe que el LED está iluminado.
- 3.- Mantenga presionado el botón F/S SET del receptor. EL LED se mantendrá parpadeando.
- 4.- Mueva el gatillo de gas hasta la posición que desee para el Fail Safe.

NOTA: Si suelta el gatillo de gas, este va a la posición neutral, y el fail safe se ajustará a esa posición.

- 5.- Presione de nuevo el botón F/S SET del receptor hasta que el LED pare de parpadear.
- 6.- Confirme el correcto ajuste de la posición elegida de fail safe apagando la emisora. El servo de gas (canal 2) debe moverse hasta la posición elegida para que actúe el fail safe. Vuelva a encender la emisora para comprobar que el servo vuelve a su posición y todos los controles funcionan correctamente.

Emisor

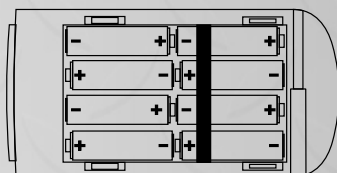


Teclas de función

- 1.- Antena.
- 2.- Trim de gas.
- 3.- Trim de dirección.
- 4.- Indicador LED batería baja.
- 5.- Gatillo de gas/freno.
- 6.- Interruptor ON/OFF.
- 7.- Indicador LED batería alta.
- 8.- Inversor de dirección.
- 9.- Inversor de gas.
- 10.- Volante de dirección.
- 11.- ATL gas.
- 12.- Dualrate dirección.
- 13.- EPA gas/freno.
- 14.- EPA dirección, izquierda/derecha.

Sustitución de las baterías

Coloque las 8 baterías (tamaño AA) respetando la polaridad indicada en el compartimento para baterías.



Sustitución de las baterías

- 1.- Retire la tapa del compartimento de las baterías de la emisora.
- 2.- Retire las batería usadas.
- 3.- Coloque 8 baterías AA nuevas respetando la polaridad indicada en el compartimento para las mismas.
- 4.- Cierre la tapa del compartimento de las baterías.
- 5.- Deslice el interruptor a la posición ON y compruebe que en la pantalla LCD indica el voltaje de las baterías. Si el voltaje es bajo, asegúrese de que las baterías están bien colocadas y hacen el contacto adecuado.

REFERENCIA

Términos usados

ATL (Límite ajuste gas)	—————	Para ajustar el recorrido del gatillo de gas.
CH1	—————	Canal 1 - Dirección.
CH2	—————	Canal 2 - Gas / Freno
D/R (Dual Rate dirección)	—————	Para ajustar el recorrido de la dirección.
EPA (Ajuste del punto final)	—————	Ajuste del recorrido final para cada canal / servo.
REV (Inversor del servo)	—————	Invierte la dirección de la respuesta del servo.
SERVO	—————	Motor eléctrico usado para efectuar la fuerza física que la señal de la emisora transmite al modelo de radio control.

Problemas más comunes

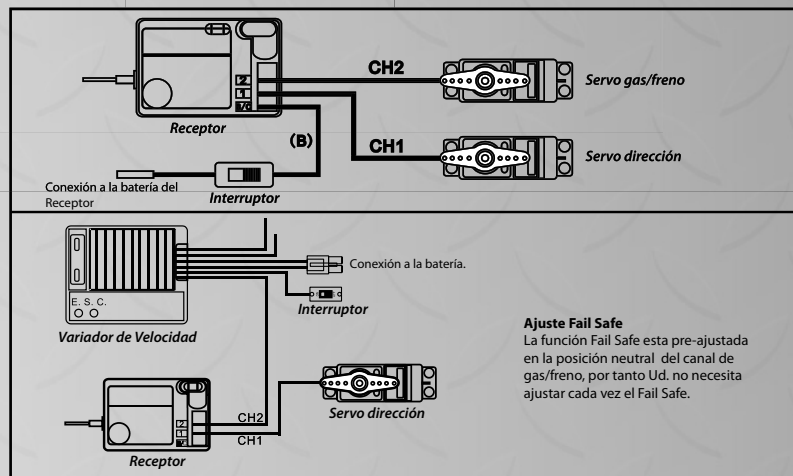
Si tiene problemas con la emisora, incluidos problemas de control errático o problemas sencillos, lea atentamente esta guía de posibles causas. Si ninguna de estas causas se asocia con los problemas de su emisora, remítala al servicio técnico oficial.

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La emisora no se enciende o el voltaje es bajo.	Baterías agotadas o bajas de carga.	Cambie las baterías.
	Baterías colocadas de forma incorrecta.	Compruebe la correcta colocación de las baterías (guíese por las marcas que hay en la caja de baterías).
	Mal contacto de las baterías.	Asegúrese que los contactos no estén dañados y están tocando las baterías.
	Contactos corroídos o dañados.	Limpie los contactos con un anticorrosivo si fuera necesario

Conexiones Receptor y Servos



Por favor, mantenga la emisora separada del modelo al menos 40cm. cuando la conecte



REBEL BXE

ANLEITUNG

RA00298 Version: 15.9.11
© LRP electronic GmbH 2011



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

#80880

1/8th Brushless Competition
mit 25 bis 65 LiPo einsetzbar
6.0V / 6.0A Switching BEC
USB Software Updatebarkeit

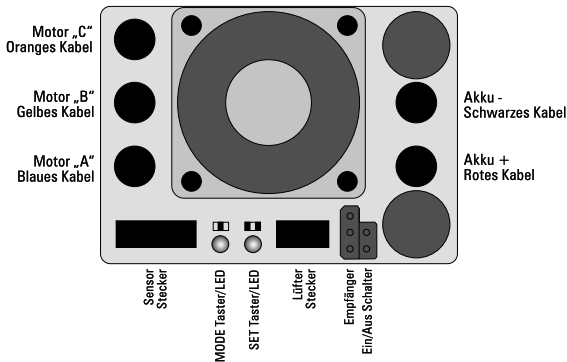
ix8

Technische Daten

Pure Brushless Competition	ja	Reverse Motordrehrichtung	ja
Vorwärts/Bremse	ja	X-Brake	ja
Vorwärts/Bremse/Rückwärts	yes	Multi-Protection-System 3	ja
Gehäusegröße	55x40mm	Internal-Temp-Check System 3	ja
Höhe	25mm	Blaue LED	ja
Gewicht (exkl. Kabel)	62.0g	Powerkabel	3.3mm ² + G4
Spannungsbereich	7.2-22.2V (2S-6S)	USB Software Updatebarkeit	ja
Typ.Spg.abfall * @20A	0.007V / Phase	Steckbarer Lüfter	ja
Strombelastbarkeit*	600A / Phase	4 einstellbare Modi (ACS2, Drive Select, Powerprog., Autobremse)	ja
Switching BEC	6.0V / 6.0A		

* Transistorangaben bei 25°C Änderungen der Spezifikation vorbehalten.

Anschlüsse & Erläuterungen



Empfängeranschluss- und Schalterkabel: Der ix8 ist mit steckbarem LRP-Multicon-Empfängerkabel und steckbarem Schalterkabel ausgestattet. Im Auslieferungszustand ossst er in alle handelsüblichen Empfänger. Achten Sie beim Anschluss auf die Polarität des Empfängerkabels und wählen Sie Kanal 2.

Sensorenanschluss: dieses „bi-direktionale“, mehradrige Sensorkabel verbindet den Regler mit dem Motor. Benutzen Sie das Kabel immer und modifizieren Sie dieses Kabel keinesfalls! Es sind optionale Sensorkabel erhältlich. Nähere Informationen unter „Ersatz- & Tuningteile“.

Durch den Sensor-Anschlussstecker kann der ix8 auch auf den letzten Softwarestand aktualisiert werden welcher auf www.LRP.cc erhältlich ist. Bitte beachten Sie hierfür das Kapitel „USB Updatebarkeit“.

Powerkabel: Für beste Leistung und Benutzerfreundlichkeit werden flexible Silikon-Powerkabel mit angelöteten 4.0mm Goldsteckern verwendet. Die gesplittete Ausführung der Lötaschen erlaubt einen einfachen Austausch der Powerkabel. Natürlich sind Powerkabel auch als Zubehör erhältlich, nähere Informationen auf www.LRP.cc.

Kühlkörper: Um auch unter extremen Bedingungen beste Performance zu erzielen wurde der Kühlkörper fest mit dem Regler verbunden. Dies stellt eine bestmögliche Wärmeabfuhr sicher.

Steckbarer Lüfter: Dem ix8 liegt ein High-Performance Low-Profil Lüfter (30x30x6mm), eine Lüfterabdeckung und Befestigungsschrauben bei. Der Lüfter wird oben auf dem Kühlkörper angebracht und sollte bei harten Einsätzen unter heißen Bedingungen eingesetzt werden. Der Lüfter wird in den 3-poligen Anschluss, vorne am Fahrtenregler eingesteckt.

Einbau

- Platzieren Sie den Regler an einer crashgeschützten Stelle. Der Regler sollte so eingebaut werden, dass leichter Zugang zu den Tastern und Steckern gewährleistet ist.
- Befestigen Sie den Regler mit dem beiliegenden schwarzen, doppelseitigen Klebeband.
- Achten Sie auf genügend Abstand zwischen Regler, Powerkabel, Empfänger und Antenne. Vermeiden Sie direkten Kontakt zwischen jeder „Powerkomponente“, dem Empfänger oder der Antenne, da dies Störungen verursachen kann. Falls Störungen auftreten, platzieren Sie die Komponenten an einer anderen Stelle im Modell.
- Die Antenne sollte direkt aus dem Empfänger gerade nach oben führen. Kontakt mit Kohlefaser oder Metallteilen sollte vermieden werden. Ist die Antenne zu lang, rollen Sie diese nicht auf. Nähere Informationen entnehmen Sie der Anleitung Ihrer Fernsteuerung.

Der ix8 wird mit flexiblen 3.3mm² Silikon-Powerkabeln und angelöteten 4.0mm Goldsteckern ausgeliefert. Beachten Sie unbedingt die korrekten Kabelanschlüsse/-farben da ein falscher Anschluss den Regler zerstören kann!

- Verbinden Sie den Regler mit dem Empfänger (Kanal 2)
- Blaues Powerkabel → Regler MOT.A auf Motor „A“
- Gelbes Powerkabel → Regler MOT.B auf Motor „B“
- Oranges Powerkabel → Regler MOT.C auf Motor „C“
- Verbinden Sie mit dem Hall-Sensor Anschlusskabel Regler (unterhalb der Lötaschen) und Motor.
- Prüfen Sie alle Verbindungen, bevor Sie den Akku anschließen.
- ACHTUNG:** Ein verpolteter Anschluss des Akkus zerstört Ihren Regler!
- Rotes Powerkabel → Regler BAT+ auf Akku „Plus“
- Schwarzes Powerkabel → Regler BAT- auf Akku „Minus“

→ Ihr Regler ist jetzt bereit für den Einstellvorgang



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Sie haben sich mit dem Kauf eines LRP ix8 für einen Brushless Fahrtenregler der Spitzenklassen entschieden. Dieser Regler stellt mit all seinen High-Tech Features und seinen selektierten Elektronikkomponenten die Spitze der heutigen Brushless Regler dar.

- Pure Brushless Competition
- 2S bis 6S LiPo Betrieb
- 6.0V / 6.0A Switching BEC
- Internal-Temp-Check System 3
- USB Software Updatebarkeit
- Voll einstellbar
- AutoCell System 2
- Multi-Protection System 3

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren Fahrtenregler das erste Mal einsetzen. Sie enthält wichtige Hinweise für die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Produkts. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Produkt.

Gehen Sie weiter nach der Gebrauchsanweisung vor, um Ihren Fahrtenregler richtig kennenzulernen. Bitte nehmen Sie sich diese Zeit, denn Sie werden viel mehr Freude an Ihrem Produkt haben, wenn Sie es genau kennen.

Bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Sender- / Regler-Setup

Im Einstellmodus speichert der Regler jeden Schritt (Erlernen der Neutral- und Endpunkte Ihrer Fernsteuerung) durch Drücken der SET-Taste. Alle Einstellungen bleiben gespeichert, auch wenn der Regler nicht an einen Akku angeschlossen ist.

SENDEREINSTELLUNGEN: Stellen Sie Ihren Sender auf folgende Basisfunktionen ein (falls verfügbar)

Gasweg	High ATV, EPA	100%
Bremsweg	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponential	EXP, EXPO	Beginnen Sie mit 0.
Neutral/Gastrimmung	SUB Trim	Mitte
Servo Reverse	Gas Reverse	Beliebig, darf nach erfolgtem Setup nicht verändert werden.

Sollte Ihr Sender diese Einstellfunktionen nicht haben, befindet er sich bereits in der „Basiseinstellung“

- Vergewissern Sie sich, dass der Regler ausgeschaltet und nicht mit dem Fahrakku verbunden ist.
- Entfernen Sie das Motorritzel oder gewährleisten Sie, dass die Räder frei drehen können.
- Schalten Sie den Sender ein und lassen Sie den Gashebel auf Neutral stehen.

- Verbinden Sie den Regler mit dem Akku, und schalten Sie den Regler ein.
- Drücken Sie die SET-Taste mindestens 3 Sekunden
→ Sie sind im Einstellmodus und die SET LED blinkt blau (sie blinkt bis zum Ende des Einstellvorgangs)

- Lassen Sie den Gashebel in Neutral und drücken Sie die SET-Taste einmal.
→ Neutral ist gespeichert, die MODE-LED blinkt gelb und der Motor piept.
- Halten Sie Vollgas am Sender und drücken Sie die SET-Taste einmal.
→ Vollgas ist gespeichert, die MODE-LED blinkt rot.
- Halten Sie volle Bremse am Sender und drücken Sie die SET-Taste einmal.
→ Bremse ist gespeichert, die LED's leuchten rot (MODE) und blau (SET).

- Der Einstellvorgang ist nun abgeschlossen und Ihr ix8 ist einsatzbereit.
- Sollten Sie einen Fehler beim Einstellen gemacht haben, so ist das kein Problem: Stecken Sie den Akku für ca.10 Sekunden aus und beginnen Sie von vorne.
- Schalten Sie nach der Fahrt zuerst den Regler aus und schalten Sie dann den Sender ab.
- Bei erneutem Beginn zuerst Sender einschalten, dann Regler einschalten.
- Während der Aufbewahrung Ihres Modells sollten Sie den Akku immer ausstecken!

Wenn Sie alle Senderpositionen anfahren können Sie anhand der LED prüfen ob alles korrekt eingestellt wurde:

Funktion	Zustand	Mode LED	Set LED
Neutral	--	aus	blau
Vorwärts	Teillast	aus	aus
	Voll	gelb	blau
Bremse / Rückwärts	Teillast	rot	aus
	Voll	rot	blau

Multi Protection System 3

Multi-Protection System 3: neues und verbessertes Schutzsystem „MPS3“ welches Sie nun auch über den Grund der Abschaltung, durch spezielle LED Blinkssequenz, informiert. Sie erkennen daß MPS3 angesprochen hat wenn die blaue LED sehr schnell blinkt und die MODE LED's farblich den Grund für die Abschaltung anzeigen.

Fehlercode LED Blinkssequenzen:

Fehlercode	Set LED	Mode LED's	Grund	Mögliche Ursachen
#1		Gelb	Regler Temperaturabschaltung	1. zu starker Motor oder zu hohe Akkuspannung? 2. ungenügende Kühlung des Reglers oder Motors? 3. zu lange Untersteuerung (zu großes Motorritzel)?
#2		Rot	Motor Temperaturabschaltung	
#3	Blaue (schnelles Blinken)	Gelb/Rot (abwechselnd)	Akku Unterspannungsabschaltung	1. Akku leer oder falsche Einstellung bei ACS2? 2. Akku beschädigt? 3. Motor zu stark für C-Rate Ihres Akkus? 4. schlechte Verbindung (Stecker oder Lötstellen)?
#4		Gelb/Rot (gleichzeitig)	Motor Defekt	1. Sensorkabel vergessen oder defekt? 2. Antrieb blockiert? 3. Motor defekt (Rotor oder Sensor defekt)?

Aktiver Lüfter: der Lüfter wird erst ab einer gewissen Reglertemperatur automatisch eingeschaltet, beim Einschalten des Reglers wird er 3sek laufen damit Sie die korrekte Lüfterfunktion überprüfen können.

Internal-Temp-Check System 3: erlaubt das Auslesen der maximal erreichten internen Regler- und Motortemperatur. Sie können die Temperatur auch noch auslesen, wenn Sie zurück am Platz sind, da die Temperatur so lange gespeichert bleibt, bis Sie den Regler das nächste mal „normal“ Einschalten (dies löscht den Speicher). Dieses neue Feature erlaubt die präzise Erkennung ob alles sauber läuft oder ob Sie bereits nahe an der Temperaturabschaltung operieren.

Wie die Temperatur auslesen:

- Schalter auf „OFF“ Position.
- Halten Sie die MODE Taste gedrückt während Sie den Schalter einschalten (danach Taste loslassen).
- Die SET LED beginnt blau zu blinken (MODE LED ist aus). Zählen Sie nun wie oft die LED blinkt.
- Je öfter die LED blinkt, umso heißer lief der Regler, Shutdown bei 10x Blinken.
- um zur Motortemperaturanzeige zu wechseln drücken Sie nochmals kurz die MODE Taste.
- die SET LED wird erneut blau blinken (MODE LED's sind aus) für Motor ist die Blinkanzahl etwas kürzer.
- Zählen Sie die Anzahl Blinker, je öfter die LED blinkt umso heißer wurde der Motor (Shutdown bei 10x Blinken).
- Jedes blinken unter 10 bedeutet ~5°C Temperaturabfall

Temperaturübersicht (Regler- und Motortemperatur):

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10
> -45°C	-40°C	-35°C	-30°C	-25°C	-20°C	-15°C	-10°C	-5°C	Shut-down

Hinweis: die Motortemperaturmessung funktioniert nur mit Motoren mit integriertem NTC Temperatursensor!

USB Software Updatebarkeit

Durch den Sensor-Anschlussstecker kann der ix8 auf den letzten Softwarestand aktualisiert werden welcher auf www.LRP.cc erhältlich ist. Hierzu sind das optionale „USB Bridge - Regler Software Update + PC-Link“ (#81800) und ein PC oder MAC notwendig.

Bitte folgen Sie der Anleitung des „USB Bridge“ für genaue Vorgehensweise zum Software Update des Reglers.

Mode Programmierung

Der iX8 verfügt über 4 Modi, welche es Ihnen ermöglichen ihn zu 100% auf Ihre speziellen Bedürfnisse einzustellen.

- Wie zur „Programmierung der Modi“? → Drücken Sie die MODE-Taste für 3+sek.
- Welche Werte sind eingespeichert? → Zählen Sie das „Blinken“ der blauen SET-LED (* = Wert 1, ** = Wert 2, etc.).
- Wie verändere ich diesen Wert? → Drücken Sie die SET-Taste um den Wert um 1 zu erhöhen.
- Wie gelange ich zum nächsten Mode? → Drücken Sie die MODE-Taste einmal.
- Wie verlasse ich die Programmierung? → Wenn Sie sich im MODE.4 befinden, drücken Sie die MODE-Taste noch einmal. Was ebenfalls das Setting speichert

Achtung: schalten Sie den Schalter nicht aus, bevor Sie Mode 4 verlassen haben (durch nochmaliges Drücken der MODE Taste) da ansonsten Ihre letzten Änderungen nicht im iX8 gespeichert werden.

Auflistung der MODE's und Werte siehe unten (grau markierte Werte zeigen die Werkseinstellung an).

Mode.1 (ACS2): erlaubt es Ihnen die Unterspannungsabschaltung sauber auf Ihren Akkutyp einzustellen.

LED blinkt	Erklärung	#0	#2	#3	#4	#5	#6
Gelb	Cut-Off Spg. für LiPo	deaktiviert	6.4V	9.6V	12.8V	16.0V	19.2V
		2S	3S	4S	5S	6S	

Achtung: eine häufige Ursache für einen „ungeplanten“ Shutdown ist eine falsche Einstellung in diesem Mode!
Wichtig: Die Motortemperaturabschaltung wird auch deaktiviert wenn Sie hier Wert#0 einstellen.

Mode.2 (Fahrmodi): der iX8 kann für alle Anwendungen eingestellt werden, egal welche Motordrehrichtung Sie benötigen, ob Sie eine Rückwärtsfunktion wünschen oder gar auf die elektronische Bremse verzichten möchten, der iX8 hat eine solche individuelle Einstellung für Sie.

LED blinkt	Erklärung	#1	#2	#3	#4	#5	#6
Rot	Rückwärts	nein	ja	nein	nein	ja	nein
	Bremse	ja	ja	nein	ja	ja	nein
	Motor Richtung	CCW (normal)			CW (rückwärts)		

Mode.3 (Powerprogramme): erlaubt es Ihnen den iX8 an Ihre Bedürfnisse anzupassen. Egal ob Sie auf rutschigem oder HighGrip unterwegs sind, wir haben ein Profil für Sie an Bord! Höhere Werte bedeuten mehr Leistung und ein aggressiveres Ansprechverhalten.

LED blinkt	#1	#2	#3	#4	#5
Gelb/Rot (abwechselnd)	niedrigste bis höchste Power Einstellung (Wert 1 = Minimum / Wert 5 = Maximum)				

Mode.4 (Automatikbremse): erlaubt es Ihnen eine leichte Bremswirkung im Neutralbereich einzustellen.

LED blinkt	#0	#1	#2	#3	#4	#5
Gelb/Rot (gleichzeitig)	deaktiviert	niedrigste bis höchste Automatikbremse (Wert 1 = Minimum / Wert 5 = Maximum)				

Special Features

Mode Einstellung ohne Sender: stecken Sie das Empfängerkabel des Reglers am Empfänger aus und dann können Sie die Einstellungen der Modi wie unter „Mode Programmierung“ beschrieben verändern.

Werkseinstellungen: LRP Regler werden ab Werk voreingestellt ausgeliefert (grau markierte Werte). Falls Sie sich bei der Einstellung der Modi verrannt haben, gibt es die Möglichkeit die LRP Werkseinstellung wieder zurückzuholen. Bei eingeschalteter Fernsteuerung halten Sie die SET-Taste gedrückt, während Sie den Regler einschalten. Hiermit verfügt der Regler wieder über die LRP Werkseinstellungen.

Sensored Brushless Technology: durch „Advanced Digital“ ist eine exakte Erkennung der Magnetposition im Motor gewährleistet. Ein Garant für unschlagbare Kontrolle bei allen Drehzahlen und einzigartiges Bremsgefühl.

Fehlerfibel

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in Ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen. Überprüfen Sie immer zuerst den „Error Code“ der LEDs, dies gibt Ihnen einen guten Start für die Fehlersuche!

SYMPTOM	URSACHE	MASSNAHME
Motor überhitzt	Falsche Zellanzahl für Ihren Motor Falsche Übersetzung Zuwendig Motor/Kühlung	Verringern Sie die Zellanzahl Übersetzung einstellen Motor/Kühlkörper oder -lüfter verwenden
Schlechte Performance! Z.B. schlechte Beschleunigung, ungenügender Toppsped oder schwache Bremse	Falsche Übersetzung Falsche Zellanzahl für Ihren Motor Sendereinstellungen nach Sat-Up verändert Motor oder Sensor Board im Motor defekt	Übersetzung anpassen Verringern Sie die Zellanzahl Sat-Up Vorgang wiederholen Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor
Servo arbeitet, keine Motorfunktion	Fahrtregler falsch eingesteckt Multiprotection System hat angesprochen Verkabelungsproblem Sensorkabel fehlt/beschädigt Motor defekt Regler defekt	Stecken Sie ihn in „Kanal 2“ Überprüfung der Einstellungen für Ihren Einsatz Kabel und Verbinder prüfen Installieren/ersetzen Sie das Sensorkabel Motor tauschen Zur Reparatur einschicken
Keine Servo- und keine Motorfunktion	Regler mit falscher Polarität an Empfänger angeschlossen. Verkabelungsproblem Akku defekt Quarz, Empfänger oder Sender defekt Regler defekt	Stecken Sie ihn in „Kanal 2“ Überprüfung der Einstellungen für Ihren Einsatz Kabel und Verbinder prüfen Akku ersetzen Komponenten Schritt für Schritt tauschen Zur Reparatur einschicken
Motor stottert beim Beschleunigen	Sensorkabel defekt Motor oder Sensor Board im Motor defekt Funktions Regler defekt	Ersetzen Sie das Sensorkabel Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor Wechseln Sie den Platz der Komponenten Zur Reparatur einschicken
Motor dreht sich rückwärts beim Gasgeben vorwärts	Modell mit gegenläufigem Antrieb!	Ändern Sie Einstellung in Mode.2 (CCW + CW Motordrehrichtung)
Fahrtregler schaltet regelmäßig ab	Falsche Einstellung in ACS2 (Mode.1) Regler überhitzt Modell zu oft ohne Kühlpause betrieben Motor zu stark für die Eingangsspannung Feststreckender Antrieb oder Kugellager Motor defekt	Ändern der Einstellung von ACS2 (Mode.1) Lüfter auf Regler montieren Nach jedem Akku abkühlen lassen Motor mit niedrigem KV oder weniger Zellen einsetzen Modell überholen Motor ersetzen
Motor bleibt nie stehen; läuft immer langsam	Sendereinstellungen nach Sat-Up verändert Feuchtigkeit/Wasser im Regler Motor oder Sensor Board im Motor defekt	Set-Up Vorgang wiederholen Sofort ausstecken und Regler trocknen Ersetzen Sie das Sensor Board oder den Motor
Funktstörungen	Empfänger oder Antenne zu nahe an Powerkabel, Motor, Akku oder Regler, Empfängerantenne zu kurz oder aufgewickelt Empfänger defekt, zu empfindlich; Sender defekt. Senderausgangsspannung zu gering; Servoproblem. Akkuverbindung schlecht Senderbatterien/-akkus leer	Siehe „Einbautipps“ und „Installation“ Komponenten Schritt für Schritt tauschen Nur Originalquelle verwenden Verbinder/Stecker prüfen Batterien tauschen, Akkus aufladen

Mode.1 - AutoCell System 2 & SwitchingBEC

AutoCell System 2: stellt sicher daß alle Akkutypen und Zellanzahlen sicher verwendet werden können, bitte wählen Sie die korrekte Einstellung anhand linksstehender Tabelle unter „Mode Programmierung“. Der Regler erkennt wenn die Akkuspannung die Abschaltspannung erreicht und wird zum Schutz des Akkus die Motor-Funktion abschalten und dies als LED Error-Code (siehe Kapitel „Multi Protection System 3“) anzeigen.
Achtung: die Abschaltung ist im Auslieferungszustand deaktiviert und muss vor erstem Einsatz eingestellt werden.

Switching BEC: das stärkste in seiner Klasse! 6.0V/6A hocheffiziente Ausgangsleistung welches die stärksten Servo's in den schwersten Modellen antreiben kann!

Mode.2 - Fahrmodi

Drive Selection (Bremse, Rückwärtsfunktion und Motordrehrichtung): der iX8 verfügt über voll einstellbare Fahrmodi. Die Anforderungen und Wünsche für 1:8 Buggy und Truggy können sehr unterschiedlich sein und deshalb wurde maximale Flexibilität ermöglicht!

Sie können den Rückwärtsgang abschalten, wenn Sie den Regler als reinen Vorwärts/Bremse Regler einsetzen möchten.

Aber Sie können zusätzlich auch die elektronische Bremse abschalten falls Sie weiterhin auf eine „Verbrennerbremse“ mit Bremservo und Bremscheibe setzen möchten. Für diesen Einsatz benötigen Sie ein „Y-Kabel“ um sowohl Regler als auch Bremservo an Empfängerkanal 2 anschliessen zu können.
Ausserdem gibt es noch einen separaten Modus mit umgekehrter Motordrehrichtung für Modelle mit „reversed Antrieb“ welche normalerweise mit einem gesensorten Brushless System überhaupt nicht betrieben werden können.

Mode.3 - Feel / Powerprogramme

Erlaubt es Ihnen das Feeling und die Charakteristik des iX8 an unterschiedliche Motortypen, Klassen, Zellanzahlen, Streckenbedingungen und natürlich persönlichen Vorlieben einzustellen.

Unsere WM-dominierenden Profile wurden für die speziellen Bedürfnisse von 1:8 Brushless Fahrzeugen optimiert! Abhängig von der Rennsituation (Start, Beschleunigung, Topsped) errechnet die Software das perfekte Motormanagement durch Anpassen der Strombegrenzung, Gaskennlinie und mehr! Höhere Werte bedeuten mehr Power und eine aggressivere Leistungsentfaltung.

Empfehlungen

Caution: correct gearing is crucial for good performance and a healthy temperature of motor, speed-control and batteries. When making changes to gearing, battery voltage, motor or mode3 settings you need to monitor motor temperatures during the first minutes of running carefully.

A brushless motor should never exceed a temperature of 100°C (210°F).

X-Brake: Ein guter Startpunkt für die Bremseinstellung an Ihrer Fernsteuerung ist 80% für alle Klassen. Stellen Sie allerdings immer sicher, dass Sie das Regler/Sender-Setup mit 100% an Ihrer Fernbedienung vornehmen!

Ersatz- & Tuningteile

LRP bietet eine umfangreiche Zubehör-Palette an Ersatz, wie Tuningteilen an. Hier ein Überblick, das gesamte Angebot können Sie auf www.LRP.cc einsehen!

Tuningteile:

#819307	Sensorkabel „HighFlex“ 70mm
#819310	Sensorkabel „HighFlex“ 100mm
#819315	Sensorkabel „HighFlex“ 150mm
#913240	Sensorkabel „HighFlex“ 200mm
#81907	3.3mm² Powerkabel schwarz (1.0m)
#81908	3.3mm² Powerkabel blau (1.0m)
#82506	Powerkabel Set Brushless 3.3mm² (rot, schwarz, blau, orange, gelb)

1/8" Brushless Motoren:

#53230	Dynamic8 Brushless Motor 1800KV
#53235	Dynamic8 Brushless Motor 2000KV
#53240	Dynamic8 Brushless Motor 2200KV

Allg. Gewährleistungs- & Reparaturbestimmungen

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

Dies liegt unter anderem vor bei:

- Stecker abgeschnitten bzw. kein verpolischeres Stecksystem
- Empfängerkabel und/oder Schalter beschädigt
- Gehäuse mechanisch beschädigt
- Wasser/Wasserreste im Gehäuse
- Mechanische Beschädigung der Bauteile/Platine
- Auf der Platine gelötet (Ausnahme außen liegende Lötatchesen)
- Akkuseitig verpolt!

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in Ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerfibel des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Fehlfunktion aufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigelegt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvorschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvorschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvorschlagskosten. An unseren Kostenvorschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Falls ein zurückgesandtes, defektes Produkt von LRP nicht mehr produziert wird, und wir dieses nicht reparieren können, so erhalten Sie statt dessen ein mindestens gleichwertiges Produkt aus einer der Nachfolgeserien.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formelle Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können.

LRP-Works-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsicher verpacken.
- Einsenden an: LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
Winkel-Essle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
Technik + Service Hotline: D: 0900 577 4824 (0900 LRP eMBH) (0.49€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)
K: 0900 270 313 (0.73€/Minute aus dem dt. Festnetz. Mobilfunkpreise können abweichen)

eMail: service@lrp-electronic.de
Web: www.LRP.cc

- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

SOREBEL BXE

USER MANUAL

RA00299 Version: 15.9.11
© LRP electronic GmbH 2011



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

#80880

1/8th Brushless Competition
25 to 65 LiPo capability
6.0V / 6.0A Switching BEC
USB Software Updateability

ix8

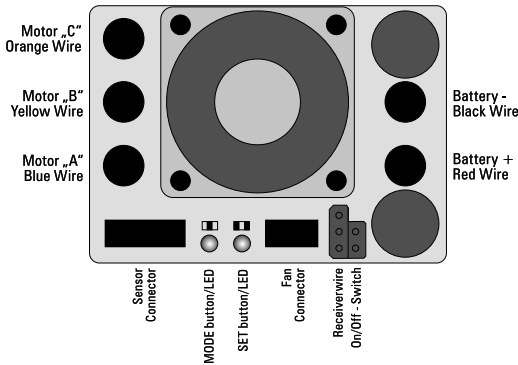
Specifications

Pure Brushless Competition	yes	Reverse Motor Rotation Mode	yes
Forward/Brake	yes	X-Brake	yes
Forward/Brake/Reverse	yes	Multi-Protection-System 3	yes
Size	55x40mm	Internal-Temp-Check System 3	yes
Height	25mm	Blue LED	yes
Weight (excl. wires)	62.0g	Power Wires	3.3mm ² + G4
Voltage Input	7.2-22.2V (2S-6S)	USB Software Updateability	yes
Typ. Voltage Drop* @20A	0.007V / phase	Plugged Fan	yes
Rated Current*	600A / phase	4 adjustable Modes (ACSt, Drive Select, Powerprofiles, Autobrake)	yes
Switching BEC	6.0V / 6.0A		

* Transistors rating at 25°C junction temperature

Specifications subject to change without notice.

Connections & Explanations



Receiver & Switch Connecting Wires: The ix8 is equipped with pluggable LRP Multicon receiver wire + pluggable switch wire. As supplied, it will easily fit in all ordinary receivers. Make sure you connect the receiver wire with correct polarity and use channel 2.

Sensor Connector: The bi-directional multipole sensor wire connects the speed-control and the motor. Always use the sensor wire and do not alter or modify this cable! There are replaceable/optional hall sensor wires available. Through this sensor connector, the ix8 can also be updated with the latest software updates using the optional „USB Bridge #81800“. Please refer to chapter „USB Software Updateability“ for details

Power Wires: For maximum convenience and performance, the flexible silicone power wires are a plug-in design using high-power 4.0mm power sockets & connectors. There are replacement power wires available, please refer to complete line-up at www.LRP.cc.

Heatsink: To achieve best performance even under extreme conditions, the heatsink is an integral part of the design and directly connected to the fans. This ensures the best possible heat transfer away from the speed-control.

Plugged Cooling Fan: the ix8 comes with a high-performance low-profile (30x30x6mm) fan, protection cover and mounting screws. The fan can be mounted on top of the heatsink and should be used for tough applications in hot conditions. It gets plugged into the 3-pin connector on the front.

Installation Guide

- Position the speed-control where is protected in the event of a crash and gives you easy access to the connectors and buttons.
- Mount the speedo using the supplied thick/black doubled-sided tape
- Make sure there is enough clearance between the speed-control, power-wires, antenna and receiver. Avoid any direct contact between power components, the receiver or the antenna as this can cause interference. If interference occurs, position the components at a different place in the model.
- The aerial should be run vertically up and away from the receiver. Avoid contact with any parts made of carbon fibre or metal. If the aerial is too long, don't coil up the excess length. See also the instructions supplied with your radio control system.

The ix8 comes supplied with flexible 3.3mm² silicone power-wires and attached 4.0mm bullet connectors. Be very careful with the correct wire sequence/colors since an incorrect connection may damage the speed-control! Avoid creating solder bridges on the solder-tabs and isolate all connections carefully.

- Connect the speed-control to the receiver (position: Channel 2)
- Blue power-wire → Speedo MOT.A to motor „A“
- Yellow power-wire → Speedo MOT.B to motor „B“
- Orange power-wire → Speedo MOT.C to motor „C“
- Connect the hall sensor cable to the speed-control and the motor.
- Doublecheck all connections before connecting the speed-control to a battery.
- Caution:** If battery is connected with reversed polarity it will destroy your speed-control!
- Red power-wire → Speedo BAT+ to battery „Plus“
- Black power-wire → Speedo BAT- to battery „Minus“

→ Your speed-control is now ready to be set-up.



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

Thank you for your trust in this LRP product. By purchasing a LRP ix8 brushless speed-control, you have chosen one of the most advanced and successful speed-controls of today. This speed-control with all of its high-tech features and specially selected electronic components is one of the best speed-controls currently available on the market.

- Pure Brushless Competition
- 2S to 6S operation
- 6.0V / 6.0A Switching BEC
- Internal-Temp-Check System 3
- USB Software Updateability
- Fully adjustable
- AutoCell System 2
- Multi-Protection System 3

Please read the following instructions carefully before you start using your speed control. This user guide contains important notes for the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoid damages of the product.

Proceed according to the user guide in order to understand your speed control better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.

This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.

Calibrate Speed-Control to Radio

In setup mode the speed-control stores every step (e.g. learning your radios neutral and endpoints) by pressing the SET button. All the settings will be stored in the memory even if it will be disconnected from the battery.

TRANSMITTER SETTINGS: Setup the following basic functions on your transmitter (if available):

Throttle Travel	High ATV, EPA	100%
Brake Travel	Low ATV, EPA, ATL	100%
Throttle Exponential	EXP, EXPO	start with 0
Neutral Trim	SUB Trim	centre
Servo Reverse	Throttle Reverse	any setting, don't change after set-up procedure!

If your transmitter doesn't offer any of above functions, it's already in „basic setup“ mode.

- Ensure that the speed-control is not connected to the drive battery and is switched off.
- Remove motor pinion or ensure that the wheels of the model are free to rotate.
- Switch the transmitter on and set the transmitter throttle stick to neutral.

- Connect the speed-control to the battery and switch the unit on.
- Hold the SET button pressed for at least 3sec.
→ You entered setup mode and the SET LED flashes blue (it will flash until the setup is completed).

- Leave transmitter in neutral position and press the SET button once.
→ Neutral setting is stored, MODE LED flashes yellow and the motor beeps.
- Hold full throttle on transmitter and press the SET button once.
→ Full-throttle setting is stored, MODE LED flashes red.
- Hold full brake on transmitter and press the SET button once.
→ Brake setting is stored, LED's glow red (MODE) and blue (SET).

- This completes the setup procedure and your ix8 is ready to use.
- If you make a mistake during the setup procedure, don't worry: Disconnect the battery for about 10sec and start again from the first step.
- At the start of each run switch on the transmitter first, then switch on the car.
- At the end of each run switch off the car, and then switch off the transmitter.
- For storage of the car, disconnect the drive battery at any time!

Check the LED's when moving the throttle on your radio to doublecheck everything is setup correctly.

Function	Status	Mode LED	Set LED
Neutral	--	off	blue
Forward	partial	yellow	off
	full		blue
Brake/Reverse	partial	red	off
	full		blue

Multi Protection System 3

New and improved protection system „MPS3“ which also informs you the cause of the shutdown with a special LED flashing sequence. You can indicate that a shutdown occurred when blue SET LED flashes very fast and the „error code“ (= cause for shutdown) is indicated by the MODE LED's as explained in table below.

Error Code LED flashing sequences:

Error Code	Set LED	Mode LED's	Reason	Possible Cause
#1		Yellow	Speed-Control Thermal Shutdown	1. too strong motor or too high battery voltage for application 2. insufficient cooling of speed-control or motor. 3. too high gear ratio?
#2		Red	Motor Thermal Shutdown	
#3	Blue (fast flashing)	Yellow/Red (alternate)	Battery Low Voltage Cut-Off	1. battery empty or wrong setting in ACS2? 2. battery damaged? 3. motor too strong for battery discharge capability? 4. poor connection (bad connector, bad soldering joint)?
#4		Yellow/Red (same time)	Motor Failure	1. sensor wire missing or defective? 2. drivetrain stuck? 3. motor defective (locked rotor, damaged sensor)?

Active Fan Operation: the fan will only become active above a certain temperature level of the speed-control, at initialisation (turn on of the speed-control with radio switched on) the fan will run for 3sec to indicate it's correct operation.

Internal-Temp-Check System 3: allows you to read-out the maximum internal temperature that the speedo and motor have reached during the run. You can conveniently read-out the temperature back in the pits since it remains stored until you turn it on the next time regularly (which will reset the memory). This feature allows you to accurately check if all is running well or if you're close to shutdown already.

How to read-out the temperature:

- switch at „OFF“ position.
- keep MODE button pressed while you turn switch to „ON“ (then release button).
- at first speed-control temperature will be indicated.
- SET LED will start to flash blue (MODE LED's are off) ...
- count the number of flashes. The higher the number, the hotter the speedo ran (shutdown occurs at 10 flashes).
- to change to motor temperature read-out, press MODE button one more time.
- SET LED will start to flash blue (MODE LED's are off) again, for motor the LED's on time will be shorter.
- count the number of flashes. The higher the number, the hotter the motor ran (shutdown occurs at 10 flashes).
- every flash below 10 equals to 5°C temperature decrease.

Temperature chart (speed-control and motor temperature):

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10
> -45°C	-40°C	-35°C	-30°C	-25°C	-20°C	-15°C	-10°C	5°C	Shut-down
> -81°F	-72°F	-63°F	-54°F	-45°F	-36°F	-27°F	-18°F	9°F	

Caution: motor temperature read-out only works if your motor has a built-in NTC temperature sensor!

USB Software Updateability

Through the sensor connector the ix8 can be updated to the latest firmware available for download at www.LRP.cc. The optional „USB Bridge - Speedo Firmware Update + FC-Link“ (#81800) and a Windows-PC or MAC are required to do so, please refer to LRP website and the manual which comes with the interface for exact details how to do software updates to your speed-control.

The same USB-Bridge can be used to update all the latest LRP speed-controls (80230, 80250, 80905, 80915, 80955, etc). Please check guide at www.LRP.cc for further details.

Mode Programming

The iX8 features 4 modes which enable you to adjust it 100% to YOUR requirements.

- How to get into „programming the modes“ → Press MODE button for 3 or more seconds.
- How to check the stored values → Count the number of flashes of the blue SET-LED (* = value 1 | ** = value 2 | etc.).
- How to change the value → Press SET button to increase value by one step.
- How to get to the next Mode → Press MODE button once.
- How to leave the programming mode → If you are in MODE.4, press the MODE button one more time, which will also store the settings!

Important: do not turn the switch off before leaving Mode 4 (by one more press of MODE button) as otherwise your recent changes won't be stored in the memory of the iX8!

Table of settings, values and modes: see below (grey-shaded values show „works default settings“)

Mode.1 (ACS2): allows you to adjust the cut-off voltage precisely depending on the battery type you use:

LED flashes	Remark	#0	#2	#3	#4	#5	#6
Yellow	Cut-Off Voltage use for LiPo	disabled	6.4V	9.6V	12.8V	16.0V	19.2V
		2S	3S	4S	5S	6S	

Caution: WorksDefault setting has cut-off disabled, make sure you adjust this setting before first use!
Important: Using value #0 in this mode will also disable the motor temperature cut-off function!

Mode.2 (Drive Selection): the iX8 can be adjusted for all applications, no matter which motor rotation direction you need, if you want reverse, electronic brakes or neither you can set it up accordingly!

LED flashes	Remark	#1	#2	#3	#4	#5	#6
Red	Reverse	no	yes	no	no	yes	no
	Brake	yes	yes	no	yes	yes	no
	Motor Direction	CCW (normal)			CW (reversed)		

Mode.3 (Powerprofiles): allows you to adjust the iX8 to your likes. Either you run on slippery or high-traction surfaces, we have incorporated a profile for you!
Higher value means more overall power and more aggressive throttle response.

LED flashes	#1	#2	#3	#4	#5
Yellow/Red (alternate)	lowest to highest power setting (value 1 = minimum / value 5 = maximum)				

Mode.4 (Automatic Brake): allows you to set a slight braking action when your trigger is in neutral range.

LED flashes	#0	#1	#2	#3	#4	#5
Yellow/Red (same time)	disabled	lowest to highest automatic brake setting (value 1 = minimum / value 5 = maximum)				

Special Features

Changing Mode Settings without the Transmitter: simply disconnect the receiver lead from the receiver and change the MODE settings on the speed-control as described under „Mode Programming“.

Works-Default-Settings: All LRP speed-controls come factory-adjusted (defaults are grey-shaded). If you lose track of the modes, you can restore the works default settings easily. With your radio switched on, hold the SET button pressed while you switch on the speed-control. This returns the unit to our works default settings.

Sensored Brushless Technology: Advanced Digital allows the perfect knowledge of the brushless motor's magnet position. This results in perfect motor control at high and low RPM's, as well as perfect brake control.

Troubleshooting Guide

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.
Always check error by checking LED error code first, this gives you a good indication where to search!

SYMPTOM	URSACHE	MASSNAHME
Motor overheats	Wrong number of cells for your motor Wrong gear ratio Too little motor cooling	Decrease number of cells Adjust gear ratio Add cooling fan and/or heatsink
Insufficient performance. E.g. poor power, topspeed or brake	Wrong gear ratio Wrong number of cells for your motor Transmitter settings changed after set-up Motor or sensor-board in motor defective Speed-control defective	Adjust gear ratio Adjust number of cells Repeat set-up procedure Replace sensor-board or motor Send in product for repair
Servo is working, no motor function	Speedo plugged in incorrectly Multiprotection System activated	Plug speedo to receiver as Ch. 2 Check settings for your application
No servo and no motor function	Wiring problem Sensor wire missing/defective Motor defective Speedo defective	Check wires and connectors Install/replace sensor wire Replace motor Send in product for repair
Motor stutters while accelerating	Speedo connected to receiver with wrong polarity Wiring problem Battery defective Crystal, receiver or transmitter defective Speedo defective	Connect speedo with correct polarity Check wires and connectors Replace with different battery pack Replace components one by one Send in product for repair
Motor runs in reverse when accelerating forward on radio	Sensor wire defective Motor or sensor board in motor defective Radio interference Speedo defective	Replace sensor wire Replace sensor board or motor Change location of components Send in product for repair
Speed-control switches off frequently	Model with reversed gearbox! Wrong setting in ACS2 (Mode.1) Speed-Control overheats Model used too often without cool-down periods Motor too strong for input voltage Stuck drivetrain or ball-bearing Motor defective	Change settings in Mode.2 (CCW + CCW motor rotation direction) Change value of ACS2 (Mode.1) accordingly Add cooling fan to speed-control Let cool down after every run Use lower KV motor or lower number of cells Maintain model Replace motor
Motor never stops, runs at constant slow speed	Transmitter settings changed after set-up Humidity/water in speedo Motor or sensor board in motor defective	Repeat set-up procedure Immediately unplug and dry speedo Replace sensor board or motor
Radio interference	Receiver or antenna too close to power wires, motor, battery or speedo. Receiver aerial too short or coiled up Receiver defective, too sensitive Transmitter defective, transmitter output power too low, servo problem Poor battery connection Transmitter batteries empty	See „Installation Tips“ and „Installation“ Replace components one by one Only use original manufacturers crystals Check plugs and connecting wires Replace / recharge transmitter batteries

Mode.1 - AutoCell System 2 & SwitchingBEC

AutoCell System 2: ensures that all batteries can be used safely for all applications, please select the correct value according to our table under „Mode Programming“. When the battery voltage reaches the selected cut-off voltage, the motor function will be disabled and the LED's will indicate that the shutdown has occurred due to undervoltage of your batteries (see chapter „Multi Protection System 3“ for further details).

Switching BEC: strongest in it's class, 6.0V/6A highly efficient output which powers even the strongest digital servo's in the heaviest vehicles!

Mode.2 - Drive Selection

Drive Selection (Brake-, Reverse-Function and Motor Rotation Direction): the iX8 includes fully adjustable drive selection. The requirements and preferences for 1:8 buggy and truggy-brushless setups can be rather different and therefore we allow maximum flexibility!

You can disable reverse, if you plan on using forward/brake only as you're used to from your nitro vehicle. But additionally you can also disable the speed-controls brake function in case you prefer using your standard nitro cars brake system with a brake servo, for that operation you need a separate „Y-wire“ which allows you to connect both the speed-control and the brake servo to the receivers channel 2.

Also there is reversed/CW motor rotation mode available for models with reversed gearbox which normally can not use a sensored brushless system.

Mode.3 - Feel / Powerprofiles

Allows you to adjust the iX8's feeling & characteristics to different motor types, classes, number of cells, race-tracks and of course personal preferences!

Our world-winning profiles have been altered for the special requirements of 1:8 cars, buggy's and truggy's now! Depending on the status of the car (start, acceleration, full speed) the software calculates the perfect motor management by adjusting current limiter, throttle curve and more! Higher value means more overall power and aggressive response.

We integrated an active current limiter to achieve best car control without sacrificing topspeed, so you have very good control during acceleration but always reach the maximum speed your motor is capable of. The higher profile you select the more bottom and power & torque you will achieve.

Recommendations

Caution: correct gearing is crucial for good performance and a healthy temperature of motor, speed-control and batteries. When making changes to gearing, battery voltage, motor or mode3 settings you need to monitor motor temperatures during the first minutes of running carefully.

A brushless motor should never exceed a temperature of 100°C (210°F).

X-Brake: A good starting point for the brake setting on your radio is 80% for all classes. Make sure you do the radio-setup with all settings on the radio on 100% and decrease them to 80% after you have completed the setup.!

Spare- & Optional-Parts

LRP offers a comprehensive line of accessories, as well as particular spare- and optional items. Here you find an overview, for a full picture please visit our website at www.lrp.cc:

- Optional parts:**
- #819307 Sensor-Wire „HighFlex“ 70mm
 - #819310 Sensor-Wire „HighFlex“ 100mm
 - #819315 Sensor-Wire „HighFlex“ 150mm
 - #819320 Sensor-Wire „HighFlex“ 200mm
 - #81907 3.3mm² Powerwire black (1.0m)
 - #81908 3.3mm² Powerwire blue (1.0m)
 - #82506 Power-Wire Set Brushless 3.3mm² (red, black, blue, orange, yellow)

- 1/8" Brushless Motors:**
- #53230 Dynamic8 Brushless Motor 1800KV
 - #53235 Dynamic8 Brushless Motor 2000KV
 - #53240 Dynamic8 Brushless Motor 2200KV

Repair Procedures / Limited Warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called „LRP“) are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage.

„This applies among other things on:

- Cut off original power plug or not using reverse polarity protected plugs
- Receiver wire and/or switch wire damaged
- Mechanical damage of the case
- Humidity/Water inside the speed control
- Mechanical damage of electronic components/PCB
- Soldered on the PCB (except on solderpads)
- Connected speed-control with reversed polarity“

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list. A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you usually by COD (cash on delivery), but this is subject to your national LRP distributor's general policy.

SEREBEL BXE

NOTICE UTILISATION

RA00299 Version: 15.9.11
© LRP electronic GmbH 2011



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Ennsle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

Avio & Tiger
BP 27 - ZI Sud
84107 Orange Cedex France
www.avio.tiger.com

80880

Brushless Compétition 1/8e
Adapté pour LiPo 2S à 6S
BEC commutable 6.0V / 6.0A
Mise à jour logiciel par USB

ix8

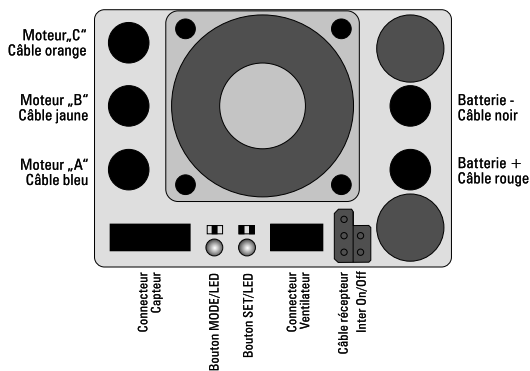
Caractéristiques

Brushless Compétition	oui	Mode reverse rotation moteur	oui
Avant/Frein	oui	X-Brake	oui
Avant/Frein/Arrière	oui	Système Multi-Protection 3	oui
Dimensions	55x40 mm	Système contrôle température 3	oui
Hauteur	25 mm	LED bleue	oui
Poids (sans câbles)	62.0 g	Câbles	3.3mm ² + G4
Alimentation	7.2-22.2V (2S-6S)	Mise à jour logiciel par USB	oui
Chute de courant* @20A	0.007V / phase	Ventilateur	oui
Consommation*	600A / phase	4 modes ajustables (ACS2, Dual ADPC [®] , Autobrake)	oui
BEC commutable	6.0V / 6.0A		

* Transistors testés à une température de 25°C

Caractéristiques sujettes à changements sans préavis.

Connexions & Indications



Câble de connexion Rx : Le ix8 est équipé d'un câble de connexion au récepteur multi-fils. Ceci permet de l'adapter aux différents récepteurs existants. Vérifier la polarité et utiliser la voie 2.

Connecteur capteur : Ce connecteur est utilisé pour connecter un câble multipolaire bi-directionnel qui permet de relier le moteur et le variateur. Ne pas endommager ou modifier ce câble! Des câbles de remplacement sont disponibles en option. Ce connecteur permet également la mise à jour du logiciel interne du ix8. Il suffit de connecter le câble USB optionnel (réf. 270081800). Se reporter au chapitre «Mise à jour par USB» pour plus de détails.

Câbles d'alimentation : Pour plus de performances, des câbles en silicone avec connecteurs de 4 mm utilisés. Des câbles de remplacement sont disponibles en option.

Radiateur : Pour obtenir les meilleures performances même en conditions extrêmes, le radiateur est installé directement sur le variateur. Ceci permet un meilleur transfert de la chaleur. Ne pas essayer de retirer le radiateur sous peine de l'endommager. Le radiateur fait partie intégrante du variateur, il est collé sur les transistors et ne peut pas être retiré.

Ventilateur : ce variateur est livré avec un ventilateur. Il suffit de le fixer sur le radiateur et de le connecter à la prise d'alimentation 3 broches prévue à cet effet sur la partie avant du variateur.

Conseils d'installation

- Positionner le variateur de telle manière qu'il soit protégé en cas de choc et pour pouvoir accéder facilement aux connecteurs et aux boutons.
- Fixer le variateur à l'aide de l'adhésif double-face noir fourni.
- Vérifier qu'il y a un espace libre (environ 3 cm) entre le variateur, les câbles d'alimentation, l'antenne et le récepteur. Éviter les contacts directs entre les composants de puissance, le récepteur ou l'antenne, ceci pouvant causer des interférences. Si, malgré cela, des interférences se produisent, modifier la position des différents éléments sur le modèle.
- L'antenne doit être placée verticalement vers le haut et loin du récepteur. Éviter tout contact avec des pièces en fibre de carbone ou en métal. Si l'antenne est trop longue, ne pas l'enrouler. Voir également les instructions fournies avec votre ensemble radio.

Le ix8 est livré avec des câbles silicone de 3.3 mm² et des connecteurs de 4 mm. Faire très attention avec l'ordre et la couleur des câbles car un raccordement incorrect peut endommager le variateur ! Éviter de créer des ponts entre les bornes de sortie et isoler soigneusement tous les raccordements.

- Connecter le variateur au récepteur (position: Voie 2)
- Fil alimentation bleu → Variateur MOT.A Vers moteur „A”
- Fil alimentation jaune → Variateur MOT.B Vers moteur „B”
- Fil alimentation orange → Variateur MOT.C Vers moteur „C”
- Connecter le câble du capteur entre le variateur et le moteur.

- Vérifier attentivement toutes les connexions avant de brancher le variateur à la batterie.

ATTENTION : Une inversion de polarité peut détruire votre variateur de vitesse!

- Fil alimentation rouge → Connecté au 'Plus' de la batterie
- Fil alimentation noir → Connecté au 'Moins' de la batterie
- Le variateur est prêt à être réglé.



Le pictogramme ci-contre signifie que, dans l'Union Européenne, ce produit ne doit être mêlé aux ordures ménagères et qu'il fait l'objet d'une collecte sélective.

Merci pour votre confiance en ce produit LRP. En achetant un variateur électronique brushless LRP ix8 vous avez choisi un des variateurs les plus évolués du moment. Ce variateur avec tous ses dispositifs de points et ses composants électroniques sélectionnés est l'un des meilleurs variateurs actuellement disponible sur le marché.

- Spécifique au brushless compétition
- Pour LiPo 2S à 6S
- BEC commutable 6.0V / 6.0A
- Système de contrôle de température interne
- Mise à jour du logiciel par USB
- Entièrement réglable
- Système AutoCall 2
- Système Multi-Protection 3

Lire attentivement les instructions suivantes pour vous assurer que votre variateur LRP vous donnera entière satisfaction.

Lire et comprendre entièrement ces instructions avant d'utiliser ce produit!
En utilisant ce produit, vous acceptez tous les termes de la garantie LRP.

Cette notice doit être conservée en lieu sûr. Si une autre personne utilise ce produit, cette notice devra lui être communiquée.

Réglages Radio/Variateur

En mode réglage, le ix8 mémorise chaque valeur quand le bouton SET est pressé. Tous les réglages restent mémorisés dans le variateur même si ce dernier est déconnecté de la batterie.

RÉGLAGES ÉMETTEUR : Régler les fonctions suivantes sur votre émetteur (si disponible) :

Course des gaz	High ATV, EPA	100%
Course du frein	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponentiel des gaz	EXP, EXPD	démarrer à 0
Neutre des trims	SUB Trim	centre
Reverse servo	Throttle Reverse	suivant le cas, ne pas changer après le réglage!

Si ces fonctions ne sont pas disponibles, votre émetteur est déjà en mode basic.

- S'assurer que le variateur n'est pas connecté à la batterie et que l'inter est sur Off.
- Retirer le pignon de sortie du moteur et vérifier que les rouss tournent librement.
- Mettre l'émetteur sous tension avec la commande des gaz au neutre.

- Connecter le variateur à la batterie et mettre l'inter sur On.
- Maintenir le bouton SET enfoncé pendant plus de 3 secondes à l'aide du petit tournevis fourni.
→ Le mode réglage est activé et la LED SET clignote en bleu (jusqu'à la fin du réglage).

- Maintenir la commande de l'émetteur au neutre et presser le bouton SET une fois.
→ Le réglage du neutre est mémorisé, la LED MODE clignote jaune et le moteur émet des sons.
- Mettre la commande de l'émetteur sur plein gaz et presser le bouton SET une fois.
→ Le réglage du plein gaz est mémorisé, la LED MODE clignote rouge.
- Mettre la commande de l'émetteur sur frein maxi et presser le bouton SET une fois.
→ Le réglage du frein maxi est mémorisé, la LED MODE est rouge et la LED SET est bleue.

- Ceci complète la procédure de réglage et votre variateur LRP est prêt à être utilisé.
- Si vous pensez avoir fait une erreur pendant le réglage, il suffit de déconnecter la batterie pendant 10 sec. environ et de recommencer entièrement la procédure.
- Après chaque utilisation, mettre le modèle hors tension avant de couper l'alimentation de l'émetteur.
- Avant chaque utilisation, mettre l'émetteur sous tension en premier avant d'alimenter le modèle.
- Pour le stockage du modèle, toujours retirer la batterie de propulsion!

Déplacez la commande des gaz et vérifiez que l'état des LEDs correspond au tableau suivant.

FUNCTION	POSITION	LED MODE	LED SET
Neutre	---	éteinte	bleue
Avant	gaz partiel	jaune	éteinte
	plein gaz	jaune	bleue
Frein	frein partiel	rouge	éteinte
	frein maxi	rouge	bleue

Système Multi Protection 3

La protection parfaite contre les court-circuits (moteur), les surcharges et surchauffes. Si votre variateur doit faire face à une surcharge, l'alimentation du moteur sera coupée et les LedS indiqueront un code correspondant au défaut comme indiqué dans le tableau ci-dessous :

Séquences de flash des LedS pour les codes d'erreur :

Code erreur	LED Mode	LED Set	Raison	Causes possibles
#1	Jaune		Coupure thermique du variateur	1. réglage profil ADPC Dual [™] trop haut ? 2. rapport engrenage trop important ? 3. bobinage moteur trop faible pour cette application? 4. réglage timing mécanique trop haut ?
#2	Rouge		Coupure thermique du moteur	
#3	Jaune/ Rouge (alternés)	Bleu (flash rapides)	Coupure basse tension batterie	1. batterie vide ? 2. batterie endommagée ? 3. moteur trop puissant pour la capacité de la batterie ? 4. connexion faible (mauvais connecteur ou soudures)?
#4	Jaune/ Rouge (simultanés)		Défaut moteur	1. câble capteur absent ou défectueux ? 2. mauvaise transmission ? 3. moteur défectueux (rotor bloqué, capteur endommagé)?

Activation du ventilateur : le ventilateur commence à fonctionner à partir d'une certaine température du variateur. Durant l'initialisation (mise sous tension du variateur avec l'émetteur allumé) le ventilateur tournera durant 3 secondes pour indiquer qu'il fonctionne normalement.

Contrôle de la température interne 3 : permet de connaître la température interne maximum que le variateur et le moteur ont atteint. Vous pouvez consulter cette température puisqu'elle demeure mémorisée jusqu'à ce que le variateur soit remis sous tension normalement (ce qui remettra la mémoire à zéro).

Comment lire la température :

- Avec l'inter en position Off.
- Maintenir le bouton MODE enfoncé et mettre l'inter en position On (puis relâcher le bouton).
- La température du variateur est indiquée en premier.
- La Led SET doit commencer à clignoter en bleu (la Led MODE reste éteinte)
- Compter les flashes. Le nombre est proportionnel à la température atteinte (l'arrêt se produit à 10 flashes).
- Pour afficher la température moteur, presser le bouton MODE une fois.
- La Led SET doit commencer à clignoter en bleu (la Led MODE reste toujours éteinte) ..
- Compter les flashes. Le nombre est proportionnel à la température atteinte (l'arrêt se produit à 10 flashes).
- Chaque flash en dessous de 10 équivaut à une réduction de 5°C de la température.

Tableau de température (variateur et moteur):

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10
> -45°C	-40°C	-35°C	-30°C	-25°C	-20°C	-15°C	-10°C	-5°C	Coupure
> -81°F	-72°F	-63°F	-54°F	-45°F	-36°F	-27°F	-18°F	-9°F	

Attention : la température du moteur est lisible seulement quand le moteur est équipé d'un capteur NTC !

Mise à jour du logiciel par USB

A travers la prise du capteur, le ix8 peut être mis à jour avec la dernière version du logiciel interne disponible sur le site internet www.LRP.cc. L'ensemble en option «Set pour mise à jour variateur» (réf. 270081800) et un ordinateur sont nécessaires pour effectuer cette mise à jour.

Cet ensemble USB permet, également, d'effectuer la mise à jour de tous les derniers variateurs LRP (80230, 80250, 80905, 80915, 80955, etc). Se reporter au site internet www.LRP.cc pour plus de détails.

Mode programmation

Le *ix8* comporte 4 modes qui permettent de l'ajuster suivant vos besoins.

- Comment activer le mode programmation → Presser le bouton MODE pendant plus de 3 sec.
- Comment vérifier la valeur mémorisée → Compter le nombre de flash bleu de la LED SET (1x = valeur 1, 2x = valeur 2, etc.).
- Comment changer la valeur → Presser le bouton SET pour augmenter la valeur.
- Comment passer au mode suivant → Presser le bouton MODE une fois.
- Comment quitter le mode programmation → Si vous êtes en MODE.4, presser le bouton MODE une fois.

Important: Ne pas couper l'alimentation avant d'avoir quitté le MODE 4 (par une pression sur le bouton MODE) sinon les récents réglages ne seront pas mémorisés par le variateur.

- Table des réglages, valeurs et modes: voir ci-dessous (valeurs d'usine indiquées en grisée).

MODE.1 (ACS2) : permet d'ajuster de façon précise la tension de coupure en fonction de la batterie utilisée:

LED cliquette	Remarque	#0	#1	#2	#3
Jaune	Tension coupure	désactivée	3.2V	4.4V	6.4V
	Direction moteur	Sans anti-lorées (normale)	2S LiPo	2S LiPo	2S LiPo

Attention : la cause la plus commune d'un arrêt inattendu est l'utilisation d'une tension de coupure incorrecte !

Quand la valeur est égale à 0 dans ce mode, la fonction de coupure de température moteur est désactivée.

Mode.2 (Sélection fonctionnement) : le *ix8* peut être ajusté pour toutes les applications. Il est possible d'inverser le sens de rotation du moteur et de conjuguer les freins électroniques et la marche arrière.

LED cliquette	Remarque	#1	#2	#3	#4	#5	#6
Rouge	Arrière	non	oui	non	non	oui	non
	Frein	oui	oui	non	oui	oui	non
	Direction moteur	Sans anti-lorées (normale)	Sans anti-lorées (normale)	Sans anti-lorées (normale)	Sans anti-lorées (normale)	Sans anti-lorées (normale)	Sans anti-lorées (normale)

Mode.3 (Profils de puissance) : permet d'ajuster le *ix8* comme vous le souhaitez. Suivant que vous évoluez sur une surface glissante ou à bonne accroche, nous avons le profil correspondant! Une valeur plus élevée signifie une puissance plus globale et une réponse agressive.

LED cliquette	#1	#2	#3	#4	#5
Jaune/Rouge (alternées)	Réglage de puissance faible vers forte (valeur 1 = minimum / valeur 5 = maximum)				

Mode.4 (Frein automatique) : Permet d'actionner légèrement le frein en position neutre.

LED cliquette	#0	#1	#2	#3	#4	#5
Jaune/Rouge (en même temps)	inactif	Variation d'un frein léger vers un frein puissant (valeur 1 = minimum / Valeur 5 = maximum)				

Fonctions spéciales

Changement des réglages sans l'émetteur : déconnecter le câble entre le récepteur et le variateur et changer les réglages de MODE comme décrit dans la section «Mode programmation».

Retour aux valeurs d'usine : Tous les variateurs LRP sont pré-réglés en usine (les valeurs par défaut sont grisées ci-dessus). Après avoir effectué des modifications, vous pouvez revenir aux valeurs d'usine. Avec l'émetteur sous tension, maintenir le bouton SET enfoncé et mettre le variateur sous tension. Cette simple action permet de réinitialiser les réglages aux valeurs d'usine.

Technologie à capteur pour brushless : Le senseur permet de connaître la position exacte de l'aimant du moteur brushless. Ceci permet un contrôle parfait du moteur à bas et haut régimes ainsi que pour le freinage.

Guide des pannes

Pour éliminer toutes autres possibilités ou manipulation incorrecte, contrôler d'abord tous les autres composants de votre modèle et le guide de dépannage avant de renvoyer ce produit pour la réparation. Si des produits sont envoyés pour réparation et qu'ils fonctionnent correctement, une prise en charge sera tout de même facturée. Vérifier l'erreur à l'aide du code indiqué par les Leds, c'est une bonne indication pour vos recherches !

SYMPTOME	CAUSE	REMEDE
Le moteur surchauffe	Nombre d'éléments incorrect pour le moteur Pignon moteur trop grand ou rapport trop long Refroidissement du moteur trop faible	Ajuster le nombre d'éléments Utiliser un plus petit pignon/court rapport Ajouter un ventilateur ou un radiateur
Performances insuffisantes. Ex. pas de puissance de freinage, de vitesse maximum ou accélération.	Pignon moteur trop grand ou rapport trop long Nombre d'éléments incorrect pour le moteur Réglages émetteur changés après l'initialisation Moteur ou platine senseur ou platine senseur Variateur défectueux	Ajuster le nombre d'éléments Répéter la procédure d'initialisation Remplacer moteur ou platine senseur Envoyer le produit en réparation
Le servo fonctionne mais pas le moteur.	Le variateur est mal connecté Système Multiprotection activé Problèmes de connexion Le câble du capteur est absent ou défectueux Moteur défectueux Variateur défectueux	Connecter le moteur à la voie 2 du récepteur Vérifier les réglages de l'application Vérifier les câbles et connecteurs Installer/remplacer le câble du capteur Remplacer le moteur Envoyer le produit en réparation
Le moteur et le servo ne fonctionnent pas	Le variateur est mal connecté Problèmes de connexion Batterie défectueuse Quartz - Récepteur - Emetteur défectueux Variateur défectueux	Vérifier la polarité de la connexion Vérifier les câbles et connecteurs Remplacer par une autre batterie Remplacer les composants l'un après l'autre. Envoyer le produit en réparation
Le moteur brouille pendant l'accélération	Le câble du capteur est défectueux Moteur ou platine capteur du moteur défectueux Intéférences radio Variateur défectueux	Remplacer le câble du capteur Remplacer moteur ou platine capteur Changer la position des éléments Envoyer le produit en réparation
Le moteur tourne à l'envers	Le véhicule a une transmission inversée	Ajuster le réglage du sens de rotation
Le variateur surchauffe ou coupe fréquemment.	Réglage incorrect de ACS2 (Mode.1) Le variateur surchauffe Période de refroidissement incorrecte Le moteur est plus puissant que la limite indiquée ou tension d'alimentation trop haute Problèmes de transmission ou de roulements Moteur défectueux	Adapter la valeur de ACS2 (Mode.1) Installer le ventilateur sur le variateur Laisser le variateur refroidir assez longtemps Utiliser un moteur et une batterie respectant les spécifications du variateur. Vérifier et remplacer les composants. Remplacer le moteur
Le moteur ne s'arrête pas et tourne à vitesse réduite.	Réglages émetteur changés après l'initialisation De l'humidité ou de l'eau dans le variateur Moteur ou platine senseur du moteur défectueux	Répéter la procédure d'initialisation Déconnecter et sécher le variateur Remplacer moteur ou platine senseur
Intéférences radio	Récepteur ou antenne trop proche de l'alimentation, moteur, batterie ou variateur. Antenne récepteur trop courte ou enroulée. Récepteur défectueux, trop sensible. Émetteur défectueux, signal d'émission trop faible, problèmes au servo Mauvaise connexion de la batterie Piles de l'émetteur vides	Voir les sections "Conseils d'installation" et "Installation" Remplacer les composants un par un Utiliser uniquement des quartz du fabricant de la radio Vérifier les prises et les câbles Remplacer / recharger les piles / batteries

Mode.1 - Système AutoCell 2 & BEC commutable

Système AutoCell 2 : Il assure que toutes les batteries peuvent être utilisées en toute sécurité après avoir sélectionné la valeur correcte dans le mode de programmation. Quand la tension de la batterie atteint la tension de coupure, l'alimentation du moteur est coupée et les leds indiquent que la coupure est due à une baisse de tension de la batterie.

BEC commutable : Une sortie de 6V/6A pour alimenter les servos numériques les plus puissants dans les modèles les plus lourds!

Mode.2 - Sélection du mode de fonctionnement

Sélection du fonctionnement (Frein, marche arrière et sens de rotation du moteur) : le *ix8* inclut une sélection du fonctionnement entièrement réglable. Les exigences et les préférences pour les réglages des buggies et les truggies 1/8 brushless peuvent être différentes et cette fonction permet un maximum de flexibilité! Vous pouvez désactiver la marche arrière, si vous souhaitez utiliser seulement la fonction de frein électronique si vous utilisez un modèle équipé d'un servo de frein. Dans ce cas vous devrez installer un cordon Y à la sortie de la voie 2 du récepteur pour pouvoir connecter le variateur et le servo en même temps.

La fonction d'inversion du sens de rotation du moteur est utile pour les modèles équipés d'un différentiel inversé qui ne peuvent pas utiliser un système brushless à capteur.

Mode.3 - Profils de puissance

Ceci vous permet d'ajuster les caractéristiques du *ix8* en fonction des différents types de moteur, classes, nombre d'éléments, types de pistes et préférences personnelles !

Nos profils Champion du Monde ont été modifiés pour les besoins spécifiques aux modèles 1/8 ! En fonction de la situation du modèle (départ, accélération, pleine vitesse), le logiciel calcule la meilleure gestion du moteur en ajustant la limite de courant, la courbe des gaz et bien plus ! Plus la valeur est haute, plus de puissance est délivrée et plus la réponse est agressive.

Nous avons intégré un limiteur de courant actif pour obtenir le meilleur contrôle du modèle sans sacrifier la vitesse maximum. Ceci permet d'obtenir le maximum de votre moteur.

Recommandations

Attention : Un rapport d'engrenage correct est crucial pour de bonnes performances et pour une température convenable du moteur, variateur et batterie. Après avoir modifié le rapport d'engrenage, vous devez surveiller la température pendant les premières minutes d'utilisation.

La température d'un moteur brushless ne doit jamais excéder 100°C (210°F).

X-Brake : Un bon départ pour le réglage du frein sur votre radio est de 80% pour toutes les classes de modèles. Vérifier que vous faites tous les réglages avec la radio réglée sur 100%!

Pièces détachées & Options

LRP propose une ligne complète d'accessoires comprenant des pièces détachées et des options pour votre variateur. Consultez la liste ci-dessous ou visitez les sites internet www.lrp.cc ou www.aviotiger.com :

- Options :**
- #819307 Câble capteur „HighFlex“ 70 mm
 - #819310 Câble capteur „HighFlex“ 100 mm
 - #819315 Câble capteur „HighFlex“ 150 mm
 - #819320 Câble capteur „HighFlex“ 200 mm
 - #819017 Câble de puissance 3.3 mm² noir (1.0 m)
 - #81908 Câble de puissance 3.3 mm² bleu (1.0 m)
 - #82506 Set câbles de puissance Brushless 3.3 mm² (rouge, noir, bleu, orange, jaune)

- Moteurs brushless 1/8:**
- #53230 Dynamic8 Brushless 1800kV
 - #53235 Dynamic8 Brushless 2000kV
 - #53240 Dynamic8 Brushless 2200kV

Réparation / Garantie limitée

Tous les produits de LRP Electronic (ci-après appelé «LRP») sont fabriqués selon les normes de la plus haute qualité. LRP garantit que ce produit est exempt de défaut en matériaux ou fabrication pendant 90 jours (pays non européen seulement) à compter de la date originale de l'achat confirmée par la facture acquittée. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts, qui sont le résultat d'un usage normal, abus ou entretien incorrect. Ceci s'applique particulièrement dans les cas suivants:

- Connecteurs d'origine coupés ou protections contre les inversions de polarité non utilisées.
- Câbles de liaison au récepteur et/ou de l'interrupteur endommagés.
- Humidité ou liquide à l'intérieur du boîtier.
- Boîtier, composants électroniques ou platine endommagés mécaniquement.
- Soudure sur la platine (excepté sur les bornes extérieures).
- Connexion du variateur avec une inversion de polarité.

Pour éviter des interventions non nécessaires, vérifier tout d'abord tous les éléments avant d'envoyer votre produit pour réparation ou garantie. Les produits envoyés pour réparation alors qu'ils fonctionnent parfaitement seront soumis aux frais d'une prestation de service.

Par l'envoi de ce produit, vous assignez LRP à le réparer, s'il n'est pas couvert par la garantie. La facture d'achat, avec mention de la date de cet achat, doit être impérativement jointe à votre envoi. Dans le cas contraire, la garantie ne pourra pas être accordée. Pour accélérer la réparation et le retour du produit, joindre, à vos coordonnées, une description détaillée de la panne.

L'application de la garantie sera limitée à réparer le produit selon ses caractéristiques originales. En aucun cas notre responsabilité excédera le coût original de ce produit. N'ayant aucun contrôle sur l'installation et/ou l'utilisation de ce produit, nous n'acceptons aucune responsabilité pour tous les dommages résultant de l'emploi de ce produit. En installant ou utilisant ce produit, le client accepte toute la responsabilité en résultant.

Les caractéristiques comme le poids, la taille et autres, sont des valeurs indicatives. En raison des constantes améliorations techniques qui sont appliquées pour l'amélioration du produit, LRP ne pourra être tenu responsable pour l'exactitude de ces caractéristiques.

Retour au distributeur LRP:

- Emballer le produit soigneusement et joindre la facture datée et une description de la panne.
- Envoyer le tout à votre distributeur LRP national.
- Le distributeur répare ou échange le produit.
- Le produit est renvoyé en contre-remboursement suivant les conditions spécifiques à votre distributeur national.

SOBREVOLTA

MANUAL DE USUARIO

RA00299 Version: 15.9.11
© LRP electronic GmbH 2011



LRP electronic GmbH
Hanfriesenstraße 15
73614 Schondorf, Germany
info.spain@LRP.cc - www.LRP.cc

80880

1/8th Brushless Competition
25 A 6S LiPo
6.0V / 6.0A Switching BEC
Actualización Software por USB

IX8

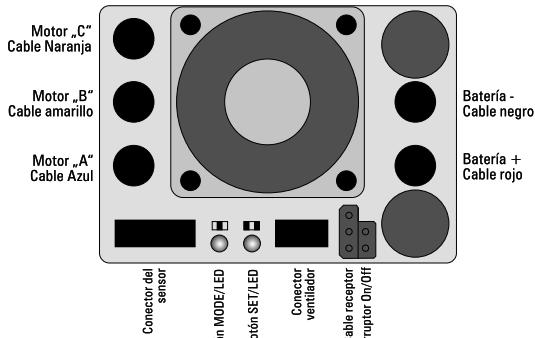
Especificaciones

Brushless de competición	sí	Cambio sentido giro del motor	sí
Adelante/Freno	sí	X-Brake	sí
Forward/Brake/Reverse	sí	Sistema Multi-protección 3	sí
Tamaño	55x40mm	Sistema control temp. interna 3	sí
Altura	25mm	LED azul	sí
Peso (excl. cables)	62.0g	Cables de alimentación	3.3mm ² + G4
Voltaje de entrada	7.2-22.2V (2S-6S)	Actualización Software por USB	sí
Caída de voltaje* @20A	0.007V / fase	Ventilador con conector	sí
Corriente nominal*	600A / fase	4 modos ajustables (ACS2, parámetros básicos, perfiles de potencia, freno automático)	sí
Switching BEC	6.0V / 6.0A		

* Datos con Transistores a 25° C en las conexiones.

Especificaciones sujetas a cambios sin previo aviso.

Conexiones



Receptor y cables de conexión al interruptor: El IX8 está equipado con cable receptor Multicon LRP enchufable y cable interruptor enchufable. Tal cual están suministrados, encajan fácilmente en todos los receptores habituales. Asegúrese de conectar el cable receptor con la polaridad correcta y use el canal 2.

Conector del sensor: El cable del sensor bidireccional multipolar conecta el variador y el motor. Use siempre el cable del sensor y no altere o modifique este cable! Hay cables del sensor Hall reemplazables/opcionales disponibles. A través de este conector del sensor, el IX8 también puede ser actualizado con las últimas actualizaciones de software usando el "USB conexión actualización del variador # 81800" opcional. Por favor, lea el capítulo "Actualización del software USB" para más información.

Power Wires: Para mayor conveniencia y máximo rendimiento, los cables de alimentación flexibles de silicona utilizan conectores de 4,0 mm de alta potencia. Hay disponibles cables de alimentación de repuesto, consulte el catálogo completo en www.LRP.cc.

Refrigerador: Para conseguir mejores prestaciones incluso en condiciones extremas, el refrigerador es una parte integral del diseño y está directamente conectado a los Fets. Esto asegura la mejor transferencia de calor posible lejos del variador.

Ventilador refrigerador con conector: El IX8 viene con un ventilador de bajo perfil (30x30x6mm) y alto rendimiento, tapa de protección y tornillos de montaje. El ventilador puede ser montado en la parte superior del refrigerador y debe ser utilizado para condiciones de altas temperaturas. Se enchufa en el conector de 3 clavijas en la parte delantera.

Instalación

- Coloque el variador donde esté protegido de golpes y tenga fácil acceso a los conectores y botones.
- Monte el variador utilizando la cinta de doble cara suministrada.
- Mantenga una distancia mínima entre el variador, cables de alimentación, la antena y el receptor. Evite cualquier contacto directo entre los componentes, receptor o antena para evitar interferencias. Si hay interferencias, coloque los componentes en un lugar diferente en el modelo.
- La antena debe ser posicionada verticalmente y alejada del receptor. Evite el contacto con piezas de fibra de carbono o metal. Si la antena es demasiado larga, no enrolle el exceso de longitud. Para más información consulte el manual de su equipo RC.

El IX8 se suministra con cables de alimentación de silicona de 3,3 mm² flexibles y conectores 4,0 mm adjuntos. Sea muy cuidadoso con la correcta secuencia de cables / colores ya que una conexión incorrecta puede dañar el variador. Evite crear puentes de soldadura entre las placas y aisle cuidadosamente todas las conexiones.

- Conecte el variador al receptor (posición: Canal 2)
 - Cable azul → Variador MDT.A en la conexión "A" del motor.
 - Cable amarillo → Variador MDT.B en la conexión "B" del motor.
 - Cable naranja → Variador MDT.C en la conexión "C" del motor.
- Conecte el cable sensor al variador y al motor.
- Realice una segunda comprobación de seguridad antes de conectar el variador a la batería.

PRECAUCIÓN: Puede averiar el variador si la batería se conecta con la polaridad inversa.

 - Cable rojo → Variador BAT+ en la conexión "Positivo" de la batería.
 - Cable negro → Variador BAT- en la conexión "Negativo" de la batería.

→ El variador ya está listo para ser ajustado (ver sección AJUSTE VARIADOR/EMISORA).



Este pictograma indica que este producto debe ser depositado en un lugar apropiado al final de su vida útil. Nunca lo tire al contenedor de basura convencional. Para su correcto reciclaje contacte con las autoridades locales para que le informen de los puntos de reciclaje adecuados.

Gracias por su confianza en este producto LRP. Con la compra de un variador IX8 brushless de LRP, ha elegido uno de los más avanzados y exitosos variadores actuales. Este variador, con todas sus características de alta tecnología y componentes electrónicos especialmente seleccionados, es uno de los mejores disponibles actualmente en el mercado.

- Brushless de Competición
- Capacidad de 2S a 6S
- 6.0V / 6.0A Switching BEC
- Internal-Temp-Check System 3
- Software USB de actualización
- Totalmente ajustable
- AutoCell System 2
- Multi-Protection System 3

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de usar el producto. Esta guía de usuario contiene información importante para la instalación, la seguridad, el uso y el mantenimiento de este producto. Así mismo, sobre la protección del usuario y prevención de daños en el producto.

Proceda de acuerdo con la guía de usuario con el fin de entender mejor su producto. Por favor, tómese el tiempo necesario para conocerlo exactamente y poder disfrutarlo después. Este manual de usuario debe guardarlo en lugar seguro. Si otro cliente está utilizando este producto, éste debe tener este manual incluido.

Ajuste de Variador/Emisora

En el modo ajuste, su variador memoriza cada paso pulsando el botón SET (p.ej. memorizando sus puntos finales y neutrales de su emisora). Todos los ajustes están grabados en la memoria del variador y permanecerán grabados aunque lo desconecte de la batería.

AJUSTES DE LA EMISORA: Ajuste las siguientes funciones básicas en su emisora (si están disponibles):

Recorrido gas	High ATV, EPA, ATL	100%
Recorrido freno	Low ATV, EPA, ATL	100%
Exponencial gas	EXP, EXPO	start with 0
Trim Neutral	SUB Trim	centre
Inversor Servo	Inversor Gas	Cualquier ajuste, no cambie una vez ajustado!

Si su emisora no dispone de estas funciones, estará en modo "instalación básica".

- Asegúrese que el variador no está conectado a la batería y que está en posición off.
- Desmonte el piñón del motor o asegúrese que las ruedas del modelo giran libremente.
- Conecte la emisora y sitúe el stick de gas en posición neutral.
- Conecte el variador a la batería, pulse el botón para encenderlo y manténgalo pulsado unos 3s. para entrar en ajuste de emisora.
 - Ha entrado en el modo ajuste y el LED parpadea verde (parpadeará hasta completar el ajuste).
- Deje la emisora en posición neutral y pulse el botón de nuevo.
 - Se almacena la posición neutral. El LED parpadea amarillo y el motor emite un pitido.
- Coloque el stick/gatillo de la emisora en posición de máximo gas y pulse el botón de nuevo.
 - Se memoriza el ajuste de máximo gas, el LED parpadea rojo.
- Coloque el stick/gatillo de la emisora en posición de máximo freno y pulse el botón de nuevo.
 - Se memoriza el ajuste de máximo freno, los LEDs rojo y azul se encienden permanentes.
- Ahora el procedimiento de ajuste está completado y su variador está listo para ser utilizado.
- Al comenzar a rodar conecte en lugar la emisora y luego el modelo.
- Al terminar de rodar el modelo desconecte el modelo y después la emisora.
- Desconecte totalmente la batería cuando no vaya a utilizar el modelo.

Compruebe el LED cuando mueva el stick/gatillo de gas y verá si todo funciona correctamente.

Función	Estado	LED Modo	LED Set
Neutro	--	apagado	azul
Adelante	parcial	amarillo	apagado
	total	azul	apagado
Freno/Atrás	parcial	rojo	apagado
	total	azul	apagado

Sistema Multiprotección 3

Nuevo y mejorado sistema de protección "MPS3", que informa de la causa del corte con una secuencia de parpadeos en el LED. Puede apreciar que ha sucedido un corte cuando el LED de SET parpadea muy rápido y el "código error" (= causa de corte) está indicado por los LEDs de MODO como se explica en la siguiente tabla.

Secuencia código error, parpadeo LED:

Código error	LED Set	LEDs Modo	Tipo de error	Causa posible
#1		Amarillo	Sobrecalentamiento del variador.	1. Motor demasiado potente o voltaje de la batería demasiado alto.
#2		Rojo	Sobrecalentamiento del motor.	2. Refrigeración insuficiente del motor o del variador.
				3. Relación de transmisión demasiado alta.
#3	Azul (parpadeo rápido)	Amarillo/ Rojo (alternando)	Voltaje batería demasiado bajo.	1. Batería descargada o mal ajuste en ACS2.
				2. Batería dañada.
#4		Amarillo/ Rojo (mismo tiempo)	Fallo del motor	3. Motor demasiado potente para la batería.
				4. Mala conexión, conector o soldadura defectuosa.
				1. Cable sensor defectuoso.
				2. Transmisión atascada.
				3. Motor defectuoso, el rotor no gira.

Funcionamiento del ventilador: el ventilador sólo se activa a partir de un nivel determinado de temperatura del variador, en la inicialización (encendido del variador con la emisora encendida) el ventilador tendrá una duración de 3 segundos para indicar que funciona correctamente.

Sistema Control Temperatura Interna 3: le permite una lectura de la temperatura máxima interna que el variador y el motor han alcanzado durante la carrera. Le aconsejamos hacer una lectura una vez haya terminado, ya que permanece almacenada hasta que se encienda la próxima vez que lo utilice (que se restablecerá la memoria). Esta característica le permite comprobar de forma precisa si todo está funcionando bien o si está próximo a tener un corte.

Cómo hacer una lectura de la temperatura:

- ponga el interruptor en "OFF".
- mantenga el botón MODE presionado mientras enciende el interruptor de "ON" (luego suelte el botón).
- primero aparecerá la temperatura del variador.
- el LED de SET comenzará a parpadear azul (LEDs de Modo están apagados) ...
- cuente el número de parpadeos. Cuanto mayor sea el número, más caliente se habrá puesto el variador (el corte se produce a los 10 parpadeos).
- para cambiar a lectura de temperatura del motor, pulse el botón MODE una vez más.
- el LED de SET comenzará a parpadear azul de nuevo (los LEDs de Modo están apagados), para el motor los LEDs parpadearán al mismo tiempo y en menos tiempo.
- cuente el número de parpadeos. Cuanto mayor sea el número, más caliente se habrá puesto el motor (el apagado se produce a los 10 parpadeos).
- cada parpadeo por debajo de 10 es igual a 5 ° C menos de temperatura.

Temperatura chart (speed-control and motor temperature):

#1	#2	#3	#4	#5	#6	#7	#8	#9	#10
> -45°C	-40°C	-35°C	-30°C	-25°C	-20°C	-15°C	-10°C	-5°C	Corte
> -31°F	-72°F	-63°F	-54°F	-45°F	-36°F	-27°F	-18°F	-9°F	

Precaución: la lectura de la temperatura de motor sólo funciona si el motor tiene un sensor de temperatura integrado NTC.

Actualización Software USB

Por medio del conector del sensor del IX8, puede actualizarlo con la última actualización de firmware disponible en www.LRP.cc. Se requiere un ordenador PC-Windows o Mac y la pieza opcional "USB conexión actualización variador" (# 81800). Consulte la página web LRP y el manual que viene con el interfaz para los detalles exactos de cómo hacer actualizaciones de software para su variador.

La misma conexión USB se puede utilizar para actualizar todos los más recientes variadores de LRP (80230, 80250, 80905, 80915, 80955, etc). Por favor, consulte la guía en www.LRP.cc para más detalles.

Programación de los Modos

El iX8 cuenta con 4 modos que le permiten ajustarlo al 100% a sus necesidades.

- Cómo entrar en „modos de programación“ → Presione la tecla MODE durante 3 segundos o más.
- Cómo comprobar los valores guardados → Cuente el número de parpadeos del LED del SET azul. (* = Valor 1 | ** = Valor 2 | etc.).
- Cómo cambio el valor → Pulse el botón SET para aumentar el valor de un punto.
- Cómo voy al siguiente modo → Presione la tecla MODE una vez.
- Cómo salir del modo de programación → Si está en MODE.4, pulse botón MODE una vez más, lo que almacenará los ajustes.

Importante: No desconecte el interruptor antes de dejar el modo 4 (por pulsar una vez más el botón MODE) de lo contrario sus cambios recién efectuados no se almacenarán en la memoria del iX8!

Tabla de ajustes, valores y modos: ver abajo (los valores en gris muestran la configuración predeterminada original).

Mode.1 (ACS2): le permite ajustar el voltaje de corte con precisión en función del tipo de batería que utiliza:

LED parpadea	Observación	#0	#2	#3	#4	#5	#6
Amarillo	Voltaje de corte deshabilitado	6.4V	9.6V	12.8V	16.0V	19.2V	
	uso para LiPo	2S	3S	4S	5S	6S	

Precaución: La configuración predeterminada original tiene el corte deshabilitado, asegúrese de ajustar esta configuración antes de utilizarlo por primera vez.

Importante: Utilizando el valor # 0 en este modo también se desactivará la función de corte de temp. del motor.

Mode.2 (Parámetros básicos): el iX8 se puede ajustar para todas las aplicaciones, no importa la dirección de rotación del motor que necesita, si quiere marcha atrás, freno electrónico o ninguno de los dos, puede configurarlos como le plazca.

LED parpadea	Observación	#1	#2	#3	#4	#5	#6
Rojo	Marcha atrás	no	si	no	si	no	si
	Freno	si	no	si	no	si	no
	Dirección del motor	CW (normal)			CW (invertido)		

Mode.3 (Perfiles de potencia): le permite ajustar el iX8 a su gusto. Tenemos incorporado un perfil para usted, ya sea para correr en superficies resbaladizas o de tracción alta. Mayor valor significa más potencia global y una respuesta de gas más agresiva.

LED parpadea	#1	#2	#3	#4	#5
Amarillo/Rojo (alternándose)	Del valor más bajo al más alto de ajuste de potencia (valor 1 = mínimo / value 5 = máximo)				

Mode.4 (Freno automático): le permite ajustar el freno cuando el gatillo está en la zona neutral.

LED parpadea	#0	#1	#2	#3	#4	#5
Amarillo/Rojo (al mismo tiempo)	desactivado	Del valor más bajo al más alto de ajuste de freno (valor 1 = mínimo / valor 5 = máximo)				

Características Especiales

Cambio de los ajustes de modo sin la emisora: simplemente desconecte el cable receptor del receptor y cambie los ajustes de modo en el variador como se describe en „Modo programación“.

Configuración predeterminada original: Todos los variadores de LRP vienen ajustados de fábrica (los valores por defecto aparecen en gris). En caso de confundirse o desorientarse con los ajustes siempre puede restaurar la configuración por defecto. Con la emisora encendida, mantenga el botón SET pulsado mientras enciende el variador. Esto restaura los valores predeterminados de la unidad.

Tecnología Brushless: La tecnología digital avanzada permite conocer la posición exacta del imán del motor brushless. Esto proporciona un perfecto control del motor a altas y bajas RPM así como un perfecto control del freno.

Guía de Problemas

Para eliminar cualquier posibilidad y manejo incorrecto, compruebe en primer lugar todos los componentes de su modelo y la guía de problemas antes de enviar este producto para reparación. Si se envía un producto y este funciona perfectamente, hemos de cargarle una tarifa correspondiente a nuestra lista de precios. Compruebe siempre los errores verificando la lista de códigos de los LEDs, esto le proporciona una gran ayuda para encontrar los problemas.

SÍNTOMA	CAUSA	SOLUCIÓN
Sobrecalentamiento del motor	Número incorrecto de elementos para su motor Relación de transmisión incorrecta Motor refrigerado insuficientemente	Reduzca el número de elementos Ajuste la relación de transmisión Añada ventilador
Rendimiento insuficiente, p.ej. frenos o potencia baja	Relación de transmisión incorrecta Número incorrecto de elementos para su motor Ajustes de la emisora han cambiado después del proceso de ajuste Motor o cable sensor defectuosos Variador defectuoso	Ajuste la relación de transmisión Ajuste el número de caldas Repita proceso ajuste Cambie motor o el cable sensor Envíe el producto para reparar
Servo funciona, el motor no funciona	Variador conectado incorrectamente Sistema de Multiprotección activado Problemas de cableado Cable Sensor defectuoso Motor defectuoso Variador defectuoso	Conecte el variador al receptor (canal 2) Compruebe los ajustes para la aplicación Compruebe conectores y cables Sustituya el cable sensor Cambie el motor Envíe el producto para reparar
El servo y el motor no funcionan	Variador conectado al receptor incorrectamente Problemas de cableado Batería defectuosa Cristal, receptor o emisor defectuosos Variador defectuoso	Conecte el variador con la polaridad correcta Compruebe cables y conectores Cambie el pack de baterías Cambie los componentes uno por uno Envíe el producto para reparar
Motor va a trompicones al acelerar	Cable sensor defectuoso Motor o sensor defectuoso Interferencia de radio Variador defectuoso	Cambie el cable sensor Cambie el motor o sensor Cambie la ubicación de los componentes de radio Envíe el producto para reparar
Motor va hacia atrás cuando acelera en la emisora	Modelo con transmisión invertida	Cambie los ajustes en el Modo 2 (CCW+CCW dirección rotación del motor)
El variador se desconecta frecuentemente	Ajustes erróneos en ACS2 (Mode.II) Variador se sobrecalienta Utilizado demasiado tiempo sin parar Motor demasiado potente para el voltaje de entrada Transmisión o rodamientos atascados Motor defectuoso	Cambie convenientemente el valor de ACS2 (Mode.II) Añada ventilador al variador Déjelo enfriar después de cada carrera Usar solo motores o baterías que se acoplen a las características del variador. Proceda al mantenimiento del modelo Cambie el motor
El motor nunca para y gira a velocidad baja constante	Ajustes de la emisora cambiados después del ajuste Humedad/agua en el variador Motor o sensor defectuoso	Repita el proceso de ajuste Desconecte y seque el variador inmediatamente. Cambie el motor o el sensor
Interferencia de radio	Receptor o antena demasiado cerca de cables, motor, batería y variador. Antena receptor demasiado corta o enrollada. Receptor defectuoso o demasiado sensitivo, Emisora defectuosa o baja de carga, problemas en servos. Conexión batería defectuosa Baterías emisoras descargadas	Veal los consejos de instalación Sustituya los componentes uno por uno. Solo use cristales originales Compruebe conectores y cables Cambie/recargue baterías emisoras

Modo.1 - AutoCell System 2 & SwitchingBEC

AutoCell System 2: asegura que todas las baterías pueden ser utilizadas con seguridad para todas las aplicaciones, por favor seleccione el valor correcto de acuerdo a nuestra tabla en „Modo de programación“. Cuando el voltaje de la batería alcanza el voltaje de corte seleccionado, el motor se desactivará y los LEDs indicarán que el corte se ha producido debido al bajo voltaje de las baterías (ver capítulo Multiprotección „System 3“ para más detalles).

Switching BEC: el más fuerte de su clase, con una salida altamente eficiente de 6.0V/6A capaz de suministrar potencia incluso a los servos digitales más potentes en los vehículos más pesados.

Modo.2 - Parámetros Básicos

Selección de conducción (Función de frenado/marcha atrás y sentido de giro del motor): el iX8 incluye una selección de parámetros plenamente ajustable. Los requerimientos y preferencias para la instalación de buggys y truggys brushless de 1:8 pueden ser bastante diferentes y por lo tanto le permitimos una mayor flexibilidad.

Puede desactivar la marcha atrás, si usted va a utilizar marcha adelante / freno si está acostumbrado por su modelo de motor de explosión. Adicionalmente también puede desactivar la función de freno del variador en caso de que prefiera utilizar su sistema de frenos de coche de motor de explosión con un servo de freno, y para eso necesita un "cable-Y" que le permite conectar el variador y el servo del freno al canal 2 del receptor.

También hay disponible un modo para el cambio del sentido de giro del motor para los modelos con caja de cambios invertida que normalmente no puede usar un sistema brushless con sensor.

Modo.3 - Perfiles de Potencia

Le permite ajustar las características del iX8 a los tipos de motor diferentes, las clases, el número de elementos, tipo de pistas y las preferencias personales.

Nuestros perfiles de alta competición, han sido alterados para las características especiales de los coches de 1:8, ahora también Buggys y Truggys. Dependiendo de las condiciones del coche (arranque, aceleración, velocidad máxima), el software calcula la respuesta óptima mediante el ajuste del limitador de corriente, la curva de aceleración y mucho más. Un valor más alto significa más energía en general y una respuesta más agresiva.

Hemos integrado un limitador de corriente para lograr un mejor control del coche sin sacrificar una máxima velocidad, por lo que tiene un control excelente durante la aceleración, pero capaz de alcanzar la velocidad máxima que su motor desarrolle. Cuanto más alto sea el perfil seleccionado, tendrá una mayor potencia final y un torque más alto.

Recomendaciones

Precaución: utilizar el pinón correcto es crucial para un buen rendimiento y una temperatura saluclable del motor, variador y baterías. Cuando realice cambios en la relación de transmisión, voltaje de la batería del motor, o la configuración del Modo 3 es necesario supervisar con atención las temperaturas del motor durante los primeros minutos de funcionamiento.

Un motor sin escobillas no debe superar una temperatura de 100 ° C (210 ° F).

X-Brake: Un buen punto de partida para el ajuste del freno en su emisora es de 80% para todas las clases. Asegúrese de hacer la instalación de la emisora con todos los ajustes al 100% y reducir a un 80% después de haber completado la configuración.

Repuestos y Partes opcionales

LRP ofrece una línea completa de accesorios, así como determinados elementos de repuesto y opcionales. Aquí le ofrecemos algunas, para obtener el catálogo completo por favor visite nuestra web www.lrp.cc:

Optional parts:

#819307	Cable sensores motor Brushless 70mm
#819310	Cable sensores motor Brushless 100mm
#819315	Cable sensores motor Brushless 150mm
#819320	Cable sensores motor Brushless 200mm
#81907	Cable motor 3.3mm2 negro (1.0m)
#81908	Cable motor 3.3mm2 azul (1,0 m)
#82506	Cable motor 3,3 mm2

Motors Brushless 1/8:

#53230	Motor LRP Dynamic 8 BL 1800kV
#53235	Motor LRP Dynamic 8 BL 2000kV
#53240	Motor LRP Dynamic 8 BL 2200kV

Condiciones de Reparación / Garantía limitada

Todos los productos de LRP son fabricados bajo los más altos estándares de calidad. LRP garantiza que este producto está libre de defectos en sus materiales. Esta garantía limitada no cubre: idoneidad para operaciones específicas, instalación incorrecta, componentes desgastados por el uso, voltaje inadecuado, manipulación, reparación particular (soldaduras), instalación inadecuada, cambio de cables, conexión a componentes eléctricos no indicados, daños mecánicos, inmersión en agua y corte de los cables originales.

Tampoco entrará en garantía si:

- Corta el cable de alimentación original o no usa enchufes protegidos de polaridad inversa.
- Cable receptor y/o cable del interruptor está dañado.
- Presenta daños mecánicos.
- Hay humedad / agua dentro del variador.
- Ha soldado en el PCB (excepto en las placas de soldadura).
- El variador se ha conectado con la polaridad invertida.

Para eliminar todas las otras posibilidades o manejo inadecuado, compruebe en primer lugar todos los otros componentes de su modelo y la guía de solución de problemas, si es posible, antes de enviar el producto para su reparación. Si los productos son enviados a reparar y funcionan perfectamente, tenemos que cobrar una cuota de servicio de acuerdo con nuestra lista de precios.

Con el envío de este producto, el cliente tiene que informar a LRP si el producto debe ser reparado en cualquier caso. La inspección del producto y las reparaciones, si son necesarias, y si no hay garantía ni solicitud esta, se le cargará al cliente su coste según nuestra lista de precios. Una prueba de compra que incluya la fecha de compra debe ser incluida. De lo contrario, ninguna garantía puede ser concedida. Para la rápida reparación y servicio de vuelta, añada su dirección y la descripción detallada de la avería.

Si LRP ya no fabrica un producto defectuoso devuelto y no somos capaces de suministrarlo, le proporcionaremos un producto de una de las series sucesoras que tenga al menos el mismo valor.

Las características como el peso, el tamaño y otros deben ser vistos como valores orientativos. Debido a las continuas mejoras técnicas, que se hacen en beneficio del producto, LRP no se hace responsable de la exactitud de estas especificaciones.

LRP-Servicio-Distribuidor:

- Embale el producto cuidadosamente e incluya recibo de compra y la descripción detallada del fallo.
- Entregue el paquete a su comercio habitual o al distribuidor LRP de su país.
- El Distribuidor repara o cambia el producto.
- Envío de vuelta a usted por contra reembolso, esto último sujeto a la política de su distribuidor LRP en su país.

SR REBEL

ANLEITUNG

MAD0223 Version 28.6.12
© LRP electronic GmbH 2012

Dynamic8 Serie

1/8" Brushless Motor
4-Pol Sintered Magnet
HighTorque 12-Slot Stator
Präzisionsgewichteter Rotor
Sensor Technology



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden
info@LRP.cc - www.LRP.cc

Warnhinweise

Benutzen Sie keine Regler mit eingebautem Timing mit Dynamic8 Motoren!

Durch ihren einzigartigen Aufbau, sind 4-Pol/12-Slot Motoren nicht für den Betrieb mit Reglern mit integriertem Timing geeignet. Stellen Sie sicher daß die Timingfunktion an Ihrem Regler deaktiviert ist da sonst der Motor überhitzen und im schlimmsten Fall Schäden nehmen kann.

Kein Spielzeug. Nicht für Kinder unter 14 Jahren geeignet.

Behalten Sie das Produkt außerhalb der Reichweite von kleinen Kindern auf.

Beachten Sie unbedingt die folgenden Hinweise, da diese Ihr Produkt zerstören können und die Gewährleistung ausschließen. Nichtbeachtung dieser Hinweise können zu Sach- und Personenschäden und schweren Verletzungen führen!

- Lassen Sie das Produkt niemals unbeaufsichtigt, solange es eingeschaltet, in Betrieb oder mit einer Stromquelle verbunden ist. Im Falle eines Defekts könnte dies Feuer am Produkt oder seiner Umgebung verursachen.
- Vermeiden Sie falschen Anschluss und Verpolung des Produkts.
- Alle Kabel und Verbindungen müssen gut isoliert sein. Kurzschlüsse können unter Umständen das Produkt zerstören.
- Dieses Produkt oder andere elektronische Komponenten dürfen niemals mit Wasser, Öl, Treibstoffen oder anderen elektrisch leitenden Flüssigkeiten in Berührung kommen, da diese Mineralien enthalten können, die elektronische Schaltkreise korrodieren lassen. Bei Kontakt mit diesen Stoffen müssen Sie sofort den Betrieb einstellen und das Produkt sorgfältig trocknen.
- Öffnen Sie niemals das Produkt und löten Sie keinesfalls auf der Platine oder anderen Komponenten
- Vermeiden Sie zu festes Anziehen der Motorschrauben. Überdrehte Gewinde sind kein Gewährleistungsfall!
- Vermeiden Sie eine Überlastung des Motors durch falsche oder zu lange Untersetzung.
- Geben Sie keinesfalls Vollgas, wenn der Motor noch nicht eingebaut ist. Durch die extrem hohen Drehzahlen ohne Last kann der Motor beschädigt werden.
- Schließen Sie sämtliche Teile der Ausrüstung sorgfältig an. Falls sich die Verbindungen durch Vibrationen lösen, können Sie die Kontrolle über das Modell verlieren.
- Vermeiden Sie es beim Wechseln der Powerkabel länger als 5 Sekunden je Lötstelle zu löten, um eine Beschädigung der Bauteile durch Überhitzung auszuschließen. Verwenden Sie zum Löten eine leistungsstarke Lötstation mit mind. 60W

Der Hersteller kann nicht für Schäden verantwortlich gemacht werden, die infolge von Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise und Warnungen verursacht werden.

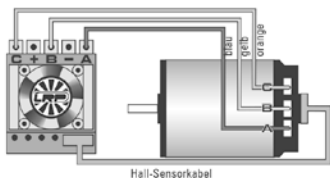
Installation & Anschlüsse

HALL-SENSOR ANSCHLUSSKABEL: Dieses „Bi-direktionale“ mehradrige Kabel, welches bei allen LRP Sensored Brushless Reglern enthalten ist, verbindet den Regler mit dem Motor. Modifizieren Sie dieses Kabel keinesfalls! Stellen Sie sicher, dass die Stecker einen festen Sitz haben und nicht verdreht sind.

POWERKABEL: Ihr Motor kommt vorinstalliert mit handelsüblichen Motorsteckern. Es ist somit „Einstecken & Losfahren“, wenn Sie einen passenden LRP iX8 Regler einsetzen. Natürlich können Sie den Motor auch direkt an die Powerkabel des Reglers anlöten, sofern Sie keine Steckkontakte verwenden möchten. Durch die gesplittete Ausführung der Lötanschlüsse ist ein Austausch der Powerkabel sehr einfach. Ein gütlicher Umgang mit dem Lötkolben ist aber trotzdem Grundvoraussetzung, weshalb wir den Anschluss über die vorkonfigurierten Stecker empfehlen.

Achtung: Vermeiden Sie, beim Wechseln der Powerkabel, länger als 5sec je Lötstelle zu löten, um eine Beschädigung der Bauteile durch Überhitzung auszuschließen.

- Befestigen Sie den Motor im Fahrzeug.
Wichtig: Die Schraubenlänge darf 8mm nicht überschreiten.
- Verbinden Sie die Powerkabel des Reglers und Motors
Achten Sie auf die richtige Polarität anhand der Farben und der Buchstaben:
- MOT A = blaues Kabel
- MOT D = gelbes Kabel
- MOT C = oranges Kabel
- Falls Sie einen sensorgesteuerten Regler verwenden verbinden Sie nun den Motor und Regler mit dem Hall Sensor Anschlusskabel.
- Prüfen Sie nochmals alle Verbindungen bevor Sie den Motor verwenden.



Ersatz- und Tuningteile

LRP bietet eine umfangreiche Zubehör-Palette an Ersatz-, wie Tuningteilen an. Hier ein Überblick, das gesamte Angebot können Sie auf www.LRP.cc einsehen!

Ersatzteile:
#50628 MR115ZZ ABEC5 Kugellager (5x11x4mm, 2stk)
#50648 Dynamic8 Ersatzrotor
#50649 Dynamic8 Sensor Einheit (komplette Ersatz Sensor Einheit, ready to use)

Tuningteile:
#819307 Sensorkabel „HighFlex“ 70mm
#819310 Sensorkabel „HighFlex“ 100mm
#819315 Sensorkabel „HighFlex“ 150mm
#819320 Sensorkabel „HighFlex“ 200mm
#81907 3.3mm² Powerkabel schwarz (1.0m)
#81908 3.3mm² Powerkabel blau (1.0m)
#82505 Powerkabel Set Brushless 3.3mm² (rot, schwarz, blau, orange, gelb)
#65790 Works Team Tools, Lagerwechsel Werkzeug

1/8th Brushless Regler:
#80880 iX8 Competition Brushless



Das Symbol einer durchgestrichenen Abfalltonne auf Rädern bedeutet, dass das Produkt in der Europäischen Union einer getrennten Müllsammlung zugeführt werden muss. Diese Produkte dürfen nicht über den unsortierten Hausmüll entsorgt werden.

Vielen Dank für Ihr Vertrauen in dieses LRP Produkt. Sie haben sich mit dem Kauf eines LRP Dynamic8 Brushless Motors für einen hochentwickelten Wettbewerbs-Brushless Motor mit vielen innovativen Features entschieden. LRP's Entwicklungsteam hat sämtliches KnowHow seiner erfolgreichen Wettbewerbsmotoren in die Entwicklung dieser neuen Dynamic8 Plattform gesteckt. IFMAR World Champion Brushless Motor Technology!

- HeavyDuty XTEC B8 Gehäuse
- Präzisionsgewichteter Rotor
- Universeller Einbau
- Fertig verklebt
- HighTorque Design
- Überdimensionierte Kugellager
- Gesplittete Lötanschlüsse für einfache Installation
- LRP Sensored Technology

Bitte lesen Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam durch, bevor Sie Ihren Motor das erste Mal einsetzen. Sie enthält wichtige Hinweise für den Einbau, die Sicherheit, den Gebrauch und die Wartung des Produkts. Dadurch schützen Sie sich und verhindern Schäden am Produkt.

Gehen Sie weiter nach der Gebrauchsanweisung vor, um Ihren Motor richtig kennen zu lernen. Bitte nehmen Sie sich diese Zeit, denn Sie werden viel mehr Freude an Ihrem Motor haben, wenn Sie ihn genau kennen. Behalten Sie die Gebrauchsanweisung auf und geben Sie sie an einen eventuellen Nachbesitzer weiter.

Technische Daten

	1600kV	2000kV	2200kV	2600kV
Best Nr.	53225	53235	53240	53270
Spannungsbereich [V]	7.4 - 25.2V	7.4 - 18.5V	7.4 - 14.8V	
Drehzahl ¹	23'680	29'600	32'560	38'480
Spez. Drehzahl/V [(kV)]	1600	2000	2200	2600
Leistung ¹ [(W)]	1750W	2120	2370	2710
Wirksamegrad ¹ [%]	91	90	90	89
Magnetmaterial	4-Pol, Sintered			
Wicklung	12-Slot, Low resistance			
Gewicht [g]	340			
Durchmesser [mm]	41.0			
Länge [mm]	65.5			
Ausgangswelle [mm]	D: 5.0 / L: 18.0			

¹Gemessen bei 14.8V. Änderungen der Spezifikation vorbehalten.

Untersetzungsempfehlungen

Beachten Sie auf jeden Fall unsere Untersetzungsempfehlungen! Falsche Untersetzung resultiert in erhöhter Wärmeentwicklung, dies kann Ihren Motor beschädigen oder eine Temperaturabschaltung des Reglers verursachen. Die Motortemperatur sollte überwacht werden und es muss sichergestellt werden daß diese 100°C nie überschreitet.

Bitte beachten Sie, dass die folgenden Angaben lediglich einen Richtwert, für den Einsatz mit 4S LiPo (= 14.8V) darstellen. Die Untersetzung kann je nach Regler, Reglerprofil, Strecke, Griffverhältnissen und Akku variieren.

WICHTIG: beginnen Sie immer mit einem deutlich kleineren Ritzel wenn Sie mit höherer Zellenzahl fahren! Als Daumenregel sollte Sie die Ritzelgröße um 3 Zähne vergrößern/verkleinern wenn Sie die Zellenzahl um eine Zelle verändern (z.B., wenn Sie mit einem 4S LiPo ein 18er Ritzel gefahren sind, sollten Sie für einen 5S LiPo mit einem 15er Ritzel beginnen).

Stellen Sie sicher daß Sie in dem für jeden Motortyp vorgegebenen Spannungsbereich bleiben!

Motor Typ	Akku	Gesamtuntersetzung			Genaue Ritzel/Zahnräder für populäre Fahrzeuge				
		Buggy	Short Course	Truggy	LRP S8BxE	LRP S8TxE	AE RC0e	AE SC0e	Losi Eight-E
1600kV	4S LiPo	9.5:1	12.0:1	12.0:1	16/44	13/46	20/46	16/46	19/45
2000kV		11.0:1	14.0:1	14.0:1	14/44	11/46	18/46	14/46	17/45
2200kV		12.5:1	--	--	12/44	--	16/46	--	15/45
2600kV		14.0:1	--	--	11/44	--	14/46	--	10/45

Demontage & Wartung

Durch den wartungsfreien Aufbau des Dynamic8 ist es normalerweise nicht nötig, den Motor zu öffnen. Es ist empfohlen die Schrauben auf festen Sitz zu prüfen und die Kugellager zu warten (reinigen, überprüfen, ölen, falls notwendig ersetzen) um lange bestmögliche Performance und Zuverlässigkeit zu haben. Sie können den Motor natürlich auch komplett demontieren:

Für die Demontage des Motors gehen Sie wie folgt vor:

- lösen und entfernen Sie die insgesamt 8 Schrauben am vorderen und hinteren Gehäusedeckel (2mm Inbus).
- entfernen Sie vorsichtig die beiden Deckel.
- entfernen Sie die Distanzscheiben von der Rotorwelle.
- ziehen Sie den Rotor vorsichtig aus dem Gehäuse und legen ihn auf ein sauberes Handtuch oder in einen dafür vorgesehenen Behälter.
- Sie können die Motorinnereien nun reinigen. Mit entfernten Kugellagern können Sie auch Motorspray und Druckluft für die Reinigung verwenden.

Achten Sie beim Wieder-Zusammenbau auf den korrekten Einbau der Distanzscheiben und daß alle Schrauben wieder fest angezogen sind, aber überdrehen Sie diese nicht!

Allg. Gewährleistungs- und Reparaturbestimmungen

Produkte der LRP electronic GmbH (nachfolgend „LRP“ genannt) werden nach strengsten Qualitätskriterien gefertigt. Wir gewähren die gesetzliche Gewährleistung auf Produktions- und Materialfehler, die zum Zeitpunkt der Auslieferung des Produkts vorhanden waren. Für gebrauchstypische Verschleißerscheinungen wird nicht gehaftet. Diese Gewährleistung gilt nicht für Mängel, die auf eine unsachgemäße Benutzung, mangelnde Wartung, Fremdeingriff oder mechanische Beschädigung zurückzuführen sind.

- Überlast
- Übermäßiger Druck im Motor
- Rotorschäden durch Fremdkörper im Motor
- Mechanische Beschädigung durch äußere Einwirkung
- Rost

Bevor Sie dieses Produkt zur Reparatur einsenden, prüfen Sie bitte zunächst alle anderen Komponenten in ihrem Modell und schauen Sie ggf. in der Fehlerliste des Produktes (sofern vorhanden) nach, um andere Störquellen und Bedienfehler auszuschließen. Sollte das Produkt bei der Überprüfung durch unsere Serviceabteilung keine Funktionsaufweisen, müssen wir Ihnen hierfür die angefallenen Bearbeitungskosten laut Preisliste berechnen.

Mit der Einsendung des Produktes muss der Kunde mitteilen, ob das Produkt in jedem Fall repariert werden soll. Sollte kein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch bestehen, erfolgt die Produktüberprüfung und ggf. Reparatur in jedem Falle kostenpflichtig gemäß unserer Preisliste. Ein Gewährleistungs- oder Garantieanspruch kann nur anerkannt werden, sofern eine Kopie des Kaufbelegs beigefügt ist. Auf Ihre ausdrückliche Anforderung erstellen wir einen kostenpflichtigen Kostenvoranschlag. Wenn Sie nach Zusendung des Kostenvoranschlags den Auftrag zur Reparatur erteilen, entfallen die Kostenvoranschlagskosten. An unseren Kostenvoranschlag sind wir zwei Wochen ab Ausstellungsdatum gebunden. Für eine schnelle Abwicklung Ihres Servicefalls legen Sie bitte eine ausführliche Fehlerbeschreibung und Ihre Adressdaten der Einsendung bei.

Die von LRP angegebenen Werte über Gewicht, Größe oder Sonstiges sind als Richtwert zu verstehen. LRP übernimmt keine formale Verpflichtung für derartige spezifische Angaben, da sich durch technische Veränderungen, die im Interesse des Produkts vorgenommen werden, andere Werte ergeben können

LRP-Works-Service:

- Produkt mit Kaufbeleg und Fehlerbeschreibung bruchsicher verpacken.

Einsenden an: LRP electronic GmbH – Serviceabteilung
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134, 73630 Remshalden, Deutschland
Telefon: +49 714 3294 3000 (LRP GmbH) (14:00Uhr bis 18:00Uhr) (Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)
Telefax: +49 714 3294 3001 (LRP GmbH) (14:00Uhr bis 18:00Uhr) (Festnetz, Mobilfunkpreise können abweichen)
eMail: service@lrp-electronic.de
Web: www.LRP.cc

- LRP repariert das Produkt.
- Rücksendung an Sie per Nachnahme.

USER MANUAL

MAD0223 Version 28.6.12
© LRP electronic GmbH 2012

Dynamic8 Series

1/8" Brushless Motor
4-Pole Sintered Magnet
HighTorque 12-Slot Stator
Precision Balanced Rotor
Sensored Technology



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Ennsle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

Warning Notes

Do not use timing speed-control profiles with Dynamic8 motors!

Because of their unique design, 4-Pole/12-Slot motors are not suited for speed-controls with built in timing algorithms. Make sure you disable such functions on your speed-control as otherwise you may overheat the motor which can result to motor damage in the worst case!

No toy. Not suitable for children under 14 years.

Keep the product out of the reach of children.

Pay close attention to the following points, as they can destroy the product and void your warranty. Non-observance of these points can lead to property damage, personal and severe injuries!

- Never leave the product unsupervised while it is switched on, in use or connected with a power source. If a defect occurs, it could set fire to the product or the surroundings.
- Avoid incorrect connections or connections with reversed polarity of the product.
- All wires and connections have to be well insulated. Short-circuits can possibly destroy the product.
- Never allow this product or other electronic components to come in contact with water, oil or fuels or other electroconductive liquids, as these could contain minerals, which are harmful for electronic circuits. If this happens, stop the use of your product immediately and let it dry carefully.
- **Avoid overtightening the motor screws. Damaged threads are not covered under warranty!**
- Avoid overloading the motor due to wrong or too long gear ratios.
- **Never apply full throttle if the motor is not installed. Due to the extremely high RPMs without load, the motor can get damaged.**
- Always wire up all the parts of the equipment carefully. If any of the connections come loose as a result of vibration, you could lose control over your model.
- Avoid soldering longer than 5 seconds per soldering joint when replacing the power wires to prevent possible damage to the product due to overheating of the components. Use a high power soldering station with at least 60W for soldering.

The manufacturer can not be held responsible for damages, which are a result of non-observance of the warning notes and security advices.

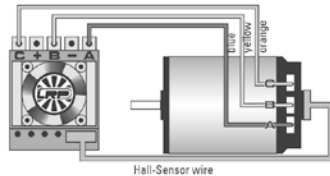
Installation & Connections

HALL-SENSOR WIRE: This bi-directional multipole wire, which is supplied with all LRP sensed brushless speed-controls, connects the speedo and the motor. Do not alter or modify this cable! Make sure, that the plugs have a proper and tight fit and are always clean.

POWER WIRES: Your motor comes pre-wired using common motor connectors. It's simply „plug & play“ when you intend using a designated LRP iX8 speed-control. You can also solder the motor directly the power-wires if you prefer to use a „hardwired“ wire setup, the unique splitted solder-tabs allow easy and convenient replacement of the power wires. Nevertheless some soldering skills are required. Talk to your local hobbyshop if you are concerned about soldering the wires yourself.

Caution: Avoid soldering longer than 5sec per soldering joint to prevent possible damage to the motor due to overheating of the inner components!

- Install the motor in the model.
- **Caution:** The maximum length of the motor screws shall not exceed 8mm.
- Connect the power wires of the speed-control and the motor.
Make sure, that the sequence is correct by checking the color code and the letters:
- MOT.A = blue wire
- MOT.B = yellow wire
- MOT.C = orange wire
- If you're using a sensed speed-control: attach the hall-sensor wire to motor and speedo now.
- Finally check all the connections before using the motor.



Repair Procedures / Limited Warranty

All products from LRP electronic GmbH (hereinafter called "LRP") are manufactured according to the highest quality standards. LRP guarantees this product to be free from defects in materials or workmanship for 90 days (non-european countris only) from the original date of purchase verified by sales receipt. This limited warranty doesn't cover defects, which are a result of misuse, improper maintenance, outside interference or mechanical damage. „This applies among other things on:

- Overload (for example: unsoldered wires inside motor)
- Excessive amounts of dirt inside the motor
- Rotor damage due to debris inside motor
- Mechanical damage due to external causes
- Rust

To eliminate all other possibilities or improper handling, first check all other components in your model and the trouble shooting guide, if available, before you send in this product for repair. If products are sent in for repair, which do operate perfectly, we have to charge a service fee according to our pricelist.

With sending in this product, the customer has to advise LRP if the product should be repaired in either case. If there is neither a warranty nor guarantee claim, the inspection of the product and the repairs, if necessary, in either case will be charged with a fee at the customers expense according to our price list.

A proof of purchase including date of purchase needs to be included. Otherwise, no warranty can be granted. For quick repair- and return service, add your address and detailed description of the malfunction.

If LRP no longer manufactures a returned defective product and we are unable to service it, we shall provide you with a product that has at least the same value from one of the successor series.

The specifications like weight, size and others should be seen as guide values. Due to ongoing technical improvements, which are done in the interest of the product, LRP does not take any responsibility for the accuracy of these specs.

LRP-Distributor-Service:

- Package your product carefully and include sales receipt and detailed description of malfunction.
- Send parcel to your national LRP distributor.
- Distributor repairs or exchanges the product.
- Shipment back to you by COD (cash on delivery), but this is subject to your countries LRP distributor's policy.

Thank you for your trust in this LRP product. By purchasing a **LRP Dynamic8** brushless motor, you have chosen a highly developed competition brushless motor full of innovative features. LRP's R&D team took all the experience and testing results from our world-winning motors to design these 1/8" Dynamic8 motor line. IFMAR World Champion Brushless Motor Technology!

- HeavyDuty XTEC B8 housing
- Precision balanced rotor
- Universal Fit
- Pre-Wired
- High Torque Design
- Oversized ball bearings
- Splitted solder-tabs for easy installation
- LRP Sensored Technology

Please read the following instructions carefully before you start using your product. This user guide contains important notes for the installation, the safety, the use and the maintenance of this product. Thus protecting yourself and avoid damages of the product.

Proceed according to the user guide in order to understand your product better. Please take your time as you will have much more joy with your product if you know it exactly.

This user manual shall be kept in a safe place. If another customer is using this product, this manual has to be handed out together with it.

Specifications

	1600kV	2000kV	2200kV	2600kV
Order No.	53230	53235	53240	53270
Voltage input [V]	7.4 - 25.2V	7.4 - 18.5V	7.4 - 14.8V	
RPM ¹	23 680	29 600	32 560	38 480
Specific RPM/V [kV]	1600	2000	2200	2600
Power [W]	1750W	2120	2370	2710
Efficiency ¹ [%]	91	90	90	88
Magnet material	4-Pole, Sintered			
Winding	12-Slot, low resistance			
Weight [g]	340			
Diameter [mm]	41.0			
Length [mm]	65.5			
Output shaft [mm]	D: 5.0 / L: 18.0			

¹Specifications subject to change without notice.
²Measured at 15.8V

Gearing Advise

Please pay special attention to our gear ratio recommendations! A wrong gear-ratio causes excessive heating and may result in motor damage or thermal shutdown of your speed-control. Take your kits manual to find the correct pinion. Motor temperatures should be monitored, they should never exceed 100°C (= 210°F).

The following gear ratios are only a recommendation and a good starting point for use with 4S LiPo batteries (e.g. 14.8V). The perfect ratio may vary due to different speed-controls and it's profiles, track size, track conditions and batteries.

IMPORTANT: Make sure you start with much smaller pinion when running higher number of cells! As a rule of thumb you can increase/decrease pinion size by three teeth when changing battery cell number by one cell (e.g. if you're using 18T pinion with 4S, you should start with 15T pinion when changing to 5S and vice-versa).

Also make sure you stay within the recommended voltage range for each motor type!

Motor Type	Battery	Overall Gearing			Specific gearing (pinion/spur-gear) for popular cars				
		Buggy	Short Course	Truggy	LRP S6BXe	LRP S8TXe	AE RC0e	AE SC0e	Losi Eight-E
1600kV	4S LiPo	9.5:1	12.0:1	12.0:1	16/44	13/46	20/45	16/46	16/45
2000kV		11.0:1	14.0:1	14.0:1	14/44	11/46	18/46	14/46	14/45
2200kV		12.5:1	--	--	12/44	--	16/46	--	12/45
2600kV		14.0:1	--	--	11/44	--	14/46	--	10/45

Disassembly & Maintenance

Due to the maintenance free design of the **Dynamic8**, it is not necessary to open the motor frequently under normal conditions. It is just recommended to check that the housing screws are always securely fastened and that you maintain the ball bearings frequently (clean, check, oil, replace if needed!) in order to achieve best performance. Of course you can also disassemble the motor entirely if you wish to do so.

Disassembly of the motor:

1. loosen and remove the 5 front- and 3 rear-cover screws (using 2mm allen key).
2. carefully remove both endcovers.
3. remove the shims from the rotor shaft.
4. now you can carefully pull the rotor out of the housing, place the rotor in clean towel or designated container.
5. you have now access to the motors insides for cleaning. You may also use compressed air to clean the inside of the motor after you have removed the bearings.

Be careful with correct shim position during re-assembly and make sure to tighten the screws carefully!

Spare- and Optional-Parts

LRP offers a comprehensive line of accessories, as well as particular spare- and optional items. Here you find an overview, for a full picture please visit our website at www.lrp.cc.

Spare parts:

- #50628 MR115Z2 ABEC5 Ball Bearings (11x5x4mm, 2pcs)
- #50648 Dynamic8 Spare Sintered Rotor
- #50649 Dynamic8 Sensor Assembly (complete replacement sensor assembly, ready to use)

Optional parts:

- #819307 Sensor-Wire „HighFlex“ 70mm
- #819310 Sensor-Wire „HighFlex“ 100mm
- #819315 Sensor-Wire „HighFlex“ 150mm
- #819320 Sensor-Wire „HighFlex“ 200mm
- #81907 3.3mm² Powerwire black (1.0m)
- #81908 3.3mm² Powerwire blue (1.0m)
- #82506 Power-Wire Set Brushless 3.3mm² (red, black, blue, orange, yellow)
- #65790 Works Team Tools, Motor Bearing Replacer

1/8th Brushless speed-control:

- #80880 iX8 Competition Brushless



The crossed-out wheeled bin means that within the European Union the product must be taken to separate collection at the product end-of-life. Do not dispose of these products as unsorted municipal waste.

SORELBRX

Manuel d'utilisation

MAD0223 Version 20.12.12
© LRP electronic GmbH 2012

Dynamic8 Serie

Moteur brushless 1/8ème
Aimant à 4 pôles agglomérés
Stator avec 12 emplacements à haut couple
Équilibrage rotor à haute précision
Technologie avec capteur Sensor Technology



LRP electronic GmbH
Wilhelm-Enssle-Str. 132-134
73630 Remshalden, Germany
info@LRP.cc - www.LRP.cc

Mises en garde

N'utilisez aucun variateur avec un timing intégré avec les moteurs Dynamic8!

En raison de leur conception unique, les moteurs 4-pôles avec 12 emplacements ne sont pas adaptés pour une utilisation avec des variateurs avec timing intégré. Assurez-vous que la fonction «timing» est désactivée sur votre variateur car sinon le moteur peut surchauffer et prendre des dommages dans le pire des cas.

Pas un jouet. Ne convient pas aux enfants de moins de 14 ans.

Garder le produit hors de portée des enfants.

Notez bien les instructions suivantes car elles peuvent détruire votre produit et ainsi exclure la garantie. Le non-respect de ces instructions peut mener à des dommages à la propriété et aux personnes même à des blessures graves!

- Ne laissez jamais le produit sans surveillance, aussi longtemps qu'il est mis en marche ou branché à une source d'alimentation. Dans le cas d'un défaut susceptible une incendie peut être provoquée du produit ou ses environs
- Évitez une connexion incorrect ou inversion de polarité du produit.
- Toutes les connexions et les câbles doivent être bien isolés. Des court-circuits peuvent détruire le produit dans certaines circonstances
- Ce produit ou autres composants électroniques ne doivent jamais être en contact avec l'eau, huile, carburant ou tout autre liquide conducteur d'électricité car ils peuvent contenir des minéraux qui corrodent les circuits électroniques. En cas de contact avec ces substances, vous devez immédiatement cesser l'exploitation et laisser sécher le produit complètement.
- N'ouvrez jamais le produit et ne soudez pas sur les platines ou d'autres composants.
- Évitez de trop serrer les vis du moteur. Un filage de vis détruit n'est pas sous garantie
- Évitez de surcharger le moteur par un rapport de réduction incorrect ou trop long
- Ne jamais donnez plein gaz si le moteur n'est pas encore installé. La très grande vitesse sans charge peut endommager le moteur.
- Montez soigneusement toutes les pièces de l'équipement. Si les connexions se desserrent à cause des vibrations, vous risquez de perdre la contrôle du modèle.
- Évitez de souder plus de 5 secondes par chaque joint lorsque vous changez le câble d'alimentation, pour éviter d'endommager les composants en raison de la surchauffe. Utilisez une soudure de haute performance au moins de 60W

Le fabricant ne peut pas être blâmé pour dommages, résultant de la non-conformité avec les consignes et avertissements.

Installation et connexions

CÂBLE „HALL-SENSOR“: Ce câble multiconducteur «bidirectionnel» qui figure sur tous les variateurs brushless avec capteur de LRP, relie le variateur au moteur. Ne modifiez jamais ce câble! Assurez-vous que les connecteurs ont un ajustement serré et ne sont pas sales.

CÂBLES D'ALIMENTATION: Votre moteur est livré avec des connecteurs disponibles dans le commerce. Il est donc «Plug and go», ou en cas vous utilisez un LRP iX8 vous pouvez aussi souder les câbles d'alimentation directement au moteur si vous ne souhaitez pas d'utiliser les connecteurs fournis. Un remplacement du câble d'alimentation est très facile grâce à la conception de la séparation des cosses à souder. L'expérience avec un fer à souder est encore essentielle, ce qui est pourquoi nous recommandons la connexion via les prises fournis et préparés.

Attention: Évitez de souder plus de 5 secondes par chaque joint lorsque vous changez le câble d'alimentation, pour éviter d'endommager les composants en raison de la surchauffe.

- Fixez le moteur dans le véhicule.
- Important:** La longueur des vis ne doit pas dépasser 8mm.

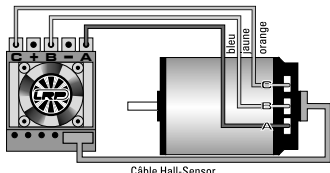
- Connectez les câbles d'alimentation entre le variateur et le moteur.

Respectez la polarité correcte sur la base des couleurs et des lettres:

- MOT A = câble bleu
- MOT B = câble jaune
- MOT C = câble orange

- Si vous utilisez un variateur avec capteur, connectez maintenant le câble capteur entre variateur et moteur.

- Vérifiez toutes les connexions à nouveau avant d'utiliser le moteur.



Câble Hall-Sensor

Réparation / Garantie limitée

Tous les produits de LRP Electronic (ci-après appelé «LRP») sont fabriqués selon les normes de la plus haute qualité. LRP garantit que ce produit est exempt de défaut en matériaux ou fabrication pendant 90 jours (pays non européen seulement) à compter de la date originale de l'achat confirmée par la facture acquittée. Cette garantie limitée ne couvre pas les défauts, qui sont le résultat d'usage normal, abus ou entretien incorrect. Ceci s'applique particulièrement dans les cas suivants:

- Surcharge.
- Quantité excessive de saleté à l'intérieur du moteur.
- Rotor endommagé à cause de débris à l'intérieur du moteur.
- Dommages mécaniques dus à des causes externes.
- Rouille.

Pour éviter des interventions non nécessaires, vérifiez tout d'abord tous les éléments avant d'envoyer votre produit pour réparation ou garantie. Les produits envoyés pour réparation alors qu'ils fonctionnent parfaitement seront soumis aux frais d'une prestation de service.

Par l'envoi de ce produit, vous assignez LRP à le réparer, s'il n'est pas couvert par la garantie. La facture d'achat, avec mention de la date de cet achat, doit être impérativement jointe à votre envoi. Dans le cas contraire, la garantie ne pourra pas être accordée. Pour accélérer la réparation et le retour du produit, joindre, à vos coordonnées, une description détaillée de la panne.

L'application de la garantie sera limitée à réparer le produit selon ses caractéristiques originales. En aucun cas notre responsabilité excédera le coût original de ce produit. N'ayant aucun contrôle sur l'installation et/ou l'utilisation de ce produit, nous n'acceptons aucune responsabilité pour tous les dommages résultant de l'emploi de ce produit. En installant ou utilisant ce produit, le client accepte toute la responsabilité en résultant.

Les caractéristiques comme le poids, la taille et autres, sont des valeurs indicatives. En raison des constantes améliorations techniques qui sont appliquées pour l'amélioration du produit, LRP ne pourra être tenu responsable pour l'exactitude de ces caractéristiques.

Retour au distributeur LRP:

- Emballer le produit soigneusement et joindre la facture datée et une description de la panne.
- Envoyer le tout à votre distributeur LRP national.
- Le distributeur répare ou échange le produit.
- Le produit est renvoyé en contre-remboursement suivant les conditions spécifiques à votre distributeur national.

Je vous remercie de votre confiance dans ce produit LRP. Vous vous êtes convenu avec l'achat d'un Dynamic8 moteur brushless de LRP pour un moteur brushless de compétition sophistiqué avec beaucoup de fonctionnalités innovantes. L'équipe de développement de LRP a mis sur le développement de cette nouvelle plate-forme Dynamic8 tous les savoir-faire de ses moteurs de compétition réussie. Technologie des moteurs brushless champions du monde IFMAR.

- Boîtier XTEC B8 robuste
- Équilibrage rotor à haute précision
- Montage universelle
- Câblage pré-monté
- Conception haut couple
- Roulements surdimensionnés
- Onglets soudage sépare pour une installation facile
- Technologie capteur de LRP

Veuillez lire les instructions suivantes attentivement avant d'utiliser votre variateur. Ce guide de l'utilisation contient des notes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'entretien de ce produit. Ainsi, vous protéger et éviter les dommages du produit. Procédez selon le guide de l'utilisation afin de comprendre mieux votre variateur. Prenez votre temps car vous aurez beaucoup plus de joie avec votre produit si vous le connaissez exactement.

Ce manuel de l'utilisation doit être placé dans un endroit sûr. Si un autre client utilise ce produit, ce manuel doit être remis sort avec elle.

Spécifications

	1600kV	2000kV	2200kV	2600kV
Art.Num.	53230	53235	53240	53270
Plan de tension [V]	7.4 - 25.2V	7.4 - 18.5V	7.4 - 14.8V	
RPM	23'680	29'600	32'560	38'480
RPM/V	[kV] 1600	2000	2200	2600
Puissance [W]	1750W	2120	2370	2710
Efficacité [%]	91	90	90	88
Matériel d'aimant	4 pôles, agglomérés			
Bobinage	12-emplacements, faible résistance			
Poids [g]	340			
Diamètre [mm]	41.0			
Longueur [mm]	65.5			
Arbre [mm]	D: 5.0 / L: 18.0			

Specifications subject to change without notice.
Mesure à 14.8V modification de la spécification réservée.

Recommandations du rapport de réduction

Respectez toujours nos recommandations du rapport de réduction! Un rapport de réduction faux résulte en thermogénie, cela peut endommager le moteur ou provoquer un arrêt thermique du variateur. La température du moteur doit être surveillé et ainsi assuré que la température du moteur ne dépassera jamais 100°C.

Notez s'il vous plaît que les informations suivantes se basent sur la référence, en utilisant un accu LiPo 4S (=14.8V). Le rapport de réduction peut varier selon variateur, profil du variateur, piste et l'accroche et spécifications d'accu.

IMPORTANT: Commencez toujours avec un pinion nettement plus petit si vous roulez avec un nombre de cellules élevées!

Généralement vous devez augmenter/diminuer le pinion à 3 dents si vous changez le nombre de cellules par une cellule (p.ex. si vous utilisez un LiPo 4S avec un pinion à 18 dents, vous devez commencer avec un pinion à 15 dents en utilisant un LiPo 5S).

Assurez toujours de rester dans le plan de tension recommandé pour le type du moteur!

Moteur	Type accu	Rapport de réduction			Taille précise des pinions/couronne pour les voitures populaires				
		Buggy	Short Course	Truggy	LRP S8Bx6	LRP S8TxE	AE RC8e	AE SC8e	Losi Eight-E
1600kV	4S LiPo	9.5:1	12.0:1	12.0:1	16/44	13/46	20/46	16/46	16/45
2000kV		11.0:1	14.0:1	14.0:1	14/44	11/46	18/46	14/46	14/45
2200kV		12.5:1	--	--	12/44	--	16/46	--	12/45
2600kV		14.0:1	--	--	11/44	--	14/46	--	10/45

Démontage et entretien

Il n'est normalement pas nécessaire d'ouvrir le moteur, parce que la construction du Dynamic 8 est du style «sans entretien». Il est recommandé de vérifier que les vises sont serrées et d'entretenir les roulements à billes (nettoyer, vérifier, huile, si nécessaire remplacer) pour garder la meilleure performance et fiabilité. Vous pouvez certainement démonter complètement le moteur.

Le démontage du moteur se fait comme suivant:

- Dévissez les 8 vis du couvercle de boîtier avant et arrière (clé allen 2mm)
- Enlevez prudemment les deux couvercles de boîtier.
- Enlevez les rondelles de l'arbre du rotor
- Tirez soigneusement le rotor en dehors du boîtier et placez-le sur une serviette propre un conteneur fourni.
- Vous pouvez maintenant nettoyer les entrailles du moteur. Avec les roulements enlevés du spray de nettoyage et l'air comprimé peuvent être utilisées pour nettoyer.

Lors du montage du moteur, faites attention de l'installation correctes des rondelles sur l'arbre et que toutes les vis sont serrées solidement, mais ne serrez-les pas trop!

Pièces d'échange et pièces d'options

LRP offre une gamme complète des pièces d'échange et d'options. Ici une vue d'ensemble. La gamme complète vous pouvez consulter sur www.LRP.cc:

Pièces d'échange:

- #50628 MR115ZZ ABEC5 roulements à billes (5x11x4mm, 2pcs)
- #50648 Dynamic8 rotor de remplacement
- #50649 Dynamic8 unité capteur (unité capteur complet, prêt à l'emploi)

Pièces d'option:

- #819307 câble capteur „HighFlex“ 70mm
- #819310 câble capteur „HighFlex“ 100mm
- #819315 câble capteur „HighFlex“ 150mm
- #819320 câble capteur „HighFlex“ 200mm
- #81907 3.3mm² câble d'alimentation noire (1.0m)
- #81908 3.3mm² câble d'alimentation bleu (1.0m)
- #82506 jeu des câbles d'alimentation brushless 3.3mm² (rouge, noir, bleu, orange, jaune)
- #85790 Works Team Tools, outil changement des roulements

Variateur brushless 1/8ème:

- #80880 iX8 Competition Brushless



La poubelle barrée signifie que, au sein de l'Union européenne, le produit doit être pris à la collecte séparée à la fin de vie de produit. Ne jetez pas ces produits comme non triés déchets municipaux.

MANUAL DE USUARIO

MAD023 Version 28.6.12
© LRP electronic GmbH 2012

Dynamic8 Series

Motor Brushless 1/8
Imán sinterizado de 4 polos
Rotor equilibrado de precisión
Bobinado 12 polos y HighTorque
Tecnología de sensores



LRP electronic GmbH
Hanfwiessenstraße 15
73614 Schondorf, Alemania
info.spain@LRP.cc - www.LRP.cc

Consejos de seguridad

No use los perfiles de variadores con timing con motores Dynamic8

Debido a su diseño único, los motores con imanes de 4-Polos y bobinado de 12 polos no son compatibles para los variadores con timing variable incorporado. Asegúrese de desactivar estas funciones en su variador, de lo contrario puede sobrecalentar el motor o en el peor de los casos puede dañar el motor.

No es un juguete. No es apto para niños menores de 14 años.

Mantenga el producto fuera del alcance de los niños.

Preste mucha atención a los siguientes puntos, ya que pueden destruir el producto y anular su garantía. El incumplimiento de estos puntos puede provocar daños materiales, personales o lesiones graves.

- No dejar el producto sin supervisión mientras está encendido, en uso o conectado a una fuente de alimentación. Si se produce un defecto, podría incendiar el producto o el entorno.
- Evite las conexiones incorrectas o conexiones con la polaridad invertida del producto.
- Todos los cables y las conexiones deben estar bien aislados. Los cortocircuitos pueden averiar el motor.
- Nunca permita que este producto u otros componentes electrónicos entren en contacto con agua, aceite, combustibles u otro tipo de líquidos electroconductores, ya que podrían contener minerales, que son perjudiciales para los circuitos electrónicos. Si esto ocurre, detenga el uso de su producto inmediatamente y déjelo secar con cuidado.
- Evite apretar demasiado los tornillos del motor, puede pasar la rosca y no está cubierto por la garantía.
- Evite sobrecargar el motor por relaciones de transmisión erróneas o demasiado largas.
- Nunca acelere a fondo si el motor no está instalado. El motor puede averiarse debido a RPM muy altas sin carga
- Disponga los cables siempre con cuidado. Si debido a una vibración, cualquiera de las conexiones se suelta, podría perder el control de su modelo.
- Evite soldar durante más de 5 segundos por punto de soldadura cuando sustituya los cables de alimentación y así evitar posibles daños en el producto por un sobrecalentamiento de los componentes. utilice un soldador de alta potencia con al menos 50W para soldar

El fabricante no se hace responsable de los daños que se puedan ocasionar debido a que Ud. no haya leído las instrucciones de uso y sus consejos de seguridad.

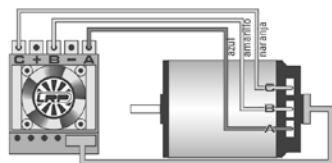
Instalación y conexiones

CABLE DEL SENSOR HALL: Este cable multipolar bi-direccional, que se suministra con todos los variadores Brushless de sensores de LRP, conecta el variador y el motor. No altere ni modifique este cable. Asegúrese de que las conexiones están bien acomodadas, ajustadas y siempre limpias.

CABLES DE ALIMENTACIÓN: Su motor viene pre-cableado con conectores de motor comunes. Cuando piense utilizar un variador LRP iXB simplemente conéctelo para su uso. También se pueden soldar directamente los cables de alimentación al motor si prefiere usar un cableado pre-montado. Las exclusivas placas de soldadura permiten la sustitución fácil de los cables de alimentación. No obstante, hace falta tener algunos conocimientos de soldadura. Consúltelo en su comercio habitual si usted cree no poder hacerlo por sí mismo.

Precaución: Evite soldar durante más de 5 seg por cada punto de soldadura para evitar posibles averías en el motor por sobrecalentamiento de los componentes internos.

- Instale el motor en el modelo.
- Importante:** La longitud máxima de los tornillos no excederá de 8mm.
- Conecte los cables de alimentación del variador y del motor.
- Asegúrese de que la secuencia es correcta comprobando el código de color y las letras:
 - MOT A = cable azul.
 - MOT B = cable amarillo.
 - MOT C = cable naranja.
- Si está usando un variador con sensor: conecte el cable del sensor de entrada al motor y al variador ahora.
- Por último, compruebe todas las conexiones antes de empezar a usar el motor.



Cable del Sensor Hall

Partes opcionales y de repuesto

LRP ofrece una línea completa de accesorios, así como determinadas piezas de repuesto y opcionales. Aquí se muestra una selección general, para tener la lista completa de productos visite por favor nuestra página web www.lrp.cc

- Piezas de repuesto:**
- #50628 Rodto. motor MR115Z, 5x11x4mm (2pzs.)
 - #50648 Rotor motor Vector Dynamic8
 - #50649 Sensores Dynamic8

- Accesorios opcionales:**
- #819307 Cable sensores motor Brushless 70mm
 - #819310 Cable sensores motor Brushless 100mm
 - #819315 Cable sensores motor Brushless 150mm
 - #819320 Cable sensores motor Brushless 200mm
 - #81907 Cable 3.3mm²/12awg negro 1m
 - #81908 Cable 3.3mm²/12awg azul 1m
 - #82506 Set Cables Brushless 3.3mm² (rojo, negro, azul, naranja, amarillo)
 - #65790 Herramienta sust.rotdto.motor EP

- #80880 Variador Brushless iXB



Este pictograma indica que este producto debe ser depositado en un lugar apropiado al final de su vida útil. Nunca lo tire al contenedor de basura convencional. Para su correcto reciclaje contacte con las autoridades locales para que le informen de los puntos de reciclaje adecuados.

Gracias por confiar en los productos de LRP. Con la compra de este motor **LRP Dynamic8** Brushless, ha elegido un motor Brushless de competición, desarrollado por los mejores ingenieros y lleno de innovadoras características. El equipo de I+D de LRP reunió experiencia y resultados para diseñar esta línea con nuestros motores, siendo campeones del mundial IFMAR en Tecnología de Motores Brushless.

- HeavyDuty XTEC BB Carcasa
- Rotor equilibrado de precisión
- Tamaño universal
- Precableado
- Diseño de Alto Torque
- Rodamientos sobredimensionados
- Pestañas de soldadura para fácil instalación
- Tecnología de sensores LRP

Por favor, lea atentamente las siguientes instrucciones antes de usar el producto. Esta guía de usuario contiene información importante para la instalación, la seguridad, el uso y el mantenimiento de este producto. Así mismo sobre la protección del usuario y prevención de daños en el producto.

Proceda de acuerdo con la guía del usuario, tómese su tiempo para conocer y entender mejor su producto y así poder disfrutarlo después. Conserve este manual en lugar seguro. Si otro cliente está utilizando este producto, éste debe disponer del manual también.

Especificaciones

	1600kV	2000kV	2200kV	2600kV
Código N°	53225	53235	53240	53270
Tensión de alimentación [V]	7.4 - 25.2V	7.4 - 18.5V	7.4 - 18.5V	7.4 - 14.8V
RPM ¹	23 580	29 600	32 560	38 480
RPM/V específicas [kV]	1600	2000	2200	2600
Potencia [W]	1750W	2120	2370	2710
Rendimiento [°]	91	90	90	88
Material del imán	4 polos. Sinterizado			
Bobinado	12 polos. Asistencia baja			
Peso [g]	340			
Diámetro [mm]	41.0			
Longitud [mm]	65.5			
Eje de salida [mm]	D: 5.0 / L: 18.0			

¹Medido a 14.8V. Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Consejos sobre la relación de transmisión

Por favor, preste especial atención a nuestras recomendaciones sobre la relación de transmisión. Una mala relación de transmisión causa un calentamiento excesivo y puede dar lugar a daños en el motor o al corte térmico de su variador. Utilice el manual de su kit para encontrar el piñón correcto. Las temperaturas del motor deben ser controladas y nunca deben superar los 100°C (-210° F).

Las relaciones de transmisión siguientes son sólo una recomendación y un buen punto de partida para su uso con baterías Li-Po 4S (por ejemplo, 14.8V). La relación perfecta puede variar debido a los diferentes variadores y sus perfiles, el tamaño y condiciones de la pista y las baterías.

IMPORTANTE: Asegúrese de comenzar con el piñón más pequeño cuando se utiliza un mayor número de elementos. Como regla general se puede aumentar/disminuir el tamaño del piñón en tres dientes cuando se añade o quite un elemento de su batería (p. ej. si está utilizando el piñón de 15D con 4S, debe comenzar con el piñón de 15D cuando se cambia a 5S y viceversa).

Asegúrese también de que permanezca dentro del rango de voltaje recomendado para cada tipo de motor.

Tipo de Motor	Batería	Relación de transmisión							
		Buggy	Short Course	Truggy	LRP S8BXe	LRP S8Txe	AE RC8e	AE SC8e	LoSi Eight-E
1600kV	4S LiPo	9.5:1	12.0:1	12.0:1	16/44	13/46	20/46	16/46	19/45
2000kV		11.0:1	14.0:1	14.0:1	16/44	11/46	10/46	14/46	17/45
2200kV		12.5:1	--	--	12/44	--	16/46	--	15/45
2600kV		14.0:1	--	--	11/44	--	14/46	--	10/45

Desmontaje y mantenimiento

Debido a su diseño libre de mantenimiento, no es necesario desmontar frecuentemente el Dynamic8 en condiciones normales. Se recomienda comprobar que los tornillos de la carcasa están siempre apretados y realizar un mantenimiento correcto de los rodamientos (limpie, compruebe y engrase si es necesario) con el fin de obtener el mejor rendimiento. Por supuesto, también puede desmontar el motor por completo si lo desea.

Desmontaje del motor:

- Aloje y retire los tornillos de la parte delantera (5) y trasera (3) de la carcasa (use una llave allen de 2mm).
- Retire con cuidado las dos tapas.
- Quite las arandelas del eje del rotor.
- Ahora puede retirar cuidadosamente el rotor de la carcasa, colocar el rotor en una toalla o recipiente limpio.
- Ahora dispone de acceso al interior del motor para su limpieza. Si lo desea puede utilizar aire comprimido para limpiar el interior del motor después de haber quitado los rodamientos.

Tenga cuidado con situar correctamente las arandelas durante el montaje y asegúrese de apretar los tornillos con cuidado.

Condiciones de reparación / Garantía limitada

Todos los productos de LRP electronic GmbH (en lo sucesivo denominado "LRP") se fabrican de acuerdo con los niveles más altos de calidad. LRP garantiza que este producto está libre de defectos en sus materiales durante 90 días (solo países no europeos) a partir de la fecha original de compra verificada por el ticket de compra. Esta garantía limitada no cubre los defectos, que son el resultado del mal uso, manteniendo inadecuado, agentes externos o daños mecánicos.

- Sobrecarga (por ejemplo: los cables sin soldar en el interior del motor).
- Cantidades excesivas de suciedad en el interior del motor.
- Daño en el rotor debido a los escombros en el interior del motor.
- Daños mecánicos debido a causas externas.
- Óxido.

Para eliminar todas las otras posibilidades o manejo inadecuado, compruebe en primer lugar todos los otros componentes de su modelo y la guía de solución de problemas, si es posible, antes de enviar el producto para su reparación. Si los productos son enviados a reparar y funcionan perfectamente, tenemos que cobrar una cuota de servicio de acuerdo con nuestra lista de precios. Con el envío de este producto, el cliente tiene que informar a LRP si el producto debe ser reparado bajo cualquier circunstancia. La inspección del producto y las reparaciones, si son necesarias y si no hay garantía ni solicitud de resta, se le cargará al cliente su coste según nuestra lista de precios. Una prueba de compra (ticket) que incluya la fecha de compra debe ser incluida. De lo contrario, ninguna garantía puede ser concedida. Para la rápida reparación y servicio de vuelta, añada su dirección y la descripción detallada de la avería.

Si LRP ya no fabrica un producto defectuoso devuelto y no somos capaces de suministrarlo, le proporcionaremos un producto de una de las series sucesoras que tenga al menos el mismo valor.

Las características como el peso, el tamaño y similares deben ser vistos como valores orientativos. Debido a las continuas mejoras técnicas, que se hacen en beneficio del producto, LRP no se hace responsable de la exactitud de estas especificaciones.

LRP-Servicio-Distribuidor

- Embale el producto cuidadosamente e incluya recibo de compra y la descripción detallada de la avería.
- Entregue el paquete a su comercio habitual o al distribuidor LRP de su país.
- El Distribuidor repara o cambia el producto.
- Envío de vuelta a usted por contra reembolso, esto último sujeto a la política de su distribuidor LRP en su país.



HA00077 © 2016
by LRP electronic GmbH

LRP electronic GmbH
Hanfwiesenstraße 15
73614 Schorndorf
Deutschland

Technik + Service Hotline für D:
0900 577 4624 (0900 LRP GMBH)
(0,49eur/Minute aus dem deutschen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

Technik + Service Hotline für A:
0900 270 313
(0,73eur/Minute aus dem österreichischen Festnetz,
Mobilfunkpreise können abweichen)

info@LRP.cc www.LRP.cc

